



Titel - Detail Lot 323
Innentitel - Detail Lot 206



Detail - Lot 178

727 | KUNST & ANTIQUITÄTEN

7. Oktober 2015

Lot 1 – 614 13.00 Uhr

Besichtigung: 2. – 5. Oktober 2015, 11.00 – 18.00 Uhr

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Geschäftszeiten außerhalb der Auktion Montag – Freitag, 9.00 – 17.00 Uhr, sowie nach Vereinbarung.
Warenabholung nur bis 16.30 Uhr

727 | ART & ANTIQUES

7th October 2015

Lot 1 – 614 1.00 am

Viewing: 2nd – 5th October 2015, 11.00 am – 6.00 pm

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue.

Regular Business Hours (except during Sales) Monday – Friday 9.00 am – 5.00 pm, and by prior appointment.
Collection of items Monday – Friday 9.00 am – 4.30 pm only.

西洋藝術與古董

Lot 1 – 614

拍賣時間：2015年10月7日13時

參觀時間：2015年10月2日-10月5日11時-18時

此拍賣根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀並予以遵守。本圖錄拍品描述內容僅供參考，閣下應於預展上檢視拍品

如需拍品更多信息，請聯係：

Hesemann女士：hesemann@auction.de

納高拍賣行亞洲代辦處黃桂詩女士Joanna Wong: hk@auction.de



Detail - Lot 565

Benjamin West 1765

BITTE VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN

PLEASE MAKE AN APPOINTMENT

Tel.: +49 (0) 711 / 649 69 - 0

GESCHÄFTSZEITEN: Mo - Fr: 9 - 17 UHR

BUSINESS HOURS: Mo - Fr: 9 AM - 5 PM

MANAGEMENT & ADMINISTRATION

UNTERNEHMENSLEITUNG MANAGEMENT

Uwe Jourdan -110
Geschäftsführer
Chief Executive Officer
Rudolf Pressler -120
Prokurist, Akquisition
Procurator / Acquisitions

BÜRO UNTERNEHMENSLEITUNG MANAGEMENT OFFICE

Beate Kieselmann -103
Assistenz der Geschäftsführung
Assistance of the CEO

AUKTIONSMANAGEMENT AUCTION MANAGEMENT

Christine Gfrörer -122
Leitung Organisation - Logistik

AUKTIONATOREN AUCTIONEERS

Uwe Jourdan -110
Öffentlich bestellter und
vereidigter Versteigerer
*Publicly appointed and sworn
auctioneer*
Andreas Heilig -130
Öffentlich bestellter und
vereidigter Versteigerer
*Publicly appointed and sworn
auctioneer*

FREIVERKAUF - VORBEHALTS- ZUSCHLÄGE / OPEN SALES - UNDER PROVISO - RESERVED LOTS

Andreas Heilig -130
Leitung Vorbehaltszuschläge,
Freiverkauf, Reklamationen

ÖFFENTLICHKEITSARBEIT PUBLIC RELATIONS

Rainer Kämmerer -404

TELEFONZENTRALE SWITCHBOARD

Bettina Hüdig-Holwein -0

AUFTRAGSVERWALTUNG SALES ADMINISTRATION

Cornelia Habura -210
Gebote, Auktionsrechnungen,
Abrechnungen
Bids, Sale invoices, Auction settlements

CONTROLLING

CONTROLLING
Eva Ulmer -200
Leitung Finanzen / *Director Finance*

BUCHHALTUNG ACCOUNTING DEPARTMENT

Daniela Ndoj -201

KATALOGVERSAND - REGISTRIERUNG

CATALOGUE DISPATCH
Beate Köhler -251

EMPFANG RECEPTION

Astrid Sander -250
Kundenbetreuung, Kasse
und Versicherungen
*Customer relations, Cashier
and Insurance*

DTP - KATALOGPRODUKTION CATALOGUE PRODUCTION

Rafael Calabek -212
Tanja Schaupp -221
Philipp Preuninger -220

FOTOGRAFIE

PHOTOGRAPHY
Steffen Wagner -222

WARENAUSGABE

COLLECTION
Mo - Fr: 9 - 16.30 Uhr
Lagerleitung / Kunstlogistik
Stephan Kohls -410
kohls@auktion.de

EXPERTEN / EXPERTS

AFRICANA / TRIBAL ART

Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

ALTMEISTERZEICHNUNGEN

OLD MASTER DRAWINGS
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de

ANTIQUEN, AUSGRABUNGEN

ANTIQUITIES, EXCAVATIONS
Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

ASIATICA / ASIAN ART

Michael Trautmann -310
trautmann@auktion.de

AUTOGRAPHEN, BÜCHER

AUTOGRAPHS, BOOKS
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de

AQUARELLE / WATERCOLOURS

Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de

DOSEN - MINIATUREN

BOXES, MINIATURES
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

DESIGN / DESIGN

Stephan Kohls -410
kohls@auktion.de

FAYENCEN / FAIENCE

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

FOTOGRAFIEN

PHOTOGRAPHS
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auktion.de

GEMÄLDE ALTER UND NEUERER

MEISTER / PAINTINGS 19TH CT.
AND OLD MASTER PAINTINGS
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de
Andreas Heilig -130
heilig@auktion.de

GLAS / GLASS

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

GRAFIK / GRAPHICS

Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de

IKONEN / ICONS

Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auktion.de

ISLAMISCHE KUNST

ISLAMIC ART
Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

JUGENDSTIL / ART NOUVEAU

Verena Heer -350
heer@auktion.de

MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE

KUNST / MODERN ART
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auktion.de
- ASSISTENZ
Eva-Maria Güthle -343
guethle@auktion.de

MÖBEL / FURNITURE

Andreas Adam -320
adam@auktion.de

ORIENTALICA

ORIENTAL ART
Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

PORZELLAN, KERAMIK

PORCELAIN, CERAMICS
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

SCHMUCK / JEWELLERY

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

SILBER / SILVER

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

SKULPTUREN, PLASTIK / SCULPTURE

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

SPIELZEUG / TOYS

Verena Heer -350
heer@auktion.de

STEINGUT, -ZEUG / STONWARE

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

TEPPICHE, TAPISSERIEN

CARPETS, TAPESTRIES
Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

TEXTILIEN / TEXTILES

Todor Simeonow -360
simeonow@auktion.de

UHREN / CLOCKS & WATCHES

Andreas Adam -320
adam@auktion.de

VARIA / COLLECTIBLES

Andreas Adam -320
adam@auktion.de

WAFFEN, MILITARIA

ARMS AND ARMORS
Verena Heer -350
heer@auktion.de

ZINN / TIN

Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auktion.de

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

KUNSTHANDWERK & SCHMUCK

LOT 1 – 95



1 EMAILLE-PLAKETTE

Limoges, wohl Ende 16. Jahrhundert

Moses empfängt die 10 Gebote und präsentiert sie dem Volk der Israeliten. Grisaille auf Kupfer, farbloses Contre-Emaille. Partielle Konturvergoldung. Rahmen. Rückseitig alter Inventarkleber des Fürstlich Isenburgischen Linienfideicommiss. L. besch. 12,5 x 11 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

A Limoges enamel plaque depicting Moses receiving The Ten Commandments, probably late 16th century. Grisaille on copper, partly gilded. Framed. To the back an old inventory sticker of the Fürstlich Isenburg'sches Linienfideicommiss. (Princely House of Isenburg). Some damages.

銅胎畫琺瑯「頒布十誡圖」板。法國利摩日，或十六世紀晚期，反面粘貼侯爵庭院收藏舊牌。



2 HINTERGLASMALEREI

Süddeutsch, wohl Augsburg, 2. Hälfte 18. Jh.

Das letzte Abendmahl. Feine, polychrome Malerei hinter Glas. Etwas berieben. 49,5 x 38 cm, R.

500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Sammlung.

A glass painting (painted on reverse). South Germany, probably Augsburg, 2nd half of 18th century. Slightly worn.

德國南區，十八世紀晚期，「最後的晚餐」玻璃內畫圖。來自德國南方私人收藏。



3 ZIERSCHALE IN MUSCHELFORM

Sizilien/Trapani, um 1700

Kupfer, vergoldet. Applizierte Grotteske, 11 revers eingesetzte Korallencabochons (retroincastro) in schauseitiger Metallfassung. Alterssch., min. rest. 28 x 25 cm

7000,-

A shell shaped gilt copper dish, decorated with an applied mask of a screaming face and 11 red coral cabochons, set in the typical "retroincastro" marquetry manner, Sicily/Trapani, late 17th/early 18th century. Minor damages due to age. Minor restoration.

銅胎鑲金貝殼形大盤。 意大利西西里島，約1700年，盤鏡以面紋裝飾並嵌十一顆長圓形的珊瑚球。



4 SELTENES SCHREIBSET MIT MEDICI-WAPPEN

Sizilien, Trapani, 2. Hälfte 17. Jahrhundert
 Bestehend aus einem ovalen Tablett, Tintenfass, Sandstreuer, Kerzenleuchter, Tischglockenhalterung, Deckeldöschen und Siegel. Messing, vergoldet, Einlagen von Korallen-Cabochons in der typischen trapaneser Technik des „Retroincastro“. Dose und Glockenhalter mit Korallenzweigbegrünungen, das Tablett und das Siegel mit dem Wappen der Medici. Berieben, Fehlstellen, Alterssch.
 H.8/13, L.33 cm

12000,-

Provenienz: Aus deutschem Adelsbesitz.

Die Verarbeitung von Korallen zu Schmuck und anderem Ziergerät hat im südlichen Mittelmeerraum eine bereits jahrtausendalte Tradition, wurden ihnen einst magische Kräfte zugeschrieben, die Böses vertreiben sollten. Seit ungefähr dem 15. Jahrhundert wurden Korallen im großen Stil zu Schmuck und Gerät verarbeitet, neben Torre del Greco bei Neapel entwickelte sich Trapani zu einem Zentrum der Korallenverarbeitung. Bis nahezu 400 Tonnen Korallen jährlich erbrachten die Korallenbänke vor Sizilien im 18. Jahrhundert. Hier handelt es sich um eine typische Arbeit aus Trapani mit der sogenannten Retroincastro-Technik, bei der die Korallen rückwärtig durch gestanzte Löcher im Messing eingesetzt werden. Neben Gerätschaft für den privaten Gebrauch, wie Schreibtischgarnituren, Tablett, Kabinettkästchen, Schatullen und Tafelaufsätzen, wurden in den trapanesischen Werkstätten auch zahlreiche Arbeiten für die Kirche hergestellt. Bekannt sind neben Meßkelchen, Weihwasserbecken und Reliquienbildnissen auch große Kirchenampeln, Altarleuchter und Kreuze. Messing war das bevorzugte Grundmaterial, zum Teil veredelt durch Silber-Applikationen oder Emaille.

Vgl. Maria Concetta Di Natale, *Splendori di Sicilia, Arti Decorative dal Rinascimento al Barocco*, Mailand, 2001, S. S. 467-511; Vgl. ein Schreibset im Katalog *L'arte del corallo in Sicilia, Coralli - talismani sacri e profani*, Trapani - Museo regionale Pepoli, 1986, Nr. 42; ein Tintenfasschen unter Nr. 24 sowie ein kleines Deckelgefäß unter Nr. 9. - Ein ebenfalls mit dem Medici-Wappen versehenes, 4-teiliges Schreibzeug wurde 2012 bei Nagel Auktionen versteigert. Vgl. hierzu Katalog Nagel Auktionen, Auktion 687S, 10./11. Oktober 2012, Lot 9.



A very rare Sicilian gilt brass and coral writing set with the coat-of-arms of the famous Medici family, Trapani, 2nd half of 17th century. Comprising an oval tray, an inkstand, a sand caster, a box with cover, a part of a table bell, a candlestick and a signet. The box and the bell part with a coral arm on the top, the tray and the signet with the Medici coat-of-arms. Worn, damages due to age, several corals missing. The method of the coral marquetry is typical for the works of Trapani and is called "retroincastrato". Trapani on Sicily was well-known for its outstanding coral works of art, mostly combined with brass but also with other materials like silver and enamel. Since the ancient world corals were used for jewellery and smaller talismans but only in the 15th century with the beginning of the Renaissance age, Trapani became along with Torre del Greco near Naples the center of coral craftsmanship and held that status until the modern age. Provenance: From a German noble family. Cf. Maria C. di Natale, Splendori di Sicilia, Arti Decorative dal Rinascimento al Barocco, p. 467-511; Catalogue "Coralli - talismani sacri e profani, L'arte del corallo in Sicilia, Trapani, 1986, fig. 9, 24, 42 et.al. A four piece writing set with the Medici coat-of-arms was sold at Nagel Auktionen in October 2012, cf. Catalogue Nagel Auktionen, 687S, 10./11. October 2012, Lot 9.

罕見精華的黃銅胎鑲金「美第奇徽章」紋墨水台。

意大利西西里島特拉帕尼，十七世紀下半七，全套墨水台七件，黃銅嵌珊瑚的裝飾。包括長圓形托、墨水缸、砂瓶、燭台、小蓋盒、印章及鐘座。特拉帕尼為金屬嵌珊瑚的特法有名。十五世紀起開始用珊瑚飾透雕黃銅器皿。按照傳統看法珊瑚飾物避免壞事。此拍品來自德國貴族收藏。細處有老化而損的痕跡、磕缺。





5 REISEFLASCHE MIT BECHER

Mitte 18. Jahrhundert

Pilgerflasche aus Silber mit Schraubverschluss und abnehmbarem Becher, graviert mit einem gräflichen Wappen und Monogramm sowie Datierung 1743. Prager Repunzierungsstempel von 1806 für ältere Arbeiten. Ca. 324gr. Leichte Gebrauchsspuren und leicht verbeult. H. 18 cm

600,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

A silver pilgrim's bottle and cup with the engraved monogram and coat of arms of a nobleman, dated 1743. Later tax hallmark from Prague for older silver items. C. 324g. Minor dents and traces of use.

十八世紀中期，銀雕信徒用的水壺連銀杯。1743年刻款，1806年布拉格城市「鑒定古舊銀器」款，重約324克。



6 SERIE VON SECHS GEORGE III KERZENLEUCHTERN

London, 1805

Nachtleuchter mit flacher Schale, kurzem Schaft, Halter und abnehmbaren Löschhütchen. Dekor von Blattwerk, am Rand godroniert. Marken: Leopardenkopf, schreitender Löwe, Haupt des Königs Georg III, Jahresbuchstabe K, MZ: Nicholas Hearnden, ein Löschhütchen von 1827, eventuell William Brown. Zus.ca. 2325gr. Teils berieben, min. rest. D. 15 cm

4000,-

Provenienz: Aus einer norddeutschen Privatsammlung.

Vgl. Banister, English silver hallmarks, S. 26; Grimwade, Nr. 3039.

A set of six George III silver chambersticks, London 1805. Foliate chased, vase shaped sconces, detachable nozzles. Leopard's head, Lion Passant, head of George III, date letter K, maker's mark: Nicholas Hearnden, one nozzle probably William Brown, 1827. Tog.c. 2325g. Slightly worn, minor restoration.

英國倫敦，1805年作，銀雕喬治三世時期燭台一組六件。葉紋小碟上裝的燭台，個張碟有把柄、錐體形蓋。底下印「豹頭」款、走獅款、K字母年款及喬治三世頭像款。共重約2325克。



7 SELTENE BAROCKSCHATULLE AUS SILBER

Augsburg, um 1675/80

Silber, getrieben. Rechteckiger Korpus mit ausgestellttem Stand auf vier gedrückten Kugelfüßen. Zylindrische Wandung, schauseitig montiertes Schloss. Leicht gewölbter Klappdeckel, der Rand gewellt. Allseitig verziert mit seltenem Flechtdekor. Dreifach punziert am Deckel, an der Wandung und am Stand. Stadtmarke (etwas verschlagen), Meistermarke des Johann Baptist II (geb. 1631, wird Meister um 1664, gest. 1719). Tremolierstrich. Ca. 367gr. Min. rest., leichte Alterssch. 7,5X15x11,5 cm

4000,-

Provenienz: Aus einer alten Hamburger Sammlung.

Vgl. Seling, Nr. 104ff., 1660. Werke von Weinold II u.a. im Kremuseum, Moskau, dort eine Schauplatte mit Relief Tanz der Salome.

A rare South German Baroque silver case, Augsburg, c. 1675/80. Rectangular shaped case with flap lid and lock, decorated with rare wattle work pattern. Fully hallmarked, the Augsburg mark slightly worn, maker's mark of Johann Baptist Weinold (Weinet) II (born 1631, married c. 1664, died 1719, cf. Seling no. 1660). Silver proof. C. 367g. Very minor restorations, minor traces of age.

德國奧格斯堡，約1675-80年，罕見的洛可可銀雕方盒。盒身方形編織物式，球足，四壁用編織紋裝飾，飾紋用錘打成。座足、蓋內、內壁以城市款、銀匠Weinold大師款打出標記，重約367克。來自德國漢堡舊藏。



8 ZWEI TASSEN UND UNTERTASSEN MIT WATTEAUMALEREI

Meissen, um 1745

Vierpassige Form. Auf der Wandung zwei, im Spiegel der Untertassen je eine Gold-Rocaillekartusche, gerahmt von Streublumen. Darin feine, polychrome Malerei von galanten Paaren und Müttern mit Kindern in weitläufiger Landschaft. Am Rand Goldspitzenbordüre. Unterglasurblaue Schwertermarken, Pressmarken, teils Reste von Goldziffern. Minim. Chips.

H. 5/D. 14 cm

1000,-

Provenienz: Badische Privatsammlung.

Two Meissen cups and saucers painted with figural scenes in wide landscapes, framed by gold rocaille cartouches and flowers, c. 1745. Blue sword marks, marks in paste and rests of gold ciphers. Very minor chips.

德國邁森，約1745年，白瓷彩繪描金開光人物圖杯一對連碟。菱口杯，外壁飾紋為法國畫家華托方式的宮庭人物景觀圖。底下有青花雙劍款、印款。



9 TEEKÄNNCHEN, 4 TASSEN MIT UNTERTASSEN

Meissen, 1763-73

Feine polychrome Malerei von höfischen Gesellschaften in Flußlandschaften mit Schloßarchitektur. Goldrand, das Teekännchen mit Türkis konturiertem Henkel und Ausguss und reliefierten Blumen, im Tassenboden polychrome Blumenbuketts. Unterglasurblaue Schwertermarken mit Punkt. Min. Chips, 1 Tassenhenkel rest.

H. 5/11 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Meissen teapot and four cups with saucers, 1763-73. Painted with wide river landscapes with palace architecture and curly society. Blue sword marks with dot. Very minor chips, one cup handle restored.

德國邁森，1763-1773年代，白瓷彩繪茶具一套。飾紋為江河景觀、花朵。茶具包括茶壺、茶杯（四）、茶托（四）。個件具備釉里青邁森雙劍款連藍色點。

10 ROKOKO-UHRENGEHÄUSE UND STAND

Meissen, 1763/73

Geschwungener Gehäusekorpus, reich verziert mit Rocailles und Blattwerk sowie applizierten Blüten. Feine Malerei einer galanten Szene in einer Parklandschaft. Der Sockel ebenfalls mit Rocailledekor, Blumenmalerei und drei plastischen Figuren. Polychrom staffiert und ziervergoldet. Unterglasurblaue Schwertermarke mit Punkt. Partiiell l. rest., min. best. H. 25/31 cm

4000,-

A Meissen Rococo mantle clock case and stand with floral and Rocaille pattern, polychromy painted with a gallantry scene in a park landscape, gilt, the stand with two putti and a woman with floral garlands, 1763-73. Crossed blue sword marks with dot. Minor retortations and minor damages.

德國邁森洛可可瓷雕座鐘的鐘殼。 1766-1773年間創作，花紋瓷雕鐘殼。





11 FÜNF TELLER MIT BLUMENDEKOR

Sèvres, 1768

Korbreliefband, konturiert von blauen Streifen, im Spiegel polychrome Blumenmalerei. Doppel-L-Marken in Blau mit Buchstabe „p“, darunter Malerzeichen. L. ber., min. Chips. D. 24 cm

1000,-

Provenienz: Alte Stuttgarter Privatsammlung.
Five Sèvres floral pattern dinner plates, 1768. Blue Interlaced L-Marks, date letter "p" for 1768, painters marks. Minor wear, very minor chips.

法國塞夫爾花紋瓷盤一組五件。1768年作，其中內壁飾透雕紋，盤心飾彩繪花卉紋，底下書青花雙L形款、p款（標示1768年）



12 SPEISESERVICE

Wien, um 1770/80

Bestehend aus 6 tiefen Tellern, 12 Menutellern, 2 Deckeltellern, 2 Carré-Platten, 3 Ovalplatten, 2 Rundplatten. Am Rand Dekor von verschlungenen Bändern in Gold und Purpurrot. Unterglasurblaue Bindenschildmarke, teils Pressmarken. Teils restauriert, Chips, berieben, Gebrauchsspuren.

1000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.
A Vienna porcelain dinner service, c. 1770/80, comprising c. 27 pieces. Blue manufactory mark. Restorations, Chips, traces of use, minor wear.

維也納，約1770-1780年代，白瓷金紋餐具一套。包括湯盤（六）、餐盤（十二）、大蓋碗（二）、方形托盤（二），長圓盤（三）、圓形托盤（二），底下里釉青款。

13 ROKOKO-PORZELLANUHR

Meissen, 1766-73

Geschwungenes Porzellangehäuse, reich verziert mit applizierten Blüten und Rocailles, unten auslaufend in vier schlanke, eingerollte Voltenfüße. Dementsprechender, passig gestalteter Sockel, ebenfalls verziert mit applizierten Blüten. Polychrom staffiert, blau konturierte Relieffornamentik, Ziervergoldung. Das Modell von Johann Joachim Kaendler um 1766. Unterglasurblaue Schwertermarke mit Punkt, Ziffer „17.“ in Manganviolett. Emaillezifferblatt, modernes Uhrwerk. Partiiell rest., Alterssch., Chips. H. 35/46 cm

6000,-

Vgl. Festschrift der Königlich Sächsischen Porzellanmanufaktur Meissen zum 200-jährigen Jubiläum, 1710-1910, S. 67 und Abb. Fig. 136: „Im Jahre 1766 hat Kaendler auf Bestellung des Chevalier de Saxe ein Uhrengehäuse (...) „nach einem von Metall gegossenen und im Feuer vergoldeten Modelle auf mühsamste modelliret“.

A Meissen Rococo mantle clock and base with relief pattern and applied flowers, polychromy painted and gilt, c. 1766-73. The design by Johann Joachim Kaendler in 1766 for the Chevalier de Saxe. Blue sword marks with the point, chiffre "17". Restorations, minor chips, traces of use. With modern clock work.

德國邁森洛可可瓷雕座鐘的鐘殼。 1766-1773年間創作，花紋瓷雕鐘殼。



14 ZIERSCHALE

Wohl Wien, Ende 19. Jahrhundert

Rundschale aus bräunlichem Achat. Teilvergoldete Silbermontierung, der Fuß mit Eichblattdekor aus Zellenschmelzemaille, auf den beiden Handhaben sitzen ein weiblicher und ein männlicher Halbakt, auf dem Rand zwei plastische Wolfsköpfe. Reicher Besatz von kleinen Rubinen und Smaragden und kleinen Saat- und Zuchtperlen. Alterssch., Schale gesprungen. L. 17,5 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A decorative silver mounted agate bowl, probably Vienna, late 19th century. The silver mounts partly gilt, the stand with cloisonné enamel oak-leaf pattern, the handles decorated with applied foliage and two semi-nude figures, on the rim two wolf heads. Set with rubies, emeralds and pearls. Some damages due to age, the bowl with hairline crack.

瑪瑙雕銀邊雙耳大碗。或維也納，十九世紀晚期，銀質裝飾局部鍍金的，碗邊嵌紅寶石、祖母綠及養殖珍珠。銀塑男女人體畫為把柄。來自德國斯圖加特私人收藏。



15 ZIERSCHIFF

Wien, um 1880

Dreimaster auf hohem Fuß, das Oberteil abnehmbar, den Schaft umschlingt ein plastischer Drache. Flächendeckende, feine Opak-Emailmalerei mit Szenen aus der Mythologie und Ornamentwerk. Teilvergoldete Silbermontierung. Partiiell besch., Alterssch. H. 21,5 cm

2500,-

Provenienz: Privatsammlung, Frankreich.

A fine Vienna enamel and silver-gilt footed ship, the upper part removable and the boat made as spice bowl, Austrian, c. 1880. Painted with mythological scenes. Damages.

奧地利維也納，約1880年，鑲金銀雕塑帆船。由兩部分組成，上局部可取下，下局部變成器皿。

16 PEKTORALE

Italien, datiert 1897

Vierpassige Form. Vermeil, fein ziseliert und reliefiert. Mittig eine Rechteckplakette mit der Darstellung einer Märtyrerin umrahmt von Engelsköpfen mit den Büsten der Apostel Peter und Paul, Hl. Thomas von Aquin und Hl. Benedikt. Rückseitige Widmungsgravur „Benedetto Lorenzelli Archip Sardanor Amici et Condiscipuli, MDCCCXCVII“. Original-Lederetui. Min. ber. 15 x 12,5 cm

4000,-

Benedetto Lorenzelli (1853-1915) wurde 1896 zum Titularbischof von Sardi geweiht, war päpstlicher Nuntius in Belgien und ab 1899 in Frankreich. 1904 wurde er Erzbischof von Lucca, Kardinal 1907.

Pectorale. Quarterfoil vermeil plaque, chased and relief shaped with a St. Woman Martyr surrounded by the apostles Peter and Paul, St. Thomas of Aquin and St. Benedict. Italy, dated 1897. At the back engraved "Benedetto Lorenzelli Archip Sardanor Amici et Condiscipuli, MDCCCXCVII". Minor wear. Original leather case. Benedetto Lorenzelli became bishop of Sardi in 1896 and was the nuncio of the Holy Seed in Belgium and in France. In 1904 he was nominated Archbishop of Lucca.

意大利，1897年作，銀鑲金胸前十字架。前面飾為聖人像、反面劃有獻詞。胸前十字架是天主教高神職人員的配件。此配件的獻詞表明是羅馬教皇的使臣 Lorenzelli紅衣主教的裝飾。



17 PRUNKVOLLES WEIHWASSERBECKEN

Hofgoldschmied Eduard Wollenweber, München, um 1900

Silber, gegossen, getrieben und teilvergoldet. Vier Kartuschen mit biblischen Darstellungen zwischen Schweifwerk und applizierten Engelsköpfen. Gemarkt 800 und ED.

WOLLENWEBER. Ca. 1460gr. Min. ber. H. 26 cm
800,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

A German silvergilt hanging stoup, Eduard Wollenweber, Munich, c. 1900. Marked 800, c. 1460g. Minor wear.

慕尼黑，約1900年代作，精美銀制鍍金聖水鉢。含金量800款，Wollenweber金匠款，重約1460克





18 DREI MAJOLIKA-KÄNNCHEN MIT WAPPENDEKOR

Pesaro, 1. Hälfte 19. Jahrhundert

Dekor von rafaelleskem Schweifwerk und zentralem Wappen mit Doppeladler. Am Boden gemarkt „B.L.“, „B.E.“, der dritte Krug gemarkt „C.C.“, wohl für Casali e Callegari Werkstatt. Leicht berieben. H. 18 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

Three Pesaro maiolica armorial jugs, 1st half of 19th century. Decorated in yellow, ochre, blue and manganese, depicting to the front a bicephalous eagle with a coat-of-arms. Marked at the bottom "B.L.", "B.E." and "C.C." (probably for Casali e Callegari workshop). Minor wear.

意大利陶瓷徽章紋壺一套三件。意大利佩薩羅，十八世紀晚期、十九世紀上半期作，每個水壺底下有印款。

19 RUNDPLATTE MIT WIDMUNGSINSCHRIFT

Klinkosch, Wien, datiert 1908

Am Rand Blattgirlandendekor. Gravur in bulgarischer Sprache: „Ihren Königlichen Hoheiten Herzog und Herzogin von Sachsen-Coburg-Gotha vom Sofiotischen Bürgermeister, Sofia, 2. Juni 1908“. Dianakopfpunze, Firmenzeichen und Schriftzug des Wiener Hofgoldschmieds Klinkosch. Ca. 660gr., l. ber. D. 32 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

A silver round dish, Vienna, dated 1908. Inscribed in Bulgarian: "To His and Her Royal Highness The Duke and the Duchess of Saxe-Coburg-Gotha from the mayor of Sofia, Sofia, 2nd June 1908". Company's mark of Klinkosch. C. 660g. Minor traces of use.

維也納，1908年作，銀雕纏枝葉紋托盤。盤內刻為保加利亞語言「致薩克森-科堡-哥達王」幾個詞。維也納Klinkosch金匠款，重約660克。



20 MAGNATENSCHMUCK IM ETUI

Budapest, Ende 19. Jahrhundert

Bestehend aus Gürtel, geteiltem Brustschmuck, Sporen und 41 Knöpfen. Metall, versilbert, teils vergoldet, Glassteinbesatz und Türkise. Etui von Egger S. És Társa, Budapest. Teils nicht zusammengehörig, Alterssch., unvollständig. 59 x 30 cm/Etui

1200,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Hungarian magnate's full dress jewellery, comprising belt, chest jewellery, spurs and buttons in a case, Budapest, late 19th century. Plated metal, filigree work, glass stones. Not complete and some pieces not matching. Damages due to age.

匈牙利，十九世紀晚期，大地主的全套服飾。金屬制成並鑲上彩色玻璃及綠松石，包括一些沒有原裝局部。



21 EMAILLESCHÄLCHEN

Moskau, datiert 1877

Ovales, vergoldetes Silberschälchen mit reichem, farbigem Cloisonné-Emailledekor. Löwenmotiv und florale Motive. Stadtmarke, Beschaumeister „IK“ (kyrillisch), Jahreszahl, Hoflieferantenstempel von Pawel Owtschinnikow, 91 Zolotnik, ca. 154gr. Sowjetischer Repunzierungsstempel. Min. Alterssch. L. 17,5 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.
A Russian silvergilt and cloisonné enamel footed bowl with floral pattern and a lion, Moscow, dated 1877. Assay master "IK" (cyrillic), 91 Zolotnik/c. 154g. Pavel Ovtchinnicov's mark with the Russian Imperial eagle, later remarked during the Sowjet period. Minor damages due to age.

俄羅斯莫斯科，1877年作，鑲金銀花卉獅紋碗。此器以掐絲琺瑯花卉圖案為飾紋。底下有城市、年款、鑒定戳記、金匠姓名款。



22 ANANASPOKAL

Moskau, um 1778

Silber, getrieben, vergoldet, figürlicher Schaft, auf dem Deckel Blattwerk und Doppeladler. Stadtmarke, Beschau: Andrej Andrejev, Jahreszahl, Aldermannstempel Fedor Petrov, MZ: „EAK“. Ca. 140gr. Adlerbekrönung später, l. rest. H. 19,5 cm

2000,-

Vgl. Goldberg, Nr. 496, 598, 633, 789.

A Russian silvergilt "Ananas" cup and cover, Moscow, 1778. Fully hall-marked and dated 1778, assay master Andrej Andrejev and Fjodor Petrov, maker's mark: E.A.K. C. 140g. The Russian eagle on the cover later, minor restorations.

俄羅斯莫斯科，約1778年，銀雕菠蘿式高腳杯。飾紋用錘打成，局部鍍金的。底下有城市、年款、鑒定戳記、金匠姓名首字母款。



23 KELCH MIT RUSSISCHEN MÜNZEN UND MEDAILLEN

Ende 19. Jahrhundert

Messing, versilbert. An der Kuppe 3 Plaketten: Zarenadler, Katharina II, Erinnerung an die Schlacht von Borodino 1812, am Stand Münzen mit den Zaren Katharina II bis Alexander II. Alterssch. H. 21,5 cm

2400,-

A plated brass goblet with Russian coins and medals: Tsarina Cathrine II, The Russian Imperial Eagle, The battle of Borodino 1812 and heads of the Tsars Catherine II to Alexander II, late 19th century. Damages due to age.

或俄羅斯，十九世紀晚期，黃銅鍍銀高足碗。碗外壁裝飾為三枚硬幣。





**24 12 LÖFFEL MIT MONOGRAMM
KÖNIG WILHELMS I VON
WÜRTEMBERG**

Stuttgart, um 1820
Silber, vergoldet. Stuttgarter Stadtmarke
mit Jahresbuchstabe „Q“, Tremolierstrich,
MZ: wohl Johann Christian Sick. Zus.ca.
507gr. L. ber.

600,-

Provenienz: Alte Stuttgarter Privatsammlung. Die
Familie erwarb viele Objekte auf den Krongut-
Versteigerungen Schloß Rosenstein in den 1920er
Jahren.

*12 vermeil spoons with the monogram of King
Wilhelm I of Wurttemberg. Stuttgart, c. 1820.
Maker's mark probably Johann Christian Sick.
C. 507g. Minor wear.*

德國斯圖加特，約1820年代，鍍金銀勺一套
十二件。標示年的'Q'字母、城市款，
重約507克，或為銀匠Sick大師的名款。



**25 PRUNKVOLLES HISTORISMUS-
BESTECK**

Frankreich, Ende 19. Jahrhundert
Acht Gabeln, acht Kaffeelöffel, 9 Messer
(davon eines mit Silberklinge). Fein gra-
viert und vergoldet. Für den Export
bestimmtes Silber, punziert. Dazu:
1 Löffel, Wien. Silbergewicht ca. 800gr.,
Messer ca. 350gr. L. ber.

900,-

Provenienz: Alte Stuttgarter Privatsammlung.

*A French export silvergilt flatware service compris-
ing 8 forks, 8 coffee spoons (tog.c. 800g.) and
9 knives, c. 350g. Minor wear. Marked.*

法國，十九世紀晚期，歷史主義風格鍍金
餐具。附有維也納制做銀勺。八人用餐
具包括叉、小勺、刀。法國出口式餐具，
銀重約800克、刀的重量或為350克。

26 PAAR BIEDERMEIER-LEUCHTER

Weissenfels in Sachsen (?), um 1820

Auf dreipassiger Plinthe drei Delphin-Füße, Dekor von Akanthusblatt, Lanzettblatt und Lorbeerbändern. Stadtmarke mit sächsischem Wappen, Buchstabe „G“, Lötigkeitsziffer „12“, MZ: „IAK“, eventuell Johann Andreas Koehler. Zus.ca. 671gr., leichte Altersschäden. H. 29 cm
1200,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlung.

Vgl. Fischer, Die Weissenfeler Gold- und Silberschmiede, 2012.

A pair of Saxon Biedermeier silver candlesticks, Weissenfels (?), c. 1820. Hallmarked and maker's mark "IAK", maybe Johann Andreas Koehler. C. 671g. Minor damages due to age.

德國，約1820年代，畢德麥亞時期銀雕燈台一對。魏森費爾斯（地名）製造，銀匠產房款。重約671克。



27 HOCHZEITSPOKAL MIT FÜRSTENHUT

Deutsch, datiert 1754

Glockenbecherform mit reichem Matt- und Klarschliffdekor. Unter fürstlicher Krone zwei Monogrammkartuschen in Allianz mit den Monogramm „CC“ und „GF“ (verschlungen). Verso ein Paar neben Säule mit flammenden Herzen, ebenfalls unter fürstlicher Krone mit Spruch „Ehrfurcht und Liebe find unsre Hertzens Triebe“. Datiert 1754. H. 18,5 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

A German glass wedding cup with the monograms of the bridal pair under a Princely crown, dated 1754.

德國，1754年作，琢磨皇冠紋玻璃杯。鐘形杯，外壁飾為琢磨花體字起首字母紋並皇冠紋。該拍品作為婚禮紀念品。

28 DEKORATIVE KONFEKTSCHALE

2. Hälfte 19. Jahrhundert

Silber, der Fuß in Form eines plastischen Elefanten, die Handhaben in Form von Füllhörnern mit Früchten. Opalinglas-Schale mit floraler Bemalung in Gold und Weiß. Gemarkt 900. Min. Chips, l. rest. H. 20 cm

1200,-

A decorative silver and opaline glass centre piece with an elephant shaped foot on a flat base, 2nd half of 19th century. Marked 900. Minor chips and minor restorations.

十九世紀下半期，銀雕雙耳高足碗。此甜食托盤具有銀塑‘象’形足，豐饒角形勢的把柄，玻璃碗。含銀量‘900’款。





29 GIRANDOLE UND KERZENLEUCHTER

Im klassizistischen Stil. Der Leuchter gemarkt „925“, die fünf-
flammige Girandole gemarkt „835“. Zus.ca. 1545gr. Min.
Gebrauchsspuren. H. 22/43,5 cm

1100,-

Provenienz: Stuttgarter Privatsammlung.

*A five-light silver candelabra and a candlestick. Marked 835 respectively 925,
tog.c. 1545g. Minor traces of use.*

時代不詳，新古典主義風格的銀雕燈台及五臂燈一組兩件。 含銀
量‘835’、‘925’印款，共重約1545克。

30 KAFFEE-TEE-SERVICE MIT TABLETT

Deutsch, Anfang 20. Jahrhundert

Bestehend aus Kaffeekanne, Teekanne, Zuckerdeckeldose,
Sahnekännchen und Tablett. Silber, martelliert, teilvergoldet.
Deutsche Reichsstempelung, Firmenzeichen, 800/zus.ca. 3864gr.
Leichte Gebrauchsspuren. L. 52 cm

1500,-

*A German coffee and tea silver service with a tray, early 20th century.
Marked 800/tog.c. 3864g. Minor traces of use.*

德國，二十世紀初期，銀制全套咖啡具。 包括咖啡壺、茶壺、糖盒連
蓋、小壺（上奶）及銀托盤。飾紋用錘打成，局部鍍金的。有德
國‘800’、國家、廠款，重約3864克。



31 GIRANDOLE

Deutsch, um 1880

Fünfflammig, der obere Teil abnehmbar. Passig geschweifter
Dekor. Gemarkt 750, c. 1017gr. Min. besch. H. 52 cm

1200,-

*A German five light silver candelabra with removable upper part,
c. 1880. Marked 750, c. 1017g. Very minor dents.*

德國，約1880年，銀塑枝形燈台。 750含銀量款，具有五個燈臂，
上部可取下。重約1017克。



32 PAAR BIEDERMEIER-GIRANDOLEN

Aachen, um 1835/40

Dreiflammig, das Oberteil abnehmbar. Dreipassiger Fuß mit Trauben-, Akanthusblatt- und Rocailledekor auf flacher, godronierter Plinthe. Kanellierter Schaft. Dreiarmiges Leuchterobertheil, der mittlere gehalten von einer Karyatide. Lötigkeitsziffer 13, MZ: Christoph Ludwig Rupp (geb. 1805, später Hofjuwelier), zus. ca. 2410gr. Partiiell rest., min. verbeult. H. 62 cm 2500,-

Vgl. Scheffler, Rheinland-Westfalen, Bd. 1, Nr. 64.

A pair of German "Biedermeier" three light candelabra, Aachen, c. 1835. 13-dgt., maker's mark of Christoph Ludwig Rupp (born 1805). Tog.c. 2410g. Some minor restorations, minor dents.

德國亞琛市，約1835-40年作，畢德麥亞藝術式銀雕枝形燭台一對。葡萄及葉紋足，三個燈臂，上下兩局部組成。銀匠Rupp師的姓名款。

33 PRUNKVOLLER TAFELAUFSATZ

Wien, Ende 19. Jahrhundert

Venus, Amor und Faun auf einem Felsensockel gruppiert. Montiert auf einen ausladenden Fuß mit Rocailledekor. Wiener Dianakopfpunze, Firmenzeichen von Brüder Frank (gegr. 1887).

Ca. 4720gr. Ursprünglich mit Glasaufsatz.

Alterssch. H. 34 cm

2000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A fine silver centre piece depicting Venus, Cupid and a faun on a landscape base, Vienna, late 19th century. Company's mark of Brueder Frank (since 1887). C. 4720g. Minor damages due to age, originally with a glass upper part.

維也納，十九世紀晚期，豪華的銀塑維納斯、丘比特與半羊人法翁雕像。維也納1887年起生產的Frank銀匠產房款。重約4720克。





34 RELIEFPLAKETTE AUS ELFENBEIN

Anfang 19. Jahrhundert

Rechteckige Plakette aus Elfenbein mit Reliefschnitzerei. Amor bekrönt Psyche mit einem Blumenkranz. Im Hintergrund eine Seenlandschaft. Min. besch. Zierrahmen. 6 x 9,5 cm

2000,-

An rectangular ivory relief carving depicting Cupid and Psyche in a wide landscape, early 19th century. Minor repair. With a frame.

象牙雕「丘比特和普賽克」圖。十九世紀初期，浮雕的八方形象牙板，以希臘神話故事為畫題。

35 ELFENBEIN-ZIERSCHNITZEREI

19. Jahrhundert

Detailreiche Reliefschnitzerei aus Elfenbein, darstellend ein Mädchen mit Blumenkranz im Haar bei der Rast, eine Breischale auf ihrem Schoß und einen Korb mit Früchten neben sich. Min. Alterssch. Zierrahmen. 4,4 x 5,2 cm

1000,-

A fine ivory relief carving depicting a young girl resting, a mush bowl on her knees and a fruit basket beside her, 19th century. Minor damage due to age. Framed.

象牙雕少女圖。十九世紀，浮雕象牙板，連木框。



36 MIKROMOSAIK

Italien, 2. Hälfte 19. Jahrhundert

Die Tauben des Plinius. Feine Darstellung der vier Tauben auf goldener Wasserschale auf schwarzem Schiefergrund. Zierrahmen. Min. Alterssch. 11,5 x 16,5 cm

2000,-

A fine Italian micro-mosaic depicting "Pliny's pigeons" on a black schist plaque, 2nd half of 19th century. Framed. Minor traces of age.

「老普林尼的鳩」鑲嵌畫。意大利，十九世紀下半期，以古羅馬普林尼哲學家的鳩為主題。黑色板岩上嵌寶石碎片及金箔。

37 BIEDERMEIER-SCHMUCKSTÄNDER

Wien, um 1820

Mit Perlmutt belegtes Kästchen mit Schubfach, darüber ein Nadelkissen als Basis für einen Ringstand aus Messing, gehalten von einem Papagei aus bemaltem Perlmutt. Leichte Alterssch. H. 14 cm

1200,-

A Vienna Biedermeier stand for jewellery, c. 1820. Brass, mother-of-pearl, the parrot painted. Minor damages due to age.

畢德麥亞藝術風格珠寶飾物盒連架。維也納，十九世紀，珍珠母細盒連鸚鵡形式的小支架。



38

38 NECESSAIRE ZUR STICKEREI IM ETUI

Frankreich, um 1840/50

Scherengriffe, Nadeletui, Fingerhut und Stichelgriff aus 18kt Gelbgold mit feinem Gravurdekor. Originalsetui aus Elfenbein. Französische Feingehaltsstempelung. Etui l. besch., Scharnier besch. L. 11,5 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.
Vgl. Tardy, Poinçons d'or et de Platine, S. 167/180.

A fine French gold and ivory sewing kit for embroidery, c. 1840/50. Marked. Minor damages to case and to hinge-joint.

黃金與象牙質的針線包。法國，約1840到1859年，18K黃金作的剪子、針盒、頂針、鐵筆。來自德國斯圖加特私人收藏。

37

39 SCHMINK-SET MIT ETUI

Boucheron, Paris, wohl 1930er Jahre

Silber, graviert, durchbrochen gearbeitetes Blütenwerk mit 18kt GG-Auflage. Besatz von kleinen Rubinen. Lippenstifthalter und Puderdose. Meistermarke, Feingehaltszeichen, bez. Boucheron Paris, Bt.No. 875012. Dazu Original-Etui. Leichte Gebrauchsspuren. 8,5 x 8,5 cm

1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A Boucheron/Paris vanity set comprising a powder compact and a lipstick tube, probably 1930ies. Silver, the floral openwork gilt and set with rubies. Maker's mark, French guarantee marks, marked "Boucheron Paris" and numbered Bt.No. 875012. With the original case. Very minor traces of use.

銀透雕花卉紋放化妝品的小手袋一套兩件。法國巴黎，或1930年作，18K黃金鍍金的，銀嵌紅寶石，包括粉盒及小唇膏筒。來自德國中部地區的收藏。



39



40 DREI REITER AUS DER ROTEN NYMPHENBURGER JAGD

Nymphenburg

Einer der Reiter mit Falken. Polychrom bemalt und ziervergoldet. Gepresster Rautenschild, grüne Stempelmarken, Pressmarken 362/27, 555/35, 279/27; Malermarken 37/33/12 91, 1/28/27 83 und 37/38/12 83. Ein Arm abgebrochen und fehlend. Min. Chips. H. 20/22 cm 900,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer badischen Sammlung.

Three Nymphenburg hunt riders with red dresses. Marked in paste, green stamp mark, painters' marks. 1 arm broken off and missing.

德國寧芬堡工場，瓷雕騎馬人物像一組三件。白瓷雕塑，彩繪，「紅色射獵塑像」系列之工藝品，底下盾形印款，畫家名款等。局部破損。

41 OCHSENKOPF-HUMPEN

wohl Fritz Heckert, Petersdorf, um 1880

Farbloses Glas mit Emaillebemalung: Fichtelberg mit Hirschen, Ochsen, Vögeln etc., gegenüber bekrönte Allianzwappen der Brandenburger und der Württemberger mit Datierung 1748 sowie umlaufender Spruch. H. 22 cm

500,-

A big enamel painted glass beaker with trees and animals, at the opposite side the coat of arms of Brandenburg and Wurttemberg, probably Fritz Heckert, Petersdorf, c. 1880.

畫琺瑯山水圖大杯。

德國Fritz Heckert，1880年前後作，透明玻璃，以繪畫巴伐利亞山（牛頭山，巴伐利亞北部）為題材。無款。



42 PORZELLANBILDPLATTE

Ende 19. Jahrhundert

Rechteckiges Tablett. Polychrom ausgemalt. Ein junger Wilddieb wird von einem Jäger gezüchtigt. Ohne Marke. Zierrahmen. Alterssch. 15 x 18,5 cm 1000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.
A rectangular porcelain tray with a genre painting, late 19th century. Framed. Minor damages due to age.

人物圖瓷板。

十九世紀晚期，白瓷，無款，飾紋為「私獵者與獵人」圖，連鏡框。



43 MARINE-VASE MIT WIDMUNG AN DEN KORVETTEN-KAPITAIN VON BÜLOW

Koch & Bergfeld, Bremen, datiert 1906

Balustervase mit feinem Gravurdekor, am Rand Mäanderdekor in Ankerform. Schauseitig das gravierte Wappen von Bülows und Gravur „DEM KORVETTENKAPITAIN VON BÜLOW IN DANKBARER ERINNERUNG AN SEINE DIENSTZEIT ALS PERSÖNLICHER ADJUTANT 1903-1906“, rückseitig „HEINRICH PRINZ VON PREUSSEN; IRENE, PRINZESSIN HEINRICH VON PREUSSEN PRINZESSIN VON HESSEN UND BEI RHEIN“. Firmenzeichen, deutsche Reichsstempelung, Vertriebsstempel des Juweliers M. Hansen, Hamburg, 800/ca. 1185gr. Leicht verbeult. H. 24,5 cm

1900,-

Provenienz: Norddeutsche Privatsammlung.

A German marine silver vase with a dedication to the lieutenant commander von Bülow with his coat of arms, Koch & Bergfeld, Bremen, dated 1906. A gift by Heinrich Prince of Prussia and his wife Irene, née Princess of Hesse and bei Rhein to his personel adjutant von Bülow. Marked 800/c. 1185g. Minor dents.

德國不來梅，KochBergfeld品牌，1906年作，海軍少校的紀念圖案銀瓶。德國含銀量‘800’款、漢堡Hansen金匠款，重約1185克。



44 PAAR GESCHENKTASSEN MIT MONOGRAMM KAISERIN AUGUSTE VIKTORIA

KPM, Berlin, um 1917

Kaffeetassen mit vergoldetem Reliefzierrat und polychromer Blumenbemalung. Schauseitig das bekrönte Monogramm.

Szeptermarke, Reichsapfelmarke, Reichskriegsmarke. H. 8/D. 16 cm

1000,-

Geschenk der Kaiserin Auguste Viktoria and den „Oberstabsarzt und Geheimen Medizinalrat Herrn Dr. Ziehe Hochwohlgeboren, Homburg“, seitdem im Familienbesitz der Nachkommen. Dr. Ziehe war Arzt am Hofe Kaiser Wilhelm II und Kaiserin Auguste Viktoria. Anbei Originalschreiben des Oberhofmeisters „I. Majestät d. Kaiserin und Königin“, datiert 1917.

A pair of KPM, Berlin porcelain cups and saucers with the monogram of Empress Auguste Viktoria of Germany, c. 1917. Fully marked. Provenance: A present from Empress Auguste Viktoria to the medical attendant at the Emperial Court of Germany Dr. Ziehe, Homburg. Property of Dr. Ziehes family, then by descent. With the original letter of the Oberhofmeister to Her Majesty the Empress and Queen, dated 1917.

德國柏林KPM瓷器工房，約1917年作，白瓷描金花卉紋紀念杯連托一對。兩把杯、兩個小托，外壁飾為德國皇后的花押字。底下有款。此拍品本來是皇后向朝臣（醫生）贈送的禮物。底下飾為袖里青款，紅色印款，並有畫家姓名款。附有王朝管家的書信。





45 VASE, TEEDOSE UND RUNDPLATTE

Meissen

Die Teedose auf den Längsseiten mit feinsten Bataillenmalerei, die Vase mit schauseitiger Kartusche mit Bataillenmalerei und Goldspitzendekor, die Rundplatte mit einer großflächigen Kauffahrteisszene im Spiegel, gerahmt von einer in Eisenrot und Mangan konturierten Goldkartusche. Unterglasurblaue Schwertermarken, Pressmarken, Malernummern. H. 24/D. 26 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.
A Meissen tea caddy, a round dish and a vase and cover with "Kaufahrtei" and battle scenes. Fine polychromy painting and rich gilding. Blue sword marks, marks in paste and painters' marks.

德國邁森，時代不詳，白瓷彩繪人物圖茶罐、瓶及托盤。 一共三件，底下有青花雙劍款，畫家名款、印款等。

46 GROSSE DECKELTERRINE AUS DEM SCHWANENSERVICE

Meissen

Ovaler Korpus auf vier Füßen in Form von Delphinen bzw. Voluten mit reliefierten Grotesken, figürliche Handhaben. Auf dem Deckel reiten Venus und Adonis auf einem Delphin. Applizierte Muscheln, Meeresgetier und Früchte. Reiche, polychrome Bemalung und Ziervergoldung. Modell von Johann Joachim Kaendler um 1737-41 für den Grafen Brühl. Unterglasurblaue Schwertermarke, Press- und Ritzmarken. H. 44 cm

3300,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Vgl. u.a. Otto Walcha, Meissener Porzellan, Nr. 98; Ulrich Pietsch, Schwanenservice: Meissener Porzellan für Heinrich Graf von Brühl (1700-1763).

A big Meissen porcelain tureen and cover from the "Schwanenservice". After the model by Johann Joachim Kaendler c. 1737/41 for Heinrich Graf von Brühl. Blue sword marks, marks in paste.

德國邁森，時代不詳，白瓷雕塑方形大碗連蓋。 稱為「天鵝」餐具的一部份，1737-1741年被Kaendler造型工設計，飾紋為海豚、海鮮及維納斯人物像。底下青花雙劍款、印款、刻款。





**47 PAAR SELTENE VASEN MIT
MALEREI IN HÖROLDT-MANIER**

Meissen, datiert 1996

Die Vasen auf kurzem Stand, am Wandungsansatz gebauht, die Wandung sich nach oben trompetenförmig erweiternd. Schauseitig je eine große, vierpassige Reserve in Gold, konturiert in Eisenrot und Mangan mit feinsten Chinoiserie-Malerei in der Art von Johann Gregorius Höroldt (1696-1775). Rückseitig und am Wandungseinsatz großflächige Malerei von Indianischen Blumen. Ziervergoldung. Unterglasurblaue Schwertermarken, monogrammiert in Gold mit Datierung „1996“, nummeriert in Gold 3/100 bzw. 69/100, Malernummer „287193/2203 342“ und „287193/2600“, u.a. von Herbert Janke (geb. 1946, Information der Manufaktur Meissen). H. 42 cm

2400,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A rare pair of Meissen porcelain vases with Chinoiserie pattern and Indian flowers in the manner of Johann Gregorius Höroldt (1696-1775), dated 1996. Blue sword marks, signed at the bottom in Gold and dated. Numbered 3/100 respectively 69/100, "287193/2203 342" and "287193/2600".

德國邁森，1996年作，罕見的仿十八世紀中國圖案瓷瓶一對。彩繪白瓷，描金釉上紅紋，相似尊型一樣，底下釉里青雙劍款，釉上飾為畫家姓名款。

48 WACKELPAGODE

Meissen

Chinesische im Schneidersitz, Kopf, Zunge und Hände beweglich. Das Gewand fein bemalt mit polychromem Crysanthemendekor. Ziervergoldung. Rückseitig unterglasurblaue Schwertermarke und Malermarken. H. 20 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A Meissen Nodding Pagoda figure of a sitting Chinese. With articulated neck, tongue and hands, wearing a robe with "indianische Blumen". Blue sword marks.

德國邁森，時代不詳，瓷雕人物坐像。白瓷彩繪「晃動的中國人」雕像，頭、舌、雙手可動的。十八世紀最早設計之一。背面雙劍款，畫家款。



49 ZWEI HAHNENREITER

Meissen

Ein Hahnenreiter mit Senffläschen, ein Hahnenreiter als Essig-Öl-Kanne. Reiche polychrome Bemalung und Ziervergoldung. Modelle von Johann Joachim Kaendler nach Bestellungen des Grafen von Brühl. Unterglasurblaue Schwertermarken, Pressnrn. 65518/ 65515 und 266M/263M. 1 Deckel fehlt. H. 20/22 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Vgl. u.a. Rainer Rückert, Meissener Porzellan 1710-1810, Kat.Nr. 504-507.

Two Meissen cock riding Chinese figures, one as oil or vinegar jar, one with mustard pot. After the models of Johann Joachim Kaendler for Heinrich Graf von Brühl. Polychromy painted. Blue sword marks and marks in paste. 1 cover missing.

德國邁森，時代不詳，瓷雕彩繪騎雞的人物像一組兩件。Kaendler 造型工的設計。底下雙劍款、刻款。



50 JAPANERIN MIT FÄCHER

Meissen

Stehende Figur, das Gewand aufwendig gestaltet mit detaillierter Landschaftsmalerei und Phönix.

Unterglasurblaue Schwertermarke, gepresst 178M, geritzt 65534. Limitierte Auflage. H. 22,5 cm

900,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A rare Meissen figure depicting a Japanese woman wearing a traditional dress, painted with East-Oriental landscapes and phoenix. Blue sword marks, marks in paste. Limited edition.

德國邁森，時代不詳，罕見的瓷雕日本淑女像。彩繪白瓷雕塑，雙劍款，178M印款，限量版。





51 DIE MEISSENER AFFENKAPELLE

Meissen

14 Orchesteraffen, Dirigent und Notenpult. Nach den Entwürfen von Johann Joachim Kaendler und Peter Reinicke aus den Jahren 1750 bzw. 1765. Figuren mit feiner, polychromer Bemalung und Ziervergoldung. Unterglasurblaue Schwertermarken, Ritzmarken. H. 9,5/18 cm

8000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Johann Joachim Kaendler modellierte im Jahr 1750 die Folge von musizierenden Affen nach französischen Vorbildern. 1765 überarbeitete und ergänzte Peter Reinicke die Kapelle. Vgl. u.a. Figurenbücher der VEB Staatliche Porzellanmanufaktur zu Meissen, Figuren I. *A series of 14 music playing monkeys, the conductor and the music stand of the Meissen Monkey Orchestra. Polychromy painted and gilt. Blue sword marks, marks in paste. After the models of Johann Joachim Kaendler and Peter Reinicke of the years 1750 respectively 1765.*

德國邁森，時代不詳，白瓷雕「猴子的小樂隊」十五個塑像。Kaendler造型工從1750年起設計的合奏隊，被Reinicke造型工1765年補充。此拍品是白瓷雕塑並彩繪、描金。底下雙劍款、刻款。



52 FIGURENGRUPPE - DIE GUTE MUTTER

Meissen

Mutter mit ihren drei Kindern und Spielkarten. Feine, polychrome Staffage und Ziervergoldung. Nach einem Modell von Acier und Schönheit. Unterglasurblaue Schwertermarke, Ritzmarke „E69“. 1 Arm fehlt, l. best. H. 24 cm

1200,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Meissen porcelain group "The good Mother", after a model by Acier and Schönheit. Blue crossed sword marks, incised model no. E69. One arm missing, minor damages.

德國邁森，時代不詳，「母親和孩子」人物瓷塑。彩繪白瓷，Acier造型工的品型，底下有雙劍款，印E69品號款。瓷塑殘破。



53 HARLEKIN UND COLUMBINE

Meissen

Harlekin mit einer Wurst in der Hand trägt eine Jacke mit Spielkartenmuster und sitzt, den Hut auf ihr Knie gedrückt neben Columbine. Reiche polychrome Bemalung. Modell von Johann Joachim Kaendler, um 1743. Unterglasurblaue Schwertermarke (2. Wahl), Press- und Ritzmarken. H. 15 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A Meissen porcelain group of Harlequin and Columbine. After the model by J.J. Kaendler. Blue sword marks (2nd choice), marks in paste.

德國邁森，時代不詳，瓷雕人偶「小丑與娘娘」像。彩繪白瓷雕塑，Kaendler造型工的設計，本來1743年打圖樣的。底下雙劍款、刻款。

**54 SELTENE BALUSTERVASE MIT
BLUMENMALEREI VON HELMUT
MEINER**

Meissen, datiert 1979

An Fuß und um den Rand umlaufende Girlanden von Frühlingsblumen, die bauchiger Wandung ausgemalt mit großflächigen Wiesenblumen wie Tulpen, Vergissmeinnicht sowie Schmetterlingen und Raupen. Unterglasurblaue Schwertermarke, am Boden in Rot signiert „H. Meiner 1979“, Malernummer „951410“, Pressziffern. H. 37 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Helmut Meiner (geb. 1932) war einer der besten Maler an der Meißener Manufaktur aber auch ein begabter Pianist, der auch unter der Leitung von Prof. Bongartz mit dem Orchester Dresdner Philharmonie spielte.

A very rare Meissen floral painted balustre shaped vase, painted by Helmut Meiner and dated 1979. Several meadow flowers, butterflies and insects. Blue sword marks, signed at the bottom "H. Meiner 1979", numbered "951410".

德國邁森，1979年作，罕見的花朵蝴蝶紋瓷瓶。底下雙劍款並有瓷畫家Meiner姓名款。



55 BODENVASE MIT ROSENDEKOR

KPM, Berlin, um 1900

Schlanke Balusterform auf geschraubtem Stand. Weinroter Fond, schauseitig ein Rosenstrauch in Rosé- und Grüntönen. Unterglasurblaue Szeptermarke, rote Reichsapfelmarke, Pressmarken. Min. ber. H. 67 cm

800,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

A KPM Berlin dark-red fond and rose pattern vase, c. 1900.

Blue sceptre mark, red stamped mark. Very minor wear.

德國柏林KPM瓷器工房，紅地玫瑰紋大瓶。約1900年，底下書青花、紅色兩款。



56 PAAR KAMINVASEN

KPM, Berlin, Ende 19. Jahrhundert
Weimarvasen mit reliefiertem Schlangen- und Akanthusblattdekor. Auf der Wandung vorder- und rückseitiges Ovalmedaillon, polychrom ausgemalt mit galanten Paaren in Landschaft bzw. Blumenbuketts. Partiiell mintfarbener Fond, Ziervergoldung. Unterglasurblaue Szeptermarke, Pressmarken. Brandschäden. H. 46 cm

2500,-

A pair of KPM Berlin "Weimar" vases and covers, polychromy painted with gallantry scenes and lush bouquets of flowers, late 19th century. Blue sceptre mark, marks in paste. Fire damages.

德國柏林KPM瓷器工房，白瓷人物圖大蓋瓶一對。十九世紀晚期，紋飾為綠地開光人物圖、花束圖，局部有金紋，底下有青花款、印款。

57 SCHLANGENHENKELVASE

Meissen, Ende 19. Jahrhundert
Partiell kobaltblauer Fond und reiche Ziervergoldung. Auf der Wandung beidseitig feine, polychrome Blumenbuketts. Unterglasurblaue Schwertermarke, Ritzmarke „E116“, Pressziffern. Min. ber. H. 40 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer fränkischen Privatsammlung.

A Meissen snake handle balustre vase, painted with two lush bouquets of flowers, cobalt blue fond and gilt, late 19th century. Blue sword marks, engraved "E116". Very minor wear.

德國邁森，十九世紀晚期，白瓷藍地描金花卉紋雙耳瓶。底下青花款、印款、劃E116數字款。

59 TEESERVICE FÜR SECHS PERSONEN

Meissen
Bestehend aus 6 Tassen mit Untertassen, 6 Kuchentellern, Kuchenplatte, Teekanne, Zuckerdose und Sahnekännchen. Kobaltblauer Fond, polychrome Blumenbuketts, Ziervergoldung. Unterglasurblaue Schwertermarken, Pressmarken, Malernummern. 1 Henkel gebrochen.

1000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A Meissen cobalt blue fond, floral and gilt tea service for 6 people. Blue sword marks, painter's marks, marks in paste. 1 cup handle broken.

德國邁森，時代不詳，藍地描金花卉紋全套茶具。六人用茶具，包括杯、碟、盤（六），附有托盤（一）、茶壺、奶壺及蓋盒。底下有青花雙劍款、瓷畫家的姓名數號、印款。茶杯的一把柄破壞。

58 KAFFEESERVICE FÜR SECHS PERSONEN

Meissen
Bestehend aus sechs Tassen mit Untertassen, sechs Kuchentellern, Kaffeekanne, Zuckerdose und Sahnekännchen. Gotzkowsky-Relief, polychrome Blumenmalerei und Goldrand. Unterglasurblaue Schwertermarke, Pressmarken, Maler- und Vergoldernummern.

1200,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A Meissen Gotzkowsky relief and floral pattern coffee service for 6 people. Blue sword marks, painters' and gilders' numerals.

德國邁森，時代不詳，金邊白瓷花卉紋全套咖啡飲具。六人用，包括咖啡壺、杯連托、盤、糖盒及奶壺。底下青花雙劍款，畫家和鍍金手藝人的數字。

60 DREI SCHLANGENHENKELVASEN

Meissen
Kobaltblauer Fond, schauseitige Bemalung mit polychromen Blumenbuketts in Kartuschen, reiche Ziervergoldung. Unterglasurblaue Schwertermarken, u.a. 2. Wahl, Ritz- Press- und Malermarken. Min. ber. H. 23/39 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Three Meissen cobalt blue fond, floral and gilt vases with snake handles. Blue sword marks, 2 of them 2nd choice. Very minor wear.

德國邁森，時代不詳，白瓷藍地開光花卉紋耳瓶一組三件。底下有青花雙劍款，畫家名款、印款等。兩瓶是二等質量。



57



58



59



60



61 SERVICE

KPM, Berlin, 1. Viertel 20. Jahrhundert

Bestehend aus 6 Suppentellern, 12 Menutellern, 6 Desserttellern, 6 Brottellern, 5 Mokkatassen, 6 Untertassen, 6 Teetassen, 6 Unterplatten, 2 Carréplatten, Teekanne und Sahnegiesser (bestoßen). Blumendekor. Unterglasurblaue Szeptermarke, rote Reichsapfelmarke, die meisten Teile mit Reichskriegsmarke (1914-18), ein paar Teile mit Jubiläumsmarke von 1913. L. ber., leichte Gebrauchsspuren.

1200,-

*A KPM Berlin tea and dinner service, 1st quarter of 20th century. Floral pattern and gilt. Blue sceptre mark, red apple mark, most pieces with * Iron Cross mark (1914-18) and a few dated 1913. The creamer damaged, minor traces of use.*

德國柏林KPM瓷器工房，二十世紀初期，白瓷描金花卉紋餐具一套。六人用全套餐具，包括湯盤、大盤、小盤、茶杯連碟、飲咖啡用的小杯（缺少一杯），大托盤及茶壺等瓷器。底下飾為釉里青款，紅色印款，大部有‘帝國政府戰爭（十字架）’款，此款1914至1918年間被用。



62

62 PRUNKDECKELVASE

Rudolstadt-Volkstedt, um 1920/30
Dreiteilige Vase mit balusterförmigem Korpus im Rokokostil. Reicher Dekor von applizierten, bunten Blumen und Blattwerk. Der Deckel durchbrochen gearbeitet. Polychrom bemalt und ziervergoldet. Blaue Manufakturmarke. L. rest., min. best. H. 76 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A big German Rococo style porcelain vase and cover, painted with lush bouquets of flowers, gilt and decorated with applied flowers. Rudolstadt-Volkstedt, c. 1920/30. Marked. Minor restorations and minor chips.

德國圖林根Volkstedt瓷器工房，約1920-1930年代，白瓷洛可可方式花紋大瓶。由三局部組成的瓷瓶，飾為彩繪花圖、瓷雕花朵，藍色房款。



63



64

63 GROSSE AMPHORENVASE

KPM, Berlin

Vase mit eingerollten Handhaben. Beidseitig bemalt mit einem reichen, polychromen Blumenbukett. Ziervergoldung. Unterglasurblaue Szeptermarke, rote Reichsapfelmarke, Malermarke. Min. ber. H. 72 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A big KPM Berlin amphora shaped vase, painted with lush bouquets of flowers and gilt. Blue sceptre mark, red stamped mark. Very minor wear.

德國柏林KPM瓷器工房，時代不詳，白瓷描金花卉紋雙耳瓶。底下飾為釉里青款，紅色印款，並有畫家姓名款。

64 GROSSE BODENVASE MIT CHINOISERIEDEKOR

Meissen

Balusterform. Flächendeckende Malerei in Unterglasurblau. Kartuschen mit Chinoiserien, unterteilt durch Pflanzendarstellungen und Blattwerk. Unterglasurblaue Schwertermarke. Geritzt „W“ und Auflagennummer „74/89“. Pressziffer 50488. H. 65 cm

1300,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A big Meissen blue and white Chinoiserie pattern balustre vase. Blue sword marks, marked in paste "W", numerals "74/89" and "50488".

德國邁森，時代不詳，仿中華白瓷釉里青紋橄欖瓶。底下有雙劍款、數字品號款，w刻款，版數74/89。

65 ZWEI GROSSE BODENVASEN MIT BLAUDEKOR

Meissen

Balusterform. Unterglasurblauer Phaeonien- und Crysanthemendekor. Unterglasurblaue Schwertermarken, Ziffern in Blau „821901“, „169“ bzw. „194“ und „93“, Pressziffern. Eine Vase restauriert und zweite Wahl. H. 68/69 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

Two big Meissen balustre shaped blue and white vases with floral pattern. Blue sword marks, numerals in blue "821901", "169", "194", "93". Marks in paste. One vase restored and 2nd choice.

德國邁森，時代不詳，白瓷釉里青菊花及牡丹紋橄欖瓶一對。底下有雙劍款、數字品號款。一瓶修復、二等品。



65



66

66 FEINE HISTORISMUS-GARNITUR

Deutsch, um 1860

Bestehend aus Armreif, Paar Ohrhängern und Brosche. 14kt Gelbgold, stilisiert florale Goldornamentik. Ausgefasst mit je einem roséfarbenen hinterlegtem Bergkristall, darauf montiert eine Blume aus partiell vergoldetem Silber, diese besetzt mit Diamantrosen. Teils gemarkt 14k, geritzte Nummerierung, französische Repunzierung „ET“ für eingeführte Objekte. Zus. ca. 75gr. Leichte Altersschäden. D. 3,5/6 cm

2500,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

A fine 19th century gold, rock-crystal and diamond parure comprising a bangle, a pair of earrings and a brooch. German, c. 1860, French import mark "ET". 14ct. yellow gold. Minor damages due to age.

歷史主義藝術風格水晶配鑽石鐲、吊耳環及胸針套裝。德國，約1860年代。花紋14K黃金和鍍金銀組成，嵌用粉紅色水晶及鑽石。

67 PAAR BAROCK-OHRHÄNGER

Wohl Italien, Mitte 18. Jahrhundert

Silber, Gold gebödet. Hänger in Form von Blatzweigen. Besetzt mit Diamant-Rosen. Spätere GG-Brisur, leicht rest. L. 6 cm

700,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

A pair of silver and gold Baroque earrings, probably Italian, middle of 18th century. Set with rose-cut diamonds, the clasps later, minor restorations.

巴羅克式鑽石耳環。或意大利，十八世紀中期，金銀質。

68 HISTORISMUS-ANHÄNGER MIT HEILIGEM GEORG

Wohl Wien, Ende 19. Jahrhundert

Silber, plastische Darstellung des Hl. Georgs und des Drachens, reich besetzt mit Rubinen, Smaragden und Perlen und verziert mit Zellschmelzemaille. Alterssch. L. 7 cm

800,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

A silver pendant depicting St. George and the Dragon, probably Vienna, late 19th century. Set with pearls, rubies, emeralds and partly enamelled. Some damages due to age.

歷史主義藝術風格銀雕紅寶石配珍珠的聖喬治圖吊墜。或維也納，十九世紀晚期，掐絲琺瑯及寶石、銀質鑲嵌。

69 BROSCHE MIT TOPAS

Ende 19. Jahrhundert

14kt Gelbgold, Silberfassungen. 1 roter, oval facettierter Topas von ca. 1,9 ct. Besatz von kleinen Rubinen, Perlen und einer Diamantrose. Rest. B. 4,2 cm

600,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

A gold and silver brooch, set with an oval shaped red topaz of c. 1,9 cts., rubies, pearls and a rose-cut diamond. Late 19th century. Restorations.

紅色黃玉石別針。十九世紀晚期，長圓形黃玉石重約1.9卡拉，配紅寶石、小鑽石及珍珠，14K黃金及銀鑲嵌。

70 FEINE EMAILLE-PLAKETTE MIT KINDERDARSTELLUNG

Wohl Schweiz, um 1800

Kupfer, emailliert. Feine Malerei von hühnerfütternden Kindern. Später als Brosche montiert, Metallfassung. Kl. Haarriss. 4,5 x 5,5 cm

600,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

A very fine enamelled copper miniature plaque with children feeding poultry, probably Swiss, c. 1800. Later enchased as brooch with a metal mount. Minor hairline crack.

畫琺瑯「人物圖」別針。或瑞士，十九世紀初年，紅銅嵌畫琺瑯圖。



67



68



69



71



70



72



73

71 AMETHYST-ANHÄNGER IN BLATTFORM

Ende 19. Jahrhundert

Der Amethyst blattförmig geschliffen und flankiert von Diamantrosen in Silberfassung (ca. 32x24,6x18,8 mm). 14kt Gelbgoldmontierung mit österreichischem Repunzierungsstempel für ausländische Arbeiten. Auch als Brosche zu tragen, die Nadel abnehmbar. Min. Alterssch. L. 4 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A leaf shaped amethyst and diamond pendant, late 19th century. Can also be used as a brooch with removable needle. 14ct yellow gold, Austrian import marks. Very minor traces of use.

樹葉形紫水晶配鑽石吊墜。十九世紀末葉，奧地利進口款，14K黃金鑲嵌。此吊墜可變成胸針，針可取下。來自德國中部地區的收藏。

72 JUGENDSTILBROSCHÉ MIT COMÉO

Wien, um 1890

Hochovale Brosche aus 14kt Gelbgold. Ausgefasset mit einem Cameo aus brauner Gaspaste, darstellend einen antiken Kriegerkopf. Entouiert von zahlreichen Diamantrosen in Silberfassung und Türkiscabochons. Wiener Feingehaltsstempel. Der untere Anhänger rep., Cameo rep. L. 7,5 cm

1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

An Austrian gold and silver Art Nouveau brooch, set with a glass cameo, rose-cut diamonds and turquoise, Vienna, c. 1890. 14ct. gold, marked. A repair to the cameo, a minor repair to the pendant.

新藝術活動多彩寶石浮雕胸針。維也納，約1890年，褐色玻璃浮雕圖像，配鑽石及綠松石。14K黃金鑲嵌。來自德國中部地區的收藏。



74



75



76

73 FEINE EMAILLE-DIAMANTBROSCHÉ

Mitte 19. Jahrhundert

18kt Gelbgoldschiene in Form von verschlungenen Ästen, schauseitig übergehend in eine Blüte mit transluzid grün emaillierten Blättern und Besatz von 34 Diamantrosen in Silberfassung. Min rep. B. 6 cm

1600,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

A fine mid 19th century gold, enamel and diamond brooch. 18ct. yellow gold, rose-cut diamonds set in silver, green translucent enamel. Minimal repair.

畫珐瑯配鑽石別針。 十九世紀中期，花式裝飾的雙枝形式別針，34顆小鑽石，18K黃金及銀鑲嵌。

74 DIAMANTRING

WEMPE

Platinschiene, schauseitig ausgefasst mit einem Altschliffdiamant von ca. 0,75 ct., entouriert von 12 Achtkantdiamanten und Altschliffdiamanten (zus.ca. 0,45-0,5 ct.), flankiert von zwei Onyx-Streifen. Gemarkt 950Pt und WEMPE, ca. 22,5 gr.

2000,-

A diamond and onyx platinum ring by WEMPE. Platinum 950, set with an old cut diamond of c. 0,75 ct. and 12 others (tog.c. 0,45-0,5 ct.). C. 22,6g.

鑽石戒指。 德國Wempe品牌，一顆大鑽石配十二顆八角形鑽石共重約1·25卡拉，鉑金鑲嵌。

75 PAAR SOLITÄR-OHRHÄNGER

14kt GG. Je ein Brillant von ca. 0,7 ct. in Zargenfassung. L. 1,5 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

A pair of diamond earrings, 14ct. yellow gold, each brilliant c. 0,7 ct.

鑽石吊耳環一對。 鑽石重約0·7卡拉每顆，14K黃金鑲嵌。

76 RING MIT BRILLANT-SOLITÄR

18kt GG- Schiene, besetzt mit einem Brillant in Zargenfassung (ca. 2,045 ct./top crystal/vs2). Gesamtgewicht ca. 10,05gr. Expertise in Kopie liegt vor.

5000,-

A single-stone gold ring. 750 yellow gold, 1 brilliant of c. 2,045ct., top crystal, vs2). C. 10,05g. With a copy of an expertise.

多面形鑽石戒指。 鑽石重約2·045卡拉，以18K黃金鑲嵌。附有鑒定證明書（復印份）。

77 DAMENARMBANDUHR, BROSCHÉ UND RING

Die Uhr 750WG, bez. Ebel, Diamantbesatz. Die Broschö 585WG, besetzt mit zahlreichen Diamanten. Der Ring 750WG, besetzt mit Zuchtperle, Saphiren und Diamanten. L. 4/15 cm

1000,-

A lady's watch, a brooch and a ring. 585/750 white gold and diamonds, the ring with sapphires and a cultured pearl.

白色黃金鐘表、鑽石胸針及養殖珍珠配藍寶石戒指。750含金量的鐘表和戒指，585含金量的胸針，一組三件。

78 BROSCHÉ UND RING

14kt Gelbgold. Broschö besetzt mit einem Saphir von ca. 1 ct. und 54 Brillanten (zus.ca. 1,65 ct.). Ring ausgefasst mit einem oval facettierten Saphir von ca. 1,5 ct., entouriert von 12 Brillanten und 12 Diamanten im Baguetteschliff. L. 3,2 cm

1200,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer Dame. U.a. erworben bei Nagel Auktionen, Juni 2001.

A fine sapphire and diamond brooch and a ring, 14ct. yellow gold. Brooch set with a sapphire of c.

1 ct. and 54 diamonds (tog.c. 1,65 cts.); the ring with a sapphire of c. 1,5 ct. and diamonds.

藍寶石配鑽石別針。 藍寶石重約1卡拉，配鑽石共重1·65卡拉，14K紅色黃金鑲嵌。連藍寶石配鑽石戒指，



79 RUBIN-DIAMANT-BROSCHIE

1960er Jahre

18kt Weißgold. Schleifenförmige Brosche, besetzt mit 46 Brillanten (zus.ca. 1,58 ct.) und 60 rund, navette- und baguetteförmig facettierten Rubinen (zus.ca. 4,58 ct.). Chaton- und Fadenfassungen. L. 5,4 cm

800,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer Dame. Erworben bei Nagel Auktionen, Dezember 1999.

A ruby and diamond brooch, Germany, 1960ies. 18cts. white gold. 46 diamonds, tog.c. 1,58 cts. and 60 rubies (tog.c. 4,58 cts.).

德國1960年代，鑽石配紅寶石「飄帶」別針。 60顆長圓形紅寶石共重約4·58卡拉，46顆明亮式鑽石共重約1·58卡拉，18K白色黃金鑲嵌。

80 RUBIN-DIAMANT-ARM BAND

18kt GG. Ausgefasst mit 45 Carré-Rubinen und ca. 80 kleinen Diamanten, zus.ca. 0,4 ct. Ca. 24,2 gr. L. 16,5 cm

1000,-

A ruby and diamond bracelet, 18ct. yg.

紅寶石配鑽石手鏈。 45顆方形紅寶石及80顆鑽石共重約0·4卡拉，18K黃金鑲嵌。

81 SAPHIR-DIAMANT-ARM BAND

18kt Gelbgold, ausgefasst mit 45 Carré-Saphiren sowie ca. 80 kleinen Diamanten (zus.ca. 0,4 ct.). Ca. 23,6gr. L. 16,5 cm

1000,-

A sapphire and diamond bracelet, 18ct. yellow gold.

藍寶石配鑽石手鏈。 45顆方形藍寶石及80顆鑽石共重約0·4卡拉，18K黃金鑲嵌。



82 HOCHWERTIGER SMARAGD-DIAMANT-ANHÄNGER

Ende 19. Jahrhundert

In Form eines stilisierten Skarabäus. Silber, Gold gebödet. Ausgefasst mit 22 Diamantrosen, 2 kleinen Rubin-Cabochons sowie einem großen Smaragd-Cabochon (ca. 27 ct.). An späterer 18kt WG-Kette. L. 4/45 cm
8000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

An important scarabeo shaped emerald and diamond pendant, late 19th century. Silver, set with rose-cut diamonds, two rubies and a big cabochon cut emerald of c. 27 ct. With a later 18kt WG-necklace.

祖母綠配鑽石「聖甲蟲」吊墜。十九世紀晚年，連後裝作的18K白色黃金項鏈。長圓形祖母綠，重約27卡拉，銀鑲嵌。來自德國中部地區的收藏。

83 HOCHWERTIGER ART-DÉCO-SMARAGD-DIAMANT-RING MIT ETUI

Walser Wald y Cia., Buenos Aires, um 1925/30
Handarbeit. Platinschiene, die Schauseite achtseitig erweitert. Unterseitig durchbrochen gearbeitet. Ausgefasst mit einem achtseitig facettierten, natürlichen Smaragd (Kolumbien) von ca. 5,6 ct., entouriert von ca. 40 Achtkant-Diamanten (zus.ca. 0,45 ct.) sowie 6 seitlichen Baguetteschliff-Diamanten von zus.ca. 0,3 ct. Total ca. 7,8 gr. Die Schiene gemarkt „PLATINE“ und mit dem Firmenzeichen von Walser Wald. Stein min. besch. Mit dem Original-Etui.

7500,-

Provenienz: Aus dem Nachlass einer Dame.#1Edelsteinbefundbericht no. 024795 der DSEF Idar Oberstein vom 7.9.15 liegt vor.#1Expertise in Kopie des Laboratorio de Gemologia Banco Ciudad de Buenos Aires liegt vor.

An elaborate Art-Déco platinum ring by Walser Wald y Cia., Buenos Aires, c. 1925/30. Set with an octagonal cut natural Columbian emerald of c. 5,6 ct., framed by c. 40 8/8-cut diamonds (tog.c. 0,45 ct.) and 6 baguette shaped diamonds (tog.c. 0,3 ct.). The ring marked "PLATINUM" and with Walser Wald y Cia.'s company's mark. The stone with very minor damage. With the original case. Provenance: From the estate of a Lady. Gemstone Report DSEF Idar Oberstein, 7.9.2015, no. 024795. Expertise (copy) of the Laboratorio de Gemologia Banco Ciudad de Buenos Aires.

裝飾風藝術祖母綠配鑽石戒指。 阿根廷，Walser Wald y Cia寶石匠，約1925-30年，八方形祖母綠重5.6卡拉，46顆鑽石共重約0.75卡拉，鉑金鑲嵌，連購買時的原來匣子。附Walser Wald品牌刻名。來自高仕的遺物，附有Banco Ciudad（銀行）寶石學實驗室的鑒定證明書（復印份）。



84 HISTORISMUS-KREUZANHÄNGER UND KETTE

Letztes Viertel 19. Jahrhundert

Vierpassiger Kreuzanhänger aus 18kt Gelbgold, schau-seitig in grün und weiß opak emailliert und besetzt mit 5 Zuchtperlen, 4 Altschliffdiamanten (zus.ca. 1 ct.) sowie 4 grünen Steinen, wohl grüne Granate. Rückseitig aufgelegtes Signaturmonogramm „A.P.“. Ca. 15,6gr. Dazu eine aus granulierten Blüten gearbeitete 18kt Gelbgoldkette. Ca. 59,3 gr. Leichte Alterssch., l. rest. L. 3,5 cm

8000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.
A fine enamelled gold cross pendant with a gold necklace, last quarter of 19th century. The cross 18ct yellow gold, with white and green opaque enamel, set with cultured pearls and green stones, probably green garnets. Applied maker's signature "A.P.". C. 15,6g. With a granulate pattern gold necklace, 18ct. gold. C. 59,3 g. Minor damages due to age.

歷史主義美術風格黃金嵌珍珠及鑽石的十字架連項鍊。十九世紀末葉，十字架上嵌養殖珍珠、石榴石、鑽石，鑽石重約1卡拉，附有18K黃金項鍊。來自德國中部地區的收藏。



85

86

85 GOLDARMREIF MIT SMARAGD-BESATZ

In sich gedrehter, sich verdickender Reif mit umgelegter Kordel, die Schauseite knaufförmig auslaufend und granuliert. 22kt Gelbgold, die Schauseite besetzt mit 34 rund facettierten Smaragden und einem Cabochon (geschlossen gefasst). Gesamtgewicht ca. 79,7gr. Min. ber. D. 7,5 cm

2500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A 22ct. gold bangle with granulate pattern, set with 35 emeralds. C. 79,7g. Minor wear.

黃金嵌祖母綠鐲子。共35顆半球形祖母綠，22K黃金鑲嵌，共重約79·9克。來自德國中部地區的收藏。

86 ARMREIF MIT LÖWENKÖPFEN

Gedrehte Schiene mit Kordelaufgabe und Löwenköpfe aus 22kt Gelbgold. Obere Schienenteile aus Jade. Die Halsbänder der Löwen besetzt mit 10 rund facettierten Smaragden in geschlossenen Fassungen. Gesamtgewicht ca. 108gr. D. 8 cm

2500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A gold and jade bangle with lion heads, set with emeralds. 22ct. yellow gold, total weight c. 108g.

玉及金塑獅頭紋鐲子。共10顆半球形祖母綠，22K黃金鑲嵌，共重約108克。來自德國中部地區的收藏。



87 DIAMANTRING

Um 1920/25

18kt GG- Schiene, schauseitig Weißgoldfassungen. Ausgefasst mit 15 Altschliffdiamanten (zus.ca. 1,15 ct.).

800,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

A diamond ring, c. 1920/25. 18ct yellow and white gold. 15 old-cut diamonds, tog.c. 1,15 ct.

鑽石戒指。 15顆鑽石共重約1.15卡拉，18K黃金及白色黃金鑲嵌。

88 ART-DÉCO-DIAMANT-RING

Tschechoslowakei, um 1927/30

14kt Gelbgold, schauseitig Weißgold und besetzt mit 16 Altschliff- und Achkantdiamanten (zus.ca. 1,1 ct.). Feingehaltsstempel, undeutl. MZ.

800,-

Provenienz: Aus einer böhmischen Privatsammlung.

An Art-Déco diamond ring, Czechoslovakia, c. 1927/30. 14ct. yellow and white gold, diamonds tog.c. 1,1 ct.

新藝術活動風格鑽石戒指。 捷克，1927至30年間，十六顆方形及圓形鑽石共重1.1卡拉，14K黃金及白色黃金鑲嵌。

89 DIAMANTRING

Anfang 20. Jahrhundert

14kt Rotgoldschiene, besetzt mit drei Altschliffdiamanten in versenkter Fassung (zus.ca. 0,65 ct.).

800,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

A diamond ring, early 20th century. 14ct. red gold, three old-cut diamonds, tog.c. 0,65 ct.

紅色黃金配鑽石戒指。 二十世紀初期，三顆鑽石共重約0.65卡拉，14K紅色黃金鑲嵌。

90 DIAMANTRING

15kt GG-Schiene, die Schauseite in Halbkugelform besetzt mit ca. 50 Diamanten verschiedener Schliffformen in WG-Kornfassungen (zus.ca. 2,5 ct.).

1000,-

A diamond ring, 15ct. yellow and white gold, set with c. 50 diamonds (tog.c. 2,5 ct.).

鑽石戒指。 方形及圓形鑽石，共約50顆，重約2.5卡拉，15K黃金鑲嵌。

91 RING UND BROSCHE MIT DIAMANTBESATZ

Art-Déco-Brosche aus 14kt Weissgold, besetzt mit 2 Altschliffdiamanten und Diamantrosen (zus.ca. 0,2 ct.) und Zuchtperle, Ring aus 14kt GG und Silber, besetzt mit einem Brillant von ca. 0,45 ct. L. 5 cm

700,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.

An Art-Déco cultured pearl and diamond brooch and a ring with a diamond (c. 0,45 ct.). 14kt yg/wg/silver.

裝飾風藝術養殖珍珠配鑽石別針連鑽石戒指。 別針以14K白色黃金鑲嵌，配鑽石重約0.2卡拉，戒指14K黃金及銀鑲嵌，一顆鑽石重約0.45卡拉。

92 PERIDOT-PERL-ANHÄNGER

England, Ende 19. Jahrhundert
Filigraner Anhänger mit Perlbesatz aus 15kt Gelbgold, ausgefasst mit 2 Peridots (zus.ca. 1,9 ct.). Mit 18kt GG-Kette, zus.ca. 6,2gr. L. 5,2/44,5 cm

500,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.
A Peridot and pearl pendant, English, late 19th century. 15ct yellow gold. With a later 18ct gold necklace. C. 6,2g. together.

橄欖石配金球吊墜。英國，十九世紀晚期，兩顆橄欖石重約1.9卡拉，15K黃金鑲嵌。連18K黃金項鍊。

93 ZIERLICHES COLLIER MIT ENGELSHAUT-KORALLE

um 1920
Platin. Ausgefasset mit 22 Altschliff- und Achtkantdiamanten (zus.ca. 0,5 ct.), einem Cabochon und einem Tropfen aus Engelshautkoralle. Min. rep. L. 4/41 cm

700,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.
A fine angel skin coral and diamond platinum necklace, c. 1920. Diamonds tog.c. 0,5 ct. Very minor repair.

珊瑚配鑽石項鍊。或1920年代，兩個精美顏色特別罕見的點滴形珊瑚片及二十二顆鑽石以鉑鑲嵌。

94 FEINES JUGENDSTIL-COLLIER MIT GRÜNEN TURMALINEN

Anfang 20. Jahrhundert
14kt Gelbgold. Die Schauseite ausgefasst mit sechs rund facettierten und sechs tropfenförmig facettierten, grünen Turmalinen (zus.ca. 9 ct.). L. 42 cm

1200,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.
A fine Art Nouveau green tourmaline necklace, early 20th century. 14ct. yellow gold, tourmalines tog.c. 9 ct.

新藝術活動風格電氣石項鍊。二十世紀初期，六顆梨形綠色電氣石，14K黃金鑲嵌。電氣石共重約9卡拉。

95 KETTE, RING UND STABBROSCHÉ

1. Viertel 20. Jahrhundert
Kette aus 750 GG mit Korallenkugeln, Stabbrosche und Ring je 585 GG, besetzt mit je einem Kroallencabochon und Diamantrosen. L. 4,5/41,5 cm

700,-

Provenienz: Aus einer badischen Privatsammlung.
A coral and gold necklace, a coral and diamond ring and a brooch, 1st quarter of 20th century. 14/18ct. yellow gold.

珊瑚項鍊、戒指與枝形胸針一組三件。二十世紀前旬年，‘750’含金量項鍊，14K黃金戒指、胸針。



92



93



94



96 VASE

Emile Gallé, Nancy, um 1915

Farbloses Glas mit orangefarbenen Einschmelzungen. Rostbraun überfangen mit geätztem Landschaftsdekor. Hals mit Metallmontierung, auf Boden altes Klebeetikett „Bazar Colon Montevideo“. Auf Wandung bez. Gallé. H. 36 cm

1500,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

A metal mounted cameo glass vase, Emile Gallé, Nancy, c. 1915.

法國南希，約1915年，艾米里·加利手工作坊：山水圖案玻璃瓶。透明套褐色料的玻璃瓶。外壁有款。



97 VASE „EGLANTINES“

Emile Gallé, Nancy, um 1920

Farbloses Glas mit roséfarbenen Einschmelzungen. Grün-braun überfangen mit geätztem Dekor von Hagebutten. Auf Wandung bez. Gallé. H. 19 cm

1200,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

A cameo glass vase, Emile Gallé, Nancy, c. 1920.

法國南希，約1920年，艾米里·加利手工作坊：薔薇紋玻璃瓶。粉紅色斑透玻璃套綠褐色料。外壁有款。口唇細處修復。



98 VASE

Emile Gallé, Nancy, um 1915

Farbloses Glas mit grünen Einschmelzungen. Olivgrün überfangen mit geätztem floralem Dekor. Auf Wandung bez. Gallé. H. 33 cm

800,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung. Hals rest.

A cameo glass vase, Emile Gallé, Nancy, c. 1915. Upper rim rest.

法國南希，約1915年，艾米里·加利手工坊：花卉紋玻璃瓶。透明套綠料的玻璃瓶。外壁有款。口唇細處修復。



99 VASE „FOUGÈRES“

Emile Gallé, Nancy, um 1902

Farbloses Glas mit roséfarbenen Einschmelzungen. Grün und braun überfangen mit geätztem Dekor von Farngewächsen. Poliert. Auf Wandung senkrecht bez. Gallé. H. 49 cm

3500,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

A cameo glass vase, Emile Gallé, Nancy, c. 1902.

法國南希，約1902年，艾米里·加利：蕨紋玻璃瓶。



100 VASE „HYDRANGEA“

Emile Gallé, Nancy, um 1904/06

Farbloses Glas mit roséfarbenen Einschmelzungen.
Violett überfangen mit geätztem Dekor von Hortensien.
Auf Wandung bez. Gallé (mit Stern). H. 36 cm

2500,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

A cameo glass vase, Emile Gallé, Nancy, c. 1904/06.

法國南希，約1904/06年，艾米里·加利：繡球屬紋玻璃瓶。新藝術活動的藝術家之一，根其他工藝家創立了南希學派，為了多彩套料有名。

101 VASE

Daum, Nancy und Louis Majorelle, um 1925

Farbloses Glas, magentafarben überfangen mit milchig weissen und blauen Einschmelzungen, sowie Folieneinschlüssen. In die florale schmiedeeiserne Montierung geblasen, sog. „verrière ferronnée“. Auf Boden bez. „Daum, Lothringer Kreuz, Nancy France“ sowie „L. Majorelle“ (geätzt). H. 32 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer alten Straßburger Sammlung. Vgl. Duncan: Louis Majorelle, S. 210, Abb. unten.

A glass and wrought iron vase by Daum, Nancy and Louis Majorelle, c. 1925.

法國南錫，Daum兄弟與路易·梅杰列（Majorelle）大師，約1925年作，白套紫紅料瓶。花卉紋鐵邊，底下書玻璃器皿藝術家的名款。





102

102 TRINKGARNITUR „CONCORD MINTONBORTE“

Theresienthal

91 Teile mit Goldätzkante veredelt. Bestehend aus je sechs Sektschalen, Biergläsern, Rotweingläsern, Champagnerschalen, Henkelgläsern, Portweingläsern, Schwenker, Bechern, Sherrygläsern, Likörgläsern, Schnapsstamperln, Schälchen, Weissweingläsern (H. 11,8 cm), Weissweingläsern (H. 13,1 cm) und sieben Likörschalen. Teils Ätzmärke. H. 5,5/17,5 cm

1500,-

Teils minimalst best.

A 91 pieces drinking set, "Concord Mintonborte", Theresienthal. Partly very slightly chipped.

德國Theresienthal玻璃廠牌，玻璃飲具一套91件。金邊玻璃，Concord Mintonborte系列，包括許多啤酒杯、白葡萄酒杯、香檳酒高足杯、平底無腳杯等玻璃器皿。

103 TRINKGARNITUR „CONCORD MINTONBORTE“

Theresienthal

54 Teile mit Goldätzkante veredelt. Bestehend aus 6 Bechern, 6 Portweingläsern, 6 Weissweingläsern, 6 Sektschalen, 7 Schwenkern, 5 Whiskeygläsern, 4 Sektflöten, 5 Rotweingläsern und 9 verschiedenen Schalen. Teils Ätstempel. H. 9/18,5 cm

800,-

Teils minimalst best.

A 54 pieces drinking set, "Concord Mintonborte", Theresienthal.

德國Theresienthal玻璃廠牌，玻璃飲具一套54件。金邊玻璃，Concord Mintonborte系列，包括許多啤酒杯（六）、白葡萄酒杯（六）、香檳酒高足杯、平底無腳杯等玻璃器皿。



103



104 KUGELSPIELERIN

Walter Schott für Meissen, um 1900

Junge Frau in hochgegrütem blau-violetterem Kleid vor efeumranktem Baumstumpf. Blaue Schwertermarke, Modellnummer Q 180. H. 37 cm

1000,-

Besch.

A female Boule player, Walter Schott, Meissen, c. 1900. Damages.

德國邁森，約1900年，瓷雕「玩滾球戲的美女」塑像。雕塑家Walter Schott設計，底下雙劍款。

105 ORIENTALIN MIT FLÖTE UND MOHR MIT KAKADU

Paul Scheurich für Meissen, 1993 bzw. 1995

Flötespielerin unter Palme bzw. Mohr, der auf einen Kakadu zeigt. Blaue Schwertermarken, Modellnr. 67072 bzw. 67073, Jahreszeichen. H. 20/20,5 cm

1600,-

Aus einer badischen Sammlungsauflösung.

A flute playing Oriental and a blackamoor with cockatoo, Paul Scheurich, Meissen, 1993 and 1995.

德國邁森，約1993/95年，瓷雕「吹笛的美女」與「黑人與風頭鸚鵡」塑像一組兩件。雕塑家Paul Scheurich設計，底下雙劍款。



106 DECKENLÜSTER,

Wohl Wien, um 1930

Fünfflammig. Messing mit floraler Ornamentik.

H. ca. 40 cm

1000,-

Altersspuren.

A five-light chandelier, probably Vienna, c. 1930. Traces due to age.

或奧地利維也納，1930年代，黃銅花卉紋枝形吊燈。具
有五個燈臂。



107 FRAU MIT SCHALE

E. Tell für Goldscheider, Wien, um 1900

Terracotta, braun staffiert. Junge Frau in langem Gewand auf Postament, eine Schale über ihrem Kopf tragend. Sign. E. Tell, Manufakturmarke „töpfernde Frau“, 3148/14/7, Fabriqué en Autriche. H. 86 cm

1200,-

Da sich ein Künstler namens E. Tell nicht nachweisen lässt, handelt es sich sehr wahrscheinlich um ein Pseudonym des Künstlers Eduard Telcs, der für die Manufaktur gearbeitet hat. Leicht best.

A young lady carrying a bowl, E. Tell (Eduard Telcs ?), Goldscheider, Vienna, c. 1900. Very slightly chipped.

奧地利維也納Goldscheider產房，約1900年，陶雕頭上執盤的女人立像。或為Telcs工藝師作，底下「女陶匠」招牌。



108 TERESZCZUK, PETER

Wybudow 1875 - 1963 Wien

Stehender Pierrot. Chryselephantine Figur aus braun patinierter Bronze und Elfenbein. Onyxsockel. Sign.

H. 14/18 cm

1200,-

Sockel min. besch. und rest.

A bronze and ivory figure of a pierrot, signed P. Tereszczuk (1875-1963). Onyx base slightly chipped and rest.

奧地利維也納，新藝術活動時期，青銅及象牙雕的「丑」立像。雕塑像站在縞瑪瑙座上，座足細處崩裂的。



109 ARMBRUST

Um 1600

Obstholzsäule mit Beineinlagen.
Stahlbogen mit Originalsehne.
L. 79 cm

500,-

Unkomplett, Altersschäden.

A crossbow, c. 1600. Incomplete, damages due to age.

果木作的十字弓。約1600年代，鋼制弓，不完全的。

110 BIDENHÄNDER

Um 1600

Zweischneidige Klinge mit leichtem Mittelgrat.
Kurze Parierdorne und gerade Parierstange, in Lilien auslaufend. Originale Griffbelederung mit originalem Aufputz. Undeutliche Marke. L. 169 cm
1200,-

Altersschäden.

A two hand sword, c. 1600. Damages due to age.

德國文藝復興時用的長劍。約1600年代，雙刀劍，兩用手劍決斗。



111 MORION

Nürnberg, um 1600

Zweiteilige Glocke mit hohem Kamm.
Messingnieten, gebörtelte Ränder,
Nürnberger Beschaumarke.
H. 29 cm

600,-

Altersschäden.

A Morion, Nuremberg, c. 1600. Damages due to age.

歐洲十六世紀的一種高頂盔。德國紐倫堡，約1600年作。

**112 PAAR DOPPELLÄUFIGE
STEINSCHLOSS-PISTOLEN**

Frankreich, um 1800

Runde, glatte Läufe und Messinggarnitur,
floral beschnittene Schäftung.

Schlossplatten bez. Jacques Percheron.

L. 30 cm

1800,-

Aus einer badischen Sammlungsauflösung.
Altersspuren.

*A pair of double barrelled flintlock pistols, inscribed
Jacques Percheron. France, c. 1800. Traces due to
age.*

燧石手槍一對。 法國，約1800年作，雙
管、燧發槍。有法國槍械匠姓名款。



**113 DOPPELLÄUFIGE
STEINSCHLOSS-PISTOLE**

Süddeutsch, um 1800

Nebeneinanderliegende runde, glatte Läufe
mit Resten von Bläuung und vergoldeter
Ätzung. Eiserne Garnitur und silbernes
Daumenblech. L. 34 cm

1000,-

Aus einer badischen Sammlungsauflösung.
Altersspuren.

*A double barrelled flintlock pistol, South Germany,
c. 1800. Traces due to age.*

燧石手槍。 德國南部區，約1800年作，雙
管、燧發手槍，無款。





114 JAGDLICHE RADSCHLOSSBÜCHSE

Wien, um 1700

Achtkantiger, gezogener Lauf, bez. Fr. Steskal in Wien und „2“. Messinggarnitur, beschnittene Schäftung mit Kolbenfach, Diopterhalterung, Stechereinrichtung. Hervorragend geätztes und graviertes Schloss mit Szenen der Türkenbelagerung vor Wien. L. 113 cm

3800,-

Aus einer badischen Sammlungsauflösung. Bei der Büchse handelt es sich um ein Teil einer Jagdgarnitur aus einer hochherrschaftlichen Waffenkammer mit äusserst feiner und detailtreuer Gravierung in unberührtem Fundzustand. Altersspuren.

A very fine engraved wheellock gun, inscribed Fr. Steskal in Wien. Vienna, c. 1700. Traces due to age.

罕見奇巧的簧輪槍。維也納，或1700年代，有款。為了涉獵用的火槍，八方槍管，金屬簧輪結構上刻精美的宮庭景觀圖。





115 RADSCHLOSSBÜCHSE

Um 1700

Achtkantiger, gezogener Damastlauf, bez. Frantz Reimer. Graviertes Schloss mit verdecktem Rad. Schäftung mit Kolbenfach und gravierten Perlmutter- und Beineinlagen, u.a. Darstellung eines Hasen und Luchses. Stechereinrichtung. L. 104 cm

3300,-

Aus einer badischen Sammlungsauflösung. Altersspuren.

A wheellock gun, inscribed Frantz Reimer, c. 1700. Traces due to age.

簧輪槍。或1700年代，有槍械匠姓名款。八方槍管，金屬簧輪結構上刻兔和天貓之圖案。





116 PRÄCHTIGES NEOGOTISCHES AUFSATZMÖBEL À TROIS CORPS

Wohl süddeutsch, 2. Drittel 19. Jahrhundert

Dreiteiliger Aufbau. Eintüriges Unterteil. Mittelteil mit drei nebeneinander liegenden Schüben, darüber von zwei Schüben flankierte, hochklappbare Schreibplatte vor Kabinett mit vier kleinen Schüben; Tabernakelfach mit eingelassenem Ölgemälde auf Kupfer. Aufsatz mit Fialbekrönungen. Messingbeschläge. Tinten- und Sandfass, sowie seitliche Federablagen. Lindenholz, Ahorn u.a. Durchbrochene Schnitzereien, polychrom hinterlegt in gold, blau und rot. Rest. Erg. Alters- und Gebrauchssp.

Das o.g. Ölgemälde stellt Kaiser Barbarossa schlafend im Kyffhäuser dar. In den unteren Ecken des Gemäldes sind zwei Wappenschilde dargestellt. Das linke zeigt die Initialen F.O. (o.ä.) mit historisierender Jahreszahl 1464 in gotischen Ziffern. Der rechte Schild zeigt das Wappen derer von Wenzl, welches sich geteilt auf den beiden geschnitzten Konsolen auf dem Unterbau des Möbels wiederholt. 247x90x50 cm

8000,-

Provenienz: Johann Baptist von Wenzl, königlicher Leibarzt und Apotheker unter König Ludwig I. von Bayern. Seit Anfang der 1950er Jahre in bayerischem Privatbesitz.

Es liegt ein ausführliches Gutachten in Kopie vor von Michael C. Preller (M.A.), München, von der Handelskammer öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger, vom 31.7.2000 sowie zusätzlich eine gesondert eingeforderte Ergänzung vom 12.8.2015. Diese sind auf unserer Internetseite als PDF-Datei in Gänze einzusehen. In den Gutachten wird detailliert auf die Datierungsfrage eingegangen: „Das neugotische Möbel hat eine etwas irritierende Datierung links unten auf dem Ölgemälde [...], welches Kaiser Friedrich Barbarossa schlafend im Kyffhäuser zeigt. Diese kann als 1868 gelesen werden, hieße aber korrekterweise 1464. Ob dies eine Jubiläumsannale bedeutet oder etwas anderes kann nur gemutmaßt werden. [...] Bezüglich des Schriftzuges im Sockelgeschoß, der Oppler o.s.ä. heißen könnte, kann nur festgestellt werden, dass ein Edwin Oppler um 1860 für das Haus der Hohenzollern in Hannover gearbeitet hat und seine in der Literatur abgebildeten Möbel dem begutachteten im Aufbau ähneln, jedoch sind deren Ausführungen hiervon sehr verschieden. [...] Zweifelsohne ist das sehr repräsentative Möbel in das zweite Drittel des 19. Jahrhunderts zu datieren.“ Ferner wird die Provenienz des Möbels aufgeschlüsselt: „Der damalige Besitzer konnte ohne Zweifel - an Hand seines adligen Wappens - identifiziert werden. Es handelt sich um Johann Baptist von Wenzl, königlicher Apotheker und Leibarzt. Er wurde 1785 in Schle(e)hdorf am Kochelsee geboren und lebte laut polizeilichem Melderegister bis nach dem 26.11.1866 in München. Er diente König Ludwig I. und dessen Familie (Ludwig I. stirbt 1868) in diesen Funktionen. Er wurde von diesem in den Adelsstand erhoben. 1844 wird er im Hof- und Staatshandbuch des Königreichs Bayern als ‚kgl. Geheimer Rath und 1. Leib- und Wundarzt‘ geführt. Dies geht aus Briefen an den König, Kommissionsberichten und anderen Archivalien eindeutig hervor. Er ist ab ca. 1830 in der Residenzstr. 1 gemeldet, d.h. in der königlichen Residenz zu München. Ob seine Praxisräume im Königsbau, beim Apothekerhof oder woanders in den Gebäuden der Residenz waren, konnte nicht herausgefunden werden. Gesichert ist, dass er den Kronprinzen - zu dieser Zeit Otto -, wie auch die anderen Mitglieder der königlichen Familie in deren Gemächern aufgesucht hat.

Das begutachtete, sehr repräsentative und wohl nach einem meisterlichen Entwurf gearbeitete Möbel könnte in einem seiner Praxisräume - bedingt durch seine mehrfach funktionale Ausstattung - u.a. als Schreibmöbel, als Apothekerdurchreiche von Arzneien, etc. gedient haben. Nicht zu vergessen sind hierbei seine für sogenannte Schlossmöbel typischen Proportionen. Zwar kann man sich dieses Möbel mit einer derzeitigen Höhe (es soll ursprünglich etwas höher gewesen sein) von 247 Zentimetern auch in gutbürgerlichen Räumen vorstellen, jedoch scheint es mir eher für Raumhöhen über den üblichen ca. 3,20 Meter gedacht zu sein.“

Für die Zeit des 20. Jahrhunderts werden genaue Angaben gemacht: „Das Möbel gelangte wohl im 20. Jahrhundert zum Gasthof ‚Blauer Gamsbock‘ in Mühlbach in der Nähe von Kiefersfelden, Obb. Hier erstand Anfang der 50er Jahre [Vorbesitzer] das zum Zerhacken freigegebene Möbel. Per Leiterwagen gelangte es nach Oberaudorf und wurde später von einem Schreiner der Universität München in den heutigen Zustand wieder hergestellt.“ Zum Zeitwert wurde folgende Aussage abgegeben: „Der Objektwert - im derzeitigen Zustand - ist mit ca. DM 25.000,- anzusetzen.“

A splendid Neogothic brass mounted carved and polychrome painted, lime, maple a.o. secretaire a trois corps, probably South Germany, 2nd third 19th c. Rest. Add. Signs of aging.

Provenance: Johann Baptist von Wenzl, personal physician and pharmacist to King Ludwig I of Bavaria. Since the 1950s in private possession in Bavaria. A copy of the detailed report given by Michael C. Preller (M.A.), Munich, by the chamber of commerce publicly appointed and sworn expert, is available in PDF-format on our webpage. The report dates from 31 July 2000 and has specifically been supplemented with further details on 12 August 2015.

豪華仿哥特式櫃形書桌。或德國南部，十九世紀中期，約1868年前後，樺木、楓木作，局部以透雕圖案為裝飾。此家具由三局部組成，下部是門櫃，中部是寫字台，上部相似展視櫃。櫃中部有保密抽屜，里面裝有銅版上的油畫，標誌和平皇的傳統故事：「腓特烈一世於山洞里」。附有家具專家的鑒定書。細處有老化而損的痕跡。





117

117 MITTELALTERLICHES LESEPULT

Italien, 15. Jahrhundert

Schmiedeeisernes, teils gedrehtes Scherengestell. Spätere Lederbespannung. Alterssp. H. 150 cm

8000,-

Vgl. A. Renner, *Mobilier de metal*, S. 152 u. 153, sowie G. Himmelheber, *Möbel aus Eisen*, Abb. 7.

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A Medieval wrought-iron lectern, Italy, 15th ct. Leather renewed. Signs of aging.

中世紀方式鐵花面板傾斜的講桌。意大利，十五世紀，來自鐵花藝術的專藏。老化而損的痕跡。

118 RENAISSANCE-BETT

Norditalien, wohl Venetien oder Lombardei, um 1600

Zerlegbar. Schmiedeeisen. Rest. Alterssp. 240x155x210 cm

15000,-

Äusserst seltenes und gut erhaltenes Baldachin-Bett.

Vgl. G. Himmelheber, *Möbel aus Eisen*, Abb. 46f.

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A rare Renaissance wrought-iron bed, Italy, probably Venice or Lombardy, c. 1600. Rest. Signs of aging.

罕見、保存良好的文藝復興時期鐵花床。意大利北部，約1600年，或威尼斯地區或倫巴第地區。來自鐵花藝術的專藏。老化、磕缺的痕跡。



118



119 BAROCK-TRESOR

Italien/Lombardei, um 1600

Eintürig. Nussbaum und Nadelholz. Schmiedeeiserner Beschlag. Schloss mit sechs Riegeln. Rest. Alterssp. 143x100x56 cm

5000,-

Vgl. G. Himmelheber, Möbel aus Eisen, Abb. 26.

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A Baroque wrought-iron mounted walnut a.o. strong box, North Italy/Lombardy, c. 1600. Rest. Signs of aging.

巴羅克藝術式鐵花紋胡桃樹木保險箱。意大利北部倫巴第地區，約1600年。來自鐵花藝術的專藏。老化、磕缺的痕跡。

120 ZIERKABINETT

Italien, 17./19. Jahrhundert

Sieben Schubladen um ein zentrales Türfach. Versilberte Messing- und Bronzeapplikationen. Rot unterlegtes Schildpatt. Rest. Erg. Alterssch. Ebonisiert. 86x83x40 cm

1300,-

Provenienz: Aus einer alten Straßburger Sammlung.

Vier Löwen zieren die Füße des Kabinetts, die Galerie zeigt vier Tafeln mit allegorischen Motiven.

A silvered brass/bronze and tortoiseshell mounted, ebonised cabinet, Italy, 17th/19th ct. Rest. Add. Minor damages.

意大利，十七十九世紀，抽屜式展視櫃。獅子紋裝飾，黃銅、青銅配件，龜甲環嵌。



120

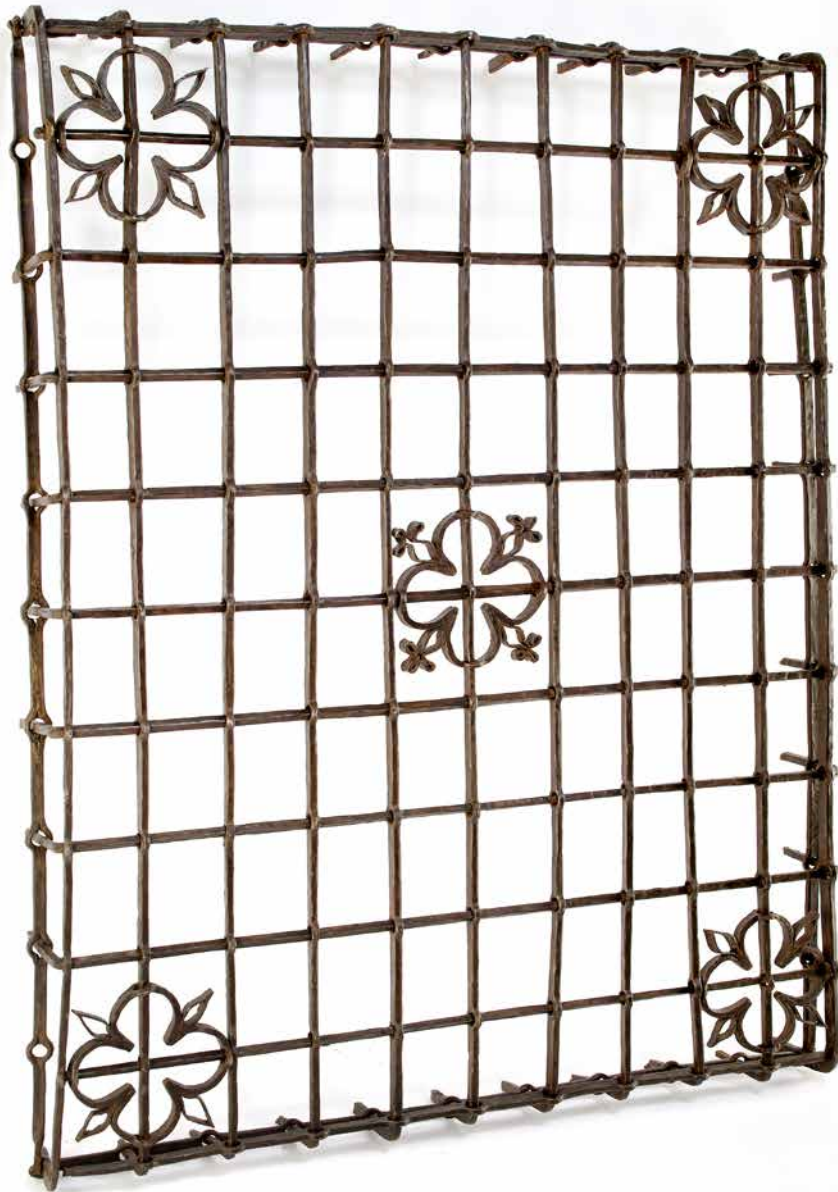
121 GOTISCHES KASTENGITTER

Norditalien, wohl Lombardei, 15. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssch. 187x141x20 cm

8000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.
A Gothic wrought-iron window grid, North Italy, probably Lombardy, 15th ct.
Minor damages.

哥特美術式鐵花柵欄。 意大利北部，十五世紀，窗前使用。來自
鐵花藝術的專藏。老化痕跡。





122 MEMENTO MORI

19. Jahrhundert

Schmiedeeiserne Montierung. Alterssp.
L. 24 cm

1200,-

*A wrought iron mounted Memento Mori, 19th ct.
Signs of aging.*

十九世紀，鐵鑄裝飾「記住你將會死亡」
像。 巴羅克時期虛空畫勝題材。

123 KLEINE EISENKASSETTE

16./19. Jahrhundert

Aufklappbar. Schmiedeeisen mit
Resten von Farbfassung. Schloss
mit fünf Riegeln. Rest. Alterssp.
23x32x15 cm

500,-

*A small polychrome painted wrought-iron
casket, 16th/19th ct. Rest. Signs of aging.*

鐵花彩繪保險盒。 十六十九世
紀。老化而損的痕跡。



124 VERDÜREN-TAPISSERIE MIT ZWEI PFAUEN

Flämisch, 18. Jahrhundert

Großformatige Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide. Der Landschaftsausschnitt gibt den Blick frei auf ein Pfauen-Paar im Wald am Ufer eines Flusses mit Steinbrücke und einer Stadt im Hintergrund. Eine Bordüre (wohl 17. Jahrhundert) aus umlaufenden Blumen- und Früchte-Girlanden mit Zierschleifen rahmt die Verdüre. 275 x 477 cm

5000,-

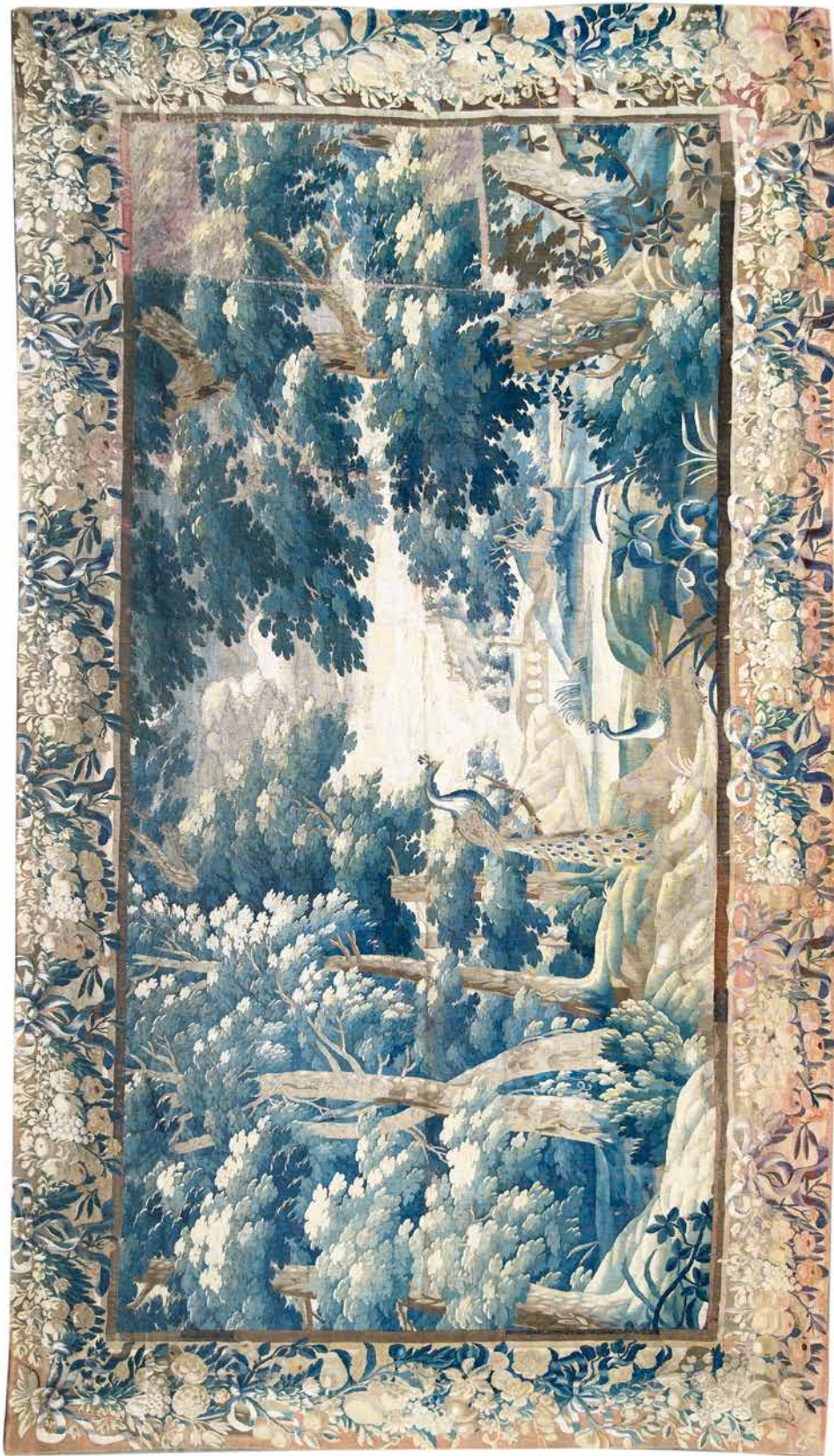
Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956), in dem diese Tapissérie als Abb. 44, S. 66 abgebildet ist. - Zustand: Im Maß wohl etwas reduziert und mit der Bordüre einer Tapissérie des 17. Jahrhundert gerahmt. Alterungsspuren, Nachwebungen/Reparaturen.

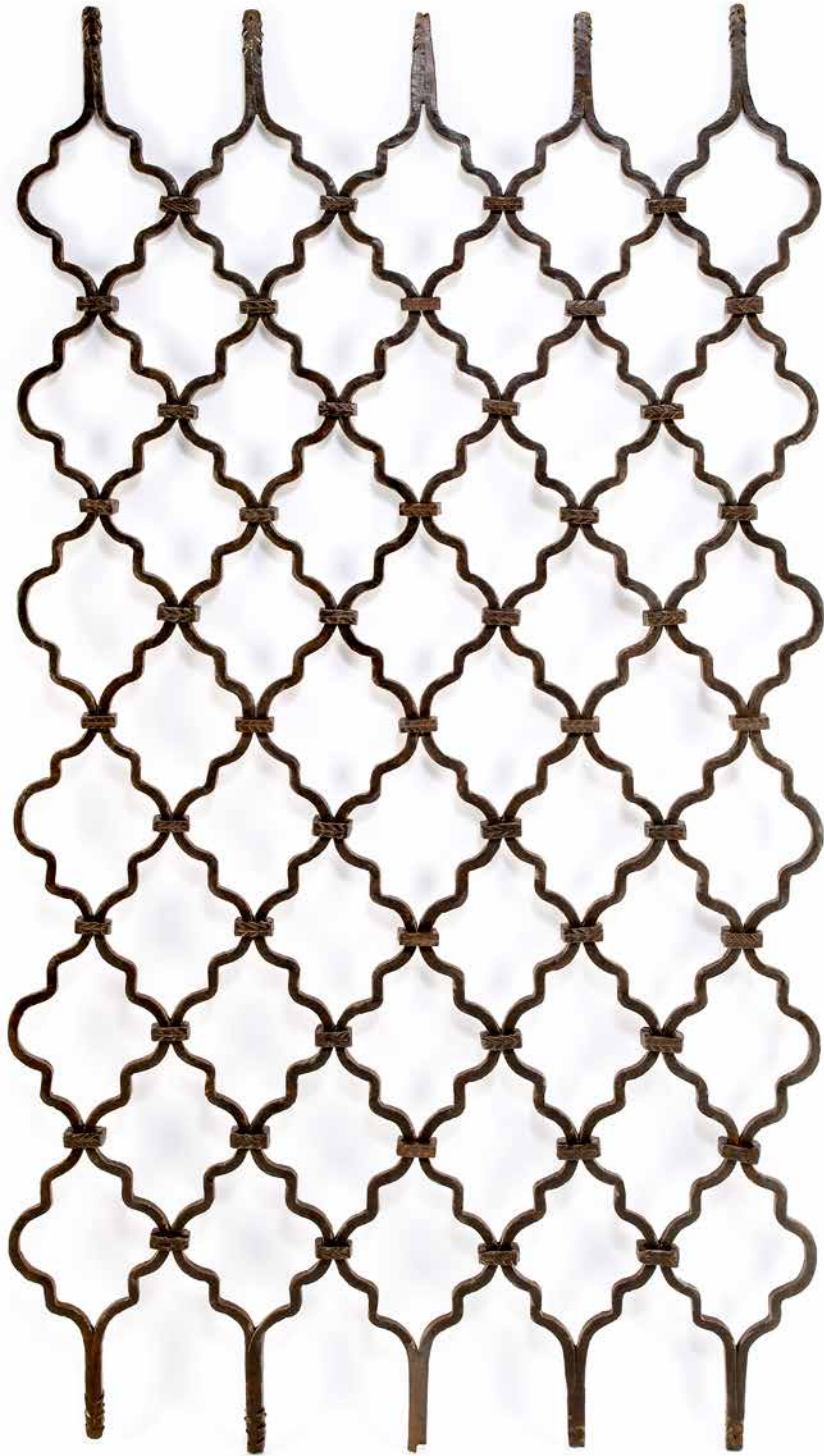
A verdure tapestry in wool with silk highlights depicting a pair of peacocks in a forest at the border of a river with a bridge and a city in the background, Flemish, 18th century. - Provenance: From the Moersbergen Collection in the castle of the same name that was inhabited by the aristocratic family De Beaufort. Parts of the Moersbergen Collection were exhibited in Netherlandish museums and were published in the book by Dr. Anne Berendsen "Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar" (Amsterdam 1956), ill. 44, page 66. - Condition: Slightly reduced in size and framed with the border of a 17th century tapestry. Signs of aging, reweavings/repairs.

佛蘭德斯「山水園林里的孔雀」圖案挂毯。十八世紀作，羊毛、絲綢紡織方式，中心飾孔雀圖，邊緣以纏花果為飾。來自 Moersbergen 宮殿的收藏，出版於 Berendsen 博士 1956 年編著的「收藏家的住房」。



Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ Abb. 44, S. 66





125 RENAISSANCE-GITTER

Italien, 15. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssp.
176x94 cm

2000,-

Vgl. H. Heintschel, Schmiedeeisen,
S. 45.

Provenienz: Aus einer bedeutenden
Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.
*A Renaissance wrought-iron grid, Italy,
15th ct. Signs of aging.*

文藝復興式鐵花欄柵。 意大利，
十五世紀。來自鐵花藝術的專藏。
有老化而損的痕跡。

126 KLEINE BAROCK-EISENKASSETTE

Um 1700

Aufklappbar, innen mit Beilade. Schmiedeeisen.
Aufwändiges Schloss mit zehn Riegeln. Rest.
Alterssp. Mit zwei passenden Vorhängeschlössern.
19x36x19 cm

1000,-

A small Baroque wrought-iron strongbox, c. 1700. Rest. Signs of aging.

巴羅克藝術式鐵花保險箱。約1700年，老化、磕缺的痕跡。



127 RENAISSANCE-TRUHE

Frankreich, 17. Jahrhundert

Aufklappbar mit Beilade. Eiche,
reich beschnitzt. Rest. Modif.

Alterssp. 82x101x56 cm

1000,-

A Renaissance carved oak casket, France, 17th ct. Rest. Modif. Signs of aging.

文藝復興時代橡木箱。法國，十七世紀，浮雕圖案完美奇巧。

**128 KLEINER TISCH MIT
SCHIEFERPLATTE**

Renaissance-Stil, 17./19. Jahrhundert
Geschnitzt. Nussbaum. Rest. Altersssp.
84x78x57 cm

1000,-

*A small walnut and schist inlaid center table of
Renaissance style, 17th/19th ct. Rest. Signs of
aging.*

仿文藝復興方式板岩面桌。 十七十
九世紀，胡桃樹木嵌板岩。

129 BAROCK-AUFSATZSCHRANK

Frankreich, um 1700
Zweitüriges Unterteil. Darüber zweitüriger
Aufsatz mit zwei Schubladen. Nussbaum, teils
beschnitzt. Eisenbeschläge. Alterssch. Rest. Erg.
213x150x63 cm

1500,-

*A Baroque iron mounted walnut cupboard, France, c. 1700.
Rest. Add. Minor damages.*

巴羅克時期木雕及鐵花飾件的抽屜式大櫃。 法
國，約1700年，胡桃樹木。



128





130

**130 KLEINES
RENAISSANCE-
GITTERTOR**

Italien, 16. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssp.
93x125 cm

2000,-

Vgl. O. Höver, Das Eisenwerk, S. 101.

Provenienz: Aus einer bedeutenden
Sammlung mit
Schmiedeeisenarbeiten.

*A Renaissance wrought-iron double
leaf gate, Italy, 16th ct. Signs of aging.*

文藝復興時期鐵花門欄。 意
大利，十六世紀。來自鐵花藝術
的專藏。有老化而損的痕跡。

131 HISTORIENAPISSERIE

Flämisch, 17. Jahrhundert

Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide. Das Fragment einer Historien-tapisserie zeigt eine Königin mit Zepter als Dreiviertelrückenfigur vor einem Bärtigen in orientalisierender Tracht. Die „I.SOVET“ gemarkte Bordüre in sehr feiner Webstruktur stammt von einer anderen Tapisserie und zeigt üppige Früchtebouquets mit Vögeln in naturalistischer Darstellung und architektonisch anmutende Dekor-Elemente in illusionistischer Grisaille-Manier wie Löwenfell-Trophäen, Blattfriese und Reliefmedallions mit Figurenszenen, Köpfen und Löwendarstellungen mit der Betitelung „IVLIVS“. 300 x 163 cm

2000,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adels-familie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956). - Zustand: Hinterlegt. Alterungsspuren und partiell leichter Abrieb, Nachwebungen.

A tapestry fragment in wool with silk highlights depicting a queen in front of a bearded man framed by a finely woven border of another tapestry marked "I.SOVET" and depicting fruits, flowers, birds and medallions with figures, Flemish, 17th century. - Provenance: From the Moersbergen Collection in the castle of the same name that was inhabited by the aristocratic family De Beaufort. Parts of the Moersbergen Collection were exhibited in Netherlandish museums and were published in the book by Dr. Anne Berendsen "Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar" (Amsterdam 1956). - Condition: Backed, signs of aging and localised wear, reweavings.

佛蘭德斯掛毯的碎片。 十七世紀，羊毛、絲綢紡織方式。中心飾皇后圖，邊緣以纏花果為飾。來自Moersbergen宮殿的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。



132 TAPISSERIE „KÖNIG NIMROD BEI DEN STEINMETZEN“

Brüssel, 17. Jahrhundert

Die Tapisserie zeigt König Nimrod bei einem Steinmetz, während im Hintergrund Männer am Turm zu Babel arbeiten. Eine Bordüre mit Maskarons, Muschel-überspannten Nischen, Akanthusfriesen und sphärischen Figurendarstellungen rahmt die alttestamentarische Darstellung. Sehr feine Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide von starker malerischer Qualität. 280 x 230 cm

4000,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956), in dem diese Tapisserie auf Abbildung 12, S. 34 zu sehen ist. - Zustand: Hinterlegt, Altersschäden, im Maß reduziert mit zusammengestellter Bordüre.

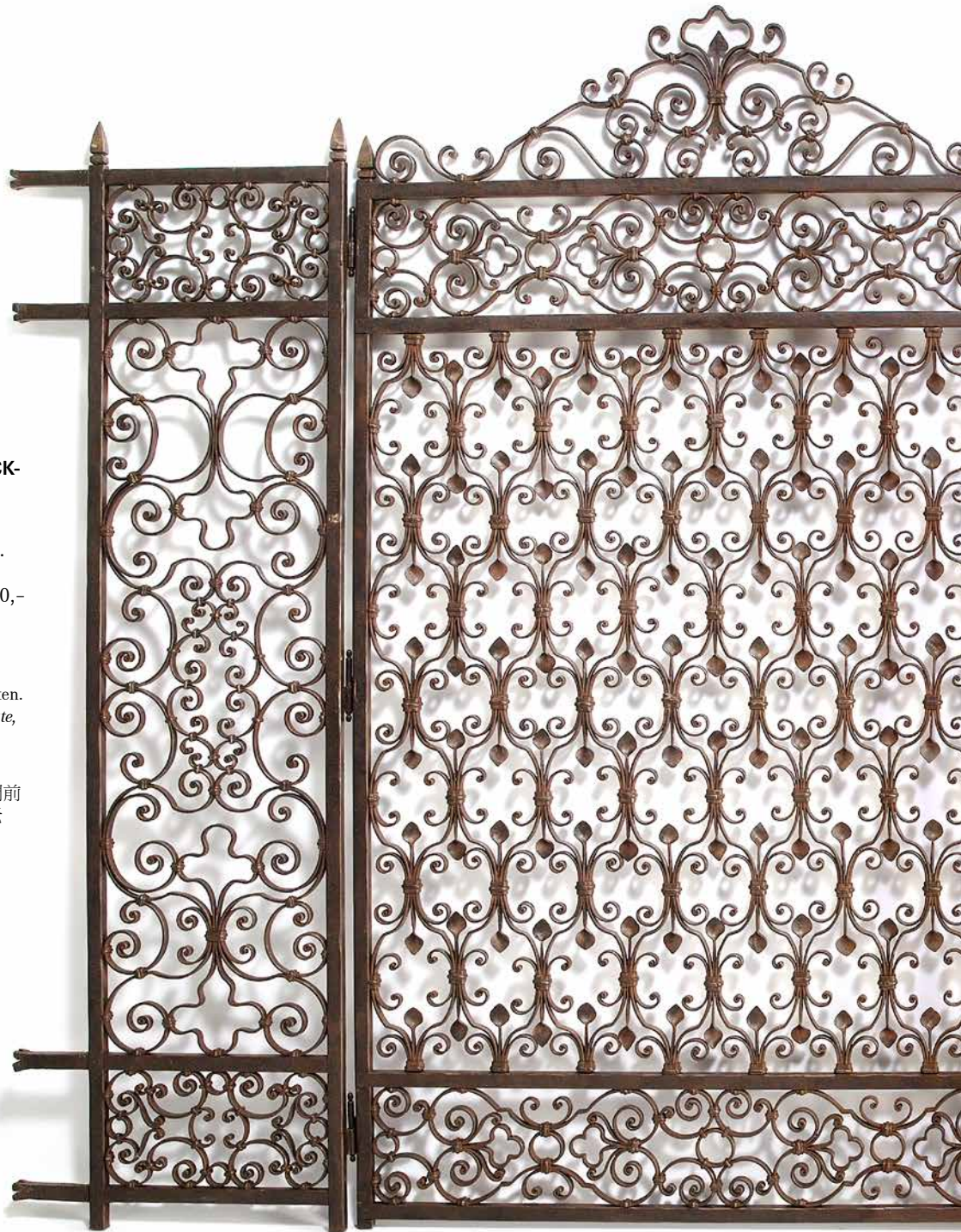
A fine wool and silk highlight tapestry depicting "King Nimrod inspecting the stone mason", Brussels, 17th century. - Provenance: From the Moersbergen Collection in the castle of the same name that was inhabited by the aristocratic family De Beaufort. Parts of the Moersbergen Collection were exhibited in Netherlandish museums and were published in the book by Dr. Anne Berendsen "Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar" (Amsterdam 1956) like the offered tapestry on illustration 12, page 34. - Condition: Backed, damages due to age, reduced in size with an assembled border.

比利時布魯塞爾「寧錄與巴別塔的石匠」挂毯。十七世紀，羊毛、絲綢紡織方式，背景飾巴別塔，前景飾寧錄王與石匠的對話。來自Moersbergen宮殿的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的「收藏家的住房」，12號圖畫。



Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ Abb. 12, S. 34





133 **VIERTEILIGE BAROCK-
FLÜGELTÜR**

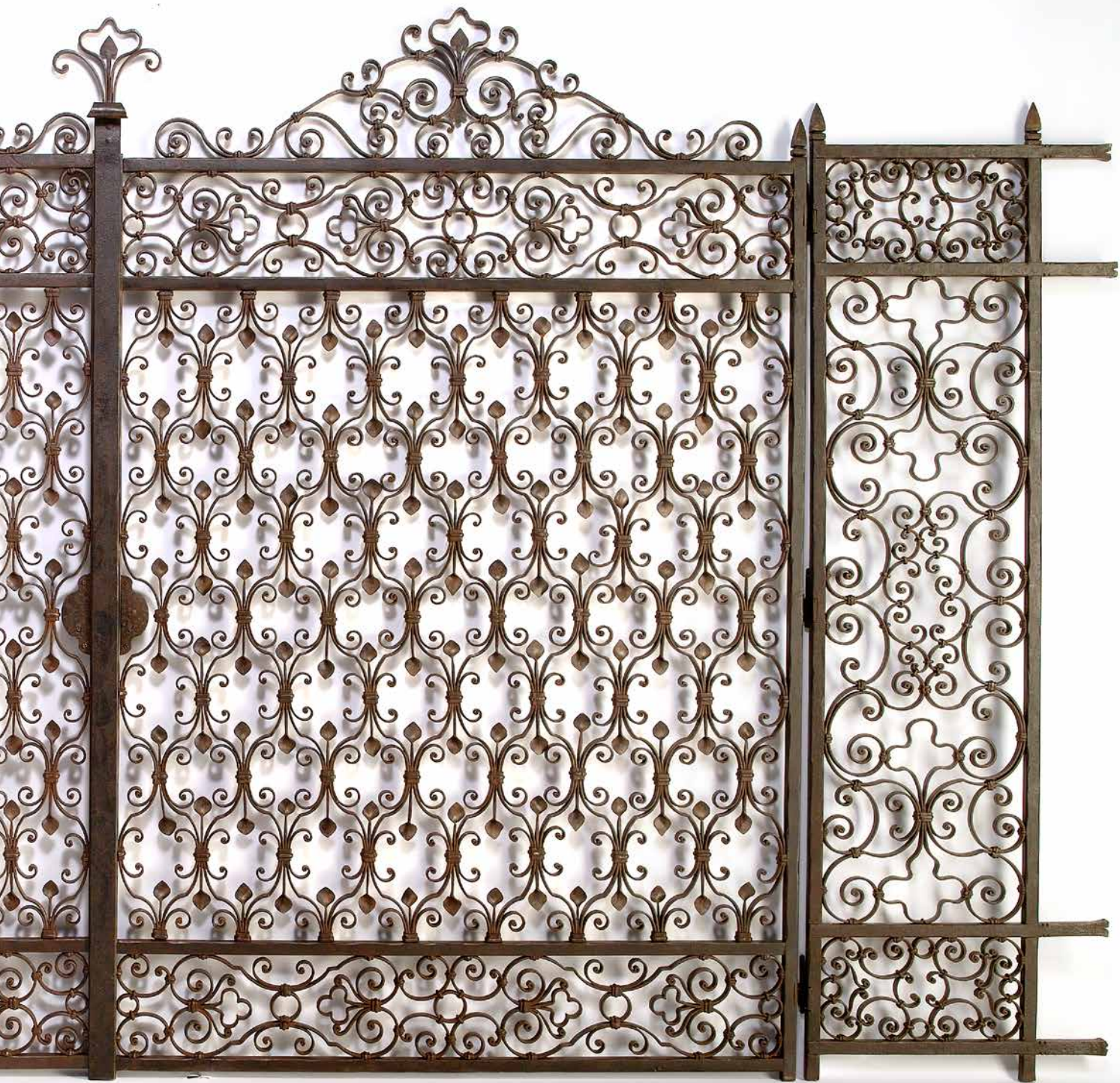
Ende 17. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssp. Rest.
166x300 cm

5000,-

Vgl. H. Heintschel, Schmiedeeisen,
S. 43.

Provenienz: Aus einer bedeutenden
Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.
*A Baroque wrought-iron four-parts gate,
late 17th ct. Rest. Signs of aging.*

巴羅克美術式鐵花四扇門欄。
意大利北部，十七世紀晚期，門前
使用。來自鐵花藝術的專藏。老
化、磕缺的痕跡。





134

134 PORPHYR-MÖRSE

17. Jahrhundert

Porphyr, leicht best. H. 24 cm

7000,-

Ein seltenes Sammlerstück.

A rare porphyry mortar, 17th ct. Slightly chipped.

罕見的斑岩雕白。 十七世紀，細處有磕缺痕跡。

135 SELTENER RENAISSANCE-TISCH

*Norditalien/wohl Venetien oder
Lombardei, 16. Jahrhundert*

Zerlegbar mit Keilzapfen. Nussbaum mit
Intarsieneinlagen. Reich beschnitzt.

Alterssch. Rest. 84x182x95 cm

15000,-

Vgl. F. Schottmüller, Wohnungskultur und Möbel
der Italienischen Renaissance, S. 131.

*A rare Renaissance walnut table, North Italy,
probably Venice or Lombardy, 16th ct. Minor dam-
ages. Rest.*

文藝復興時期細木鑲嵌工藝胡桃樹木桌。
意大利北部，十六世紀，或威尼斯地區或
倫巴第地區。小修。





136

136 BRUNNENMASKE

Wohl Italien, 18. Jahrhundert

Weißer Marmor. Alterssp. H. 40 cm

5000,-

A white marble fountains' mask, probably Italy, 18th ct. Signs of aging.

大理石雕噴水口。或意大利，十八世紀，有老化而損的痕跡。

137 GOTISCHES GITTERTOR

Norditalien, wohl venezianisch, Ende

15. Jahrhundert

Zweiflügelig. Schmiedeeisen. Alterssch.

Erg. 307x179 cm

7000,-

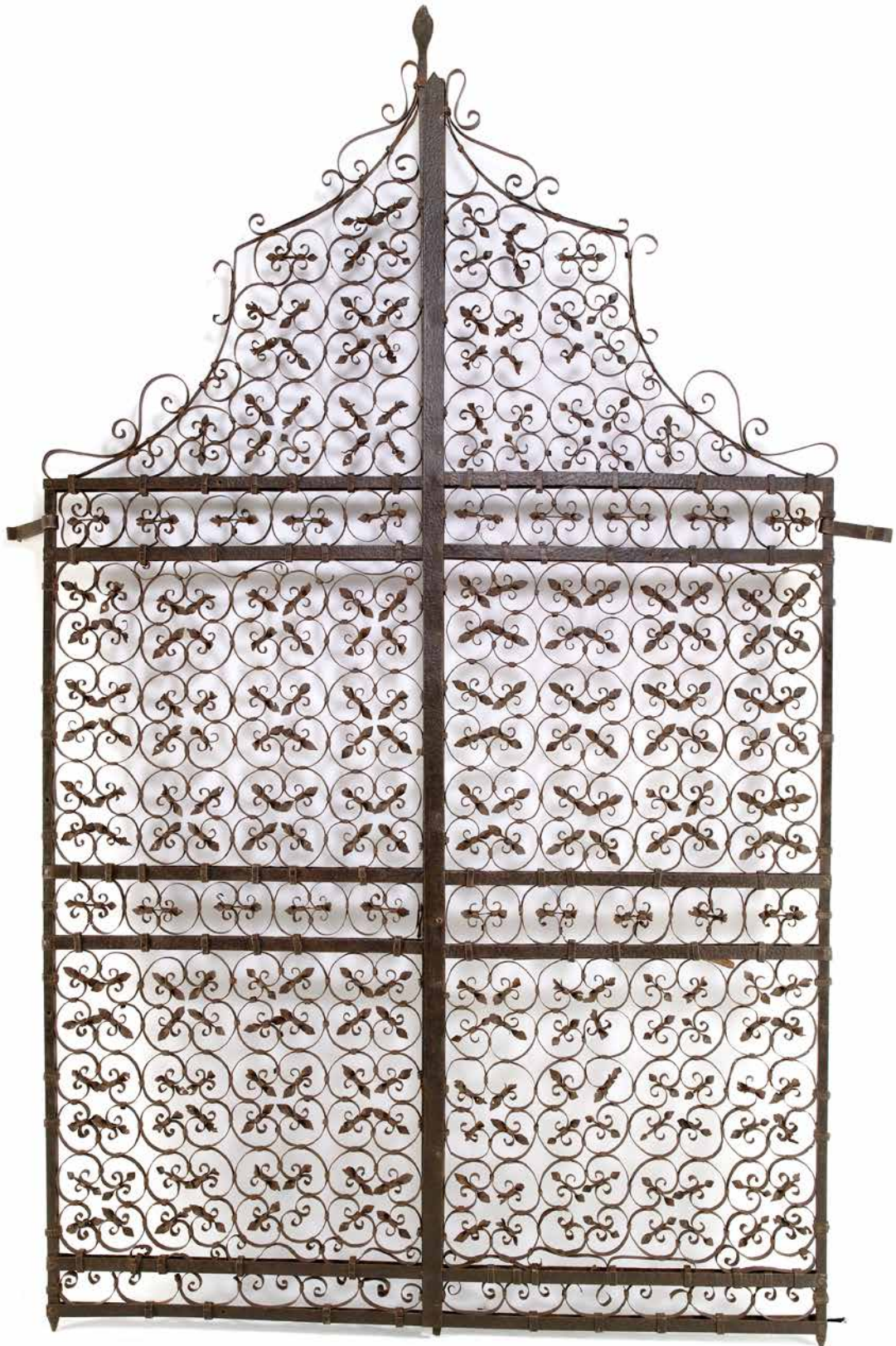
Vgl. O. Höver, Das Eisenwerk, S. 72.

Das schmiedeeiserne Tor zierte wohl ehemals die Landseite eines Palazzo.

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A Gothic wrought-iron double leaf gate, North Italy, probably Venetian, late 15th ct. Minor damages. Add.

哥特美術式鐵花雙扇門欄。意大利北部，十五世紀晚期，門前使用。來自鐵花藝術的專藏。老化、磕缺的痕跡。





138 MEMENTO MORI

18. Jahrhundert

Schädel aufklappbar. Messingbeschläge. Wohl Buchsbaum, geschnitzt. Alterssp. H. 7 cm
1200,-

A brass mounted carved boxwood (?) memento mori, 18th ct. Signs of aging.

木雕「記住你將會死亡」頭骨像。 十八世紀，巴羅克時期虛空畫勝題材。

139 PAAR RENAISSANCE-TÜRBSCHLÄGE

Italien/Venetien, Ende 16. Jahrhundert

Bronze. Alters- und Gebrauchssp. H. 19 cm
800,-

In Form von Löwenhäuptern.

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A pair of Renaissance bronze door knockers, Italy/Venetian, late 16th ct. Signs of use and aging.

文藝復興式銅雕獅頭形門扇飾件。 意大利威尼斯地區，十六世紀末葉。來自鐵花藝術的專藏。



140 PAAR LÖWEN

Wohl Italien, um 1600

Geschnitzt und Reste von Vergoldung. Alterssch. L. 15 cm

1100,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.
A pair of carved lions, probably Italy, c. 1600. Remains of gilding. Minor damages.

鍍金木雕獅像一對。 或意大利，十六世紀。鍍金痕跡，來自德國黑森州有名私人收藏



**141 GROSSER BAROCK-
TRESORSCHRANK**

*Norditalien/wohl Lombardei, Ende
17. Jahrhundert*

Eintürig. Nussbaumkorpus mit
schmiedeeisernem Beschlagwerk.
Zwei Schlösser mit vier Riegeln,
Schlüssellochblende mit ver-
decktem Auslöser. Komplexer
Schliessmechanismus. Alterssp.
174x100x53 cm

6500,-

Vgl. G. Himmelheber, Möbel aus Eisen,
Abb. 25.

Provenienz: Aus einer bedeutenden
Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

*A large Baroque wrought-iron mounted walnut
strong box, North Italy/Lombardy, late 17th ct.
Signs of aging.*

巴羅克藝術式鐵花紋胡桃樹木保險箱。
意大利北部，十七世紀晚期。來自鐵花
藝術的專藏。老化、磕缺的痕跡。





142 GOTISCHES KASTENGITTER

Norditalien, wohl Lombardei, Ende 15. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssp. 109x143 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit
Schmiedeeisenarbeiten.

A Gothic wrought-iron window grid, North Italy, probably
Lombardy, late 15th ct. Signs of aging.

哥特美術式鐵花柵欄。 意大利北部，十五世紀晚期，窗前使用。來自鐵花藝術的專藏。老化痕跡。

143 DREI HERRENGRUNDER BECHER

Herrengrund, 18. Jahrhundert

Kupfer, graviert und teilvergoldet. Sinnsprüche. Ein Doppelbecher in Form eines Fasses. Ein Rundbecher. Alters- und Gebrauchssp. H. 5/10 cm
1800,-

Three engraved and parcel-gilt copper cups, Herrengrund, 18th ct. Signs of use and aging.

紅銅鍍金杯一組三件。 德國，十八世紀。



144 BAROCK-SCHATULLE

Deutsch, 1. Hälfte 18. Jahrhundert

Deckel aufklappbar, innen mit Beilade. Orig. Eisenbeschläge und Schloss für drei Schlüssel. Alterssch. Nussbaum. 28x57x37 cm
700,-

A Baroque iron mounted walnut casket, Germany, 1st half 18th ct. Minor damages.

巴羅克胡桃樹木小盒。 德國，十八世紀上半期。老化痕跡。

145 BAROCK-BECHERGEWICHT

Deutsch, 18. Jahrhundert, Schmiedemarke DÄU mit Krone

Sieben Einsätze, einer fehlt. Messing. Alters- und Gebrauchssp. H. 15/D. 18 cm

1000,-

Bechergewicht mit reichem Dekor. Die Schmiedemarke befindet sich auf der Unterseite und zeigt die Initialen DÄU mit darunterliegender Krone, darauf die Buchstaben I B.

A Baroque brass set of weights, one missing, Germany, 18th ct. Marks. Signs of use and aging.

巴羅克時期式樣的黃銅秤砣一套。 德國，十八世紀，有金匠款。



146 MÖRSER

17. Jahrhundert

Bronzeguß. Zwei seitliche Henkel. Blattfries.
Bez. RO RS HI GB. Dazu Pistill. Alters- und
Gebrauchssp. H. 16/29 cm

800,-

*A bronze mortar, 17th ct. Inscribed RO RS HI GB. With an
pestle. Signs of use and aging.*

青銅槌臼。十七世紀，外壁飾纏枝葉紋，雙耳
器皿。使用痕跡。



**147 BAROCK-SCHATULLE MIT
MALEREIEN**

Süddeutsch, um 1700

Aufklappbarer Deckel mit Deckelfach.
Seitliches Geheimfach. Rest. Altersssp.
Ebonisiert, teils vergoldet, teils
polychrom bemalt. 20x29x17 cm

1200,-

Rundum mit kleinen Landschaftsmalereien
sowie zwei seitlichen Wappendarstellungen
versehen.

*A small Baroque ebonised, parcel-gilt and poly-
chrome painted casket, South Germany,
c. 1700. Rest. Signs of aging.*

巴羅克時期式樣的木雕彩繪箱。德國
南部，約1700年，盒內有一只保密抽屜。





**148 KLEINES KASTENGITTER,
SOG. „GELOSIA“**

Italien, Ende 18. Jahrhundert
Schmiedeeisen. Alterssp. 74x54 cm
800,-
Vgl. H. Heintschel, Schmiedeeisen, S. 18.

Provenienz: Aus einer bedeutenden
Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.
*A small wrought-iron window grid, so-called
gelosia, Italy, late 18th ct. Signs of aging.*

鐵花柵欄。 意大利，十八世紀晚
期，窗前使用。來自鐵花藝術的專藏。
有老化而損的痕跡。

149 BAROCK-EISENKASSETTE

17. Jahrhundert
Aufklappbarer Deckel, im Inneren meh-
rere hölzerne Einsätze und eine
Beilade. Schmiedeeisen mit Resten von
Farbfassungen. Aufwändiges Schloss
mit fünf Riegeln und drei Haken. Rest.
Alterssp. Mit einem passenden
Vorhängeschloss. 32x67x35 cm

1000,-

*A Baroque wrought-iron strongbox, 17th ct. Rest.
Signs of aging.*

巴羅克式鐵花保險箱。 十七世紀，老
化而損的痕跡。





150 RENAISSANCE-PLATTENRAHMEN

Italien, 2. Hälfte 16. Jahrhundert

Geschnitzt und vergoldet. Rest. Alterssp.
109x88 cm

1300,-

Lichte Weite: ca. 73x53 cm.

*A Renaissance giltwood frame, Italy, 2nd half 16th ct.
Rest. Signs of aging.*

文藝復興時期鍍金木雕鏡框。 意大利，十六世紀下半期。老化痕跡，修復。

151 RENAISSANCE-PLATTENRAHMEN

Italien, 2. Hälfte 16. Jahrhundert

Geschnitzt und vergoldet. Rest.
Alterssp. 100x144 cm

2500,-

Lichte Weite: ca. 69x102,5 cm.

*A Renaissance giltwood frame, Italy, 2nd
half 16th ct. Rest. Signs of aging.*

文藝復興時期鍍金木雕鏡框。
意大利，十六世紀下半期。老化痕跡，修復。





152

**152 ENTRE FENÊTRE
TAPISSERIE „FRAU
MIT SCHWERT“**

16./17. Jahrhundert

Feine Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide. Das Paneel zeigt eine gewandete Frauenfigur mit Schwert in einer mit Früchtebouquets, Festons, Vögeln und Bukranien verzierten Nischenarchitektur, die von Fischkentauren gestützt wird. 270 x 55 cm

1200,-

Hinterlegt, insgesamt guter, restaurierter Zustand.

A fine 16th/17th century tapestry panel depicting a sword wearing woman standing in a niche carried by sea centaurs and decorated with bouquets of fruits, festoons, birds and bucrania. Backed, overall good, restored condition.

「執劍女士」壁毯。十六/十七世紀，羊毛、絲綢紡織方式，根據壁毯的特別形式是兩個窗戶間使用的護壁掛毯。保存良好，細處有修補。

**153 ENTRE FENÊTRE
TAPISSERIE „HERKULES“**

16./17. Jahrhundert

Feine Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide. Das Paneel zeigt den in Löwenfell gekleidete Herkules mit Bogen und Keule in einer mit Früchtebouquets, Festons, Vögeln und Bukranien verzierten Nischenarchitektur, die von Fischkentauren gestützt wird. 270 x 57 cm

1200,-

Hinterlegt, insgesamt guter, restaurierter Zustand.

A fine 16th/17th century tapestry panel depicting Hercules in a lion skin with club and bow standing in a niche carried by sea centaurs and decorated with bouquets of fruits, festoons, birds and bucrania. Backed, overall good, restored condition.

「赫拉克勒斯」壁毯。十六/十七世紀，羊毛、絲綢紡織方式，根據壁毯的特別形式是兩個窗戶間使用的護壁掛毯。保存良好，細處有修補。



153



154 KLASSIZISTISCHES BALKONGITTER

Italien, 18. Jahrhundert

Schmiedeeisen. Altersssp. 90x123x33 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A Neoclassical wrought-iron balustrade, Italy, 18th ct. Signs of aging.

新古典主義藝術式鐵花欄樞。 意大利，十八世紀，涼台使用。來自鐵花藝術的專藏。有老化而損的痕跡。

155 GROSSES BAROCK-KAPITELL

18. Jahrhundert

Sandstein. Besch. Alters- und Verwitterungsspuren. 75x128 cm

400,-

Provenienz: Aus einer alten brandenburgischen Sammlung.

A large Baroque sandstone capital, 18th ct. Damages. Signs of weathering.

巴羅克時期砂岩雕柱頭。 十八世紀，風化痕跡。



156 KLASSIZISTISCHES BALKONGITTER

Italien, 18. Jahrhundert

Schmiedeeisen. Altersssp. 93x104x35 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A Neoclassical wrought-iron balustrade, Italy, 18th ct. Signs of aging.

新古典主義藝術式鐵花欄樞。 意大利，十八世紀，涼台使用。來自鐵花藝術的專藏。有老化而損的痕跡。



Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ Abb. 73, S. 100

LOT 157 UND 158

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956), Abb. 73, S. 100.

Provenance: From the Moersbergen Collection in the castle of the same name that was inhabited by the aristocratic family De Beaufort. Parts of the Moersbergen Collection were exhibited in Netherlandish museums and were published in the book by Dr. Anne Berendsen “Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar” (Amsterdam 1956), ill. 73, page 100.



157

157 PROZESSIONSFAHNE

17./19. Jahrhundert

Der Behang in der Art einer Prozessionsfahne trägt auf rubinrotem Seidensamt textile Applikationen, Bildwirkereien und Stickereien in Seide, Wolle und Metallfäden von Paramenten des 17. Jahrhunderts. Das von Blütenornamenten flankierte Hauptmotiv zeigt die Himmelfahrt Maria, und im oberen Bereich trägt der Behang das von Blüten umgebene Ordenszeichen der Jesuiten flankiert von zwei Heiligendarstellungen in feiner Bildwirkerei. 133 x 91 cm

2000,-

Zustand: Hinterlegt, Gebrauchsspuren/partiell berieben.

A 19th century hanging in the style of a procession banner with textile applications, tapestries and wool, silk and metalthread embroideries from ecclesiastical paraments of the 17th century. Condition: Backed, signs of use/wear in some places.

禮拜儀式宗教紋的挂毯。十七十九世紀，絲絨地縫上飾紋圖案。來自Moersbergen宮殿的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。

158 VERDÜREN-TAPISSERIE MIT DREI VÖGELN

Frankreich oder Flandern, um 1700

Die Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide zeigt groß gewachsene Blumen und drei Vögel an einem baumbewachsenen Flussufer mit Turmgebäuden im Hintergrund. 250 x 230 cm

2000,-

Zustand: Teilweise hinterlegt, partieller Abrieb und Alterungsspuren (Farben teilweise oxidiert und ausgefallen), Nachwebungen und Reparaturen.

A verdure tapestry depicting large flowers, trees and three birds at a river with tower-buildings in the background, France or Flanders, circa 1700. Condition: Partially backed, wear and signs of aging (minor loss of partially oxidised colours), rewavings and repairs.

佛蘭德斯「花鳥」圖案挂毯。約1700年前後，羊毛、絲綢紡織方式，中心飾孔雀圖，邊緣以纏花果為飾。來自Moersbergen宮殿的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。





159 ZWEI BAROCK-MARMORVASEN

Italien/Verona, 18. Jahrhundert

Veroneser Marmor. Rest. Best. Alters- und Gebrauchssp. H. 77 cm
4500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

Zu den beiden Vasen liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/
Weinstraße, vom 5.10.1995 vor mit einer damaligen Werteschätzung von ca.
37.000 DM.

*A pair of Baroque Verona red marble vases, Italy, 18th ct. rest. Chipped. Signs of
use and aging.*

巴羅克式大理石雕大瓶一對。 意大利維羅納，十八世紀。普法爾茨
選侯國的私人收藏。有老化而損的痕跡，有磕缺痕跡。



160 BALKONGITTER

Italien, 18. Jahrhundert

Schmiedeeisen. Alterssp. 82x84x60 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A wrought-iron balustrade, Italy, 18th ct. Signs of aging.

鐵花欄楯。 意大利，十八世紀，涼台使用。來自鐵花藝術的專藏。有老化而損的痕跡。



161 BALKONGITTER

Italien, 18. Jahrhundert

Schmiedeeisen. Alterssp.

82x109x65 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Sammlung mit Schmiedeeisenarbeiten.

A wrought-iron balustrade, Italy, 18th ct. Signs of aging.

鐵花欄楯。 意大利，十八世紀，涼台使用。來自鐵花藝術的專藏。有老化而損的痕跡。

162 OKTOGONALER RENAISSANCE-ZIERRAHMEN

Italien, um 1600

Teils graviertes Messingzierat mit Einlagen aus (Opal-?) Steinen. Ebonisierte Rahmenprofile. Rest. Alterssp. 51x45 cm

1000,-

A Renaissance brass mounted and (opaline?) stone inlaid, ebonised octagonal frame, Italy; c. 1600. Rest. Signs of aging.

文藝復興時期鍍金嵌寶石八方形鏡框。 意大利，約1600年代。老化痕跡，修復。



162

163 RENAISSANCE-KABINETT

Süddeutsch, 17. Jahrhundert

Zweitürig. Kabinetteinrichtung mit sieben Schubladen um ein zentrales Türfach, darin zwei weitere kleine Schübe. Eisenbeschläge. Zwei seitliche Tragegriffe. Intarsiendarstellungen von Tieren, Dorfansichten, zwei Soldaten und einem Jäger auf dem zentralen Türfach. Esche, Obstholz u.a. Rest. Erg. 35x42x28,5 cm

1200,-

Vgl. G. Himmelheber, Grosse Wunder Kleine Möbel, Kassettenmöbel der Sammlung Grothe, S. 40 und 41.

A small Renaissance iron mounted ash, fruitwood a.o. cabinet, South Germany, 17th ct. Rest. Add.

文藝復興式鐵花白蠟樹櫃。 德國南部，十七世紀。局部有磕缺，修補。



163



164 JAGDTROPHÄE

Wohl 18. Jahrhundert
 Geschnitzt, polychrom gefasst.
 Geweihmontierung. Alterssp. H. 75 cm
 700,-

A carved and polychrome painted hunt trophy, probably 18th ct. Signs of aging.

涉獵紀念物（鹿角）。或十八世紀，彩繪木雕基座和鹿角。

165 FRIESISCHE STUHLUHR

Holland

Bemaltes Eisenzifferblatt. Vergoldete, durchbrochene Verzierungen und Zeiger. Messingwerk mit Spindelgang, 1 Tag Laufdauer und Schlag auf Glocke. Rest. Erg. H. 70 cm

2000,-

Provenienz: In den 1960er Jahren direkt aus der Uhren-Sammlung Horst Landrock, Zittau erworben.

Frisian chair clock, The Netherlands. Painted iron dial. Gilt and open-worked ornaments and hands. Brass movement with verge escapement, one day going and strike on bell. Rest. Add.

Provenance: Bought in the 1960s directly from the clock collection of Horst Landrock in Zittau.

弗里西亞擱板上裝座鐘。荷蘭。黃銅鐘表機構，一天鏈，鐵質表盤，透雕鎏金指針。





Historische Innenansicht Palais Adelmann, Ellwangen

166 AUSSERGEWÖHNLICHER BAROCK-DECKENLEUCHTER

Sechsfammiges Messinggestell. Die Darstellungen des Zeus und eines Adlers geschnitzt und polychrom gefasst. Rest. Alterssch. Die Skulpturen stammen aus dem 17. Jahrhundert, das Leuchtergestell wohl später. Es ist anzunehmen, dass die Figuren und das Leuchtergestell erst im 19. Jahrhundert zusammengefunden haben. H. ca. 170 cm

4000,-

Das 1688 eingeweihte Palais Adelmann gilt als prominenter Barockprofanbau der Stadt Ellwangen. Errichtet wurde das Palais für Wilhelm Christoph Adelmann von Adelmansfelden (1609-1659). Im Gegensatz zu vielen anderen Prachtbauten dieser Zeit wurde der Bau seit der Errichtung in seiner Struktur nicht verändert. Das äußerst repräsentative Stadtpalais besitzt eine große Empfangshalle, in der sich dieser sechsarmlige Leuchter befunden hat. Erst vor rund 30 Jahren wurde er aus den Räumlichkeiten in Ellwangen entfernt.

In seiner markanten Form mit den weit ausladenden, geschwungenen Leuchterarmen, die von einer balustrierten Trägerstange ausgehen, gehört das Grundmodell des Deckenleuchters eindeutig in die Zeit des 17. Jahrhunderts. Es sind wohl Leuchter aus dem norddeutschen Raum, vor allem aber holländische Vergleichsstücke, die hier als Vorbilder zu zählen sind. Der sog. Knorpelstil (holl.: „kwabstijl“) wurde von Adam und Paulus van Vianen Anfang des 17. Jahrhunderts entwickelt. Die eigentliche Produktion ab der Mitte des Jahrhunderts fand alsbald auch Niederschlag in anderen Sparten der Kunst: ganz besonders die Malerei des holländischen Goldenen Zeitalters kennt diesen Typus des Messingleuchters mit seinen in S-Form gestalteten Armen in privaten oder sakralen Interieurs, wie etwa in zahlreichen Gemälden Emanuel de Wittes. Im Verbund mit Holzskulpturen jedoch ist der Deckenleuchter sehr selten.

Literatur: Kultur-Palais Adelmann: Festschrift zur Einweihung am 25. Mai 1991, herausgegeben von der Stadt Ellwangen, Ellwangen 1991.

An extraordinary Baroque wood and brass, six-light chandelier, 17th ct and later. Rest. Modif. Minor damages. Carved and polychrome painted sculptures of Zeus and an eagle, 17th ct.

罕見豪華巴羅克時期吊燈。十七世紀，黃銅燈架，具有六個燈臂，飾紋以木雕彩繪鷹、神人為題材。





167 PULTSEKRETÄR

Wohl Frankreich, 18./19. Jahrhundert

Abklappbare Schreibplatte vor Kabinett mit zwei Schüben und Geheimpfach. Zwei Zargenschübe. Messingbeschläge. Rest. Alterssp. Nussbaum u.a. 100x83x48 cm

1500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

Zu diesem Pultsekretär liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 22.11.1995 vor mit einer damaligen Werteinschätzung von ca. 15.000 DM.

A brass mounted walnut bureau de pente, probably France, 18/19th ct. Rest. Signs of aging.

胡桃樹木書桌。或法國，十八-十九世紀。胡桃樹木裝作，連黃銅配件。普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有老化而損的痕跡，小修。

168 BAROCK-STOLLENKABINETT

Niederlande, 18. Jahrhundert

Unterteil mit Zargenschub. Zweitüriges Kabinett mit drei Schüben. Nussbaum u.a. Rest. Erg. Alterssch. 194x173x58 cm

1800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A Baroque oyster-shell marquetry walnut cabinet on stand, the Netherlands, 18th ct. Rest. Add. Minor damages.

巴羅克時代胡桃樹木櫥櫃。荷蘭，十八世紀。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡。





169 ROKOKO-SPIELTISCH

Süddeutsch, 2. Hälfte 18. Jahrhundert

Aufklappbare Platte. Hintere Beine als Stützen herausfaltbar. Nussbaum u.a. Rest. Alterssp. 77x86x42/84 cm
800,-

Provenienz: Aus einer alten brandenburgischen Sammlung.

A Rococo walnut a.o. gambling table, South Germany, 2nd half 18th ct. Rest. Signs of aging.

洛可可時期式樣木雕賭桌。 德國南方，十八世紀下半期。細處有老化痕跡，小修。

170 BAROCK-KOMMODE

Mitteldeutsch, 18. Jahrhundert

Dreischübig. Messingbeschläge. Nussbaum,
Pflaume u.a. Alterssch. 80x95x60 cm

1200,-

*A Baroque brass mounted walnut, plum a.o. commode, North
Germany, 18th ct. Minor damages.*

巴羅克時期抽屜櫃。 德國中部，十八世紀，胡桃樹
木雕，連黃銅飾件。



171 BAROCK-KOMMODE

Hessen, 18. Jahrhundert

Vierschübig. Messingbeschläge. Rest. Alterssp.
Nussbaum und Nussbaummaser. 84x107x60 cm
3000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.
Zu diesem Möbel liegt ein Gutachten von Antiquitäten
Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 15.03.2000 vor mit einer
damaligen Wertschätzung von ca. 40.000 DM.

*A Baroque brass mounted walnut commode, Hesse, 18th ct.
Rest. Signs of aging.*

巴羅克時代胡桃樹木五斗櫃。德國黑森地區，十八世紀。普法爾茨選侯國的私人收藏。有老化而損的痕跡，小修。

172 BAROCK-WELLENSCHRANK

Frankfurt, um 1740

Zweitürig. Messing-Schlüsselschild, schmiedeeisernes
Schloss und Riegel. Rest. Alterssp. 223x221x87 cm
10000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.
Aussergewöhnlich schöner Wellenschrank mit ansprechender
Patina.

Vgl. U. Dobler, Barock-Möbel, S. 109, Abb. 94.

Zu dem Wellenschrank liegt ein Gutachten von Antiquitäten
Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 15.03.2000 vor mit einer dama-
ligen Wertschätzung von ca. 125.000 DM.

*A large Baroque brass and iron mounted walnut cupboard, so-called
"Wellenschrank", Frankfurt, c. 1740. Rest. Signs of aging.*

巴羅克時代胡桃樹木大櫃。德國法蘭克福，十八世紀。
普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有老化而損的痕跡，小
修。



171





173

173 DECKENLÜSTER

Rokoko-Stil. Sechsförmig.
Messinggestell, Glasbehang. Alterssp.
Elektrif. H. ca. 75 cm

750,-

A brass and glass six-light chandelier of Rococo style. Signs of aging. Electrif.

仿洛可可式黃銅吊燈。 時代不詳，有六個燈臂。



174

174 ROKOKO-SPIELTISCH

Süddeutsch, um 1760

Zargenschub. Aufklappbar. Spielplatte mit grünem Filzbezug. Nussbaum und Zwetschge. Schmiedeeiserne Beschläge. Hintere Beine herausfaltbar. Rest. 76x91x46/92 cm

1500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung. Zu dem Rokoko-Spieltisch liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 15.04.2000 vor mit einer damaligen Wertschätzung von ca. 28.000 DM.

A Rococo walnut and plum iron mounted console table, South Germany, c. 1760. Rest.

洛可可美術式賭桌。 德國南部，約1760年，胡桃樹木及桃木，附有鑄鐵配件。普法爾茨選侯國的私人收藏。修補。



175 BAROCK-DIELENSCHRANK

Süddeutsch, 18. Jahrhundert

Zweitürig. Orig. Messingbeschläge, sowie Schloss, Riegel und Bänder aus Eisen. Rück- und Seitenwände innen kassettiert. Nussbaum und Zwetschge. Rest. Alterssp. 201x125x53 cm

1500,-

A Baroque brass and iron-mounted walnut and plum cupboard, South Germany, 18th ct. Rest. Signs of aging.

巴羅克時期胡桃樹木大櫃。德國南方，十八世紀，有鐵花、黃銅飾件。



176 BAROCK-AUFSATZVITRINE

Wohl süddeutsch, 18. Jahrhundert

Unterteil mit drei Türen. Aufsatz mit vier Schüben
und drei verglasten Türen. Rest. Erg. Alterssch.
Messingbeschläge. Nussbaum u.a. 195x176x48 cm
1000,-

*A Baroque brass mounted walnut a.o. display cabinet, proba-
bly South German, 18th ct. Rest. Add. Minor damages.*

巴羅克時期胡桃樹木櫥櫃。或德國南方，十八世
紀。

177 ROKOKO-KOMMODE

Bayern, um 1760

Dreischübig. Messingbeschläge. Rest. Erg.
Alterssp. Nussbaum, Obstholz. 83x113x62 cm
1200,-

*A Rococo brass mounted walnut and fruitwood commode,
Bavaria, c. 1760. Rest. Add. Signs of aging.*

洛可可藝術式黃銅花胡桃樹木五斗櫃。德國
巴伐利亞，約1760年。局部有磕缺，修補。



177



178 ROKOKO-TISCH MIT PERLENMOSAIK

Johann Michel van Selow, Braunschweig, 2. Hälfte 18. Jahrhundert

Platte mit profiliertem Rand und mehrfarbigem Glasperlenmosaik. Eiche, u.a. Rest. Alterssch. 73x80x54 cm

1200,-

J. M. van Selow spezialisierte sich auf kunstvolle Arbeiten in der Glasperlenmosaik-Technik und ist für die Zeit ab 1755 als in Braunschweig ansässiger Künstler nachzuweisen.

Vgl. Restauro 1/2005, Rauch/Flöck, Glasperlentische der Manufaktur van Selow, S. 44-48, Abb. S. 47.

Provenienz: Aus einer alten brandenburgischen Sammlung.

A Rococo glass bead mosaic, oak a.o. center table, Brunswick, workshop of Johann Michel van Selow, 2nd half 18th ct. Rest. Minor damages.

洛可可時期式樣木雕嵌玻璃球紋桌。德國，十八世紀下半期。細處有老化痕跡，小修。





179 AUSSERGEWÖHNLICHER
ROKOKO-SPIEGEL

Italien/Turin, Mitte 18. Jahrhundert
Geschnitzt und polychrom gefasst. Rest.
Alterssch. 162 x 100 cm

4000,-

Vgl. R. Antonetto, *Minusieri Ed Ebanisterie Del Piemonte*, S. 204, Abb. 281 und G. Child, *World Mirrors*, S. 275.

An extraordinary Rococo carved and polychrome painted mirror, Italy/Torino, mid 18th ct. Rest. Minor damages.

罕見的洛可可木雕彩繪鏡框連鏡子。
意大利，十八世紀中期。



180

180 BAROCKE LEUCHTERFIGUR

Italien, 18. Jahrhundert

Geschnitzt, teils dunkel gefasst, teils vergoldet. Rest. Erg. Alterssch. H. 143 cm
3500,-

Vgl. S. Levy, *Il Mobile Veneziano Del Settecento*,
Tafel 325.

A Baroque carved, patinated and parcel-gilt sculpture, Italy, 18th ct. Rest. Add. Minor damages.

巴羅克木雕鍍金人身燭台。 意大利，十八世紀。

181 PAAR KOMMODEN

Irland, Chippendale-Stil

Zweischübig. Messingbeschläge.

Mahagoni. Rest. Alterssp. 91x117x61 cm
5000,-

A pair of brass mounted mahogany commodes of Chippendale style, Ireland. Rest. Signs of aging.

奇彭戴爾式桃花心木抽屜式櫃一對。 愛爾蘭，時代不詳，奇彭戴爾（又稱齊本德爾）是英國家具工匠，他的設計在歐洲有廣泛影響。細處有老化而損的痕跡。



181



181



**182 GROSSER
ROKOKO-SPIEGEL**

Italien/Toskana, Mitte 18.

Jahrhundert

Geschnitzt und vergoldet. Rest.

Alterssp. 170x120 cm

9000,-

Imposanter Spiegel mit kunstfertig
geschnitztem Dekor.

Vgl. G. Child, *World Mirrors*, S. 276.

*A large Rococo giltwood mirror, Italy/
Tuscany, mid 18th ct. Rest. Signs of aging.*

洛可可美術式木雕鍍金鏡框連鏡子。
意大利，十八世紀中期。

183 CHINOISES KABINETT

England, 18./19. Jahrhundert

Zweitüriges Kabinett mit vielschübiger Einrichtung. Gravierte
Messingbeschläge. Chinoise Lackmalerei auf schwarzem Grund.
Späterer, geschnitzter und gold-bronzierter Stand. Rest. Erg.
Alterssch. 160x133x65 cm

1600,-

*A brass mounted, polychrome lacquered cabinet of chinoise style, probably
England, 18th/19th ct. Later stand. Rest. Add. Minor damages.*

中國風格黑地漆畫箱。 約英國，十八\十九世紀，配黃銅飾物，
后裝基座。





184 BAROCK-SPIEGEL

Wohl Deutschland, 18. Jahrhundert
Geschnitzt und vergoldet. Rest. Altersssp.
100 x 78 cm

2800,-

Nach Aussage des Eigentümers stammt der Spiegel ehemals aus der Kgl. Hofdomänen-Kammer Württemberg.

A Baroque gilt-wood mirror, 18th ct. Rest. Signs of aging.

巴羅克時期式樣的木雕鍍金鏡框連鏡子。或德國，十八世紀。



185 ZWEI BAROCK-ALTARLEUCHTER

Wohl Niederlande, 18. Jahrhundert
Geschnitzt, gefasst, teils vergoldet und versilbert. Rest. Alterssch.
H. 92/95 cm

700,-

Die Leuchter sind auf allen drei Schauseiten unterschiedlich gefasst.

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956), in dem diese zwei Leuchter auf Abbildung 72 zu sehen sind.

Two Baroque carved, painted, silvered and gilt altar candlesticks, the Netherlands, 18th ct. Minor damages.

Formerly collection Moersbergen of the De Beaufort family, Moersbergen castle, the Netherlands. Lit.: Dr. Anne Berendsen "Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar", Amsterdam 1956, p. 98.

巴羅克時期木雕鍍金祭壇用的燭台一對兩件。荷蘭，十八世紀，來自Moersbergen宮殿deBeaufort貴族家的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。有些許磕缺痕跡。

186 ROKOKO-KOMMODE

Italien, 18. Jahrhundert

Dreischübig. Messingbeschläge. Nussbaum. u.a.

Rest. Alterssp. 93x137x53 cm

1800,-

A Rococo brass mounted walnut a.o. commode, Italy, 18th ct.

Rest. Signs of aging.

洛可可時期胡桃樹木抽屜櫃。 意大利，十八世紀。





187

187 ROKOKO-SPIEGEL

Süddeutsch, Mitte 18. Jahrhundert

Geschnitzt und vergoldet. Rest.

Alterssp. 130 x 64 cm

1200,-

Vgl. G. Child, *World mirrors*, S. 229.

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A Rococo giltwood mirror, South Germany, mid 18th ct. Rest. Signs of aging.

洛可可式鍍金木雕鏡框連鏡。德國南部，十八世紀中期。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡，小修。



188

188 ROKOKO-KOMMODE

Westdeutsch, 2. Hälfte 18. Jahrhundert

Drei Schübe. Messingbeschläge.

Alterssp. Rest. Esche. 79x104x63 cm

800,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

A Rococo brass mounted ash commode, West Germany, 2nd half 18th ct. Rest. Signs of aging.

洛可可美術式五斗櫃。德國西部，十八世紀下半期，白蠟樹木連黃銅配件。普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有老化而損的痕跡，小修。

189 DECKENLÜSTER MIT FRUCHTBEHANG

Rokoko-Stil, um 1900

Zwölfflammig. Messing. Teils gefärbter Glasbehang in Form von Früchten. Elektrif. Gebrauchssp. H. 85 cm

1200,-

A twelve-light chandelier of Rococo style, c. 1900. Brass fixture with partly coloured, fruit shaped glass decoration. Electrified. Signs of use.

仿洛可可方式黃銅枝形吊燈。約1900年前後，黃銅燈架及彩色玻璃飾珮，十二個燈臂。



189

190 LOUIS XV-AMEUBLEMENT

Frankreich, Mitte 18. Jahrhundert

Drei Fauteuils und zwei Stühle. Geschnitzt, gefasst und teilvergoldet. Rest. Altersssp.

H. 90/96 cm

1200,-

Provenienz: Alte badische Sammlung.

A matched suite of Louis XV painted and parcel-gilt seat furniture, France, mid 18th ct. Two chairs and three fauteuils. Rest. Signs of aging.

路易十五方式家具一套。法國，十八世紀中期，包括扶手椅、椅子，一共五件。德國巴登地區私人收藏。細處有老化痕跡，小修。



190



191

191 LOUIS XV-PENDULE AUF WANDKONSOLE

Frankreich, 18. Jahrhundert, auf Zifferblatt und Werk bez. SIMON A PARIS

Bewegtes, seitlich verglastes, mit türkisfarben eingefärbtem Horn belegtes Gehäuse.

Reicher, vergoldeter Bronzezierat und figürlicher Abschluss. Gegossenes Zifferblatt mit dreizehn weissen Emaille-Kartuschen, kobaltblauen römischen Ziffern und verzierten Zeigern. Großes Pendulenwerk mit 8 Tagen Laufdauer, Schlag auf Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Rest. Altersssp. H. 54/79 cm

4900,-

A rare Louis XV mantle clock on wall console, France, 18th ct., inscribed on dial and movement "SIMON A PARIS". Opulently designed and laterally glazed clock case, coated with turquoise-coloured horn plates. Rich gilded bronze mounts and crowing figurine. Founded dial with thirteen white enamel cartouches, cobalt-blue Roman numerals and ornated hands. Large mantle clock movement with 8 day going, strike on bell and string suspended pendulum. Rest. Signs of aging.

路易十五世木鑲嵌青銅飾件擺鐘連擱板。法國，十八世紀，木制透明側面鐘殼，以鑲金銅雕塑為飾，並有白色琺瑯表盤，巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。

192 PRÄCHTIGE LOUIS XV-KONSOLE

Frankreich, 18. Jahrhundert

Geschnitzt und vergoldet. Rest. Altersssp.

Alte, nicht ursprünglich dazugehörige Marmorplatte, best. 87x120x70 cm

7500,-

Die Beine der Konsole sind durch Fußstege diagonal verbunden. Das Möbel besitzt eine feine Ornamentik und aufwendig durchbrochen gearbeitete Schnitzereien.

A splendid Louis XV giltwood console table, France, 18th ct. Old yellow but not original marble top. Rest. Signs of aging.

豪華路易十五時代木雕鑲金擱板形桌。法國，十八世紀，有黃色大理石板。



192



193 CHARLES X-WANDUHR

Auf Werk bez. Gribelin Paris, Frankreich, 19. Jahrhundert

Tôle peinte. Polychrom gefasstes Metallgehäuse mit Weinrankendekor. Weißes Emaille-Zifferblatt mit römischen Ziffern, arabischer Minuterie und verzierten Zeigern. Großes Messingwerk mit 8 Tagen Laufdauer, Fadenaufhängung des Pendels und Halbstundenschlag auf Glocke. Rest. Erg. Alterssp. D. 45 cm

2200,-

Charles X wall clock, inscribed on movement "Gribelin Paris", France, 19. ct. Tôle peinte, polychrome chased metal clock case with decoration of vine tendrils. White enamel dial with Roman numerals, Arabic minute scale and ornated hands. Large brass movement with 8 day going, string suspended pendulum and half hour strike on bell. Rest. Add. Signs of aging.

法國，十九世紀，彩繪鐵皮壁鐘。白色琺瑯表盤，書法國巴黎Gribelin款。巴黎式八天發條驅動機芯，花卉裝飾時針，半小時響聲。

194 GROSSER TÔLE PEINTE-TEEBEHÄLTER

Frankreich, 19. Jahrhundert

Mit Deckel. Polychrome Kaltmalerei auf Eisenblech. Deutliche Alters- und Gebrauchssp. H. 45 cm

900,-

A large polychrome painted iron sheet "tole peinte" tea vessel, France, 19th ct. Minor damages.

法國，十九世紀，彩繪鐵皮茶盒連蓋。



195 SCHMINKTISCH IM CHINOISEN STIL

19. Jahrhundert

Zwei Schübe und ein Schreibauszug. Dreifach geteilte, aufklappbare Platte. Messingbeschläge. Goldmalerei auf schwarzem Grund. Rest. Alterssp. 72x80x45 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A brass mounted gold and black lacquered poudreuse of chinoise style, 19th ct. Rest. Signs of aging.

中華方式砂金繪畫圖案的鏡台。十九世紀。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡，小修。





196 REGENCE-SPIEGEL

Frankreich, um 1750

Geschnitzt und vergoldet, teils schwarz gefasst. Vierteliges, altes Spiegelglas.

Alterssp.
140x74 cm

3800,-

Vgl. G. Child, *World Mirrors*, S. 185, Abb. 336.

A Regence giltwood mirror, France, c. 1750. Signs of aging.

法國，十九世紀，鏡鑿及鍍金木雕鏡框。



197

197 LOUIS XV-SETTEE

Gest. NOGARET.A.LYON, Frankreich, um 1750
Nussbaum, geschnitzt. Geflochten. Rest. Alterssp.
110x135x70 cm

1500,-

Das Möbel wurde 1982 im Auktionshaus Koller, Zürich, erworben.
Vgl. P. Kjellberg, *Le mobilier français du XVIIIe siècle*, S. 603 ff.
Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Louis XV caned and carved walnut settee, stamped
NOGARET.A.LYON, France, c. 1750. Rest. Signs of aging.

路易十五時期胡桃樹木雕長靠椅。 法國，Nogaret款，約1750年，老化而損的痕跡。德國斯圖加特私人收藏。

198 SATZ VON SECHS LOUIS XV-FAUTEUILS

Gest. I. CHENEAUX, Frankreich, um 1760
Nussbaum geschnitzt. Sitzgeflecht. Rest. Alterssp.
H. 110 cm

2500,-

Dieser Satz von sechs Armlehnstühlen wurde 1982 im
Auktionshaus Koller, Zürich erworben.

Vgl. P. Kjellberg, *Le Mobilier Français Du XVIIIe Siècle*, S. 175f.
Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A set of six Louis XV carved and caned walnut armchairs, stamped I.
CHENEAUX, France, c. 1760. Rest. Signs of aging.

路易十五時期胡桃樹木雕扶手椅一套六件。 法國，Cheneaux款，約1750年，老化而損的痕跡。德國斯圖加特私人收藏。



198



199 PRUNKPENDULE

Frankreich, 19. Jahrhundert, auf Plakette bez.
Thuret Paris

Messingintarsiertes Schildpattgehäuse, dreiseitig verglast. Aufwendiger Bronzezierat, figürlicher Abschluss. Gegossenes Zifferblatt mit weißen Emaillier-Kartuschen, römischen Ziffern und verzierten Zeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Tonfeder. Alterssp. Rest. H. 70 cm

1200,-

Provenienz: Aus süddeutschem Adelsbesitz.

Sumptuous mantle clock, France, 19 th ct. inscribed on cartouche "Thouret Paris". Tortoise shell clock case with brass inlays, glazed on three sides. Rich bronze decoration, crowing figural element. Founded dial with white enamel cartouches, Roman numerals and ornated hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on gong spring. Signs of aging. Rest.

豪華的龜甲及黃銅制造擺鐘。法國，十九世紀，法國巴黎Thouret款，罕見的龜甲三層鐘殼有白色琺瑯表盤，鐘表機構是巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。



200 ROKOKO-ZYLINDERBUREAU

Wohl Macao, 18. Jahrhundert
Zweiteiliger Aufbau. Drei Schübe. Zylinderverschluss, gekoppelt mit herausziehbarer Schreibplatte.

Kabineteinrichtung mit zahlreichen Schüben und einem zentralen Jalousieverschluss. Padouk, teils geschnitzt und vergoldet. Rest. Alterssp. 110x98x55 cm

5000,-

A Rococo bronze mounted and parcel-gilt bureau a cylindre, probably Macao, 18th ct. Rest. Signs of aging.

洛可可時期式樣木雕鍍金書桌。或澳門，十八世紀。細處有老化痕跡，小修。



201

201 PEKINESE AUF SOCKEL

18. Jahrhundert

Heller Marmor, best. Im Sockel rötliche Steineinlagen. Alters- und Gebrauchssp. Rest. H. 21 cm

8000,-

Naturgetreue, vollplastische Darstellung eines mit Ball spielenden Pekinesen, einer in dieser Zeit sehr beliebten Rasse.

A ball playing marble Pekingese on base, 18th ct. Chipped. Rest. Signs of aging.

大理石雕小獅子狗像。十八世紀，圓雕式，十八世紀的時該寵物狗風行了。細處有老化而損的痕跡。

202 PRÄCHTIGE CARTELUHR

Gehäuse gest. „St. Germain.“, Frankreich, um 1750-60

Qualitätvolles, feuervergoldetes, durchbrochenes Bronzegehäuse mit Girlanden, Voluten und C-Schwüngen. Weisses Emaillezifferblatt mit römischen Ziffern, arabischer Minuterie und verzierten Zeigern. Pariser Werk, Halbstundenschlag auf Glocke und Federaufhängung des Pendels. Zifferblatt und Werk erg. Zifferblatt bez. Thiom A PARIS. Rest. Erg.

H. 65 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer alten Straßburger Sammlung.

Der bedeutende Pariser Gießer und Bronzierer Jean-Joseph de Saint-Germain erhielt am 15. Juli 1748 den Titel maître fondeur en terre et sable (vgl. Archives Nationales, Y 9326) und erlangte Ruhm vor allem durch seine phantasievollen Entwürfe von Uhrengehäusen im Stil des Rokoko. Eriksen, Svend: Early Neo-Classicism in France, London 1974.

Vgl. Hans Ottomeyer und Peter Pröschel (Hrsg.): Vergoldete Bronzen. Die Bronzearbeiten des Spätklassizismus und Klassizismus, München 1986, S. 521-538.

Splendid cartel clock, clock case stamped "St. Germain.", France, c. 1750-1760. High quality, fire-gilt and open-worked bronze case with festoons, volutes and rocaille. White enamel dial with Roman numerals, Arabic minute scale and ornated hands. Parisian movement, half hour strike on bell and feather suspended pendulum. Dial and movement added. Dial inscribed "Thiom A PARIS". Rest. Add.

法國，約1750-60年，華美出色的銅鑲金渦旋飾壁鐘。白色琺瑯表盤及羅馬數字刻度，巴黎式八天發條驅動機芯，花卉裝飾時針，半小時響聲。鐘殼試「St Germain」款、表盤款試「Thiom a Paris」。



202

203 PRÄCHTIGE KONSOLE

Regence-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert
Geschnitzt und vergoldet. Rest. Alterssp. Rötlich
strukturierte Marmorplatte. 94x128x77 cm

5000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

*A splendid giltwood console table of Regency style, France,
19th ct. Rest. Signs of aging. Red marble top.*

法蘭西攝政時期風格木雕鍍金擱板。 法國，十九
世紀，鍍金，連粉紅色大理石桌板。德國黑森私人收
藏。細處有老化而損的痕跡。



203

204 LOUIS XV-KOMMODE

Frankreich, 18. Jahrhundert

Eine durchgehende, zwei nebeneinander liegende Schubladen. Bronzebeschläge und Messingkanneluren. Rot-grau strukturierte Marmorplatte, best. Palisander u.a. Tropenhölzer. Rest. Alterssp. 85x121x55 cm

1800,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Louis XV bronze mounted rosewood a. o. commode, France, 18th ct. Red-grey marble top, chipped. Rest. Signs of aging.

路易十五時代紅木抽屜櫃。法國，十八世紀，紅木家具及銅雕飾件，櫃上有紅色大理石板。德國斯圖加特私人收藏。

205 LOUIS XV-BÜCHERSCHRANK

Frankreich, wohl Lyon, 18. Jahrhundert

Zwei verglaste Türen. Bronzebeschläge. Belgische Granitplatte. Palisander. Rest. Alterssp. 175x112x38 cm

2500,-

Das Möbel wurde 1981 im Auktionshaus Jürg Stuker, Bern, erworben.

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A Louis XV bronze mounted rosewood bookcase, France, probably Lyon, 18th ct. Rest. Signs of aging. Belgium granite top.

路易十五時代紅木書櫃。法國，十八世紀，紅木家具及銅雕飾件，櫃上有花崗岩板。德國斯圖加特私人收藏。



204



205

206 AUBUSSON-TAPISSERIE „DIE EPISCHE DICHTKUNST“

18. Jh., gemarkt *Manufacture Royale d'Aubusson*

Prächtige Bildwirkerei in Wolle und Seide in sehr schöner Farbwirkung. Die allegorische Darstellung zeigt eine lorbeer gekrönte Frau, betitelt LA POESIE.EPIQVE. (die epische Dichtkunst), die ein Zepter und ein mit den Zeilen LOD.OHCM beschriftetes Buch hält und die mit einem Schwert auf ein Schriftband NON NISI GRANDIA CANTO (nichts außer den großen Taten besinge ich) weist, das von einer Amorette getragen wird. Zwei Amoretten lagern am Boden bei einer antikischen Rüstung mit drachenbekröntem Helm. Die Waldlandschaft gibt an der Seite den Blick frei auf fern liegende Gebäude. Am unteren Rand gemarkt M.R.DAVBVSSON. (Manufacture Royale D'Aubusson). 280 x 480 cm

25000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden Tapissiererei-Sammlung einer bekannten Hoteliers-Familie. Diese prächtige und farbrichtige Bildwirkerei galt als eines der Herzstücke der Sammlung und wurde in den 1980er Jahren direkt von der Wertheim-Familie in Berlin erworben.

Restaurierter, sehr guter Zustand.

Aubusson tapestry, France, 18th ct., marked M.R.DAVBVSSON. and depicting a laurel crowned woman titled LA POESIE.EPIQVE. (The epical poetry) sitting against a landscape and accompanied by three amorettes. The woman points with a sword to a scroll labeled NON NISI GRANDIA CANTO (non but heroic deeds I sing) and holds in the other hand a sceptre and a book. Beautiful dyes. Provenance: From an important tapestry collection of a hotelier-family. Restored in very good condition.

法國奧比松「詩歌的詭寓」壁毯。十八世紀，羊毛、絲綢紡織方式，有廠款。中心飾美女圖，標誌詩歌藝術的化身。重要德國私人壁毯專藏。1980年代購於柏林Wertheim收藏。細處修補，保存良好



SONO MISTO IN ANIMA CANTO.

LA POPPEA

LA POPPEA

LA POPPEA

207 GROSSE VASE MIT HINTERGLASMALEREI

Italien, 19. Jahrhundert

Mit vergoldeter Bronzemontierung. Alters- und Gebrauchssp. H. 60 cm

1800,-

A large gilt-bronze mounted and reverse painted glass vase, Italy, 19th ct. Signs of use and aging.

意大利，十九世紀，鑲金銅裝邊玻璃內畫瓶。



207



208

208 KOMMODE, LOUIS XV-STIL

Frankreich, 19. Jahrhundert

Zweischübig. Reiche Bronzebeschläge. Palisander. Gelbe Marmorplatte. Rest. 83x75x40 cm

1900,-

A small bronze mounted rosewood commode of Louis XV style, France, 19th ct. Yellow marble top. Rest.

仿路易十五世紅木五斗櫃。法國，十九世紀。連黃色大理石櫃面。



209

209 FEINE PENDULE MIT ELEFANT

Louis XV-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert

Vergoldetes und patiniertes Gehäuse mit der Darstellung eines Elefanten auf durchbrochenem und naturalisiertem Sockel, sowie figürlichem Abschluß. Weisses Emaille-Zifferblatt mit römischen Ziffern, arabischer Minuterie und verzierten Zeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Zylinder-Echappement. H. 41 cm

1000,-

Provenienz: Aus süddeutschem Adelsbesitz.

Vgl. Ottomeyer/Pröschel: Vergoldete Bronzen, Band I, S. 96f. und Abb. 2.8.2. bis 2.8.6.

Elegant mantle clock with elephant. Louis XV-style, France, 19th ct. Gilded and patinated case depicting an elephant on open-worked and naturalised base. White enamel dial with Roman numerals, Arabic minute scale and ornated hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and cylinder escapement.

路易十五世方式鍍金銅象爐鐘。法國，十九世紀，銅質，圓雕，象背表盤，塑像及台座形象生動寫實。白色瑤瑯表盤，巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。

210 GROSSE KOMMODE

Louis XV-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert

Zweischübig, sans travers. Reiche Bronzebeschläge. Alterssp. Palisander u.a. Dicke, rot-grau strukturierte Marmorplatte. 88x149x60 cm

1500,-

Die Kommode entspricht in ihrem Äußeren der Vorlage eines höfischen Möbels des 18. Jahrhunderts.

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A large bronze mounted rosewood a.o. commode of Louis XV style, France, 19th ct. Red grey structured marble top. Signs of aging.

仿路易十五式五斗櫃。法國，十九世紀，紅木創作，連紅斑灰色大理石板。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡，小修。



210



211 RELIGIEUSE

18./19. Jahrhundert, auf Werk bez. Baltazar Martinot Paris
Messingintarsiertes Schildpattgehäuse mit aufwendigem
Bronzezierat, seitlichen Figuren und Sonne als Abschluss.
Gegossenes Zifferblatt mit weißen Emaillekartuschen, römi-
schen Ziffern und verzierten Eisenzeigern. Großes Werk mit
8 Tagen Laufdauer, graviertes Schlossscheibe,
Halbstundenschlag auf Glocke und Federaufhängung des
Pendels. Rest. Erg. H. 62 cm

2500,-

Provenienz: Aus süddeutschem Adelsbesitz.

A so called "Religieuse", 18th/19th ct., inscribed on movement "Baltazar
Martinot Paris". Brass-inlaid tortoiseshell clock case with rich bronze de-
coration, figurines to the sides and crowning depiction of the sun. Founded dial
with white enamel cartouches, Roman numerals and ornated iron hands.
Large movement with 8 day going, engraved lockplate, half hour strike on
bell and feather suspended pendulum. Rest. Add.

龜甲及黃銅飾件擺鐘。十八-十九世紀，機構上刻巴黎Martinot
款，罕見的龜甲鐘殼以銅塑人物像裝飾，鑄鐵表盤及指針，鐘表
機構是巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。

212 KOMMODE

Louis XV-Stil, Frankreich,
um 1900
Zweischübig, sans travers.
Bronzebeschläge. Rötliche
Marmorplatte, rest.
Palisander u.a. Altersssp.
88x110x50 cm

800,-

Provenienz: Alte badische
Sammlung.

A bronze mounted rosewood a.o.
commode of Louis XV style, France, c.
1900. Red marble top, rest. Signs of
aging.

仿路易十五方式五斗櫃。法
國，約1900年，紅木創作，連紅
色大理石板。德國巴登地區私
人收藏。細處有老化痕跡，小
修。



213 PRÄCHTIGES BUREAU PLAT

Frankreich, 19. Jahrhundert, Bronzen gest. H.P.R

Zargenschub. Reiche Bronzebeschläge und Marketerien in teils graviertem Messing und Mahagoni. Rest. Alterssch.
76x160x95 cm

6000,-

Der Stempel H.P.R befindet sich rückseitig auf allen vier der figürlichen Beschläge und steht vermutlich für Henri Picard. Der berühmte Gießer und Bronzierer Henri Picard arbeitete von 1831 bis 1864 in Paris. Große Bekanntheit erlangte er aufgrund seiner hochwertigen und sehr dekorativen Bronzebeschläge. Napoleon III. beauftragte Picard mit der Ausstattung seiner persönlichen Räume in Fontainebleau. Picards Beschläge sind hier auf der Rückseite mit „HPR“ gestempelt, seinen Initialen und einem R für „Raingo“, den Brüdern Raingo, die ebenfalls Napoleon III. belieferten.

A splendid bronze mounted, brass and mahogany marquetry bureau plat of Louis XV style, France, 19th ct. The ormolu mounts on the present example are stamped to the reverse 'HPR'. Picard is best known for his high quality bronze castings and gilding and he is listed in the National Archives of France as a bronze maker and gilder, having worked for Napoleon III. From 1831 onwards Picard lived and worked in Paris collaborating with various prestigious designers. Rest. Signs of aging.

豪華路易十五式桃花心木配銅雕飾件的書桌。 法國，十九世紀，青銅飾件印HPR款，或為Picard名款。





214 PENDULE

Frankreich, 19. Jahrhundert

Auf dem Zifferblatt bez. C. DETOUCHE FT 228&230 RUE ST MARTIN A PARIS und auf dem Werk bez. C. DETOUCHE Breveté. Feuervergoldetes, durchbrochenes und mit Malachitplaketten hinterlegtes Bronzegehäuse mit figürlicher Darstellung. Weisses Emaille-Zifferblatt mit römischen Ziffern und gebläuten Stahlzeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Alterssch. H. 48 cm

1700,-

Mantle clock, France, 19th ct., inscribed on dial "C. DETOUCHE FT 228&230 RUE ST MARTIN A PARIS" and on movement "C. DETOUCHE BREVETÉ 228 R. St Martin 230". Fire-gilt, open-worked bronze clock case with malachite plates, crowned by allegorical figurine. White enamel dial with Roman numerals and blued iron hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Signs of aging.

透雕銅鑲金人物圖擺鐘。法國，十九世紀，表盤、鐘表機構上刻Detouche名款。有銅嵌孔雀石的鐘殼。巴黎式八天發條驅動機芯，半小時聲響。有白色琺瑯表盤，鋼鐵指針。



215 KLEINE LOUIS XV-PFEILERKOMMODE

Frankreich, 18. Jahrhundert

Dreischübig, der obere Schub mit Schreibeinrichtung. Messingzierrat. Rest. Alterssp. Palisander. 71x41x30 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

A small Louis XV bronze mounted rosewood commode, France, 18th ct. Rest. Signs of aging.

路易十五時代柱形裝飾五斗櫃。法國，十八世紀，紅木家具及黃銅飾件。德國斯圖加特私人收藏。



216 PRÄCHTIGER TRUMEAU

Rokoko-Stil, deutsch, 19. Jahrhundert
Geschnitzt und vergoldet. Alterssp.
290x115 cm

3000,-

Der Spiegel wurde im September 1987 bei Nagel Auktionen erworben. Laut Angaben des Vorbesitzers stammt der Spiegel ursprünglich aus Privatbesitz des Königs von Württemberg und befand sich früher im Wilhelmspalais in Stuttgart.

A splendid giltwood trumeau of Rococo style, Germany, 19th ct. Signs of aging.

仿洛可可方式窗間牆上的大護壁鏡子。
德國，十九世紀，鍍金木。



217 AMEUBLEMENT IM LOUIS XVI-STIL

Frankreich, 2. Hälfte 19. Jahrhundert

Zwei Stühle, zwei Bergères und eine Bank. Geschnitzt, gefasst und teilvergoldet. Rest. Altersssp. H. 80/94 cm
1200,-

Provenienz: Alte badische Sammlung.

A carved, painted and parcel-gilt suite of seat furniture of Louis XVI style, France, 2nd half 19th ct. Two chairs, two bergères and a sofa. Rest. Signs of aging.

路易十六方式家具一套。 法國，十九世紀下半期，包括沙發、扶手椅、椅子，一共五件。德國巴登地區私人收藏。細處有老化痕跡，小修。

218 PENDULE

Louis XV-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert

Bewegtes Nussbaumgehäuse mit aufwendig gestaltetem Bronzezierat, seitlich durchbrochen und figürlichem Abschluss. Gegossenes Zifferblatt mit weissen Emaille-Kartuschen und kobaltblauen römischen Ziffern und verzierten Zeigern. Pendulenwerk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Tonfeder und Federaufhängung des Pendels. Altersssp. H. 65 cm
800,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Sammlung.

A Louis XV-style mantle clock, France, 19th ct. Nutwood clock case with elaborate bronze mountings and a crowning figural scene. Founded dial with with white enamel cartouches and cobalt-blue Roman numerals and ornated hands. Movement with 8 day going, hlaf hour strike on gong spring and feather suspended pendulum. Signs of aging.

仿路易十五世胡桃樹木擺鐘。 法國，十九世紀，木制透明側面鐘殼，以鑲金青銅飾件為飾，並有白色琺瑯表盤，巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。

219 GROSSES BUREAU PLAT

Louis XV-Stil, Frankreich, um 1900
Dreischübig. Bronze- und Messingzierrat,
Lederbesatz, rest. Mahagoni, Palisander
u.a. Alterssp. 80x163x85 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter
Privatsammlung.

*A large brass and bronze mounted mahogany a.o.
leather-lined bureau plat of Louis XV style, France, c.
1900. Rest. Signs of aging.*

仿路易十五式桃花心木配銅雕飾件的書桌。
法國，約1900年前後。德國斯圖加特私人收藏。



218



219



220 ZIERSCHATULLE

19. Jahrhundert

Deckel aufklappbar. Teils vergoldeter Zierdekor.
Alterssp. 23x30x20 cm

1600,-

A parcel-gilt decorated brass casket, 19th ct. Signs of use and aging.

黃銅鍍金紋小箱。 十九世紀。老化、使用痕跡。

221 PAAR ZIERLEUCHTER MIT PARISANSICHTEN

Frankreich, spätes 19. Jahrhundert

Einflammig. Vergoldete Bronze. Polychrom bemalte Keramik. Rest. Alterssp. H. 30 cm

600,-

A pair of gilt-bronze and polychrome painted ceramic candlesticks, France, late 19th ct. Rest. Signs of aging.

銅鑲金彩繪燭台一對。 法國，十九世紀晚期，飾有法國巴黎景觀畫。



222 ZIERTISCH MIT PORZELLAN-PLATTE

Louis XVI-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert

Bronzezierat. Mahagoni. Alterssp. Porzellanplatte mit polychromer Malerei und Vergoldung. H. 80/D. 46 cm

2000,-

A small bronze mounted mahogany table with a porcelaine top, France, 19th ct. Signs of aging.

仿路易十六世桃花心木桌。 法國，十九世紀，以彩繪瓷板為桌面。老化而損的痕跡

223 DECKENLEUCHTER

Rokoko-Stil

Achtflammig. Messinggestell, teils prismiert
geschliffener Glasbehang. Elektrif. Altersssp.
H. 90 cm

1600,-

*An eight-light, brass and glass chandelier of Rococo
style. Electrif. Signs of aging.*

玻璃陳列吊燈。 時代不詳，枝形吊燈，具有
八個燈臂。



224 PENDULE

*Frankreich, 1. Hälfte 19. Jahrhundert, auf Zifferblatt bez. „Bovier A.
CASTRES“*

Feuervergoldetes und patiniertes Bronzegehäuse mit Jagdszenerie.
Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf
Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Altersssp. H. 49,5 cm

1500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

*Mantle clock, France, 1st half 19th ct., inscribed on dial “Bovier A. CASTRES”.
Fire-gilt and patinated bronze clock case with hunting scene. Parisian movement
with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Signs
of aging.*

Provenance: Dissolution of an Electoral Palatinate collection.

新古典主義美術式銅鎏金沙獵圖擺鐘。 法國，約1820年製造。巴
黎式八天發條驅動機心，半小時鐘聲，表盤上書Bovier款。

225 KLEINE PFEILERKOMMODE

Louis XV-Stil

Dreischübig. Messingbeschläge.
Palisander u.a. 67x34x25 cm

800,-

*Provenienz: Aus einer Stuttgarter
Privatsammlung.*

*A small bronze mounted rosewood commode of
Louis XV style.*

仿路易十五式紅木配黃銅飾件五斗櫃。
時代不詳，有三個抽屜。德國斯圖加特
私人收藏。





**226 PAAR KLASSIZISTISCHE PORPHYR-
ZIERVASEN**

Wohl Italien, um 1800

Porphyrt mit vergoldeter Bronzemontur.

Gebrauchssp., kleine Fehlstellen. H. 44 cm

3500,-

A pair of Neoclassical ormolu mounted porphyry vases, probably Italy, c. 1800. Minor damages.

新古典主義鑲金銅邊斑岩雕瓶一對兩件。 或意大利，約1800年。

227 ZIERTISCH

Louis XVI-Stil

Zargenschub. Bronzezierat. Alterssch.

Mahagoni u.a. H. 74/D. 65 cm

1200,-

A bronze mounted mahogany a.o. table of Louis XVI style. Minor damages.

仿路易十五式小桌。 時代不詳，桃花心木及青銅飾件。



228 ZWEI ZIERDRACHEN AUF TRAVERTINSOCKEL

Frankreich, 19. Jahrhundert
Ziselirte, vergoldete Bronze. Spätere,
gefärbte Travertinsockel. Gebrauchssp.
H. 24 cm

3000,-

*A pair of giltbronze dragons on travertine bases,
France, 19th ct. Signs of use.*

鑲金銅雕龍像一對。 法國，十九世紀，連石灰華插座。使用痕跡。



229 PAAR LOUIS XVI-FAUTEUILS

Frankreich, 2. Hälfte 18. Jahrhundert
Geschnitzt und gefasst. Altersssp. Rest. Erneuerter, floraler
Stoffbezug. H. 92 cm

1700,-

*Ein sehr ähnlicher Fauteuil à la reine von Jean Baptiste Boulard ist abgebildet
und beschrieben in Le Mobilier Francais Du XVIIIe Siecle, S. 102.*

*A pair of Louis XVI carved and painted fauteuils, France, 2nd half 18th ct. Signs of
aging. Rest.*

路易十六時期木雕安樂椅一對(二)。 法國，十八世紀下半期。花紋布修復。



230

230 ZIERVASE

Frankreich, klassizistischer Stil, Mitte 19. Jahrhundert
Weisser Marmor mit Bronzemontierung. Alters- und Gebrauchssp. H.
27,5 cm

700,-

A bronze mounted white marble vase of Neoclassical style, France, mid 19th ct. Signs of use and aging.

銅邊白大理石雕瓶。 法國，十九世紀，仿古典主義式樣的花瓶。

231 DAMENSEKRETÄR

Italien, 2. Hälfte 19. Jahrhundert
Freistellbar. Zargenschub. Aufsatz mit sechs Schüben und
Korrespondenzfach mit aufklappbarem Deckel. Zentralverriegelung.
Messinggalerie. Ebonisiert, mit filigranen Einlagen aus Bein. Samtbezogene
Fußablage. Geprägter Lederbesatz. Altersssp. 100x93x64 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A brass mounted and bone inlaid, ebonised secretaire, Italy, 2nd half 19th ct. Signs of aging.

木雕嵌骨頭紋寫字台。 意大利，十九世紀下半期。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡，小修。



231

232 HISTORISMUS-PENDULE

Frankreich, um 1880, auf Zifferblatt bez. PAUL KLEINIG STRASSBURG
Gestuftes, rotes Marmorgehäuse mit sich drehendem Globus. Weißes, bemaltes
Zifferblatt mit arabischen Ziffern und verzierten Zeigern. Pariser Werk mit
8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke, Federaufhängung des
Pendels und Getriebeverbindung zur Weltkugel. Rest. Erg. H. 52 cm

2900,-

Historism-mantle clock, France, c. 1880, inscribed on dial "PAUL KLEINIG STRASSBURG". Red marble clock case with rotating globe. White, painted dial with Arabic numerals and ornated hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell, feather suspended pendulum and with transmission connection to the globe. Rest. Add.

歷史主義美術式紅大理石雕擺鐘。 法國，約1880年制，表盤書Kleinig款。此擺鐘有大理石鐘殼連轉動球，瑛瑯表盤白色。巴黎式八天發條驅動機芯，半小時響聲。



232

233 PRÄCHTIGER SALONTISCH

Boule-Stil, Frankreich, 19. Jahrhundert

Zargenschub. Reiche Bronzebeschläge. Marketerie in graviertem Messing, rot unterlegtem Schildpatt und ebonsiertem Holz. Rest. Alterssp. 78x146x80 cm

1800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

A splendid bronze mounted, brass and tortoise-shell marquetried, ebonised center table of Boule style, France, 19th ct. Rest. Signs of aging.

黃銅及細木環嵌工藝飾紋桌。 法國，十九世紀。德國私人收藏的散藏。細處有老化痕跡。



233



234

234 REISE-KOSMETIKSCHATULLE

Wohl England, frühes 19. Jahrhundert
 Deckel aufklappbar. Mahagoni mit Messingbeschlügen.
 Versilberte Kosmetikeinsätze, teils orig. Unvollständig.
 Alters- und Gebrauchssp. 13,5x35x24 cm

1000,-

A brass inlaid mahogany cosmetic casket, probably England, early 19th ct. Incomplete. Plated. Partly orig. equipment. Signs of use and aging.

桃花心木盒。 或英國，十九世紀早期，放化妝品的小盒。不全。

235 LOUIS XVI-KOMMODE

Spätes 18. Jahrhundert
 Dreischübig. Messingbeschlüge. Rest. Erg. Alterssch.
 Nussbaum u.a. 87x116x56 cm

600,-

A Louis XVI brass mounted walnut a.o. commode, late 18th ct. Rest. Add. Minor damages.

路易十六方式抽屜式櫥櫃。 法國，十八世紀晚期，黃銅飾件，胡桃樹木作。細處有老化而磕缺的痕跡，小修。



235

**236 DECKENLEUCHTER
MIT
GLASFRÜCHTEN**

Sechsförmig. Teils geschliffener, teils gefärbter Glasbehang. Messinggestell. Alterssp. Elektrif. H. 90 cm 1300,-

A glass and brass six-light chandelier. Electrif. Signs of use.

水果形玻璃陳列吊燈。 世代不詳，枝形吊燈，具有六個燈臂。



236

237 BUREAU-PLAT

Louis XVI-Stil, Frankreich, 2. Hälfte 19. Jahrhundert Zargenschub. Reicher, vergoldeter Bronzezierrat. Lederbesatz fehlt. Alterssch. Palisander, Mahagoni u.a., teils koloriert. 75x156x89 cm 2200,-

An ormolu mounted rosewood, mahogany a.o. bureau plat of Louis XVI style, France, 2nd half 19th ct. Minor damages.

路易十六世紀紅木寫字台。 法國，十九世紀下半期，桃花心木及紅木創作，有鑲金銅配件。細處有磕缺。



237



238

238 MINIATUR-ETAGERE

Klassizistischer Stil, 19. Jahrhundert
Bronze, grüne Marmorplatten. Altersssp.
H. 21 cm

800,-

Provenienz: Aus altem Adelsbesitz.

A bronze and green marble miniature etagere of neoclassical style, 19th ct. Signs of aging.

新古典主義式銅多層架。十九世紀，青銅連大理石盤。古舊貴族收藏。老化痕跡。

239 BUREAU-PLAT

Empire-Stil

Freistellbar. Drei Schübe und zwei seitliche
Tablettauszüge. Reiche Bronzebeschläge. Grün gepräg-
ter Lederbesatz. Palisander. Gebrauchssp.
83x155x80 cm

2000,-

A bronze mounted rosewood bureau plat of Empire style. Signs of use.

法蘭西帝國美術風格紅木寫字台。時代不詳，使用痕跡。



239

240 PENDULE

19. Jahrhundert

Vergoldetes Bronzgehäuse mit vor Tempelarchitektur spielenden Kindern. Weisses Emaille-Zifferblatt mit römischen Ziffern und arabischer Minuterie. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Fadennaufhängung des Pendels. Rest. Erg. H. 47 cm

1200,-

Mantle clock, 19th ct. Gilt bronze clock case with temple architecture and depiction of playing children. White enamel dial with Roman numerals and Arabic minute markers. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Rest Add.

鍍金銅塑建築物與人物紋擺鐘。十九世紀，有巴黎式八天發條驅動機芯，半小時聲響。鍍金銅制鐘殼，有白色琺瑯表盤，銅雕指針。



240

241 KLASSIZISTISCHER ZYLINDERSEKRETÄR

Wohl Frankreich, um 1800

Freistellbar. Unterteil mit vier Schüben und zwei seitlichen Tablettauszügen. Herausziehbare Schreibplatte, hochschiebbarer Zylinder. Kabinett mit drei Schüben und drei Fächern. Im Aufsatz drei weitere Schübe. Messingzierrat. Graue Marmorplatte. Rest. Altersssp. Mahagoni. 122x145x69 cm

1000,-

A Neoclassical brass mounted mahogany bureau a cylindre, probably France, c. 1800. Rest. Signs of aging.

新古典主義桃花心木抽屜式寫字台。或法國，1800年後，連灰色大理石板。



241



242 PENDULE

Frankreich um 1840

Feuervergoldetes und versilbertes Gehäuse mit der Darstellung einer Löwenjagd. Versilbertes Zifferblatt mit römischen Ziffern und gebläuten Stahlzeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Rest. Erg. H. 50 cm

2200,-

Mantle clock, France, c. 1840. Fire-gilt and silvered clock case depicting a lion hunt. Silvered dial with Roman numerals and blued iron hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Rest. Add.

鍍金銅雕涉獵圖擺鐘。法國，約1840年制，有巴黎式八天發條驅動機心，半小時聲響。鍍銀、鍍金銅制鐘殼，有鍍銀表盤，銅雕指針。



243 BIEDERMEIER-SALONTISCH

Italien, um 1835

Abschraubbare Platte mit Holzgewinde. Reiche Marketerie, teils ebonisiert, teils koloriert. Auf der Platte fünf figürliche Medaillons. Rest. Alterssch. Obstholz, Nussbaum u.a. H. 80/D. 75 cm

800,-

A Biedermeier richly marquetried fruitwood, walnut a.o. center table, Italy, c. 1835. Minor damages.

畢德麥雅時期細木鑲嵌工藝飾紋桌。意大利，約1835年，桌板可以擰下。細處有老化而損的痕跡，小修。

244 PAAR NAPOLEON III-KERZENLEUCHTER

Frankreich, Mitte 19. Jahrhundert, bez. Picard
Ziselierete und vergoldete Bronze, weißer Marmor.
Gebrauchssp. H. 25,5 cm

1000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung. Zu den Leuchtern liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 15.04.2000 vor mit einer damaligen Werteschätzung von ca. 9.000 DM.

Auf der Unterseite des Marmorsockels bez. Picard.

A pair of Napoleon III bronze mounted white marble candelabra, France, mid 19th ct. Signs of use. On the marble base inscribed Picard.

拿破侖三世風格鑲金銅燈台一對兩件。 法國，十九世紀中葉。底下書Picard款。普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有使用。



245 LOUIS XVI-KOMMODE

Wohl Norddeutsch, um 1800
Dreischübig. Messingzierrat.
Mahagoni. Erg. Rest. Alterssp.
78x79x48 cm

800,-

A Louis XVI brass mounted mahogany commode, probably North Germany, c. 1800. Rest. Add. Signs of aging.

路易十六方式抽屜式櫃。 或德國北部，約1800年，黃銅飾件，桃花心木作。細處有老化而磕缺的痕跡，小修。



246 KLASSIZISTISCHER DECKECKENLÜSTER

Russland/Skandinavien, um 1800

Sechsfamig. Feuervergoldetes Bronzegerüst. Reicher, teils geschliffener, teils blau gefärbter Glasbehang. Spuren von nachträglicher Elektrifizierung. Alterssp. Rest. H. 90 cm

8500,-

A fine Neoclassical ormolu and partly coloured glass, six-light chandelier, Russia/Scandinavia, c. 1800. Traces of later electrification. Rest.

俄羅斯斯堪的納維亞，約1800年作，鑲金銅枝形吊燈。透明及藍色玻璃陳列，鑲金銅燈架，具有六個燈臂。

247 EMPIRE-PENDULE, „LA PRUDENCE“

Paris, um 1810, auf Zifferblatt bez. à Paris

Feuervergoldetes und patiniertes Bronzegehäuse mit Bronzeappliken auf der Sockelfront, die die figürlich abschließende Darstellung der Prudentia thematisch unterstützen. Weißes Emaille-Zifferblatt mit römischen Ziffern und gebläuten Stahlzeigern. Großes Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag und Fadenaufhängung des Pendels. Altersssp. und Zifferblatt rest. Glocke und Pendel fehlen. H. 45 cm

6500,-

Eine fast identische Pendule ist abgebildet, in: Elke Niehüser, Die französische Bronzeuhr, 1997, S. 84.

Empire mantle clock "La Prudence", Paris, c. 1810, inscribed on dial "à Paris". Fire-gilt and patinated bronze clock case with symbolic bronze mountings on socle front and figural depiction of the virtue Prudence. White enamel dial with Roman numerals and blued iron hands. Large Parisian movement with 8 day going, half hour strike and string suspended pendulum. Signs of aging and dial rest. Bell and pendulum missing.

法蘭西帝國時期鍍金銅「智慧的化身」人物像擺鐘。法國，約1810年制，有巴黎式八天發條驅動機芯，半小時聲響。有白色琺瑯表盤，鐵指針。





248 PAAR GROSSE WANDAPPLIKEN

Frankreich, 1. Hälfte 19. Jahrhundert

Vierflammig. Ziselierter Bronze, teils vergoldet, teils dunkel patiniert. Alterssp. H. 57 cm

6500,-

A pair of large patinated and gilt-bronze four branch wall lights, France, 1st half 19th ct. Signs of aging.

鑲金銅壁燈一對。 法國，十九世紀上半期，四臂枝形燈台。

249 SATZ VON VIER DIRECTOIRE-STÜHLEN

Frankreich, um 1790

Bronzerosetten. Späterer Rosshaarbezug. Buche u.a. Rest. Alterssp. H. 90 cm

1800,-

A set of four Directoire beech a.o. chairs, France, c. 1790. Rest. Signs of aging.

督政府時期式樣的銅紋椅子一套四件。 法國，約1790年，歐洲山毛櫸木作。





250

250 EMPIRE-DECKENAMPEL

Um 1800

Vierflammig. Messing und Bronze, vergoldet. Rest. Altersssp. Spuren von nachträglicher Elektrif. H. ca. 60 cm

3800,-

An Empire bronze and brass four-light chandelier, c. 1800. Rest. Minor damages.

法蘭西帝國時期黃銅鍍金吊燈。約1800年前後。四燈臂式樣。

251 GROSSE DIRECTOIRE-KOMMODE

Frankreich, um 1790

Zwei große und drei kleine Schübe. Messingbeschläge. Mahagoni. Rest. Erg. Altersssp. 96x145x64 cm

1500,-

A Directoire brass mounted mahogany commode, France, c. 1790. Signs of aging. Rest. Add.

督政府時期式樣的抽屜櫃。法國，約1790年，桃花心木作，連黃銅飾件。



251

252 PAAR PRÄCHTIGE KLASSIZISTISCHE FIGURENLEUCHTER

Frankreich, 19. Jahrhundert

Dreizehnflamig. Ziselierte Bronze, teils patiniert, teils vergoldet. Alters- und Gebrauchssp. Rest. Abnehmbarer Leuchteraufsatz. H. 120 cm

3500,-

Provenienz: Aus altem Adelsbesitz, nach Aussage des Eigentümers ehemals Freiherren Varnbüler von und zu Hemmingen, Schloss Hemmingen.

Die beiden Girandolen von beachtlicher Größe zeigen Viktoria, auf der Weltenkugel stehend.

A splendid pair of Neoclassical patinated and gilt-bronze, thirteen-light candelabra, France, 19th ct. Signs of use and aging. Rest.

新古典主義美術式銅雕燭台一對兩件。 法國，十九世紀，鑲金銅枝形燈台，有十三個燈臂。古舊貴族收藏。



253 SATZ VON VIER KLASSIZISTISCHEN NERO PORTORO-VASEN

Italien, 1. Drittel 19. Jahrhundert

Zweiteilig. Rest. Best. Alterssp. H. 63 cm

14000,-

Nero Portoro ist ein schwarzer Kalkstein, dessen Vorkommen von Porto Venere bis Marola bei La Spezia in Ligurien am Golf von La Spezia reichen. Mit seiner goldfarbenen Aderung ist dieser Naturwerkstein sehr begehrt und zählt zu den exklusivsten Dekorationsgesteinen der Welt.

Vgl. J. Dubarry de Lassale, S. 252 und 253.

A set of four Neoclassical nero portoro marble vases, Italy, 1st third 19th ct. Rest. Chipped. Signs of aging.

新古典主義黑色石灰岩大瓶一組四件。 意大利，十九世紀初期。細處有老化而損的痕跡，有些細小的磕缺痕跡





**253a PAAR KLASSIZISTISCHE TÔLE
PEINTE-KAMINVASEN**

Frankreich, 1. Hälfte 19. Jahrhundert
Polychrom bemaltes Eisenblech. Rest. Alterssch.
H. 23 cm

1800,-

A pair of Neoclassical, polychrome painted sheet "tole peinte" vases, France, 1st half 19th ct. Minor damages.

法國，十九世紀上半期，新古典主義風格彩繪鐵皮瓶（對）

254 EMPIRE-GUÉRIDON

Frankreich, um 1815
Bronzeapplikationen und Messingzierrat.
Rest. Erg. Mahagoni, teils ebonisiert.
H. 78/D. 50 cm

600,-

An Empire bronze and brass mounted mahogany gueridon, France, c. 1815. Rest. Add.

法蘭西帝國時期獨腳小圓桌。 法國，約1815年，桃花心木及青銅、黃銅飾件



255 GROSSES EMPIRE-BETT

Frankreich, um 1820

Ziselierete und feuervergoldete Bronzeapplikationen. Mahagoni. Alterssp. Längsseiten erneuert. Laufrollen. 117x220x155 cm

5000,-

Provenienz: Aus altem süddeutschem Adelsbesitz.

Vgl. J. Mottheau, *Meuble et Ensembles Directoire Empire*, Abb. 22 u. 32.

Die erneuerten Seitenteile sorgen nun für eine komfortable Liegefläche von 140x220 cm.

A large Empire ormolu mounted mahogany bed, France, c. 1820. Long sides add. Signs of aging

法蘭西帝國時期桃花心木床。 法國，約1820年。老化而損的痕跡。 .





256 DECKENKRONE

Klassizistischer Stil, spätes 19. Jahrhundert
 Sechsförmig. Bronze, teils dunkel patiniert. Alterssp. Vormalig elektrifiziert.
 H. ca. 68 cm

500,-

A bronze six-light chandelier of neoclassical style, late 19th ct. Signs of aging. Formerly electrified.

仿新古典主義式青銅吊燈。十九世紀晚期，有六個燈臂。

257 EMPIRE-SALONTISCH

Frankreich, um 1810/20

Geschnitten, gefasst und teilvergoldet.
 Messingzierat. Graue Marmorplatte. Rest.
 Alterssp. Mahagoni. H. 70/D. 65 cm

1500,-

Provenienz: Alte badische Sammlung.

An Empire carved, painted and parcel-gilt mahogany center table, France, c. 1810/20. Grey marble top. Test. Signs of aging.

法蘭西帝國大理石板桌。法國，約1810-20年。德國巴登地區私人收藏。細處有老化痕跡，小修。



258 **KLASSIZISTISCHE
LEUCHTERAPPLIKE**

Frankreich, frühes 19. Jahrhundert
Dreiflammig. Ziselierete Bronze, teils
patiniert, teils vergoldet. Alters- und
Gebrauchssp. Nachträglich elektrif.
H. ca. 70 cm

1000,-

*A Neoclassical patinated and gilt-bronze three-
branch wall light, France, early 19th ct. Signs of
use and aging. Later electrif.*

法國，早十九世紀，新古典主義方式鑲
金銅壁燈。三個燈臂，電氣化。



259 **BIEDERMEIER-
KONSOLTISCH**

Süddeutsch, um 1825
Fußsteg. Nussbaum. Mod.
Alterssp. 77x107x51 cm

1000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzi-
schen Sammlung.

Zu dem Konsoltisch liegt ein Gutachten
von Antiquitäten Brune, Neustadt/
Weinstraße vor mit einer damaligen
Werteinschätzung von ca. 10.000 DM.

*A Biedermeier walnut console table, South
Germany, c. 1825. Mod. Signs of aging.*

畢德麥雅時期胡桃樹木半圓形小桌。
德國南部，約1825年，‘月牙桌’相
同。普法爾茨選侯國的私人收藏。細
處有老化而損的痕跡。



**260 KLASSIZISTISCHER
WANDSPIEGEL, DAZU
KONSOLTISCH**

19. Jahrhundert

Verspiegelter Konsoltisch mit Zargenschub.
Kirschbaum u.a., teils ebonisiert und vergol-
det. Rest. Erg. 185x82x33 cm

1500,-

*A Neoclassical mirror with a console table, 19th ct.
Cherrywood a.o., parcel-gilt and ebonised. Rest. Add.*

新古典主義木雕壁鏡連擱板形小桌。十九世
紀，鍍金櫻桃木作。

261 EMPIRE-TABLETTISCH

Frankreich, um 1820, wohl Nicolas Weinandy
Teils geschnitzt und ebonisiert. Auf orig.
Holzrollen. Marketerie in Satinholz (?) u.a.
Alterssp. 73x55x37 cm

800,-

Dieser Tabletttisch ist Lot 262 stilistisch sehr nahe-
stehend und stammt aus derselben Sammlung. Beide
Möbel tragen den selben bekrönten Inventarstempel.

Provenienz: Alte badische Sammlung.

*An Empire carved and ebonised satinwood (?) a.o.
table, France, probably Nicolas Weinandy, c. 1820.
Signs of aging.*

法蘭西帝國桃花心木雕桌。法國，約1820
年。德國巴登地區私人收藏。細處有老化痕
跡，小修。

262 EMPIRE-ZIERTISCH

Frankreich, um 1820, bez. Weinandy
Zwei Zargenschübe. Gold geprägter
Lederbesatz, rest. Geschnitzt und ebonisiert.
Auf orig. Rollen. Marketerie in Satinholz (?)
u.a. Alterssp. 74x70x46 cm

800,-

Herstelleretikett auf der Schubladenrückseite. Auf
der Möbelunterseite bekrönter Inventarstempel EU.
Vgl. D. Ledoux-Lebard, Le Mobilier Francais du XIXe
Sicle, S. 623

Provenienz: Alte badische Sammlung.

*An Empire carved and ebonised satinwood (?) a.o.
table, France, c. 1820 inscribed Weinandy. Rest. Signs
of aging.*

法蘭西帝國木雕桌。法國，約1820年。德國
巴登地區私人收藏。細處有老化痕跡，小修。



261



262

WEINANDY,
F B E N I S T E,
Rue Comartin, n^o. 37
Fabricant de Meubles en tous genres,
dans les goûts les plus à la mode.
Le tout à juste Prix.
A P A R I S.



263 DECKENLÜSTER

Spätes 19. Jahrhundert

Sechsförmig. Bronzegeßtel mit Glasbehäng. Alterssp. Elektrif. H. 108 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956).

A bronze and glass six-light chandelier, late 19th ct. Signs of aging. Electrif.

銅雕枝形吊燈。十九世紀晚期，青銅六臂燈架，連玻璃配件。來自Moersbergen宮殿deBeaufort貴族家的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的「收藏家的住房」。有些許摩擦痕跡。

264 VIER BIEDERMEIER-SCHAUFELSTÜHLE

Wohl Wien, um 1825

Nussbaum u.a.,

Tuschmalereien. Rest.

Alterssp. H. 95 cm

2000,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

A set of four Biedermeier walnut chairs, probably Vienna, c. 1825. Rest. Signs of aging.

畢德麥雅時期胡桃樹木雕椅（四）。或奧地利維也納，約1825年。普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有老化而損的痕跡，小修。



265 KLASZISTISCHE PENDULE

Frankreich, um 1820

Feuervergoldetes Bronzegehäuse mit der figürlichen Darstellung des Amor mit Lorbeerkranz. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Rest. Besch. H. 35 cm

1500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

A classicist mantle clock, France, c. 1820. Fire-gilt bronze clock case with figural depiction of Cupid with laurel wreath. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Rest. Minor damage.

新古典主義美術式銅鑲金丘比特像擺鐘。 法國，約1820年制造。巴黎式八天發條驅動機芯，半小時鐘聲。



266 BIEDERMEIER-KOMMODE

Norddeutsch, um 1815

Dreischübig. Messingzierrat. Ebonisierte und teilvergoldete Säulen. Rest. Alterssp. Mahagoni. 83x109x50 cm

1000,-

A Biedermeier brass mounted mahogany commode, North Germany, c. 1815. Rest. Signs of aging.

畢德麥雅時期抽屜式櫥。 德國北部，約1815年，桃花心木及黃銅飾件



**267 PAAR
LEUCHTERAPPLIKEN MIT
ADLERBEKRÖNUNG**

*Klassizistischer Stil, 19. Jahrhundert
Dreiflämmig. Geschnitzt und grün-
goldfarben gefasst. Rest. Alterssp.
H. 50 cm*

1000,-

*A pair of parcel-gilt and painted three branch
wall lights of Neoclassical style, 19th ct. Rest.
Signs of aging.*

十九世紀，仿新古典主義方式木雕鍍金
壁燈一對。



**268 BIEDERMEIER-
SALONTISCH**

*Süddeutsch, um 1820
Abklappbar. Nussbaum. Rest.
Sternfurnierte Platte. Alterssp.
H.81/D.122 cm*

1200,-

*Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen
Sammlung.*

*A Biedermeier walnut table, South Germany,
c. 1820. Rest. Signs of aging.*

畢德麥雅時期胡桃樹木桌。德國南
方，約1820年。普法爾茨選侯國的私人
收藏。細處有老化而損的痕跡，小修。

269 VIER LEUCHTERAPPLIKEN

Klassizistischer Stil, 1920/30er Jahre
Ein Paar einflammige und ein Paar
zweiflammige Wandl-euchter.
Bronze, teils dunkel patiniert.
Elektrif. Gebrauchssp. H. 20/22 cm

1000,-

*Four patinated bronze one / two branch wall
lights of neoclassical style, 1920s/30s. Signs
of use and aging. Elektrif.*

1920\1930年代，仿新古典主義方式銅鎏
金壁燈兩對四件。



270 VIER BIEDERMEIER- LYRASTÜHLE

Wohl Wien, um 1825
Nussbaum, teils geschnitzt.
Rest. Altersssp. H. 92 cm

2000,-

*Provenienz: Auflösung einer kurpfäl-
zischen Sammlung.*

*A set of four Biedermeier lyra chairs,
probably Vienna, c. 1825. Rest. Signs of
aging.*

畢德麥雅時期胡桃樹木雕椅（
四）。或奧地利維也納，約
1825年。普法爾茨選侯國的私人收
藏。細處有老化而損的痕跡，小
修。





271

271 DECKENLÜSTER

Spätes 19. Jahrhundert

Dreiflammig. Bronzegeßtel, Glasbehang. Alterssp. Elektrif.
H. 97 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956).

A bronze and glass three-light chandelier, late 19th ct. Signs of aging. Electrif.
銅雕枝形吊燈。十九世紀晚期，青銅三臂燈架，連玻璃配件。來自Moersbergen宮殿deBeaufort貴族家的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。有些許摩擦痕跡。



273



272

272 PENDULE

Frankreich, um 1840

Feuervergoldetes und patiniertes Bronzegehäuse mit figürlicher Darstellung. Vergoldetes Zifferblatt mit gegossener Lunette, römischen Ziffern und gebläuten Stahlzeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Fadenaufhängung des Pendels. Rest. H. 50 cm

1000,-

Mantle clock, France, c. 1840. Fire-gilt and patinated bronze clock case with figural representation. Gilded dial with founded lunette, Roman numerals and blued iron hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and string suspended pendulum. Rest.

鍍金銅雕人物紋擺鐘。法國，約1840年制，有巴黎式八天發條驅動機芯，半小時聲響。鍍金銅制鐘殼，有鍍金表盤，鋼雕指針。

273 KLEINER BIEDERMEIER-SALONTISCH

Süddeutsch, um 1830

Zargenschub mit vier Fächern. Messingbeschlag. Dreigeschweifte Füße mit Tablettsteg. Nussbaum. Rest. Altersp. H. 78/D. 63 cm

800,-

A Biedermeier brass mounted walnut center table, South Germany, c. 1830. Rest. Signs of aging.

畢德麥雅時期胡桃樹木卷腳桌。德國南方，約1830年，抽屜式。細處有老化而損的痕跡。

274 PAAR LEUCHTERAPPLIKEN

Frankreich, 2. Hälfte 19. Jahrhundert

Zweiflammig. Bronze, teils dunkel patiniert, teils vergoldet. Spuren von nachträglicher Elektrif. Alterssp. H. 32 cm

800,-

A pair of patinated, gilt-bronze two branch wall lights of Neoclassical style, France, 2nd half 19th ct. Traces of later electrif. Signs of aging.

鑲金銅壁燈一對。法國，十九世紀下半期，二臂枝形燈台。



275 GROSSER BIEDERMEIER-KONSOLSPIEGEL

Mitteldeutsch, um 1835

Dreiteiliger Aufbau. Kirschbaum. Rest. Alterssp. H. 270 cm

900,-

A large Biedermeier cherrywood mirror on console, Mid Germany, c. 1835. Rest. Signs of aging.

畢德麥雅風格櫻桃木框大鏡。德國中地區，約1835年作。由三部分組成的大鏡框。





276

276 BIEDERMEIER-REGULATOR

Österreich, um 1840

Dreiseitig verglastes Nussbaumgehäuse mit Fadeneinlagen. Weißes, einteiliges Emaille-Zifferblatt mit blauen, römischen Ziffern, gegossener Lunette und feinen, gebläuten Stahlzeigern. Messingwerk mit 8 Tagen Laufdauer. H. 110 cm

1200,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

Biedermeier-Regulator, Austria, c. 1840. Nutwood clock case glazed on three sides with thread inlays. White one-piece enamel dial with blue Roman hands, founded lunette and fine blued steel hands. Brass movement with 8 day going.

畢德麥雅時期胡桃樹木壁鐘。 奧地利，約1840年。有三明鐘殼，黃銅鐘表機構，八天鏈，有白色琺瑯表盤及鋼針。

277 KLASSIZISTISCHES BAROMETER

England, um 1800, bez. I&A Cetti & Co LONDON

Gravierte Skala. Zwei Quecksilbersäulen. Mahagoni mit Beinzierde. Altersssp. H. 97 cm
1000,-

A Neoclassical brass mounted mahogany barometer, inscribed I&A Cetti & Co LONDON, c. 1800. Signs of use and aging.

新古典主義時期式樣氣壓表。 英國倫敦，約1800年。



277



278 SATZ VON VIER BIEDERMEIER-ARMLEHNSSELN

Südwestdeutsch, um 1820

Nussbaum, geschnitzt. Rest. Alterssp. H. 99 cm

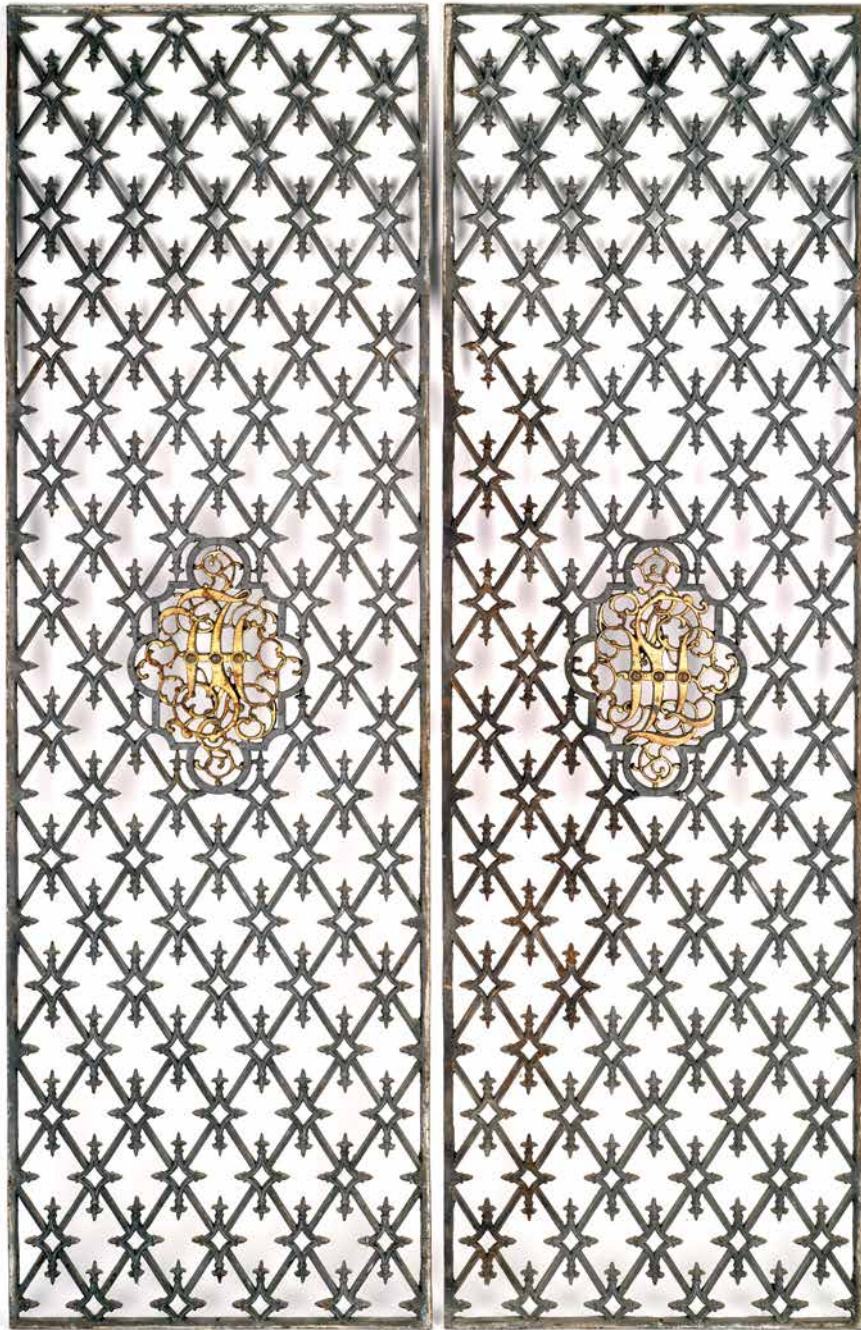
3500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung.

Zu den Armlehnsesseln liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 20.02.1997 vor.

A set of four Biedermeier walnut armchairs, Southwest Germany, c. 1820. Rest. Signs of aging.

畢德麥雅時期胡桃樹木雕扶手椅一套四件。 德國南方，約1820年。普法爾茨選侯國的私人收藏。細處有老化而損的痕跡，小修。



279 PAAR GITTER

19. Jahrhundert
Gusseisen. Zentrales
Ziermonogramm. Alterssp.
176x110 cm

1200,-

*A pair of monogrammed cast-iron
gratings, 19th ct. Signs of aging.*

鑄鐵方形柵欄一對。十
九世紀，中心飾花體字母。
有老化痕跡

280 KLASSIZISTISCHE ÖLLAMPE

Italien, um 1800

Gelber und schwarzer Marmor in Form eines Schwans. Deckel erg. Rest.

H. 16 cm

4000,-

A Neoclassical yellow and black marble oil lamp, Italy, c. 1800. Cover add. Rest.

新古典主義大理石雕油燈。意大利，約1800年，黑斑黃色的大理石，天鵝形式。細處有老化而損的痕跡。



281 KLASSIZISTISCHES SCHREIBZEUG

Italien, um 1800

Gelber und schwarzer Marmor in Form einer Wanne auf Tatzenfüßen mit Löwenmaskarons und bekrönendem Schwan, flankiert von Skarabäen. Rest. Alterssp. H. 12 cm

4000,-

Ein kunstvoll gefertigtes Souvenir der Grand Tour.

A Neoclassical yellow and black marble ink stand, Italy, c. 1800. Rest. Signs of use and aging.

新古典主義黑斑黃色大理石雕墨水台。意大利，約1800年，壯遊（歐洲貴族子弟進行的旅行）紀念物。細處有老化而損的痕跡。





282 PARKETTBODEN

Italien, um 1900

Insgesamt 50 Tafeln mit Sterndekor.

Nussbaum u.a. Alterssch. Rest. ca. 20 qm
2500,-

*An Italian walnut a.o. parquet floor, c. 1900. Rest.
Minor damages.*

星紋實木地板一套。 意大利，約1900年，
一共約20平方米。有老化而損的痕跡。

283 FASSADENAUSLEGER MIT UHR

Frankreich, 19. Jahrhundert

Schmiedeeisen. Reste von Farbfassung und
Ölvergoldung. Alterssch. H. 160 cm

3000,-

Großer Ausleger in Form eines geflügelten Drachen.

*A large iron wall clock in form of a dragon, France,
19th ct. Minor damages.*

法國，十九世紀，彩繪鐵花龍形牌。 連壁
鐘。



283



284 TRUMEAU IM KLASSIZISTISCHEN STIL

Frankreich, 19. Jahrhundert

Geschnitzt und gefasst, ehemals vergoldet. Genremalerei, Öl/Lw., rückseitig bezeichnet: „P. i de Louthembourg“. Rest. Altersssp. 180 x 85 cm

800,-

Wohl nach einem Stich von Philipp Jakob Louthembourg d.J. (1740-1812).

A carved and painted trumeau of Neoclassical style, France, 19th ct. Rest. Signs of aging.

新古典主義方式窗間牆上的護壁板。法國，十九世紀，風俗畫，布面油彩，背面款試Louthembourg，有可能是畫家簽名。

285 SERPENTIN-ZIERSÄULE

Um 1900

Drehbarer Abschluß. Best.

Gebrauchssp. H. 108 cm

500,-

A serpentine column, c. 1900. Chipped.

蛇紋石雕柱。約1900年，小部有磕缺。





286 TRIPTYCHON: MALEREI MIT DARSTELLUNG DES HOTEI UND ZWEI LANDSCHAFTSSZENEN

Japan, zwei Malereien mit Siegel, Edo-Periode

ca. 100x32,5 cm

450,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Diplomaten-Sammlung.

Als Hängerollen montiert .

A GROUP OF THREE MONOCHROME PAINTINGS DEPICTING HOTEI AND TWO LANDSCAPES, Japan, two paintings with seal, Edo period, ink paper, mounted as hanging scrolls. Property of an old German diplomate collection.

山水畫及布袋和尚圖一組三幅。日本，江戶時代，紙本墨畫，立軸。德國外交官員私人收藏。

287 NIEDRIGER RUNDER TISCH AUS HART- UND WURZELHOLZ MIT DRACHENSCHNITZEREI

China, späte Qing-Dynastie

H. 36, D. 127 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer alten deutschen Diplomaten-Sammlung.

A Chinese carved hardwood center table, late Qing dynasty. Signs of aging. Property of an old German diplomate collection.

硬木雕龍紋桌。中國清晚期，圓形案。老化痕跡。





288

288 HISTORISMUS-WANDGARDEROBE

Spätes 19. Jahrhundert

Gusseisen. Alterssp. H. 195 cm

1000,-

A Historism cast-iron wardrobe, late 19th ct. Signs of aging.

歷史主義時期式樣的鑄鐵衣架。 十九世紀晚期，有老化痕跡。

289 ARMBANDUHR

Piaget

Ellipsenförmiges 18 kt Goldgehäuse mit schwarzem Lederarmband und Goldschließe. Flaches Ankerwerk.

1500,-

A wrist watch, Switzerland, Piaget. Elliptical 18 ct clock case, black leather wrist strap with gold lock. Flat anchor escapement.

18K黃金瑞士伯爵表品牌手表。



289



290 MOHAIRZIEGE

Bez. S.A. MOHAIR ADVISORY BOARD PORT ELIZABETH, 20. Jahrhundert

Präparierte Ziege auf Holzplatte stehend. Alters- und Gebrauchssp. L. ca. 115 cm

2000,-

Nach Aussage des Eigentümers vor ca. 20 Jahren von der Calwer Decken- und Tuchfabriken AG erworben, in deren Schauräumen die Mohairziege ausgestellt war. Die Angoraziege (türkisch: Ankara keçisi) erhielt ihren Namen von der Stadt Angora, dem historischen Namen der heutigen Stadt Ankara. Ihre besonders luxuriöse Wolle wird als Mohair bezeichnet und gilt als äußerst hochwertiges Textilprodukt und zeichnet sich durch enorme Leichtigkeit und Feinheit aus. Zu führenden Produktionsländern zählen die Türkei, Argentinien, die USA und Südafrika. Das wahrscheinlich traditionsreichste und älteste Unternehmen der deutschen Textilindustrie hat seinen Ursprung in der schon 1650 gegründeten "Calwer Zeughandlungs-compagnie". Ende des 18. Jahrhunderts wurde die Compagnie aufgelöst und von verschiedenen Teilhabern in selbständigen Betrieben übernommen. Die bedeutendsten dieser Einzelbetriebe (Zoeppritz und Wagner in Calw, Sannwald in Nagold) schlossen sich 1895 wieder zusammen, 1905 erfolgte die Umwandlung in die "Vereinigte Deckenfabriken Calw AG", 1959 dann Umfirmierung wie oben. In den beiden Werken Calw und Nagold-Iselshausen wurden Decken und Konfektionsstoffe produziert.

Eine ähnliche Ziege wurde bei Christie's am 09. Oktober 2012 im Sale 4334 („Aynhoe Park - A Modern Grand Tour“) als Lot 317 für GBP 11.875 verkauft.

According to the owner, this Angora goat was bought from Calwer Decken- und Tuchfabriken AG approximately 20 years ago where it was at display in the firm's showroom. The Angora goat (turk.: Ankara keçisi) was named after the city of Angora, the historical name of today's capital city Ankara. The fleece of the Angora goat ranks among the most luxurious fibres in the world due to its extremely high quality. Today, Turkey, Argentina, the United States and South Africa are the biggest producers of the so-called Mohair, i.e. the wool taken from the Angora goat. The "Calwer Decken- und Tuchfabriken AG" is known to be one of the oldest and most prestigious manufactures of German textile industry. In 1905 it turned into the stock corporation that lasted throughout the 20th century.

A similar Angora goat was sold at Christie's on 9th October 2012 in the sale 4334 as Lot 317 for GBP 11,875.

動物標本剥制術の‘馬海毛’安哥拉山羊
二十世紀，老化痕跡。





291

291 GROSSE PENDULE MIT ZWEI BEISTELLERN

Frankreich, 19. Jahrhundert, Bronze bez. J. PRADIER

Auf profiliertem, schwarzen Marmorsockel Darstellung einer Lautenspielerin in melancholischer Haltung. Schwarzes Zifferblatt mit römischen Ziffern und vergoldeten Zeigern. Pariser Werk mit 8 Tagen Laufdauer, Halbstundenschlag auf Glocke und Federaufhängung des Pendels. Zwei siebenflammige Beisteller. Alterssp. H. 57/84 cm

1500,-

Impressive mantle clock with two accompanying candelabra, France, 19th ct., bronze inscribed J. PRADIER. Bronze sculpture of woman with lute in melancholic poise on profiled black marble socle. Black dial with Roman numerals and gilded hands. Parisian movement with 8 day going, half hour strike on bell and feather suspended pendulum. Two seven-flame candelabra. Signs of aging.

豪華銅「莎孚拉琴」雕像鐘。 法國，十九世紀，青銅刻Pradier款，連銅雕枝形七臂燈台（對）。此座鐘有巴黎式8天發條驅動機芯，半小時鐘聲，有黑色表盤及鍍金指針



292

292 PAAR GROSSE LEUCHTERAPPLIKEN

Frankreich, um 1900

Zweiflammig. Bronze. Elektrif. Alterssp. H. 130 cm

1000,-

A large pair of bronze two branch wall-lights, France, c. 1900. Elektrif. Signs of aging.

青銅壁燈一對兩件。 法國，約1900年，具有兩個燈臂。

293 PRAXIS-SCHRANK

Bez. Antos, 1960er Jahre
Freistellbar. Zweitürig mit vier Schüben,
Deckelfach. Glasauszug, best. Gebrauchssp.
116x80x40 cm

1200,-

*A lacquered sheet laboratory furniture, inscribed
Antos, 1960s. Minor damages.*

金屬診所櫃。 Antos牌，1960年代，使用痕跡。



293



294

294 ZWEITEILIGE EISENGARDEROBE

Um 1900
Schmiedeeisen. Spiegeleinsatz. Altersssp.
H. 202 cm

1200,-

*A wrought-iron two-part wardrobe, c. 1900. Signs of
aging.*

鐵花衣架連鏡子。 約1900年前後，由兩部分組成。



295 LANDSCHAFTSTAPISSERIE

Frankreich, 19. Jahrhundert

Feine Bildwirkerei in Wolle mit Glanzlichtern in Seide, dezentes pastellenes Kolorit, u.a. mit Ocker-, Beige- und Brauntönen. Der Ausschnitt zeigt eine Landschaft mit zwei Reiher an einem Gewässer mit Brücke nahe einer Burg. 200 x 290 cm

1000,-

Möglicherweise im Maß reduziert, Alterungsspuren, hinterlegt.

A French tapestry depicting a landscape with two egrets near a lake with bridge and a castle upon a hill, 19th century. Perhaps reduced in size, signs of aging, backed.

法國，十九世紀，「池畔雙鶴圖」紡織壁毯。

296 ZWEI PAAR STÜHLE

Mundus/Fischel, um 1910

Buche. Geflochten. Rest. Altersssp. H. 92 cm

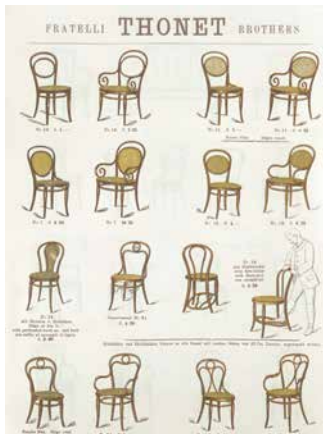
750,-

Das moderne und stilprägende Design des bereits Mitte des 19. Jahrhunderts gegründeten Hauses Thonet prägte die Möbelproduktion des frühen 20. Jahrhunderts. Schon vor der Jahrhundertwende waren Thonet-Entwürfe auf Weltausstellungen zu bewundern. Die hier präsentierten Stühle kommen dem Modell des Thonetsessels Nr. 19, dem sog. „Engelstuhl“, wie er im Katalog der Gebrüder Thonet von 1885 abgebildet ist, sehr nahe. Obwohl dieser Thonetsessel ins typische Bild der schwungvollen Thonetformen passt, unterscheidet er sich in seiner Konstruktion von den Typen 1 bis 18 ganz erheblich: erstmalig laufen bei einem Stuhl die hinteren Stuhlbeine zur Bildung der Innenlehne zusammen. Dieses Modell wurde folglich auch von anderen Werkstätten in geringfügig abgewandelten Varianten hergestellt, wie etwa von der Mundus AG oder der Firma Fischel. Ein Paar der Stühle trägt auf der Zargeninnenseite die Papierschutzmarke der Firma Mundus AG „MUNDUS VIENNA AUSTRIA“, sowie die Papiermarke und das Brandzeichen des Herstellers „JOSEF HOFMANN SUCC. BIELITZ AUSTRIA“, bzw. „HOFMANN BIELITZ-AUSTRIA“. Das andere Paar trägt an gleicher Stelle die Papierschutzmarke „FISCHEL Niemes in Böhmen/à Niemes en Bohême (Autriche)“. Mit der Gründung der österreichischen Mundus AG im Jahr 1907 durch L. Pilzer (1871-1961) wurden sieben Werkstätten für Bugholzmöbel zusammengefasst, darunter auch die in Bielitz (Schlesien) produzierende Firma Josef Hofmann succ.

Literatur: Ottillinger, Eva B. (Hrsg.): Gebrüder Thonet. Möbel aus gebogenem Holz (Museen des Mobiliendepots, Band 16), Wien 2003, darin Reprint des Herstellerkataloges (Gebrüder Thonet: Katalog 1885) nach einem Original des Thonet Museums, Friedberg, mit Abb. des t. Uhlir, Jiri: Vom Wiener Stuhl zum Architektenmöbel, Jacob & Josef Kohn, Thonet und Mundus, Bugholzmöbel vom Secessionismus bis zur Zwischenkriegsmoderne, Wien 2009.

Two pairs of caned beech chairs, Mundus/Fischel, c. 1910. Rest. Signs of aging.

山毛櫸木作藤椅兩對(四)。Mundus牌，約1910年，用熱蒸汽上彎曲的木杆作的。



Thonet-Sessel Nr. 19, S. 128 aus dem Reprint des Herstellerkataloges 1885





297 SEIDEN-HEREKE MIT BROSCHIERTEN KARTUSCHEN

China

Signierter Seidenteppich mit einer außergewöhnlich feinen Knüpfung von über 1 Million Knoten/qm. Das elegant gezeichnete Feld mit Bäumen und Vogeldarstellungen wird von einer Bordüre mit metallfadenbroschierten Kartuschen gerahmt, auf denen sich geknüpfte Blütenranken und Vogeldarstellungen effektiv im Relief abheben. 248 x 154 cm

2000,-

Insgesamt guter Zustand.

A signed Chinese Hereke silk rug with a knot density over 1 million knots/sq m depicting trees and birds framed by a border with brocaded cartouches. Overall good condition.

中國花鳥紋絲綢地毯。

質量細軟，打結密度達到約1200000結平方米，以傳統的紋樣為中心。保存良好。



298 STICKEREI MIT ARDEBIL-MUSTER

Persien

Nadelarbeit in Wolle mit einer Musterung in Anlehnung an den berühmten Ardebil-Teppich aus dem 16. Jahrhundert mit 16-passigem Zentralmedaillon und Ampelanhängern, korrespondierenden Eckmedaillons und einer kartuschenbelegten Bordüre. Die Stickerei ist flächendeckend im Kettstich ausgeführt und zeigt im Innenfeld eine reizvolle Textur aus Spiralförmigkeiten.
214 x 155 cm

700,-

Insgesamt guter Zustand.

A Persian chain stitched wool needlework in the style of the famous Ardabil carpet from the 16th century. Overall good condition.

波斯卷紋羊毛刺繡掛毯。
仿十六世紀的圖案為飾。保存良好。



299 ISFAHAN MEDAILLONTEPPICH

Zentralpersien

376 x 260 cm

1000,-

Insgesamt guter Zustand.

Esfahan medallion carpet, Central Persia. Overall good condition.

波斯伊斯法罕米色地寶石形中心葵圖案地毯。
保存良好。



300 ALPAN KUBA

Kaukasus, 1. Viertel 20. Jahrhundert
303 x 140 cm

1000,-

Original Enden mit horizontal abgeflochtenen Abschlüssen. Rot an wenigen Stellen etwas verlaufen.

Alpan Kuba, Caucasus, 1st quarter 20th century. Red slightly running in some places.

高加索傳統紋羊毛地毯。
二十世紀初二十年，紅色面局部褪色的。



301 SCHIRWAN

Kaukasus, 1. Viertel 20. Jahrhundert
320 x 153 cm

1500,-

Gebrauchsspuren, Schwarz teilweise oxidiert, rot partiell etwas verlaufen.

Shirvan long rug, Caucasus, 1st quarter 20th century. Signs of use, black partially oxidised, red slightly running in some places.

高加索東部希爾凡傳統地毯。
二十世紀初二十年，紅色面局部褪色的。



302 TÄBRIS

Nordwestpersien, um 1930

384 x 264 cm

1500,-

Insgesamt guter Zustand.

Tabriz carpet, Northwest Persia, circa 1930. Overall good condition.

波斯大不里斯紅地花紋地毯。

伊朗西北區，約1930年代，保存良好。



303 ALIBABA SEIDENTEPPICH

Türkei, datiert 1996

Mit einer Knüpfdichte von etwa 1,4 Million Knoten/qm außerordentlich fein geknüpfter Seidenteppich, der im oberen Kelim eine eingeknüpfte Signatur und Datierung trägt. Fein gezeichnetes Muster mit Kartusche, Wolkenbändern und Palmetten im Mihrab mit Vasen und Vogeldarstellungen im Giebel. 129 x 88 cm

900,-

Insgesamt guter Zustand.

A very fine "Alibaba" signed silk rug (circa 1,4 Million knots/sq m) patterned with a palmet and cloud band ornated mihrab and depicting vases and birds in the upper spandrels, Turkey, dated 1996. Overall good condition.

土耳其‘阿里巴巴’紋絲綢地毯。

1996年作，質量細軟，打結密度達到約1400000結平方米，以傳統的紋樣為中心。保存良好。

304 SEIDENGEBETSTEPPICH

Der Seidenteppich hat eine sehr hohe Knüpfdichte von etwa 1 Million Knoten/qm und zeigt eine sehr fein ausgeführte Zeichnung mit einem Vasenmotiv in cremefarbenem Mihrab, der Blütenzweige, Vogeldarstellungen und eine Ampel trägt. Die Bordüre schließt mit einem schmalen Blütenstreifen ab, der an allen vier Seiten eingeknüpft auf flachgewebtem Grund reliefartig übersteht. 122 x 78 cm

500,-

Insgesamt guter Zustand.

A silk prayer rug with a knot density of circa 1 million knots/sq m and patterned with blossom-branches, a vase and a lamp on a ivory-coloured mihrab. Overall good condition.

絲綢跪毯。

質量細軟，打結密度達到約百萬結平方米，以傳統的花瓶紋樣為中心。保存良好。



305 PARADIESBILD-SEIDENTEPPICH

Sehr feine Knüpfdichte mit etwa 1 Million Knoten/qm., 123 x 77 cm

500,-

Insgesamt guter Zustand.

A fine silk rug (circa 1 million knots/sq m) depicting Adam and Eve in paradise. Overall good condition.

‘天堂圖’絲綢地毯。

質量細軟，打結密度達到約百萬結平方米，以亞當與夏娃為中心圖案。保存良好。

306 ISFAHAN

Zentralpersien

Auf Seidenkette geknüpft. 250 x 130 cm

1000,-

Insgesamt guter Zustand.

Esfahan medallion rug with silk foundation, Central Persia. Overall good condition.

波斯伊斯法罕藍地寶石形中心葵圖案地毯。
使用科爾克羊毛，編織在真絲的經緯線上，保存良好。



307 BIDJAR MEDAILLONTEPPICH

Westpersien, um 1930

375 x 283 cm

900,-

Leichte Gebrauchsspuren.

Bijar medallion carpet, West Persia, circa 1930. Minor signs of use.

波斯西區比賈爾地毯。或1930年代作，土耳其結織法，
使用痕跡。





309 ART DECO TEPPICH OVAL

China, um 1930

Teppich in seltener ovaler Form und offener Bordüregestaltung mit dem Bao Xian Hua-Motiv, das als Phantasieblüte Züge einer Lotosblume, einer Pfingstrose und einer Chrysantheme zeigt.
266 x 184 cm

1000,-

Gut im Flor.

A Chinese "Art Deco" rug of rare oval shape with a Bao Xiang Hua-patterned border, circa 1930. Good pile condition.

裝飾風藝術風格花紋地毯。

中華民國，民國期，約1930年代，罕見的長圓形狀。保存良好。



310 KARACHOPH KASAK

Kaukasus, Anfang 20. Jahrhundert

255 x 140 cm

1200,-

Seitliche Begleistreifen geschnitten, unterer Begleistreifen etwas reduziert. Voll im Flor mit Nachknüpfungen und Reparaturen.

Karachoph Kazak, Caucasus, early 20th century. Lateral guard stripes cut, lower guard stripe slightly reduced. Full pile with re-knittings and repairs.

高加索哈薩克鄉村傳統紋地毯。

二十世紀初期，局部修復。

311 KESCHAN MEDAILLONTEPPICH

Zentralpersien

472 x 329 cm

1200,-

Alle Seiten neu gesichert.

Kashan medallion carpet, Central Persia. All sides newly secured.

波斯中地區卡尚地毯。

鑽石形的中心葵花圖案設計，地毯四邊緣修復。



**312 „ART DECO“ TEPPICH
MIT SHOU-ZEICHEN**

China, um 1930

420 x 330 cm

900,-

Das offene und in pastellem Grauorange gehaltene Innenfeld wird mit einem offenen Bordürendesign aus glücksbringenden Mäander-Motiven, Shou-Zeichen, Wolkenbändern und großen Blütenzweigen mit Pagodenarchitektur gerahmt.

Punktuelle, winzig kleine Florfehlstellen,
Enden neu gesichert.

“Art Deco” carpet with a plain field framed by Shou characters, cloudbands and pagoda buildings with blossom-branches, China, circa 1930. Very tiny spots of missing pile, ends newly secured.

中華民國裝飾風藝術風格花紋地毯。
約1930年作，羊毛質。





313 QUCHAN KORDI

Khorassan, Nordostpersien

Vollfloriger Teppich der Khorassan-Kurden mit sternbelegten Hausi-Medaillons von urwüchsiger Wirkung. 304 x 170 cm

1200,-

Neu gesichert, voll im Flor mit nachgeknüpftem Flicker und vereinzelt kleinen Nachknüpfungen.

Quchan Kordi rug with three star-ornamented hausi-medallions, Khorasan, Northeast Persia. Newly secured, lower end slightly reduced, full pile condition with one patch of repiling and a few very small repilings.

波斯東北大呼羅珊星紋地毯。
局部修復。



314 GHOM MIT VASEN-BOUQUET-RAPPORT

Persien

340 x 233 cm

800,-

Reinigungsbedürftig/fleckig, Gebrauchsspuren, Enden nicht gesichert, Schirasi mit Abnutzungen.

A Qum carpet with an ascending pattern of vases and bouquets, Persia. Stains, minor wear, ends not secured, selvages with wear.

波斯庫姆花瓶漫紋地毯。
有老化而損的痕跡，應該洗滌。



315 KASAK-GALERIE

Kaukasus, um 1930/40
350 x 90 cm

Restauriert.

Kazak runner, Caucasus, circa 1930/40.
Restored.

高加索亞美尼亞狹長地毯。
約1930\40年代，修復。

1200,-



316 GALERIE

Aserbaidsschan, um 1920

In Muster- und Farbbild den kaukasischen
Teppichen verwandt zeigt die Galerie
Palmettenmotive in hakenkonturierten
Hexagonen auf nachtblauem Feld, gerahmt
durch eine Bordüre mit seltener grüner
Fondfarbe. 349 x 113 cm

Mit vereinzelt Abnutzungsspuren.

*A runner patterned with palmets in a row of hooked
hexagons, Azerbaijan, circa 1920. Some wear.*

阿塞拜疆罕見綠邊藍色地棕紋長條地毯。
約1920年。局部有使用痕跡。

600,-



317 SARAB GALERIE

Nordwestpersien

530 x 93 cm

Voll im Flor, Enden neu gesichert.

*Sarab runner, Northwest Persia. Full pile
condition, Ends newly secured.*

波斯西北部薩拉卜狹長地毯。
毯毛保存好，邊緣小修。

800,-



**318 HAMADAN MIT AUFSTIEGENDEN
PALMETTEN UND BLÜTENZWEIGEN**

Westpersien, um 1930
211 x 124 cm

Gut im Flor, Kelims neu gesichert.

Hamadan rug with an ascending pattern of palmettes and blossom branches, West Persia, circa 1930. Good pile condition, newly secured kilims with knotted parts of varied colours.

波斯西區哈馬丹花卉及葉紋地毯。
約1930年，毯毛保存好，邊緣小修

700,-

319 TAZENAKHT

Marokko

Hochfloriger Berber-Teppich von rustikaler Ausstrahlung mit langen
Kelimabschlüssen und breiten Schirasi, gemustert mit drei Göl-Reihen.
296/282 x 142 cm

Insgesamt guter Zustand mit kleinen nachgeknüpften Stellen.

A Tazenakht Berber rug with long kilims, Morocco. Overall good condition with minor rekilings.

摩洛哥柏柏爾族傳統飾紋地毯。

保存良好，毯邊緣細處有修補痕跡

800,-



320 AMERIKANISCHER SARUK

Westpersien, um 1930
201 x 141 cm

Alle Seiten neu gesichert, Gebrauchsspuren.

American Sarouk rug, West Persia, circa 1930. All sides newly secured, signs of use.

波斯西部美國進口式阿拉克地毯。
約1930年作，有老化而損的痕跡。

400,-



321 HERIS

Nordwestpersien, um 1930

333 x 221 cm

800,-

Abgeflochtene originale Enden teilweise ausfransend, ein minimaler Einriss, nur leichte Gebrauchsspuren.

Heriz medallion carpet, Northwest Persia, circa 1930. Original braided ends partially fraying, a minor split, very minor signs of use.

波斯西北地區羊毛地毯。
約1930年作，有一條裂痕。



322 HERIS

Nordwestpersien

404 x 311 cm

1000,-

Stellenweise etwas dünn.

Heriz carpet, Northwest Persia. Localised minor wear.

波斯西北地區羊毛地毯。
使用痕跡。



OBJEKTE AUS DER SAMMLUNG VON SCHNITZLER, FRANKFURT AM MAIN

LOT 323 - 347



Lilly von Schnitzler, 1937

Bereits bei der Februar-Auktion dieses Jahres konnte Nagel Auktionen mehrere Objekte aus der bedeutenden Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main anbieten, die sich einer großen Nachfrage erfreuten. Bei der aktuellen Auktion kommt erneut eine kleine Sammlung verschiedener Preziosen aus demselben Besitz zum Aufruf, ebenfalls präsentiert in einem Sonderteil im Katalog. Darunter auch eine Reihe von Gegenständen mit Provenienz der nicht minder berühmten Sammlung Carl von Weinberg - siehe hierzu die gegenüber liegende Seite.

LILLY VON SCHNITZLER (1889 - 1981), geborene von Mallinckrodt und Begründerin der Sammlung, war eine der bemerkenswertesten Persönlichkeiten im Frankfurter Kulturleben. Der von ihr zwischen den Weltkriegen geführte Salon in ihrem Wohnhaus in der Westendstrasse, in dem man von Werken des von ihr geförderten Max Beckmann umgeben war, galt als legendär. Er wurde Treffpunkt namhafter Persönlichkeiten und verband Künstler, Literaten und Kulturschaffende gleichermaßen. Sie stand im persönlichen Kontakt, förderte und kaufte Werke u.a. von Nolde, Hofer, Marcks oder Kokoschka. Aber auch Literaten, Geistesgrößen oder Wissenschaftler wie Rainer Maria Rilke, Thorston Wilder, Ernst Jünger, C.G. Jung, sowie der Kreis um die Frankfurter Zeitung gehörten ebenso zum inneren Zirkel dieses illustren Salons. Unter anderem mit dem von ihr freundschaftlich geschätzten Carl von Weinberg, Industrieller, Sammler und ein großer Förderer von Kunst und Kultur, unterstützte sie den „europäischen Kulturbund“. Sie schätzte sehr den Rat von Georg Swarzenski, Liebhaber sowohl der alten Kunst als auch der Moderne, der 1906 als Direktor des Städel-Museums berufen wurde und die treibende Kraft hinter dem Liebieghaus war, das er 1907 eröffnete.

Der Großteil der Sammlung von Schnitzler, und hier vor allem die Werke der klassischen Moderne mit einer Vielzahl von Werken Max Beckmanns, gelangte 1957 als Legat an das Wallraf-Richartz-Museum und befindet sich heute im Museum Ludwig. Das Historische Museum Frankfurt würdigte sie 2007 in der Ausstellung „Frankfurter Frauenzimmer“. Murnau am Staffelsee, das ihre zweite Heimat wurde, widmete ihr 2011 im Schloßmuseum zusammen mit der Max Beckmann Gesellschaft eine große Ausstellung.

CARL VON WEINBERG (1861-1943), verheiratet mit Ethel Mary, geborene Villers Forbes (1866-1937) war ein deutscher Industrieller, kunstbegeisterter Sammler und großer Mäzen jüdischer Herkunft und in Frankfurt am Main ansässig. Zusammen mit seiner britischen Frau, genannt „May“, teilte er diese Leidenschaft, auch das großzügige Engagement beider im sozialen Bereich galt als vorbildlich. In ihrer Villa Waldfried befand sich die bedeutende Kunstsammlung mit Gemälden, Skulpturen und Kunstgewerbe.



*Wappen von Weinberg,
Detail Lot 339*

Mit der von ihm freundschaftlich geschätzten Lilly von Schnitzler - siehe gegenüber liegende Seite - stand er in regem Austausch.

1938 wurde Carl von Weinberg gezwungen, Immobilien und Kunstschätze weit unter Wert an die Stadt Frankfurt zu veräußern. Die Kunstsammlung wurde damals auf Grund ihrer Bedeutung im Wesentlichen zwischen den Frankfurter Museen aufgeteilt. Seine Frau starb bereits 1937, er emigrierte nach Italien, wo er 1943 verstarb.

Von den Amerikanern nach Kriegsende beschlagnahmt, wurde die Sammlung von Weinberg am 14.11.1949 an den nächsten Verwandten in der Erbfolge, Richard von Szilvinyi restituiert, der mit Lilo von Schnitzler, einer der beiden Töchter von Lilly von Schnitzler in zweiter Ehe verheiratet war.

Einige bedeutende Objekte der Sammlung von Weinberg gelangten 1950 als großzügige Schenkungen an die Stadt Frankfurt am Main. Das historische Museum zum Beispiel erhielt sieben große Wandgemälde von Christian Georg Schütz, eines ziert heute den Trausaal im Römer. Das Museum für Kunsthandwerk wurde u.a. mit der kostbaren Sammlung von Miniaturmöbeln bedacht. Und schließlich das Liebieghaus, es bekam neben anderen wichtigen Werken die berühmte Christus-Johannes-Gruppe.

Folgende Objekte aus der Sammlung von Schnitzler befanden sich vormals in der Sammlung Carl von Weinberg: Lot 324, 325, 326, 328, 329, 330, 331, 332, 333 und 339.



Madonna, Walsdorf, ev. Pfarrkirche

323 MONDSICHELMADONNA

Bamberg, Ende 15. Jahrhundert

Laubholz, wohl Linde, im Hochrelief gearbeitet und rückseitig geflacht. Stehende Madonnenfigur in leicht bewegter Haltung, das Kind auf ihrem linken Arm tragend. Die Augenlider hält sie im Blick auf ihr Kind halb geschlossen. Das Unterkleid hat eine schlichten Rundhalsausschnitt, unter der Brust springt der Rock leicht auf. Aufwendig gestaltetes Überkleid mit reichem Faltenwurf. Weitgehend originale Fassung mit Fehlstellen, kleine Retuschen. Die rechte Hand ergänzt, leichte Alterssch. Auf der original mit dem Schrubbhobel geglätteten Rückseite spätere Bezeichnung und Datierungen. H. 84 cm

10000,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main.
Siehe auch Katalogseiten 194/195.

Zu der hier vorliegenden Madonna existiert eine Madonna mit Kind, ebenfalls auf einer Mondsichel stehend, in gleicher Haltung, das Kind ebenfalls in ihr zugewandter Richtung auf ihrem linken Arm sitzend und die Augenlider halb geschlossen in der evangelischen Pfarrkirche in Walsdorf. Vgl. auch die überlebensgroße Madonna mit Kind in der Annenkapelle in Staffelstein. Lit. Renate Baumgärtel-Fleischmann „Bamberger Plastik von 1470 bis 1520“, Abb. 16 und Abb. 39.

Wir danken Herrn Dr. Albrecht Miller/Ottobrunn für diesen Hinweis.

Virgin and Child on the Crescent, Bamberg/Franconia, late 15th century. Hardwood, probably limewood carved as high relief with flattened back. The right hand added. Mostly original polychromy with a few losses and retouches. Minor damages due to age. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main, cf. catalogue pages 194/195.

There is a very similar Virgin and Child existing in the church of Walsdorf, also another larger-than-life figure of the Virgin at the St. Anne's Chapel in Staffelstein is closed to the sculpture at hand. Lit.: Renate Baumgärtel-Fleischmann "Bamberger Plastik von 1470 bis 1520", no. 16 and no. 39.

硬木浮雕聖母像。

德國班貝格，十五世紀，或椴木雕塑，正面飾月牙上站的聖母，反面平面沒雕劃，全像有本色。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。局部有老化而損的痕跡。細處有補，右手修復。



Lot 323, Rückseite





324

324 PAAR GOTISCHE BUCHBESCHLÄGE

um 1520

Zwei gotische Bekrönungsel als Beschläge.
Patinierte Bronze-Reliefs mit Zierständer.

1 Nagel fehlt. H. 6 cm

800,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main.
Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943) mit
alten Inventaraufklebern rückseitig am Zierständer. Siehe
auch Katalogseiten 194/195.

*A pair of Gothic strapwork coronation angels, patinated
bronze, mounted on a velvet stand, c. 1520.*

*Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main.
Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943) with old
inventory labels on the stand. Cf. catalogue pages 194/195.*

青銅雕天使紋帶狀飾一對。

約1520年作，兩個天使像變成書籍裝飾。來自法蘭
克福Schnitzler私人收藏。

325 MINIATURBRONZE EINES LÖWEN UND EINES STIERES

Italien, Rom, 1. Hälfte 18. Jahrhundert

Bronze, vollplastisch gegossen und feuervergoldet.

Wohl als Bekrönung auf Rundansicht gearbeitete

Gruppe eines Stier reissenden Löwen auf

Landschaftssockel, um den Sockelansatz windet sich

eine Schlange. Auf Ziersockel. H. 7 cm

750,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main.

Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943). Siehe auch
Katalogseiten 194/195.

*A small firegilt bronze group of a lion dispatching a bull on a land-
scape base surrounded by a snake. Italian, Rome, 1st half of 18th
century. Minor wear. Provenance: Collection von Schnitzler,
Frankfurt/Main. Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943).
Cf. also catalogue pages 194/195.*

鎏金銅雕獅和公牛組像。

意大利羅馬，十八世紀上半期。德國法蘭克福Schnitzler個
人收藏。細處有摩擦痕跡。



325



326 MEMENTO MORI

wohl 16. Jahrhundert

Rechteckiges Buchsbaumrelief mit figürlicher Szene im Intérieur: Eine junge Frau in betender Haltung vor einer Nische, hinter ihr ein junger Mann mit Laute, im Hintergrund der Tod symbolisiert durch ein in die Szene eingreifendes Skelett. Mit späterem Zierrahmen.

L. best. 7 x 5,3 cm

1000,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler; Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943), mit alten Inventarnummern verso auf dem Relief und auf dem Rahmen. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

Memento Mori. A rectangular boxwood relief carving, a genre scene in an interior with skeleton depicting the death, probably 16th century. Minor damages. With a frame. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly in the collection Carl von Weinberg (1861-1943), with old inventory numbers at the back. Cf. catalogue pages 194/195.

黃楊木雕「記住死亡」圖。

或十六世紀，黃楊木，浮雕人物圖。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。細處有摩擦痕跡並有小磕缺。



327 STOCKGRIFF

18. Jahrhundert

Feines Laubholz mit Reliefschnitzerei. Schauseitig die Heilige Familie, Gottvater (fragmentarisch) und der Heilige Geist, unterseitig Blattmotive. Fragment, unterer Teil fehlt. L. 11 cm

350,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A pilgrim's walking stick handle, 18th century. Fine hardwood with relief carving. The Holy Family, the Lord and the Holy Spirit. Fragment with losses. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

朝聖用的手杖上裝飾的木雕「瑪利亞和若瑟及聖子的聖家」紋把柄。

十八世紀，硬木雕塑，正面飾聖家、天主、聖靈圖。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。不全。



328 MADONNA MIT KIND

Frankreich, 19. Jahrhundert

Buchsbaum, vollrund gearbeitet. Im gotischen Stil. Das Gewandoberteil mit Lilienverzierung. Krone fehlt, rechte Hand fehlt. Fehlstelle am Sockel. H. 13,5 cm

800,-

Provenienz: Aus der Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943). Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A miniature figurine of the Virgin and Child, France, 19th century. Boxwood, carved in full round. Right hand and crown missing, a loss to stand. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943). Cf. catalogue pages 194/195.

哥特式美術方式黃楊木雕聖母像。

法國，十九世紀，雕塑。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。細處有摩擦痕跡，一手、冠已失掉。



329 ZIERKÄSTCHEN IM GOTISCHEN STIL

Ende 19. Jahrhundert

Buchsbaum, reich geschnitzt. Die Füße in Form von liegenden Löwen, die zylindrische Wandung verziert mit figürlichen Reliefdarstellungen in gotischen Nischen. L. best. L. 13,5 cm

1500,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943).
Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A fine Medieval style rectangular case, boxwood with fine relief carvings, four lion shaped feet and lion reliefs on the cover, late 19th century. Minor chips. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943). Cf. also catalogue pages 194/195.

哥特式黃楊木雕獅紋盒。

十九世紀晚期，四獅形足，雕塑紋為飾。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。細處有摩擦痕跡，有些許磕蹭痕跡。



330

330 MINIATURFIGUR DES GEKREUZIGTEN CHRISTUS

17. Jahrhundert

Bronze, rückseitig hohl gegossen und vergoldet.
Min. ber. H. 10,5 cm

800,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943). Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A miniature figurine of the Crucified Christ, 17th century. Bronze, gilded. Minor wear. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943). Cf. also catalogue pages 194/195.

青銅鑲金「耶穌受難」雕像。

十七世紀，耶穌身及十字架的正面浮雕式裝飾並鑲金，反面弄凹。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。細處有摩擦痕跡。

331 ZIERBESCHLAG MIT KREUZWEGSTATION

16. Jahrhundert

Vergoldetes Bronzerelief. Späterer Rahmen.
Verso Inventarnummer. H. 3,5 cm

800,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943), mit altem Inventaraufkleber rückseitig. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A gilt bronze relief depicting a Station of the Cross, 16th century, later framed. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly in the collection Carl von Weinberg (1861-1943) with old inventory label at the back. Cf. catalogue pages 194/195.

鑲金銅「受難之路」圖案擺件。

十六世紀，連后裝鏡框。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏，反面貼古舊收藏編號的紙牌。



331



332 ENKOLPION

Griechenland, 18. Jahrhundert

Elfenbeintafel mit Reliefschnitzerei. Dargestellt das Dodekaorton: In 12 unterteilten Feldern Szenen aus dem Leben Christi mit griechischen Bezeichnungen, mittig die Figur des Christus Pantokrator. Versilbertes Rähmchen mit Kordelband. Leichte Alterssch. 8,5 x 6,5 cm

1000,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943) mit rückseitiger Inventarnummer. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

Feine Arbeit im Hochrelief, teils mit Unterscheidungen. Die technischen und stilistischen Elemente des Enkolpion gab es schon in der späten Paleologischen Periode bei Objekten aus Elfenbein, Speckstein oder Holz, diese Tradition setzte sich später in den russischen und post-byzantinischen Holzschnitzereien fort, typisch die Miniaturszene des Dodekaorton mit den reliefierten Beschriftungen. Vgl. hierzu ein Enkolpion im Dionysius Kloster/Athosberg aus dem frühen 16. Jahrhundert sowie auch Holzschnitzereien in Segnungskreuzen anderer Klöster. Vgl. Ausstellungskatalog: Treasures of Mount Athos, Thessaloniki, 1997, Kat.Nr. 9.80 ff. und 9.89.

A Greek Enkolpion with the scenes of the Dodekaorton, 18th century. An ivory high relief carving depicting the scenes of the life of Christ with Greek relief inscriptions, in the middle Christ Pantokrator, with a silver-gilt frame. Minor traces of age.

Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly collection Carl von Weinberg (1861-1943) with old inventory number at the back. Cf. catalogue pages 194/195.

Lit: An Enkolpion of the early 16th century from the Dionysiou Monastery/Mount Athos, Exhibition: Treasures of Mount Athos, Thessaloniki, 1997, cat.no. 9.89.

象牙雕「耶穌生活十二節」吊墜。

希臘，十八世紀，浮雕象牙板，飾紋分成十三小圖，以耶穌生活為題材，中部以耶穌像為飾。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。有老化而損的痕跡。



333 KELTSCHES SILBERKREUZ UND ANHÄNGER

Glasgow, 1923 und Ende 19. Jh.

In der Form eines IONA St. Martin's Kreuzes.
Stadtmarke, Jahresbuchstabe, MZ: Alexander Ritchie of Iona. Der Anhänger mit Darstellungen der Kreuzigung und des Sündenfalls. L. ber. H. 4,7/7,5 cm

250,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Der Anhänger ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943) mit Inventarnummer und Sammlungsetikett. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A silver Celtic cross pendant by Alexander Ritchie of Iona, in the shape of an Iona St. Martin's cross, Glasgow 1923. A rectangular silver pendant with religious scenes, late 19th century.

Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main, the pendant formerly in the collection Carl von Weinberg (1861-1943) with old inventory number and label. Cf. also catalogue pages 194/195.

蘇格蘭格拉斯哥，1923年與十九世紀末葉，凱爾特人美術式十字架連吊墜。

銀質十字架，蘇格蘭愛奧那島的形式。反面有城市、年款、金匠姓名款。來自法蘭克福Schnitzler收藏。



334 HEILIGER ANTONIUS VON PADUA

Venezien, 18. Jahrhundert

Öl auf vergoldeter Kupferplakette. Rückseitig Gravurdekor und Reste einer Madonnendarstellung. Ber., Alterssch. 10,5 x 8,5 cm

350,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

St. Antony of Padua. Veneto, 18th century. Oil on gilt copper plaque. Verso engraved and rests of a painted Virgin and Child. Worn.

Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

紅銅鑲金「里斯本的聖安多尼」圖。

意大利威尼斯地區，十七-十八世紀，銅版油畫，反面刻聖母像。

此教會聖師也叫帕多瓦的聖安多尼，來自法蘭克福Schnitzler私人收藏。



335 MADONNA MIT KIND ALS SCHUTZPATRONIN EINER KIRCHE

Frankreich, um 1700

Bronzerelief, dunkel patiniert. Auf einem Kirchenmodell thronende Madonna mit Kind über geflügelten Puttenköpfen mit Wolkenbändern. L. ber., kleine Fehlstelle. 40,5 x 40 cm

1000,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

Virgin and Child enthroned as patron saint of a church, France, around 1700. Bronze relief with dark patina. Minor wear, a small loss. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

銅雕聖母圖。

法國，1700年前後，聖母與耶穌坐於教堂上，標誌聖母是教堂的主堡聖人。德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。細處有摩擦痕跡並有小磕缺。



336 MINIATUR-KORAN MIT ZIERSCHATULLE

Ende 19. Jahrhundert

Metallschatulle in Buchform mit Lupe. Als Anhänger zu tragen. Leichte Alterssch. H. 4 cm

300,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A miniature Koran in a book shaped metal case with a loupe, late 19th century. Minor damages due to age. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

細小古蘭經連放大鏡及小盒。
十九世紀末葉，作為吊墜可用。來自法蘭克福
Schnitzler私人收藏。



337 MUSCHELKAMEO UND HAARARBEIT

19. Jahrhundert

Apollo mit Pfeilköcher, gerahmt. Alterssch.

H. 2,3/7,2 cm

300,-

Provenienz: Aus der Sammlung Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A framed shell cameo depicting Apollo and a hair work, 19th century. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. catalogue pages 194/195.

貝殼創作多彩浮雕「丘比特」圖。
十九世紀，浮雕圖畫之外還有髮作工藝品。來自法蘭
克福Schnitzler私人收藏。



338 MINIATUR MIT GESCHWISTERPAAR

Ende 18. Jahrhundert

Bildnis eines Mädchens und eines Kleinkindes auf Wolkenband. Gouache/Elfenbein, Messingrahmen.

Ber. Dazu: Druck. H. 8,7/10,8 cm

300,-

Provenienz: Aus der Sammlung Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A portrait miniature of two children, late 18th century. Gouache/ivory/brass frame. Minor wear. With a print. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. catalogue pages 194/195.

「小孩與姐姐肖像」圖。
十八世紀末葉，細密畫，象牙板上水粉畫。來自法蘭
克福Schnitzler私人收藏。

339 KELCH MIT DEM WAPPEN VON WEINBERG

Deutsch, wohl Hanau, um 1900
Silber, vergoldet. Im Stil der barocken Ananaspokale. Auf der Wandung das gravierte Wappen. Deutsche Reichsstempelung, gemarkt 800/ca. 108gr. Min. ber. H. 15,5 cm

300,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Ehemals Sammlung Carl von Weinberg (1861-1943). Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A German silver gilt footed cup with the engraved coat of arms of the family von Weinberg, c. 1900, marked 800. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Formerly in the Collection Carl von Weinberg (1861-1943). Cf. catalogue pages 194/195.

德國，或哈瑙市，約1900年，鍍金銀Weinberg貴族徽章紋高腳杯。
仿巴羅克方式菠蘿形大杯。來自法蘭克福Schnitzler收藏。



340 WÄHLFINGER

Hermès, Paris, 1930er Jahre
Elfenbein und Silber. Garantiestempel, bez.: „HERMÈS MADE IN FRANCE“. Im Original-Etui. Min. ber. L. 10 cm

350,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A silver and ivory stick as dialing help for telephones with finger wheels, Hermès, Paris, 1930ies. With the original case. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

銀及象牙雕轉動撥號盤的杆條。
法國Hermès品牌，二十世紀30年代，使用於舊電話機的撥號盤。連購買時的原來匣子。來自法蘭克福Schnitzler私人收藏。





341

341 KLASSIZISTISCHES TINTENZEUG

Um 1800

Messing, durchbrochen gearbeitet. Rest.
L. 20 cm

300,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A Neoclassical brass inkstand with openwork pattern, around 1800. Restorations. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. also catalogue pages 194/195.

新古典主義時期黃銅透雕墨水台。
1800年前後，德國法蘭克福Schnitzler個人收藏。
有修。

342 SCHREIBZEUG MIT FIGUREN

Westerwald, 18. Jahrhundert

Salzglasirtes Steinzeug, blau bemalt.

Herzförmiges „Becken“, die Außenwandung mit Reliefdekor. Figuren halten Tintenfass, Sandfass und Pinselhalter. L. rep., min. Chips. L. 21 cm

300,-

Provenienz: Aus der Sammlung Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe aus Katalogseiten 194/195.

Vgl. ein Schreibzeug mit Figurenaufbau in der Rastal-Sammlung, Kat.Nr. 85.

A salt-glazed and blue painted gray stoneware inkstand with figures, Westerwald, 18th century. Minor repair, chips.

Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. catalogue pages 194/195.

陶胎雕灰釉藍紋人物形文房墨水台。
德國韋斯特林山「山脈」，十八世紀，灰色陶胎創作的收容墨水及沙的器皿。來自德國法蘭克福Schnitzler收藏。



342



343 KLAZZIZISTISCHER WANDSCHMUCK

Um 1800

Metallblech, polychrom gefasst. Alterssp. H. 72 cm

400,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler, Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten 194/195.

A Neoclassical, polychrome painted metal wall decoration, c. 1800.

Signs of aging. Provenance: Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main.

Cf. catalogue pages 194/195.

新古典主義彩繪金屬圖。
約1800年。老化痕跡。



**344 ZWEI
PORTRAITMINIATUREN**

19. Jahrhundert
Portrait eines jungen
Biedermeierherren in Uniform;
Portrait einer jungen Dame mit
Turban. Gouache, Elfenbein,
Zierrahmen. Ber. H. 8,3/9 cm

300,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler,
Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten
194/195.

*Two portrait miniatures depicting a gentleman
and a lady with turban, 19th century. Gouache/
ivory. Slightly worn. Provenance: Collection von
Schnitzler, Frankfurt/Main. Cf. catalogue pages
194/195.*

畢德麥亞藝術風格「人物肖像」細密畫一
對兩幅。

十九世紀，象牙板上水粉畫，戴包頭圍巾
的美女圖和穿制服的少爺圖。來自法蘭克
福Schnitzler私人收藏。



345 VIER PORTRAITMINIATUREN

19. Jahrhundert
Vier Barock-Damen und ein Herr.
Gouache/Elfenbein. Davon drei sig-
niert: „Copie IPB“, „IS 1765 Copie“,
„Copie IR 1759“. Zierrahmen. H. 7 cm

600,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler,
Frankfurt am Main. Siehe auch Katalogseiten
194/195.

*Four portrait miniatures depicting Baroque
ladies and a gentleman, 19th century. Gouache/
ivory. Framed. Three signed “Copie IPB”,
“Copie IR 1759”, “IS 1765 Copie”.*

*Provenance: Collection von Schnitzler,
Frankfurt/Main. Cf. catalogue pages 194/195.*

「人物肖像」細密畫一組（四）。
十九世紀，象牙板上水粉畫，包括三張巴
羅克女士圖和一張紳士圖。來自法蘭克
福Schnitzler私人收藏。

**346 PAAR
PORTRAITMINIATUREN**

Mitte 19. Jahrhundert
Dame im Blauen Kleid mit Federhut,
junger Herr im Frack. Gouache,
Elfenbein, eine Platte gebrochen,
ber. Zierrahmen. 9,7x7,2 cm

300,-

Provenienz: Sammlung von Schnitzler,
Frankfurt am Main. Siehe auch
Katalogseiten 194/195.

*Two portrait miniatures depicting a young
lady with feather hat and a gentleman, mid-
dle of 19th century. Gouache/ivory. 1 plaque
broken, minor wear. Framed. Provenance:
Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main.
Cf. catalogue pages 194/195.*

「人物肖像」細密畫一對兩幅。
十九世紀中葉，象牙板上水粉畫，戴
羽帽、穿藍色衣服美女圖和穿大禮服
的少爺圖。來自法蘭克福Schnitzler私人
收藏。



**347 VIER
PORTRAITMINIATUREN**

19. Jahrhundert
Drei Herrenportraits, u.a.
Biedermeierzeit, Portrait einer
Rokokodame. Gouache/Elfenbein,
Zierrahmen. Eine Platte gesprun-
gen, ber. H. 6,2/12 cm

400,-

Provenienz: Aus der Sammlung von
Schnitzler, Frankfurt am Main, siehe auch
Katalogseiten 194/195.

*Four portrait miniatures depicting gentlemen
and a Rococo lady, 19th century. Gouache/
ivory, one plaque broken, worn. Provenance:
Collection von Schnitzler, Frankfurt/Main.
Cf. catalogue pages 194/195.*

「人物肖像」細密畫一組（四）。
十九世紀，象牙板上水粉畫，包括三
張男人圖和穿洛可可式女裝裙的美女
圖。來自法蘭克福Schnitzler私人收藏。



348 GEKREUZIGTER CHRISTUS

Italien, Anfang 17. Jahrhundert

Bronze, vollrund gegossen und vergoldet. Etwas berieben, Vergoldung partiell übergegangen, auf moderne Schautafel montiert. H. 28 cm

3500,-

Sehr feine Ausarbeitung. Der Künstler orientiert sich stark an dem um 1573 entstandenen Christus von Jean de Boulogne, gen. Giambologna (1529-1608). So folgt er bei der Körperhaltung, bei der Gestaltung des Gesichts und der Anordnung der Haare nahezu Giambolognas Vorbild, beim Lententuch jedoch weicht er ab und ersetzt das links gebundene Tuch durch eine Kordel.

A giltbronze figure of the Crucified Christ. Italy, early 17th century. Worn, minor retouches. After the Christ of Jean de Boulogne (called Giambologna, 1529-1608). Very close to Giambolognas Christ of c. 1573 is the posture of the head, the contour of the face and the hair dressing, different the waistcloth, showing a cord holding the cloth instead of the twisted scarf.

銅雕鑲金耶穌受難像。
意大利，十七世紀初期，此雕塑模仿文藝復興時期雕塑家詹波隆那的相同作品。



348



349

349 TISSENAKEN, ISAAC

Mechelen, um 1625/50

Kreuzabnahme. Reliefschnitzerei aus Alabaster mit Resten von Vergoldung. Am Sockel monogrammiert „IT“. Beschädigt. 12 x 9,5 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.
Tissenaken, Isaac (Mechelen, c. 1625/50). Deposition from the cross. Alabastre, carved as high relief with remnants of gilding. Signed at the bottom part "IT". Damaged.

雪花石膏浮雕「使徒搭救耶穌」圖。
荷蘭雕塑家Isaac Tissenaken，約1625-50年作，用花體字母IT簽名。德國中部私人收藏。有損、磕。





350 DAS LETZE ABENDMAHL

Italien, 2. Viertel bis Mitte 16. Jahrhundert

Marmorrelief. Die Christusfigur an einem länglichen Tisch, umringt von seinen Jüngern, die sich beidseitig um den Tisch gruppieren. Die vorderen Figuren nahezu vollplastisch ausgearbeitet. Im Zentrum des Tisches liegt das geopfte Pessah-Lamm, dessen Blut die Israeliten vor dem Gericht Gottes über die Ägypter schützte, dieses Passah-Lamm stellte symbolisch Jesus Christus dar, dessen Opfer uns von unserer Schuld befreit. Im Vordergrund auf dem Boden findet sich das Geschirr der vorangegangenen Fußwaschung. Auf dem Oberarm der vorderen rechten Figur ein eingeschlagenes Symbol. Besch., Fehlstellen, rest. 36 x 50 cm

5000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.

The Last Supper. Italian, 2nd quarter to middle of 16th century. White marble relief carving. The 12 apostles arranged around the central figure of Jesus, sitting and standing on both sides of the table, the figures in the foreground nearly carved in full round. The Pasah lamb lies on a dish on the table, under the table in the front the jug and basin of the antecedent Maundy. Losses, damages due to age, chips, restorations. Provenance: From the closure of an old German private collection.

大理石雕「最后的晚餐」圖像。

意大利，十六世紀中葉，高浮雕白色大理石，塑像以耶穌與十二使徒和門徒為主題。德國中部的私人收藏。局部有老化而損的痕跡。



351 CHRISTUS UND MARIA

Frankreich, 18. Jahrhundert

Paar ovale Marmor-Reliefs mit den Brustbildern von Jesus und Maria mit Schleier. Originale Rahmen und Rahmung aus der Zeit, verziert mit Blattwerk und vergoldet. Reliefs am Rand leicht bestoßen, Rahmen mit Altersschäden. 35x25/46x37 cm

4500,-

Provenienz: Alter deutsch-französischer Familienbesitz. Der Überlieferung nach seit kurz nach der französischen Revolution 1789 im Familienbesitz. Alte, uns vorliegende Schreiben sprechen von einer notariell beglaubigten Erbschaft im Jahr 1865, damals eine in Paris ansässige Familie Huteau. Später ging der Besitz an die deutsche Verwandtschaft über. Zur Geschichte heißt es in einem Schreiben von 1934: „Während der franz. Revolution 1789 wurden die Nonnen des Klosters St. Etienne in Paris verfolgt und sollten geköpft werden. Der Bruder ihrer Schwiegermutter, Porzellangroßhandlung, Rue St. Honoré, brachte die Nonnen auf sein Landgut, verkleidete sie als Mägde (...). Nach (...) der Revolution kamen die Nonnen zurück - nach St. Etienne - schenkten dem Großvater zum Dank die Medaillons, welche bis zum Jahr 1864 in seiner Wohnung aufgehängt waren“.

Christ and St. Mary. Two marble relief carvings with portraits of Christ and Mary, French, 18th century with the original gilt wooden frames and framing. Slightly chipped, the frames with some damages due to age.

Provenance: Property of a Franco-German family, according to familiar tradition (some old letters at hand), the reliefs are in the family's property since shortly after the French Revolution in 1789. Letters refer to notarially certified heritage in 1865.

Cit. a letter of 1934: "Aunt Huteau narrated us (...) During the French Revolution 1789 the nuns of St. Etienne/Paris were persecuted and they were in danger to be decapitated. The brother of her mother-in-law (wholesale house for porcelain, Rue St. Honoré), brought the nuns to his country house and dressed them up as maidservants. After the revolution the nuns came back to St. Etienne and in thanks they endowed him the medaillons. Until 1864 they were decorated in his apartment....".

大理石浮雕耶穌像及聖母像一對兩幅。

法國，十八世紀，連巴羅克美術時期鍍金鏡框。來自德國、法國個家收藏。從法國大革命以來此兩幅圖在收藏家的家庭轉交。附有關於1865年遺產的一封信。細處有老化而損的痕跡。



**352 GROSSES KRUIZIFIX AUS
ELFENBEIN**

Italien, Mitte 17. Jahrhundert

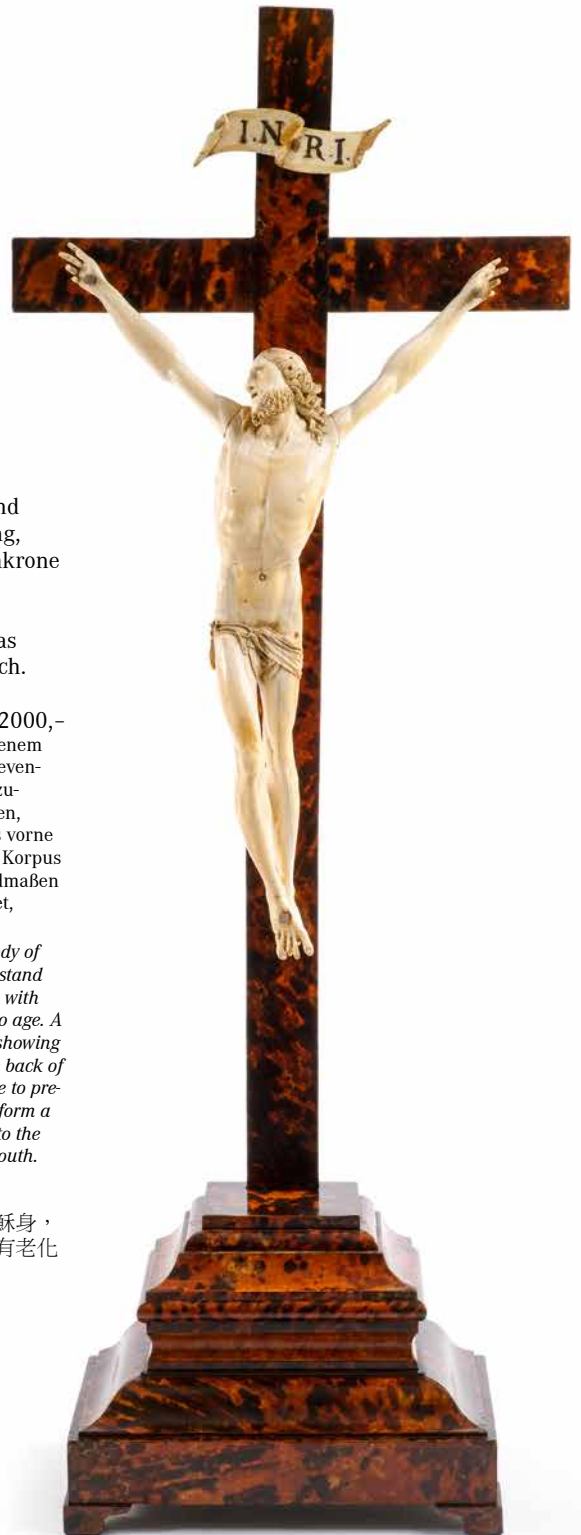
Christuskorpus aus Elfenbein, vollrund gearbeitet. Reste ehemaliger Bemalung, Teile des Lententuchs fehlen, Dornenkrone fehlt, leichte Alterssch. Kreuzifix aus Nussbaum mit flächendeckender Schildpatt-Verzierung aus der Zeit. Das Schild am Kreuz aus der Zeit. Alterssch. H. 57/118 cm

12000,-

Der sterbende Christus ist dargestellt mit offenem Mund, rückseitig am Kopf eine Öffnung, die eventuell dazu gedacht war ein Blutwunder nachzuahmen oder ein Karfreitagsritual zu vollziehen, indem verso Blut eingegeben wurde, welches vorne aus dem Mund heraustreten konnte und den Korpus harabrann. Sehr feine, Bearbeitung, die Gliedmaßen mit Venen und Adern detailliert ausgearbeitet, genauso das schmerzverzerrte Gesicht.

A big crucifix. Italy, middle of 17th century. Body of Christ made of ivory, carved in full round, the stand and the cross made of walnut wood, decorated with tortoise shell. Minor losses and damages due to age. A very fine ivory carving, with elaborated limbs showing veins. The face carved with open mouth, at the back of the head another hole, that was probably made to pretend a blood wonder during the mass or to perform a Good Friday ritual, when blood was poured into the hole at the back and flew out of the Christ's mouth.

象牙雕耶穌受難像連木雕十字架。
意大利，十七世紀中葉，象牙質圓雕耶穌身，胡桃樹木雕的十字架，技術奇巧。細處有老化而損的痕跡。





353

353 HEILIGER WOLFGANG

Oberschwaben, um 1500/1510

Linde, rückseitig gehöhlt. Fassung abgenommen, wenige fragmentarische Fassungreste. Eine Hand und der Kirchturm fehlen, Alterssch., Wurmbefall, erg., rest. H. 87 cm

2200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.
St. Wolfgang. Upper Swabia, c. 1500/1510. Limewood, carved with hollowed back. Polychromy removed, rests of polychromy. Woodworm infestation. A hand and the church tower missing, damages due to age, restorations.

椴木雕「雷根斯堡教區聖沃爾夫岡」立像。
德國士瓦本地區，約1500-1510年代，加彩木雕塑。德國中部私人收藏。局部有老化而損的痕跡、木蟲痕跡，一手、附件局部已失。



354

354 HEILIGE MARGARETHE

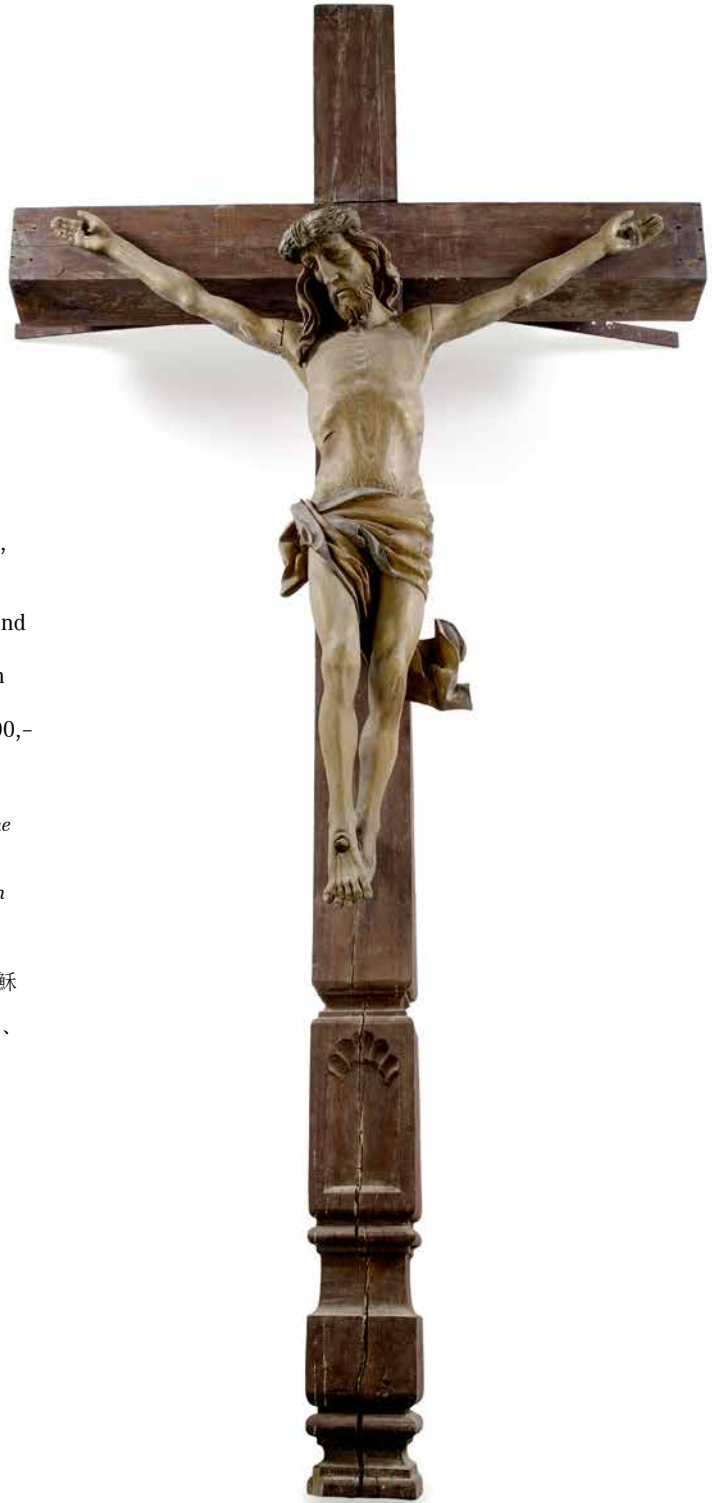
Rheinisch, 16. Jahrhundert

Nußbaum, vollrund gearbeitet. Alte Fassung abgenommen, Reste alter Fassung, übergangen. Anobienbefall, Alterssch., rest. H. 105 cm

2500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.
St. Margaret. Rhenish, 16th century. Walnut, carved in full round. Old polychromy removed in parts, remnants of old polychromy with retouches. Woodworm infestation, damages due to age.

胡桃樹木雕「童貞瑪加利大」立像。
萊因河地區，十六世紀，圓雕式，加彩。德國中部私人收藏。老化而損的痕跡、裂痕、木蟲痕跡。



355 MONUMENTALES KRUZIFIX

19. Jahrhundert

Im gotischen Stil. Linde, vollrund gearbeitet, spätere Fassung. Altersschäden, Dornenkronen beschliffen. Kleinere Ergänzungen, partielle Überschnitzungen und Schwundrisse. Das Kreuz mit Spannungsrissen, partiell Holzverlust durch Anobienbefall. H. 160/318 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer alten, bedeutenden Kunstsammlung einer rheinischen Adelsfamilie.

A Gothic style monumental crucifix, 19th century.

Limewood, carved in full round, later polychromy. Some minor damages and repairs, the cross with woodworm attack and losses of wood.

Provenance: From an important collection of a German noble family.

仿哥特美術式的椴木雕「耶穌受難」像。
十九世紀，圓雕式雕塑，特別大的十字架連耶穌身像。
德國中部貴族家收藏。局部有老化而損的痕跡、木蠹痕跡，十字架局部有老化裂痕。



356

356 ZWEI RELIEFS MIT SZENEN AUS DEM LEBEN CHRISTI

Alpenländisch, 17./18. Jahrhundert

Die Anbetung der Heiligen Drei Könige; Die Beschneidung Christi. Nahezu quadratisch angelegte Reliefschnitzereien. Zirbelholz, alte Fassung, an einer Stelle abgeblättert und etwas berieben. Min. best. Spätere Rahmen. 29 x 25 cm

1200,-

Two relief woodcarvings with scenes of the Life of Christ. Alpine, 17th/18th century. The Adoration of the Magi. The Circumcision of Christ. Swiss pine wood, old polychromy, slightly worn and with a minor loss. Very minor chips and very minor damages due to age. Later frames.

木雕「三王來朝」圖及「耶穌割禮」圖。阿爾卑斯山地區，十七十八世紀，方形圖連木框，彩色痕跡。局部有老化而損的痕跡。



357

357 MADONNA MIT KIND

Italien, um 1900

Nach florentiner Vorbild des 15. Jahrhunderts, im Stil von Antonio Rossellino. Gipsrelief mit originaler Fassung. Kleine Bestoßungen. 74 x 51 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.

Madonna and Child enthroned. A Renaissance style plaster relief in the manner of Antonio Rossellino, Italian, c. 1900. Original polychromy, chipped.

石膏雕仿文藝復興式聖母像。意大利，約1900年。德國中部私人收藏。局部有老化而損的痕跡。

358 BRAUN, MATTHIAS BERNHARD (UMKREIS)

1684 - 1738, Böhmen, um 1710/20

Wohl Nadelholz, vollrund gearbeitet, spätere Fassung. Stehende Figuren mit Attributen Schlüssel und Buch bzw. Stock und Krug. Der die glatzköpfige Figur wohl ursprünglich als Heiliger Hieronymus konzipiert. Attribute ergänzt, Hände teils ergänzt, an den Sockeln Ergänzungen. Alterssch. H. 21,5 cm

800,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Sammlung. Ausdrucksstarke, detailreich gearbeitete Figuren, die Körper in bewegter Haltung leicht in sich gedreht, die Gewänder mit reichem bewegtem Faltenwurf, eventuell Bozzetti zu größeren Figuren aus Stein. Die charakterstarken Gesichter erinnern stark an die Werke des gebürtigen Tiroler Bildhauers Matthias Bernhard Braun (1684-1738), der ab 1710 in Prag tätig war und zu den bedeutendsten Barock-Bildhauern in Böhmen zählt. Die Qualität der beiden Figuren lassen auf einen sehr guten Bildhauer schließen, der zumindest dem Umkreis Brauns zugeschrieben werden kann. Vgl. hierzu einen Hl. Hieronymus Brauns in Lysá nad Labem und einen Eremit im Bethlehem wald bei Kuks (Dr. V. v. Stech, Die Barockskulptur in Böhmen, Abb. 25 und 142). Wir danken Herrn Dr. Albrecht Miller, Ottobrunn für die Zuschreibung.

Braun, Matthias Bernhard (1684-1738, circle), Bohemia, c. 1710/20. Two Saints. Probably softwood, carved in full round. Later polychromy. Attributes and some hands added, additions to base, restorations. The figurines were probably devised as Bozzetti for bigger stone sculptures. The figurine with bald head was probably depicting a St. Jerome before the key attribute was added. Elaborate works with strong facial expression are distinctive for the work of Matthias Bernhard Braun and brings the sculptor of the figurines at hand close to the famous Bohemian sculptor who originally came from Tirol.

松木圓雕聖人像一對兩件。

波希米亞，Matthias Bernhard Braun (1684-1738) 徒圈，或1710-1720年代作，其中有執鑰和經的聖人像、執手杖及水壺的聖人像，一個大約標示聖哲羅姆。德國南部私人收藏。有老化痕跡，一些附件、手修補。



359 ZWEI STEHENDE ENGEL

Süddeutsch oder Österreich, Ende 17. Jahrhundert

Wohl Linde, vollrund gearbeitet. Fassung, bis auf das Inkarnat im Gesichtsbereich abgenommen. Inkarnat übergangen, Fassungsreste. 1 Arm fehlt, Fehlstellen und Ergänzungen, Alterssch., rest. H. 41/42 cm

500,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Sammlung. *Two Baroque angels. South Germany or Austria, late 17th century. Probably limewood, carved in full round. Polychromy removed, flesh colour at the faces partly overpainted, remnants of old polychromy. One arm missing, damages, restorations.*

巴羅克美術式硬木圓雕「天使」立像一組兩件。德國南部或奧地利，十七世紀末葉，或為椴木雕塑，本色除去。德國南部私人收藏。老化痕跡，一胳膊已失，有補。



360 MADONNA MIT KIND

Ende 19. Jahrhundert

Gipsguss, farbig lasiert. Im mittelalterlichen Stil. Leichte Altersschäden.

H. 90 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.

Madonna and Child. Medieval style, late 19th ct. Plaster, painted. Minor damages due to age.

石膏雕仿中世紀式聖母像。

意大利，十九世紀晚期，加彩石膏雕塑。德國中部私人收藏。局部有老化而損的痕跡。



360



361

361 HEILIGE KATHARINA

Niederlande, um 1800

Eiche, vollrund gearbeitet. Im Sockelbereich diverse Anstückungen, leichte Altersschäden und Restaurierungen. H. 57 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956).

St. Catherine. Netherlands, c. 1800. Oakwood, carved in full round. Additions at the lower part. Minor damages due to age.

Provenance: From the Moersbergen Collection, Moersbergen Castle.

「聖加大麗納」橡木雕像。荷蘭，約1800年前後，圓雕塑。來自Moersbergen宮殿de Beaufort貴族家的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的「收藏家的住房」。有些許摩擦痕跡。



362

362 MADONNA MIT KIND

Spanien oder Italien, 19. Jh.

Im gotischen Stil. Laubholz, vollrund gearbeitet, auf einem Sockel stehend. Spätere Fassung, Anobienbefall. Alterssch. H. 65 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung.

Virgin and Child. Spanish or Italian, 19th century. Hardwood, carved in full round. Later polychromy, woodworm infestation. Damages due to age.

哥特式木雕聖母像。西班牙或意大利，十九世紀，硬木雕塑，圓雕式，顏色後裝飾。德國中部私人收藏。木蠹痕跡，有老化而損的痕跡。



363

363 HEILIGER BISCHOF

Süddeutsch, Anfang 18. Jahrhundert

Laubholz, wohl Linde, vollrund gearbeitet. Sockel und Stab ergänzt. Fassung und Vergoldung später, Reste von alter Fassung. Anobienbefall. Alterssch. Verso altes Inventaretikett. H. 129 cm

1500,-

Provenienz: Aus süddeutschem Adelsbesitz.

A Holy Bishop. South Germany, early 18th century. Hardwood, probably limewood, carved in full round. Later polychromy with remnants of old polychromy. Additions, woodworm infestation, damages due to age. Verso an old inventory label. Provenance: From a German noble family.

硬木雕「主教」像。

德國南部，十八世紀初期，或椴木雕塑，后上色、鍍金。德國南部貴族家藏。有原色痕跡，有老化而損的痕跡，並有木蟲痕跡。



364

364 MADONNA MIT KIND

Wohl Osteuropa/Balkan, 17. Jahrhundert

Laubholz, rückseitig geflacht. Fassung mehrfach übergegangen, rest., erg. Anobienbefall, Alterssch. H. 130 cm

1800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.

Virgin and Child. Probably Eastern Europe or Balkan states, 17th century. Hardwood, carved with flattened back. Old polychromy, with several later overpaintings. Woodworm infestation, additions, shrinkage cracks, damages due to age and restorations.

木雕加彩聖母像。

東歐，十七世紀，德國中部私人收藏。局部有老化而損的痕跡、木蟲痕跡。



365 ELFENBEINSCHNITZEREI IM GOTISCHEN STIL

19. Jahrhundert

Mariae Verkündigung und Christi Geburt mit lateinischen Inschriften „Ecce ancilla dom(ini) fiant mihi sec(undum verbum tuum)“ und „Verbum caro fact(um est)“. Reliefschnitzerei aus Elfenbein. Zierrahmen. 10,5 x 6 cm

1700,-

An ivory relief carving depicting The Annunciation and The Nativity, 19th century. With latin inscriptions and a decorative frame.

哥特式美術風格的象牙雕「聖母領報與耶穌降生」圖。十九世紀，浮雕花紋，款試拉丁語幾個詞。



366 HAUSALTÄRCHEN IM MITTELALTERLICHEN STIL

2. Hälfte 19. Jahrhundert

Zweitüriges Flügelaltärchen aus Elfenbein mit Ebenholzeinlagen, ornamentale Bemalung in Silber und Gold. Zentrales Motiv der trauernden Maria und Johannes unter dem Kreuz (Christus fehlt), flankiert von Szenen aus der Passionsgeschichte und Ornamentmotive. Die Figuren teils im Relief, teils vollrund gearbeitet. Alterssch., Ergänzungen. H. 33 cm

1300,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.

A Medieval style ivory and ebony winged house altar with scenes of the Passion of Christ, 2nd half of 19th century. Damages due to age, the Christ at the cross is missing, additions.

臨中世紀風格的木雕宗教小壇。

十九世紀下半期，象牙及烏木創作，耶穌受難為題材，人像半部浮雕的、半部圓雕。耶穌雕像已失。

367 SELTENER HAUSALTAR MIT WEIHWASSERBECKEN

Wohl Frankreich, Ende 19. Jahrhundert

Im gotischen Stil. Flacher Wand-Hängealtar aus versilbertem Metall in Form eines Schreins mit gekreuzigtem Christus über einem Muschel-Weihwasserbecken. Der Schrein in Form eines gotischen Portals mit Rosettenmotiven und plastischen Portalfiguren zwischen turmähnlichen Baldachinen und Sockeln. In der unteren Reihe die vier Evangelisten, seitlich die 10 Apostel. Bekrönt wird das Portal von einem weiteren gotisierenden Baldachin mit der Darstellung der Immaculata. Rückseitig verschlossen. Leichte Altersschäden. 82 x 37 cm
5000,-

A Gothic style hanging wall altar with the Crucified Christ and a shell stoup, shaped as a Gothic portal, at the bottom part the four Evangelists, at the sides the 10 Apostles, Virgin Mary at the top underneath a baldachin. Probably French, late 19th century. Plated metal. Minor damages due to age.

罕見哥特藝術式鍍銀金屬壁壇（龕）及聖水盆。或法國，十九世紀晚期，鍍銀金屬裝作，龕如哥特建築方式的門廊一樣，門廊下有耶穌受難像。雙側以十個宗徒像維裝飾，龕下部飾四福音者塑像。





368

368 WOHLER, MICHAEL CHRISTOPH (ATTR.)

Magdeburg 1754 - 1802 Potsdam
Puttenkopf, Fragment. Sandstein, vollrund gearbeitet. Besch. Auf Steinsockel.
H. 24/40 cm

400,-

Provenienz: Aus einer alten brandenburgischen Sammlung.

Die Brüder Johann Christoph und Michael Christoph kamen 1769 nach Potsdam und waren als Hofbildhauer tätig.

Wohler, Michael Christoph (1754-1802, attr.). Fragment, head of a putto. Sandstone, carved in full round. Damages. With a stone base.

岩石雕天使頭像。

德國雕塑家Michael Christoph Wohler (1754-1802) 傳，砂岩雕塑，圓雕的碎片。德國勃蘭登堡地區私人收藏。破損。



369



**369 PAAR
GARTENFIGUREN**

Süddeutsch, 18./19. Jh.
Sandstein, vollrund gearbeitet. Zwei stehende, geflügelte Putten mit drapiertem Tuch um die Hüften auf quadratischen Plinthen. Der eine mit Buch, den Fuß auf einer Kugel, der andere mit einem Lorbeerkranz. Etwas bestoßen, Witterungsschäden.
H. 78 cm

3000,-

Provenienz: Aus badischem Privatbesitz.

A pair of winged garden putti, one with book and a ball, the other one with a laurel wreath in his hands, South German, 18th/19th century. Sandstone, worked in full round. Some minor damages and slightly corroded due to climatic conditions.

砂岩雕天使立像一對兩件。南德國，十八世紀十九世紀，圓雕塑，庭園里使用的飾物。德國巴登地區私人收藏。有氣候引起的、老化而損的痕跡。

370 PUTTENKOPF

18. Jahrhundert

Sandstein, vollrund gearbeitet, Fragment.

Brandschaden, l. besch. Mit Steinsockel. H. 32/48 cm
300,-

Provenienz: Aus einer alten brandenburgischen Sammlung.

A carved sandstone head of a putto, 18th century. A fragment, fire damages. With a stone base.

岩石雕天使頭像。

十八世紀，砂岩雕塑，圓雕的碎片。德國勃蘭登堡地區私人收藏。破損。



370



371

371 BRUNNENPUTTO MIT DELPHINEN

Frankreich, wohl Rouen, 18. Jahrhundert

Graugrundiger Stein, wohl aus Canteleu bei Rouen, vollrund gearbeitet und ehemals weiß gefasst. Ein schreitender Putto, flankiert von zwei Delphinen, die als Wasserspeier dienen. Sockel mit Blattdekor. Min. Alterssch. H. 72 cm

4000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.

A fountain figure depicting a putto with two dolphins, the muzzles used as waterspouts. France, probably Rouen, 18th century. Gray stone, probably from the quarries at Canteleu near Rouen, carved in full round. Very minor damages due to age.

灰色石雕靠放海豚的丘比特像。

法國，或魯昂，十八世紀，圓雕方式創作，噴水池里用的擺件，海豚充當滴水嘴。德國黑森私人收藏。老化痕跡。



372

372 CIPRIANI, A.

Ende 19./Anfang 20. Jahrhundert

Büste einer jungen Dame mit Haube und Rose am Revers. Marmor, vollrund gearbeitet, grünlicher Marmorsockel. Rückseitig signiert A. Cipriani. Leichte Alterssch., Sockel rest. H. 74 cm

2500,-

Cipriani, A. Late 19th, early 20th century. A marble bust of a young woman. On a greenish marble base. Signed at the back A. Cipriani. Minor damages due to age, the base with minor repair.

大理石雕美女頭胸像。
十九世紀-二十世紀初期，圓雕塑，連綠色的大理石座足，背面刻Cipriani名款，小處有老化而損的痕跡，座足修復。

373 BÜSTE DER VENUS KALLIPYGOS

Italien, 19. Jahrhundert

Marmor, meist vollrund gearbeitet. In Ergänzung zum Original trägt diese Büste reichen Blumenschmuck im Haar und am Dekolleté. Minim. best. H. 65 cm

3500,-

A marble bust of Venus Kallipygos, Italian, 19th century. The head carved in full round. Additionally to the original antique sculpture, the bust is decorated with flowers in the hair and at the décolleté. Very minor chips.

大理石雕維納斯半身像。
意大利，十九世紀，圓雕方式雕塑，模仿古希臘美術的維納斯雕像之一。小處有磕缺。



373

**374 GROSSE MARMORFIGUR EINER
KAUERNDEN VENUS**

Italien, 19. Jahrhundert

Aphrodite accovacciata nach dem Vorbild aus den Vatikanischen Museen. Marmor, vollrund gearbeitet. Finger teils rep. und bestoßen, am Sockel leicht best. H. 88 cm

14000,-

A big marble figure depicting the "Aphrodite accovacciata". Italy, 19th century, after the original from the Vatican Museum. Marble, carved in full round. Some fingers repaired, 1 broken off, minor chips to base.

大理石雕「維納斯」臥像。

意大利，十九世紀，模仿梵蒂岡博物館藏的雕塑象，老化痕跡，一手指已失，几手指有補。





375

376 DIONYSOS

Italien, 19. Jahrhundert

Sog. „Narziss“ nach der Antike. Bronze, bräunlich patiniert.
Auf Rundsockel mit Akanthusblattdekor. L. ber. H. 67 cm

1000,-

*Dionysos (Narcissus), Italy, 19th century, after the Antique. Bronze, patinated.
Very minor wear.*

青銅古希臘神話中的酒神「戴歐尼修斯」雕像。
意大利，十九世紀，仿古羅馬時期的巴克斯雕像。細處有老化而損
的痕跡。



377

375 VENUS VON MILO

Frankreich/Paris, Anfang 20. Jahrhundert

Bronze, patiniert. Nach dem, sich im Musée du Louvre befindlichen Original aus der Antike. Gestempelt „F.BARBEDIENNE FONEUR.“ und Giesserstempel von Barbedienne, Paris.
Holzsockel mit Bronzeplakette. L. ber. H. 47/58 cm

1600,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

*Venus of Milo. France/Paris, early 20th century. Bronze, patinated, stamped
“F.BARBEDIENNE. FONDEUR” and foundry seal of Barbedienne. After the
antique statue at the Louvre museum. Wooden base with a brass plaque.
Minor wear.*

青銅「米洛的維納斯」雕像。
法國巴黎，二十世紀初期，Barbedienne鑄造廠款。細處有老化而摩
擦的痕跡。德國私人古舊收藏。



376

377 DEMETER

Ende 19. Jahrhundert

Griechische Göttin des Ackerbaus. Bronze, vergoldet, Sockel
aus rotem und gelbem Marmor. Min. Chips. H. 20,5/31 cm

2500,-

*Demeter, the Greek goddess of agriculture, late 19th century. Bronze, gilded.
Yellow and red marble base, slightly chipped.*

鍍金銅雕「刻瑞斯」立像。
十九世紀晚期，青銅雕塑，歐洲神話中司掌農業的女神。有老化而
損的痕跡。

378 BUONAROTTI, MICHELANGELO (NACH)

Caprese 1475 - 1564 Rom

Il Penseroso. Idealbild des Lorenzo II. de' Medici, Fürst von Urbino aus dem Grabmal desselben in der Neuen Sakristei (Medici-Kapelle) von San Lorenzo/Florenz. Galvanoplastik. Plakette der Galvanoplastischen Werkstätten in Geislingen/Steige. Leichte Altersschäden. H. 98 cm

1500,-

Buonarotti, Michelangelo (1475-1564, after). "Il Penseroso". Ideal of Lorenzo II de' Medici, Prince of Urbino from the tomb of the idem in the Medici Chapels, San Lorenzo, Florence. Galvanoplasty from the Galvanoplastische Werkstaetten, Geislingen/Steige (near Stuttgart) with the original badge. Traces of age.

仿米開朗琪羅「洛倫佐·德·美第奇二世」的塑像。
德國，用電鍍金屬造式，老化痕跡。

379 KARYATIDENFIGUR

2. Hälfte 19. Jahrhundert

Dekorative Leuchterfigur, wohl ehemals ein Architekturelement aus Eisenguss. Leichte Altersspuren. H.ca. 140 cm

1400,-

A decorative ironcast karyatide figure, 2nd half of 19th century. Minor traces of age.

鑄鐵女像柱。

十九世紀下半期，細處有老化痕跡。



378



379



380

380 KAMPF DER LAPITHEN UND DER KENTAUREN

wohl Italien, 19. Jahrhundert

Gefäß aus Bronze, auf der Außenwandung figürliches Relief, auf dem Deckel vollplastische Darstellung des Kampfes der Lapithen und der Kentauren. Patiniert. L. ber. H. 35 cm
1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Sammlung.

A patinated bronze vessel and cover with battle scenes of the Lapiths and the Centaurs, probably Italian, 19th century. Minor wear.

銅雕半人馬紋缸連蓋。

或意大利，十九世紀，青銅器皿，外壁、蓋上飾半人馬和拉庇泰王國人戰爭圖案，是希臘傳統故事中的題材。德國中部私人收藏。細處有摩擦痕跡。



381

381 MICHEL, CLAUDE - GENANNT CLODION (NACH)

Nancy 1738 - 1814 Paris

Triumph des Bacchus. Mann und Frau mit zwei Putten. Bronze, patiniert, am Sockel hinten signiert „Clodion“. Heller Marmorsockel. Min. besch.
H. 37,5/39,5 cm
1800,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen Privatsammlung.

Michel, Claude - called Clodion (1738-1814, after). The Triumph of Bacchus. Bronze, patinated, signed at the back "Clodion", gray marble base. Minor damage. Provenance: From an old Belgian private collection.

青銅「巴科斯回國」雕像。

法國雕塑家Claude Michel (1738-1814) 仿，青銅雕塑，連大理石插座，銅座反面上刻Clodion (號) 款。比利時私人收藏。局部有磕蹭痕跡。

382 SAUTNER, FRANZ

Reichenau a.d. Malsch 1872 - 1945
Rodaun bei Wien

Junger, römischer Krieger auf steigendem Pferd. Bronze, braun und schwarz patiniert. Am Sockel signiert F. Sautner. Grüner, rechteckiger Marmorsockel. L. ber., am Schweiß Lötnaht, Sockel leicht best.
H. 44/80 cm
1000,-

Sautner, Franz (1872-1945). A Roman warrior on horseback. Bronze, patinated, signed at the base F. Sautner. On a rectangular green marble base. Minor wear, chips to base, traces of soldering at the horse tail.

青銅雕羅馬騎兵像。

奧地利雕塑家Franz Sautner (1872-1945)，變褐色的青銅雕塑，基座刻F·Sautner款，連綠大理石插座。細處有老化而損的痕跡，馬尾細處有磕蹭痕跡。

383 BOSCHETTI, BENEDETTO (NACH)

Rom 1820 - 1870

Merkur. Bronze, patiniert, partiell vergoldet. Marmorplinthe beschädigt. Nach dem Original von Giambologna. Am Marmorsockel signiert „B. BOSCHETTI“. Etwas berieben. H. 110/113 cm

2200,-

Boschetti, Benedetto (1820-1870, after). Mercure, after the original of Giambologna. Bronze, patinated and gilt. Marble base broken. Signed at the marble base "B. BOSCHETTI". Worn.

鍍金銅墨丘利塑像。

意大利雕塑家B·Boschetti (1820-1870) 傳，古羅馬神話中的信使像，此塑像模仿文藝復興後期雕塑家詹波隆那的墨丘利像，連大理石座足，摩擦痕跡。



382



383



384 DIE VIER JAHRESZEITEN

Wohl Frankreich, um 1900

Vier allegorische Figuren mit Putten und Attributen der Jahreszeiten. Elfenbein, vollrund gearbeitet. Holzsockel. Min. best. H. 17,5/25 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung.

Four carved ivory figurines with putti depicting the Four Seasons, probably French, around 1900. Wooden bases. Very minor chips.

象牙雕「四季」的詛寓肖像一組四件。或法國，約1900年，來自巴伐利亞私人收藏，細處有破損的痕跡。



385 ALLEGORIEN DER KÜNSTE

Deutsch oder Frankreich, um 1900

Stehende, weibliche Figuren als Personifikationen der Poesie, der Malerei, der Architektur und der Bildhauerei. Elfenbein, vollrund gearbeitet. Holzsockel. Leichte Altersschäden. H. 18/26 cm

2200,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung.

Four female carved ivory figurines depicting the Fine Arts: Poetry, architecture, sculpture and painting. French or German, around 1900. Minor damages due to age. Wooden bases.

象牙雕「藝術」的詛寓塑像一組四件。德國或法國，約1900年，四個美女塑像標誌藝術範圍之一：詩歌、繪畫、建築及雕塑。來自巴伐利亞私人收藏，小處有老化而損的痕跡。



386 ZWEI PRUNKRAHMEN MIT ELFENBEIN-ZIERSCHNITZEREIEN

Italien, 2. Hälfte 18./19. Jahrhundert

Kartuschenförmige, reich mit Blattwerk verzierte, vergoldete Holzrahmen. Die Elfenbeinplaketten mit Schnitzerei im Hochrelief zeigen je zwei Amoretten mit Blumengirlande, Pfeilköcher und Insekt. Rest., Alterssch. H. 12/42 cm

6000,-

A pair of decorative woodcarved and gilt Rococo frames with relief carved ivory plaques depicting Putti with flower garlands, Italy, 2nd half of 18th/19th century. Some restorations and minor damages due to age.

象牙浮雕「愛神」圖一對連鍍金木雕框。

意大利，十八世紀下半期或十九世紀，洛可可美術方式的愛神圖案。



387 ZWEI PUTTEN ALS ALLEGORIEN

Wohl Frankreich, um 1900

Elfenbein, vollrund gearbeitet. Putto mit erlegtem Vogel, Pfeilen und Bogen als Erde; Putto mit Fischen und Fischernetz als Wasser. Eine Figur am Stand l. rep. Holzsockel. H. 26/34 cm

1800,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung.

Two allegorical putti depicting the Earth and the Water, probably French, around 1900. Ivory, carved in full round. A minor repair. Wooden bases.

象牙雕小天使立像一對兩件。
或法國，約1900年代。一件小愛神（天使）擺件標誌土，另外一件標誌水。連木雕座足，小處修復。來自巴伐利亞私人收藏。



388 ZWEI ELFENBEINFIGUREN

Deutsch oder Frankreich, um 1900

Mädchen mit Tauben und elegante Dame in Rokoko-Kleidung mit verschiedenem Federvieh und Hasen. Elfenbein, vollrund geschnitzt und detailliert ausgearbeitet. Minim. best., 1 Haarriss am Sockel. H. 16/23,5 cm

2500,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Privatsammlung.

Two very fine carved ivory figurines depicting a girl with pigeons and a Rococo lady with poultry and rabbits, German or French, around 1900. Very minor damage, a minor hairline crack.

象牙雕女像一組兩件。
德國或法國，約1900年代。來自巴伐利亞私人收藏。



389

389 PAAR ELFENBEIN-RELIEFPLAKETTEN

England, 19. Jahrhundert

König Karl I von England (1600-1649) und seine Frau Henrietta Maria von Frankreich nach Portraits von Van Dyck. Elfenbein, geschnitten im Relief, aufgelegt auf ovale Plaketten. Alterssch. H. 8,2/14 cm

1700,-

A pair of carved ivory relief plaques depicting the portraits of King Charles I of England (1600-1649) and his wife Henrietta Maria of France, England, 19th century. Minor damages due to age.

象牙雕人像一對。

英國，十九世紀，浮雕象牙板，仿佛蘭德斯畫家凡·代克的英格蘭國王查爾斯一世肖像與皇后法蘭西的亨利埃塔·瑪麗亞的1632-35年繪畫的肖像圖。

390 ELFENBEINRELIEF

19. Jahrhundert

Detailreich gestaltete Schlachtenszenerie im Relief. Leicht gebogte rechteckige Elfenbeinplatte mit abgeschrägten Ecken, die auf die Verwendung für eine Prunkplatte oder ein Kabinettmöbel hindeutet. Späterer Zierrahmen. Alterssch. 35 x 11,5 cm

5000,-

An ivory relief carving depicting a detailed battle scene, 19th century. Slightly bent rectangular ivory plaque, probably made for a cabinet or a decorative dish. Minor damages due to age.

象牙浮雕「戰役」圖。

十九世紀，此工藝品或當家具裝飾或使用於豪華的大盤上。



390



391

391 WIENER BRONZE

Giesserei Franz Bergmann, Wien, um 1900
 Vierspänner mit geschlossener Kutsche.
 Bronze, braun patiniert, rötlicher
 Marmorsockel. Giesserstempel von Franz
 Bergmann. Min. besch., Sockel min. best.
 L. 23/25 cm

1000,-

*A Vienna bronze four-in-hand carriage, Franz Bergmann
 foundry's seal, c. 1900. Bronze, patinated, marble base.
 Very minor chips to base, very minor damages due to age.*

銅雕加彩「四駕馬車」。

奧地利維也納Bergmann鑄造廠，約1900年作，青銅
 雕塑，底下有鑄造廠印款。有老化而損的痕跡

392 MALAVOLTI, ANGIOLO

Canuccia di Bagno a Ripoli 1876 - 1947 Florenz
 Paar Kosaken zu Pferd. Bronze, schwarz pati-
 niert, rote Marmorplithe. Am Sockel signiert
 A. Malavolti. L. ber. H. 55/59 cm

2500,-

*Vgl. Alfonso Panzetta, Nuovo Dizionario degli scultori
 italiani dell'ottocento e del primo novecento, Bd. II, S.
 562.*

*Malavolti, Angiolo (1876-1947). Two Cossacks on horse-
 back. Bronze, black patinated, signed at the base "A.
 Malavolti". Red marble plinth. Minor wear and traces of
 age.*

銅雕「騎馬的哥薩克」人物塑像一對兩件。

意大利雕塑家Angiolo Malavolti (1876-1947)，銅
 雕塑刻Malavolti款，連紅色大理石插座，小處有老
 化而損的痕跡。



392



393 DUMAIGE, HENRY ETIENNE

Paris 1830 - 1888 Saint-Gilles-Croix-de-Vie

Après le Combat (Grenadier de 1792) und „Avant le Combat“ (Volontaire de 1792). Grenadier mit Gewehr und Pfeife, Soldat mit Trommel. Bronze, grünlich patiniert, am Sockel signiert „H. Dumaige“. Schauseitig am Sockel applizierte Plaketten mit Bezeichnungen. L. ber. H. 66 cm

7500,-

Vgl. Pierre Kjellberg, *Bronzes of the 19th century*, 1994, S. 302, Abb. S. 303.

Dumaige, Henry Etienne (1830-1888). "Après le Combat" (Grenadier de 1792), "Avant le Combat" (Volontaire de 1792). Two soldiers with gun and pipe and with drum and sword. Bronze, patinated, signed at the base "H. Dumaige", at the front applied brass plaques with inscriptions. Minor wear.

銅雕「戰爭后」及「戰爭前」的人物像一對兩件。

法國雕塑家Etienne Dumaige (1830-1888)，基座刻Dumaige款。細處有摩擦痕跡。



394 MOREAU, MATHURIN (NACH)

Dijon 1822 - 1912 Paris
Psyche. Sitzende junge Dame mit Handspiegel. Bronze, patiniert, berieben. Rückseitig signiert „Math. Moreau“.
H. 29 cm

1600,-

Moreau, Mathurin (1822-1912, after). Psyche. A sitting young woman with a mirror. Bronze, rests of patina, signed at the back "Math. Moreau". Worn.

青銅「普賽克」坐像。
法國雕塑家Mathurin Moreau (1822-1912) 設計，反面簽名。有老化而損的痕跡。



395 OGÉ, PIERRE MARIE FRANCOIS

Saint-Brieuc 1849 - 1913 Paris
Marguerite. Junge Frau mit langem, geflochtenem Zopf, ursprünglich mit einer Margerite in den Händen. Bronze, patiniert. Am Sockel signiert „Pierre Ogé sculpt.“, Giesserstempel „SUSSE Frs.“. Min. ber., min. besch. H. 63 cm
1500,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen Privatsammlung.

Ogé, Pierre Marie Francois (1849-1913). "Marguerite". A young woman with a long braid, formally with a marguerite in her hands. Bronze, patinated, signed at the base "Pierre Ogé sculpt.", foundry's signature "SUSSE Frs.". Minor damage, minor wear. Provenance: From an old Belgian private collection.

青銅「執法蘭西菊的美娘」雕像。
法國雕塑家Pierre Oge (1849-1913)，基座上刻「Pierre Oge作」法文三個詞，並有巴黎Susse兄弟鑄造廠款。比利時私人收藏。細處有老化而損的痕跡。



396 DUMAIGE, ETIENNE HENRY (ENTWURF)

1830 - 1888
Lesende junge Frau im antiken Stil an eine Säule gelehnt. Bronze, patiniert. Am Sockel signiert „Dumaige“. Am Boden alte Namensinschrift. Schwarzer Marmorsockel, leicht best.
H. 32/36,5 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen Privatsammlung.

Dumaige, Etienne Henry (1830-1888, design). A young woman reading a book. Bronze, patinated, signed "Dumaige". At the bottom an old inscription. Black marble base with minor chips. Provenance: From an old Belgian private collection.

青銅「讀書美女」雕像。
法國雕塑家Etienne Dumaige (1830-1888) 設計，基座刻Dumaige款。德國私人收藏。細處有老化而損的痕跡。



397

397 NYPHE MIT DELPHINEN

Frankreich, 1. Viertel 20. Jahrhundert

Bronze, bräunlich patiniert. Signiert „Moreau“. Grüner Marmorsockel, best. Leichte Alterssch. H. 44/59 cm
1200,-

Nymph with Dolphins. French, 1st quarter of 20th century. Bronze, patinated, signed "Moreau". Green marble base with small damage. Minor damages due to age.

青銅雕「海寧芙」立像。

法國，二十世紀初旬年，希臘傳統故事的海精靈為雕塑題材，背面刻Moreau名款，連綠色大理石座足，小處有老化而損的痕跡。

398 PLÉ, HENRI HONORÉ (ENTWURF)

1853 - 1922

Junge Frau mit Öllampe auf einem Felsensockel sitzend. Bronze, patiniert, rückseitig signiert „H. Plé“. Am Stand leicht verbeult. H. 43,5 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen Privatsammlung.

Plé, Henri Honoré (1853-1922, design). A young woman with an oil lamp. Bronze, patinated, signed "H. Plé". Minor dents to stand.

Provenance: From an old Belgian private collection.

青銅「執燈的美女」雕像。

法國雕塑家Henri Honoré Plé（1853-1922）設計，青銅雕塑，背面刻款。比利時私人收藏。基座有小凹。



398



399



400

400 BARON MÜNCHHAUSEN

Gießerei Franz Bergmann, Wien
Wiener Bronze mit Kaltbemalung. Gießerstempel von Bergmann. Auf Holzsockel. Ber. H. 11/16 cm

1200,-

A cold painted Vienna bronze depicting Baron Muenchhausen, foundry seal of Franz Bergmann. Worn. Wooden base.

彩繪銅雕「說謊王」像。
奧地利維也納Bergmann品牌，時代不詳，刻鑄造廠款，此雕像標誌德國傳統故事里的Muenchhausen爵，號說謊王。細處有摩擦痕跡。

401 GAUDEZ, ADRIEN-ETIENNE (ENTWURF)

Lyon 1845 - 1902 Neuilly-sur-Seine
Reiterstatue der Jeanne d'Arc. Bronze, bräunlich patiniert. Am Sockel signiert „A.GAUDEZ“. Min. besch., leicht berieben. H. 50/69 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen Privatsammlung.
Gaudez, Adrien-Etienne (1845-1902, design). Equestrian statuette of Jeanne d'Arc. Bronze, patinated, signed at the base "A.GAUDEZ". A minor damage, minor wear. Provenance: From an old Belgian private collection.

青銅「聖女真德騎馬」雕像。
法國雕塑家Adrien-Etienne Gaudez (1845-1902) 設計，青銅雕塑，基座款名。比利時私人收藏。細處有老化而損的痕跡。

399 WIENER MILITÄR-BRONZE

Gießerei Franz Bergmann, Wien, Anfang 20. Jahrhundert
Österreichischer Soldat, die kaiserliche Flagge mit dem Doppeladler schwenkend. Bronze, kalt bemalt, Gießerstempel von Bergmann, Steinsockel. Min. ber. H. 23/31 cm

1300,-

A Vienna cold painted military bronze depicting an Austrian soldier with the Imperial standard, foundry's seal of Franz Bergmann, early 20th century. On a stone base. Very minor wear.

彩繪銅雕「奧地利兵」像。
奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，有廠款。細處有摩擦痕跡。



401

402 NAPOLEON BONAPARTE

Frankreich, um 1900

Stehende Figur Napoleons mit Degen und Feldstecher.
Der Oberkörper aufklappbar, darin verborgen
Schlachtenszene und andere figürliche Szenen im
Relief. Elfenbein, die Figur vollrund gearbietet. Min.
besch., min. Altersspuren. H. 38 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung.

*Napoleon Bonaparte. French, around 1900. Ivory, carved in full
round. The waistcoat be-parting at the front with relief carved battle
scenes inside. Minor damages due to age.*

象牙雕拿破侖立像。

法國，約1900年作，來自巴伐利亞私人收藏，細處有老化
而損的痕跡。



**403 NANNINI, RAPHAEL
(ENTWURF)**

tätig im 19. Jahrhundert

Napoleon Bonaparte zu Pferd. Bronze,
grünlich patiniert und teilvergoldet,
am Sockel signiert „R. Nannini“.
Schwarzer Marmorsockel.
H. 49/56 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer alten belgischen
Privatsammlung.

*Nannini, Raphael (worked throughout the 19th
century, design). Equestrian statuette of
Napoleon Bonaparte. Bronze, patinated and gilt,
signed at the base "R. Nannini". Black marble
base. Provenance: From an old Belgian private
collection.*

銅鑲金「拿破侖騎馬」雕像。

意大利Raphael Nannini設計，十九世紀，
青銅雕塑，基座刻Nannini款，連黑大理石
插座。比利時私人收藏。



**404 KÖNIG FRIEDRICH WILHELM III VON
PREUSSEN ZU PFERD**

19. Jahrhundert

Reiterstandbild des preussischen Königs Friedrich Wilhelm III. Bronze, grünlich patiniert. Schiefersockel. L. ber., min. best. H. 18,5/21 cm

1400,-

Equestrian statuette of King Friedrich Wilhelm III of Prussia (1770-1840), German, 19th century. Bronze, green patinated. Black cliff base. Minor wear and very minor chips to base.

銅雕腓特烈·威廉三世騎馬像。
十九世紀，青銅雕塑，連岩座。

**405 KAISERIN ELISABETH VON ÖSTERREICH -
„SISI“**

Die Kaiserin zu Pferd, zu Ihren Füßen springt ein kleiner Hund. Bronze, am Sockel undeutl. bez. „F. Morau“ sowie Bezeichnung „Kaiserin Elisabeth v. Oesterreich“ und applizierte Doppeladler. Grauer Marmorsockel. L. ber. H. 31/33,5 cm

2500,-

Empress Elisabeth of Austria "Sisi". Equestrian bronze statuette. Inscribed at the base "F. Morau" and "Kaiserin Elisabeth v. Oesterreich" with the Imperial eagle. Marble base. Very minor wear.

銅雕「茜茜公主騎馬」像。
時代不詳，青銅雕塑，基座上刻F·Morau款並書「茜茜公主」題材。細處有摩擦痕跡。

406 BOEHM, SIR JOSEPH EDGAR (ENTWURF)

Wien 1834 - 1890 London

Zwei kämpfende Ritter in mittelalterlichen Rüstungen. Bronze, dunkel patiniert. Auf schwarzer Marmorplinthe mit Holzrahmen. Am Sockel signiert J.E. Boehm. Leicht ber. H. 30/35 cm

2600,-

Boehm, Sir Joseph Edgar (1834-1890, design). Two fighting knights. Bronze, patinated, signed at the base "J.E. BOEHM". On a black marble base with wooden frame. Minor wear.

依士戰爭像。
奧地利裔英國雕塑家Joseph Boehm (1834-1890) 設計，青銅雕塑，連黑大理石底座，雕塑家簽名。

407 SCHNIRCH, BOHUSLAV (ENTWURF)

1845 - 1901

Reiterstandbild des Heiligen Wenzel. Bronze, patiniert. Am Sockel bezeichnet „Sochar Boh. Schnirch“ (Bildhauer Boh. Schnirch) und Bezeichnung der Giesserei Lil Franta Anyz (Prag). Min. ber. H. 42/52 cm

1000,-

Schnirch, Bohuslav (1845-1901, design). Equestrian statuette of St. Wenceslas. Bronze, patinated. Inscribed at the base "Sochar Boh. Schnirch" and foundry's signature of Lil Franta Anyz (Prague). Minor wear.

銅雕聖瓦茨拉夫像。
波希米亞雕塑家Bohuslav Schnirch (1845-1901) 設計，銅雕塑，騎馬人物像，底座飾為藝術家名、布拉格Lil鑄造廠款。有些許摩擦痕跡。



404



405



406



407

408 PARIS, R.

Anfang 20. Jahrhundert

Jockey auf dem erfolgreichen Rennpferd La Camargo (geb. 1898). Bronze, patiniert. Am Sockel signiert „R.Paris“ und bez. „LA CAMARGO“. Min. ber. H. 36 cm
800,-

Paris, R. Early 20th century. Jockey riding La Camargo (born 1898). Bronze patinated, signed at the base "R. Paris" and inscribed. Minor wear.

銅雕「賽馬師與法國著名賽馬」塑像。

雕塑家R. Paris，二十世紀初期，雕塑座上刻雕塑家款並款試' La Camargo '(賽馬的名字)。有些許摩擦痕跡。



408



409

409 NEGRULEA, IOSIF

1903 - Hundedoara 1979

Stehendes Pferd. Bronze, patiniert. Am Sockel signiert I. Negrulea. Rote Marmorplinthe.
H. 44/47 cm

1900,-

Negrulea, Iosif (1903-1979). A horse, standing. Bronze, patinated, signed at the base I. Negrulea. Red marble base.

青銅雕塑「直立的馬」。

羅馬尼亞雕塑家Iosif Negrulea (1903-1979)，基座款名，連紅色大理石插座。



**410 BONHEUR, ISIDORE JULES
(NACH)**

Bordeaux 1827 - 1901 Paris
Jockey zu Pferd. Bronze, patiniert, am
Sockel signiert „J.BONHEUR“. L. ber.,
l. besch., Schweif rest. H. 90/L. 98 cm
2500,-

*Bonheur, Isidore Jules (1827-1901, after). A jockey
on horseback. Bronze, patinated, signed at the base
“J.BONHEUR”. Worn, minor restoration and damag-
es due to age.*

銅雕「賽馬師騎馬」塑像。
法國雕塑家Isidore Jules Bonheur (1827-1901)
，塑座上刻雕塑家款。有些許摩擦痕跡並
有磕缺痕跡。馬尾修補。



411 ALLEGORIE DER ARBEIT

Bergmann, Wien, Anfang 20. Jahrhundert
Ein junger Arbeiter mit Schraubstock, Beil, Zahnrad, Schienenstrang, Zirkel und Bauplan für eine Lokomotive an einem Baumstamm stehend. Bronze, dunkel patiniert, auf gelbem Marmorsockel mit Bronzeplakette. Rückseitig Giesserstempel von Franz Bergmann und Bezeichnung „Nam Greb“ (Anagramm für Bergmann). L. ber., Chips am Stand. H. 34/45 cm

1100,-

Allegory on the working class. A young man with constructional drawing for a locomotive and utensils for work. Bronze, patinated, on a yellow marble base. Foundry's seal of Franz Bergmann and signature "Nam Greb", Vienna, early 20th century. Minor wear, chips to base.

銅雕「勞動的寓意像」

奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款並簽名 Nam Greb。



412 DEBUT, JEAN DIDIER

1824 - 1893
Orientalischer Wasserträger. Bronze patiniert. Am Sockel signiert „Debut“, Giesserstempel „Bronze Garanti au Titre Paris“. Am Sockel Plakette „Souvenir“. Min. ber. H. 32 cm

800,-

Debut, Jean Didier (1824-1893). An Arab water carrier. Bronze, patinated, signed "Debut", foundry's seal "Bronze Garanti au Titre Paris". Very minor wear.

青銅雕「阿拉伯人」立像。法國雕塑家Jean Didier Debut，十九世紀作品，座足刻Debut名款、鑄造廠款。有些許摩擦痕跡。



413 EISENBERGER, LUDWIG

Deutsch, tätig um 1895 - 1920
Junger Krieger mit Speer. Bronze, patiniert, signiert „Eisenberger fec.“, verso Giesserstempel „AKT GES GLADENBECK BERLIN“. Marmorsockel. H. 20/24 cm

1000,-

Eisenberger, Ludwig (worked c. 1895-1920). A young warrior with a lance. Bronze, patinated. Signed "Eisenberger fec." and foundry's signature "AKT GES GLADENBECK BERLIN". With a marble base.

銅雕「武士」像。德國雕塑家Ludwig Eisenberger（1895至1920年做事），銅雕塑刻“Eisenberger作”几詞，反面有柏林Gladenbeck鑄造廠款。

414 BARYE, ALFRED (ENTWURF)

Paris 1839 - 1882

Araber zu Pferd. Bronze, Patina in Braun- und Grüntönen. Am Sockel signiert „Bayre“. Etwas berieben. H. 70 cm

3000,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.

Bayre, Alfred (1839-1882, design). Big bronze group of an Arab on horseback. Brownish and greenish patina. Signed at the base "Bayre". Minor wear.

青銅雕「阿拉伯騎士」像。
法國雕塑家Alfred Barye（1839-1882）設計。
青銅雕塑，底座簽名。細處有摩擦痕跡。





415

416 BAUERNJUNGE ZU PFERD

Österreich, Anfang 20. Jahrhundert
Bronze, patiniert. Das Pferd mit Brandzeichen an der Flanke „R89“. Am Sockel Signatur der Gießerei Berndorf/Niederösterreich. Min. ber. H. 39 cm

1900,-

A farmer boy on horseback. Austrian, early 20th century. Bronze, patinated, foundry's signature of Berndorf. The horse with brand "R89". Minor wear.

銅雕「騎馬的農家男孩」像。
奧地利，二十世紀初期，基座刻Berndorf鑄造廠款。有些許摩擦痕跡。

415 WINKLER, FERDINAND

Österreich, geb. 1879
Kinderakt mit Schirm. Bronze, patiniert. Signiert Ferd. Winkler. Marmorsockel. H. 25/31 cm

700,-

Winkler, Ferdinand (Austrian, born 1879). A nude girl with umbrella. Signed Ferd. Winkler. Dark marble base.

銅雕「戴雨傘的裸體少女」像。
奧地利雕塑家Ferdinand Winkler（1879年生，卒年不明），銅雕塑刻雕塑者款，連暗彩色的大理石插座。



416

417 BEDUINE MIT KAMEL ALS NADELKISSEN

Bergmann, Wien, Anfang 20. Jahrhundert
Beduine mit Krug in der Hand, ein Kamel an der Leine. Bronze, patiniert, Kamel mit Kissen am Rücken. Am Bauch des Kamels Marke „GESCHÜTZT“. Marmorsockel. Leichte Alterssch. H. 9/11,5 cm

1000,-

A Vienna bronze depicting a Bedouin and camel with a pincushion at the back. Bergmann, Vienna, early 20th century. Signed "GESCHÜTZT", bronze patinated, red marble base. Minor damages due to age.

銅雕「駱駝與牧民」針插。
奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。



417

418 TINTENFASS IN EULENFORM

Wien, Giesserei Franz Bergmann,

1. Viertel 20. Jahrhundert

Eule, auf einer Feder sitzend, der Kopf aufklappbar.
Bronze mit Kaltbemalung. Giesserstempel von
Bergmann und Zusatz „GESCHÜTZT“. L. ber. L. 40 cm
900,-

Provenienz: Aus der Sammlung Moersbergen im gleichnamigen Schloss, das bis Ende der 1970er Jahre von der niederländischen Adelsfamilie De Beaufort bewohnt wurde. Teile der Sammlung wurden gelegentlich an niederländische Museen ausgeliehen. Dies führte unter anderem zur Veröffentlichung des Buches von Dr. Anne Berendsen „Samenspel der eeuwen. Het huis van een verzamelaar“ (Zusammenspiel der Jahrhunderte. Das Haus eines Sammlers, Amsterdam 1956).

A Vienna bronze owl shaped inkstand with a feather as pen tray, 1st quarter of 20th century. Franz Bergmann foundry's seal and marked "GESCHÜTZT". Minor wear.

Provenance: From the Moersbergen Collection, Moersbergen Castle.

銅雕鳥形墨水台。

奧地利維也納，二十世紀初期，Bergmann鑄造廠，有款。來自Moersbergen宮殿deBeaufort貴族家的收藏，出版於Berendsen博士1956年編著的‘收藏家的住房’。有些許摩擦痕跡。



419 ENGLISCHE BULLDOGGE

Bergmann, Wien, 1. Viertel 20. Jahrhundert

Sitzende Englische Bulldogge. Bronze patiniert und
feine Kaltbemalung. Giesserstempel von Franz
Bergmann, Wien. Leicht ber. H. 15,5 cm

1000,-

AA sitting English bulldog, Vienna, 1st quarter of 20th century. Bronze, patinated and cold painted. Bergmann foundry's seal. Minor wear.

銅雕加彩「斗牛犬像」 奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀上二旬年，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。有些許摩擦痕跡。



420 ASCHENBECHER MIT WIENER BRONZE

Gießerei Franz Bergmann, Wien, 1. Viertel 20. Jahrhundert

Inder mit Elefant und erlegtem Löwen. Bronze, patiniert, kalt bemalt. Gießerstempel von Bergmann.
Marmorschale. Min. Chip. H. 14/D. 19,5 cm

1800,-

An ashtray with a cold painted Vienna bronze depicting an Indian and a dead lioness on an elephant, foundry seal of Franz Bergmann, 1st quarter of 20th century. Marble dish chipped.

彩繪銅雕「印度人與象」紋煙灰缸。

奧地利維也納Bergmann鑄造廠，十九世紀初期，大理石作煙灰碟，銅雕塑有廠款。細處有摩擦痕跡。





421

421 WIENER TEPPICH-BRONZE

Giesserei Franz Bergmann, Wien, Anfang 20.Jh.

Bronze, patiniert, polychrome Kaltbemalung. Auf einem Teppich sitzender Orientale mit Gewehr, neben ihm ein Tischchen mit Kanne und Reiseutensilien. Giesserstempel von Bergmann. Min. Altersspuren. L. 26 cm

1500,-

Vgl. Ernst Hrabalek, Wiener Bronze, S. 64, Abb. Gödde-Katalog.

A Vienna bronze depicting an Oriental with a gun sitting on a carpet, early 20th century. Bronze, patinated and cold painted. Foundry's seal of Franz Bergmann. Minor traces of age.

銅雕加彩「整夜不眠的阿拉伯人」坐像。奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。這種銅雕題材受到東方主義的影響。

422 WIENER TEPPICH-BRONZE

Giesserei Franz Bergmann, Wien, Anfang 20.Jh.

Zwei orientalische Waffenhändler beim Verhandeln, zwischen ihnen ein Teetisch. Bronze, patiniert und mit polychromer Kaltbemalung. Giesserstempel von Bergmann. Min. ber. L. 21,5 cm

1500,-

A rare Vienna bronze group of Oriental arms dealer, Franz Bergmann foundry seal, early 20th century. Bronze, patinated and cold painted. Minor wear.

銅雕加彩「論價還價的阿拉伯人」組像。奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。這種銅雕題材受到東方主義的影響。

423 ZWEI WIENER TEPPICH-BRONZEN

Gießerei Franz Bergmann, Wien, 1. Viertel 20. Jahrhundert

Schuhmacher und Gewürzhändler. Bronze, patiniert, Kaltbemalung. Giesserstempel von Bergmann und bei einer zusätzlich „X BK“. L. ber. H. 6,5/7,5 cm

1700,-

Two cold painted Vienna bronzes depicting an Oriental shoemaker and a spice merchant on carpets, with Franz Bergmann foundry's seal, 1st quarter of 20th century. Minor wear.

彩繪銅雕「鞋匠」及「香料小販」像一組兩件。奧地利維也納Bergmann品牌，二十世紀初期，有款。細處有摩擦痕跡。

424 ZWEI WIENER TEPPICH-BRONZEN

Gießerei Franz Bergmann, Wien

Zwei Jungen beim Schreiben und Rauchen, lesender Araber mit Pfeife. Bronze, kalt bemalt, Gießerstempel von Bergmann, einmal mit „AUSTRIA“, einmal mit „MADE IN AUSTRIA REAL BRONZE“. L. ber. H. 5,5/6 cm

1700,-

Two cold painted Vienna brozes depicting an Oriental with pipe and book and two boys on carpets, foundry seal of Franz Bermann and "AUSTRIA"; "MADE IN AUSTRIA REAL BRONZE". Very minor wear.

彩繪銅雕「書畫兒童」及「讀書阿拉伯人」像一組兩件。奧地利維也納Bergmann品牌，有鑄造廠「奧地利」及「奧地利製造」款。細處有摩擦痕跡。

425 RAUCHENDER ARABER AUF TEPPICH

Bergmann, Wien, Anfang 20. Jahrhundert

Bronze, patiniert und mit farbiger Kaltbemalung. Sitzender Araber auf einem leicht gefalteten Teppich. Giesserstempel von Franz Bergmann, Wien. L. ber. L. 18 cm

1100,-

A smoking Arab on a carpet. Vienna bronze, early 20th century, foundry's seal of Franz bergmann. Bronze, patinated and cold painted. Minor wear.

銅雕加彩「吸煙的阿拉伯人」坐像。奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。



422



423



424



425



**426 SELTENE EROTISCHE
WIENER BRONZE**

Bergmann, Wien, Anfang 20. Jh.
Ein weiblicher Akt, verborgen in einem ägyptischen Sarkophag. Bronze, patiniert und aufwendige, farbige Kaltbemalung. Das vordere Teil des stehenden Sarkophages gibt aufgeklappt den Blick auf die junge Frau frei. Gießerstempel von Franz Bergmann und Signatur „Nem Grab“ (Anagramm für Bergmann). Marmorsockel. H. 21/23 cm

4000,-

Vgl. Ernst Hrabalek, Vienna Bronze, S. 157, Abb. 969/2.

A rare erotic Vienna bronze depicting a woman as "naked secret" hidden in an Egypt hinged sarcophagus, Bergmann, Vienna, early 20th century. Bronze, patinated, cold painted. Bergmann foundry's seal and signed "Nam Greb" (anagram for Bergmann). With a marble base. Cf. Ernst Hrbalek, Vienna Bronze, p. 157, no. 696/2.

罕見的銅雕棺里色情裸體女像。
奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款並簽名Nam Greb。



427 ZACH, BRUNO

1891 - 1935, Wien um 1920
Lautenspielender Orientale auf einem Teppich sitzend, vor ihm eine sich räkelnde, unbedeckte junge Frau. Bronze, patiniert und kalt bemalt. Am Sockel signiert: „B. Zach“, Giesserstempel „Argentor Vienna“. Min. ber. 18,5 x 18,5 cm

1250,-

Zach, Bruno (1891-1935), Vienna, c. 1920. An erotic Vienna bronze group of a nude woman and a lute playing Arab on a carpet. Bronze, patinated, cold painted. Signed at the base "B. Zach" and foundry's seal of Argentor Vienna. Minor wear.

「演奏者與裸體少女」銅像。
德國雕塑家Bruno Zach（1891-1935），銅雕塑，底座款試B·Zach。有老化而損的痕跡。

428 WIENER BRONZE

Giesserei Franz Bergmann, Wien, Anfang 20. Jh.
Unter einer Palme sitzender arabischer Krieger mit
Schild und Schwert. Bronze, patiniert und kalt bemalt.
Giesserstempel von Bergmann. Min. ber. H. 23 cm

750,-

*A Vienna bronze of an Arab warrior with shield and sword, sitting
under a palm, foundry's seal of Franz Bergmann, early 20th century.*
Bronze, patinated, cold painted. Minor wear.

銅雕加彩「阿拉伯兵士」坐像。
奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕
塑，底下有鑄造廠印款。這種銅雕題材受到東方主義的影
響。有老化而損的痕跡。



428

429 WIENER BRONZE EINES BERIT- TENEN INDIANERS

*Gießerei Franz Bergmann, Wien,
Anfang 20. Jahrhundert*
Detailreich ausgearbeitete, seltene Figur
eines spähenden Indianers mit reichem
Federschmuck zu Pferd. Bronze,
Kaltbemalung, Gießerstempel von
Bergmann mit Zusatz „GESCH.“ und
Nummerierung 6250. Auf Granitsockel.
Min. ber. H. 25/29,5 cm

4500,-

*A rare cold painted Vienna bronze depicting an
American Indian on horseback, Franz Bergmann
foundry's seal with "GESCH." and numbered 6250,
early 20th century. On a granite base. Very minor
wear.*

罕見彩繪銅雕「印第安人」騎馬像。
奧地利維也納Bergmann鑄造廠作品，二十世
紀初期，銅雕塑有廠款。細處有摩擦痕跡。



429



430

431 EROTISCHE WIENER BRONZE

Gießerei Franz Bergmann, Wien, um 1900
Leda mit dem Schwan. Bronze mit Kaltbemalung. Verso signiert „Nam Greb“ (Anagramm für Bergmann). Rötlicher Marmorsockel. Min. ber. H. 19,5/23 cm

2200,-

A rare erotic cold painted Vienna bronze depicting Leda and the Swan, signed at the back “Nam Greb”, anagram for Bergmann foundry, around 1900. With a red marble base. Minor wear.

彩繪銅雕「勒達與天鵝」像。奧地利維也納Bergmann品牌，二十世紀初期，刻NamGreb款（Bergmann倒序字母款），色情舞蹈美女標誌希臘神話的勒達。細處有摩擦痕跡。



431

432 DREI BRONZE-FIGÜRCHEN

teils Wien, Anfang 20. Jahrhundert
Junge und Frauenakt mit Giesserstempel von Franz Bergmann, Bronze kalt bemalt. Schlangentänzerin ohne Stempel, grün patiniert. Teils Marmorsockel. L. ber. H. 18/20 cm

1200,-

Three bronze figurines. Two with Franz Bergmann foundry seal, Vienna, early 20th century, bronze gold painted. Marble bases. Minor wear.

彩繪銅雕人物像一組三件。其中有奧地利維也納Bergmann鑄造廠作品，二十世紀初期，銅雕塑有廠款。細處有摩擦痕跡。



432

433 THUSS, RICHARD

Wien, um 1920

Wiener Teppich-Bronze einer orientalischen Tänzerin auf einem Teppich. Bronze, patiniert, polychrome Kaltbemalung. Unterseitig signiert „THUSS“ und Gießerstempel von Argenter Vienna. Min. ber. H. 27 cm

1500,-

Thuss, Richard. Vienna, c. 1920. A Viennese bronze depicting a young Oriental dancer on a carpet. Bronze, patinated, cold painted. Signed at the base "THUSS" and foundry's seal of Argenter Vienna. Min. ber.

神秘東方主義形式舞女銅像。

奧地利維也納雕塑家Richard Thuss，奧地利維也納Argenter鑄造廠，1920年代，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款並雕塑家簽名。有老化而損的痕跡



433

434 ZACH, BRUNO

1891 - 1935

Orientalische Tänzerin mit zwei Säbeln. Bronze, patiniert, am Sockel signiert „B. Zach“. Auf rotem Marmorsockel. Min. best. H. 23/29 cm

1500,-

Zach, Bruno (1891-1935). A female Oriental dancer with sabres. Bronze, patinated, signed at the base "B. Zach". On a red marble base. Minor chips.

「演馬刀舞曲的舞女」銅像。

德國雕塑家Bruno Zach（1891-1935），銅雕塑，底座款試B·Zach。有些許摩擦痕跡，小磕缺痕跡。



434

435 ORIENTALISCHE TÄNZERIN

Giesserei Franz Bergmann, Wien, um 1920

Orientalische Tänzerin in bewegter Haltung auf einem Sockel. Bronze, patiniert, Kaltbemalung. Marmorsockel.

Giesserstempel von Bergmann. Min. ber., Sockel min. Chip. H. 30,5/36 cm

2000,-

An erotic Vienna bronze depicting an Oriental dancer, foundry's seal of Franz Bergmann, Vienna, c. 1920. Bronze, patinated, cold painted. Minor wear, very minor chips to marble base.

銅雕加彩「肚皮舞者」像。

奧地利維也納Bergmann鑄造廠，二十世紀初期，青銅雕塑，底下有鑄造廠印款。肚皮舞是一種阿拉伯風情的舞蹈形式，這種銅雕像受到東方主義的影響。



435

**AUS DER AUFLÖSUNG EINER
BAYERISCHEN SAMMLUNG VON ÜBER
150 TIERBRONZEN
LOT 436 - 471**

**SIEHE AUCH AUKTION 728C
LOT 7302 - 7386**





436 BARTELIER

Frankreich, Ende 19./Anf. 20. Jahrhundert
 Liegender deutscher Schäferhund. Bronze,
 patiniert, signiert „BARTELIER“, schwarz-
 grüner Marmorsockel. L. ber.
 L. 33/H. 24 cm

400,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen
 Sammlung von über 150 Tierbronzen.

*Bartelier, French, late 19th/early 20th century. A
 crouching German shepherd dog. Bronze, patinated,
 signed "BARTELIER", marble base. Provenance: From
 the closure of a Bavarian Collection of over 150 ani-
 mal bronzes.*

青銅狼狗臥像。

法國雕塑家Bartelier，十九世紀末葉-二十世紀
 初期，Bartelier名款，連大理石底座。來自德
 國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

437 RICÉ, LOUIS

Paris 1877 - 1949 ebenda

Zwei Deutsche Schäferhunde. Bronze, bräunlich
 patiniert. Am Sockel signiert L.RICHÉ-,
 Gießerstempel von Jollet & Collin, Paris.
 Min. ber. H. 42,5/L. 52 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen
 Sammlung von über 150 Tierbronzen.

*Riché, Louis (1877-1949). Two German Shepherds. Bronze,
 patinated, signed at the base L.RICHÉ, foundry seal of Jollet
 & Colin, Paris. Very minor wear. Provenance: From the clo-
 sure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.*

銅雕「德國狼狗」組像。

法國雕塑家Louis Riche (1877-1949) 設計，青銅塑
 像，基座刻L·Riche名款，細處有摩擦痕跡。來自
 德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



438 BARYE, ALFRED

1839 - 1882

Liegender Panther auf Felssockel. Bronze, patiniert. Signiert „BARYE“, Giessersignatur „F. BARBEDIENNE FONDEUR“. Min. ber. L. 21 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 100 Tierbronzen.

Barye, Alfred (1839-1882). Resting panther. Bronze, patinated, signed "BARYE" and founder's signature "F. BARBEDIENNE FONDEUR". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian collection of over 150 animal bronzes.

銅雕黑豹塑像。

法國雕塑家Alfred Barye (1839-1882) 傳，座足刻Barye名款、Barbedienne鑄造廠款。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



438

439 BARYE, ALFRED (ENTWURF)

Paris, 1839 - 1882

Löwe und Schlange. Bronze, schwärzlich patiniert. Signiert „BARYE“, am Boden nummeriert 568. L. ber. H. 24/L. 31,5 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung aus einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Barye, Alfred (1839-1882, design). Lion and snake. Bronze, patinated. Signed "BARYE", numbered at the bottom 568. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「獅與蛇」塑像。

法國雕塑家Alfred Barye (1839-1882) 設計，座足刻Barye名款、底下刻568數號。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



439



440 CAIN, AUGUSTE NICHOLAS

Paris 1822 - 1894

Eine Tigerin bringt Ihren Jungen einen Frischling. Bronze, dunkel- und rötlich braun patiniert. Am Sockel signiert „A. Cain“, Signatur der Giesserei „Susse Fres. Edts. Fabr. Paris“ und Giesserstempel von Susse Frères, Paris. Etwas berieben. H. 60/L. 105 cm

4000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Cain, Auguste Nicholas (1822-1894). A tigress bringing a young boar to its' cubs. Bronze, patinated, signed at the base: "A. Cain", incised "Susse Fres. Edts. Fabr. Paris" and foundry seal of Susse Frères, Paris. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「老虎與小虎」塑像。

法國雕塑家Auguste Nicolas Cain（1822-1894），基座上刻A·Cain名款、法國巴黎Susse兄弟鑄造廠款。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。細處有摩擦痕跡。



441



442

442 PAILLET, CHARLES (ENTWURF)

Nievres 1871 - 1937

Der Gallische Hahn. Bronze, patiniert. Am Sockel signiert Ch. Paillet. Dunkler Marmorsockel. Chips.
H. 19,5/22,5 cm

700,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Paillet, Charles (1871-1937, design). The Gaulish Cock. Bronze, patinated, signed "Ch. Paillet". Marble base chipped. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「法國公雞」像。

法國雕塑家Charles Paillet (1871-1937) 仿，青銅塑像，基座刻Ch·Paillet名款，細處有損。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

444 FRATIN, CHRISTOPE (ENTWURF)

Metz 1801 - 1864 Le Raincy

Vier Jagdhunde, einen Hirsch reißend. Bronze, dunkel patiniert. Am Sockel signiert „FRATIN“. Min. ber.,
1 Geweih gelötet. L. 33,5/H. 25 cm

700,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Fratin, Christophe (1801-1864, design). Four staghounds killing a stag. Bronze, patinated, signed at the base "FRATIN". Very minor wear, 1 antler rest. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「獵犬捕食鹿」組像。

法國雕塑家Christophe Fratin (1801-1864) 設計，基座刻Fratin名款，小處有摩擦痕跡，一鹿角有補。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

441 COMOLÉRA, PAUL

1818 - 1897

Rebhuhn mit gespreizten Flügeln. Bronze, patiniert. Signiert „P. Comoléra“, Giesserstempel „SUSSE Fres. V“, am Standring bez.: „OUVERTURE 29. AOUT 1897“ und „EXAMEN 10. AOUT 1897“. L. ber. H.12,5/L.13,5 cm

300,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Comoléra, Paul (1818-1897). A grey partridge. Bronze, patinated, signed "P. Comoléra", foundry's seal "SUSSE Fres. V", inscribed "OUVERTURE 29. AOUT 1897" and "EXAMEN 10. AOUT 1897". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「灰山鶉」立像。

法國雕塑者Paul Comolera (1818-1897)，基座上Comolera簽名、法國巴黎Susse兄弟鑄造廠款。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。細處有摩擦痕跡。

443 FRATIN, CHRISTOPHE (ENTWURF)

Metz 1801 - 1864 Le Raincy

Wildschweinhatz. Bronze, schwarzbraun patiniert, am Sockel signiert „FRATIN“. Grünlicher Marmorsockel.
L. ber. L. 26/28,5 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Fratin, Christophe (1801-1864, design). Two hounds hunting a wild boar. Bronze, patinated, signed at the base "FRATIN". Green marble base. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「涉獵野豬」組像。

法國雕塑家Christophe Fratin (1801-1864) 設計，基座刻Fratin名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。

445 FRATIN, CHRISTOPHE (ENTWURF)

Metz 1801 - 1864 Le Raincy

Kämpfende Hirsche. Bronze dunkel patiniert. Am Sockel signiert „FRATIN“. L. ber. L. 56/59 cm

2200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Fratin, Christophe (1801-1864, design). Fighting stags. Bronze, patinated, inscribed at the base "FRATIN". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「鹿的相比」組像。

法國雕塑家Christophe Fratin (1801-1864) 設計，基座刻Fratin名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。



443



444



445



446 FRATIN, CHRISTOPHE (ENTWURF)

Metz 1801 - 1864 Le Raincy

Zwei Adler streiten um eine erlegte Gams. Bronze, patiniert. Am Felsensockel signiert „FRATIN“. Dunkler Marmorsockel. L. ber., min. besch. H. 20/22 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Fratin, Christophe (1801-1864, design). Two eagles fighting for a hunted chamois. Bronze, patinated, signed "FRATIN". Marble base. Minor damages due to age. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「老鷹分岩羚的鬥爭」組像。

法國雕塑家Christophe Fratin (1801-1864) 設計，座足上刻Fratin名款，細處有摩擦痕跡，細處有損。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。

447 FRATIN, CHRISTOPHE (ENTWURF)

Metz 1801 - 1864 Le Raincy

Liegender Windhund. Bronze, patiniert am Halsband signiert „Fratin“.

Marmorsockel beschädigt, min. ber.

L. 33,5/35,5 cm

700,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Fratin, Christophe (1801-1864, design). A reclined grayhound. Bronze, patinated, signed at the collar. Marble base broken. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「賽跑狗」臥像。

法國雕塑家Christophe Fratin (1801-1864) 設計，狗的頸圈上刻Fratin名款，細處有摩擦痕跡，大理石基座細處有損。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。



448 MÊNE, PIERRE JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Renard Fuchs. Bronze, patiniert. Am Sockel signiert „P.J.MÊNE“. L. ber., 1 Schraube fehlt. L. 13,5/16 cm

500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, no. RE4.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). A fox. Bronze, signed at the base "P.J.MÊNE". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「狐」塑像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mone (1810-1879) 設計，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。



448

449 MASSON, CLOVIS EDMOND (ENTWURF)

Paris 1838 - 1913

Fasanenfamilie auf naturalistisch gestaltetem Sockel. Bronze, dunkelbraun patiniert, am Sockel bez. C. Masson. Schwarze Marmorplinthe. Min. ber. H. 59/63, L. 95cm

2000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Masson, Clovis Edmond (1838-1913, design). A pheasant family. Bronze, patinated, signed at the base C. Masson. Black marble base. Very minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「草野散雉一群」組像。

法國雕塑家Clovis Edmond Masson (1838-1913) 設計，座上刻Masson名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。



449

450 MÊNE, PIERRE-JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Chien Braque (dit Briant) - Bracke, eine Ente apportierend.

Bronze, patiniert, signiert „P.J.MÊNE“. Berieben. H. 12,5/L.19 cm
600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, no. CHI13.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). A Braque hound retrieving a duck. Bronze, patinated, signed "P.J.MÊNE". Worn. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「尋回鴨子的獵犬」組像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne (1810-1879) 仿，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。



450

451 MÊNE, PIERRE-JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Bracke, witternd („Marly“). Bronze, bräunlich patiniert. Signiert am Sockel „P.J.MÊNE“. Min. rest. H. 20/L. 29 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, no. CHI7.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). A Braque hound ("Marly"). Bronze, patinated, signed "P.J.MÊNE". Minor restorations to bottom. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「獵犬嗅來嗅去」塑像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne (1810-1879) 設計，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



451

452 MÊNE, PIERRE-JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Bouc de L'Inde. Ziegenbock. Bronze, grünlich patiniert. Am Sockel signiert „P.J.MÊNE“ und „BOUC DE L'INDE“. Min. ber. H.12,5/L.13,5 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne 1810-1879, Catalogue raisonné, PA 4.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). "Bouc de L'Inde". Bronze, patinated. Signed at the base "P.J.MÊNE" and inscribed "BOUC DE L'INDE". Very minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「公山羊」立像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne (1810-1879) 設計，基座刻P·J·Mone名款並刻法文「公山羊」的三個詞，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



452

**453 MÊNE, PIERRE-JULES
(ENTWURF)**

Paris 1810 - 1879 ebenda

Fuchs und Hahn. Bronze, patiniert, am Sockel signiert „P.J.MÊNE“. Min. ber. H.10,8/L.25,5cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen. Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, no. RE 10.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). A fox and a cock. Bronze, patinated, signed at the base "P.J.MÊNE". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「狐狸與公雞」組像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne (1810-1879) 設計，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



453

454 MÊNE, PIERRE-JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Chasse à la Perdix. Setter und Pointer spüren ein Rebhuhn auf. Bronze, dunkel patiniert. Am Sockel signiert „P.J. MÊNE 1847“. Schwanz der Bracke fehlt, min. ber. H. 22,5/L. 43 cm

1600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne 1810-1879, Catalogue raisonné, CHA 5.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). "Chasse à la Perdix". Two hounds hunting a partridge. Bronze, patinated. Signed at the base "P.J.MÊNE 1847". The tail of one dog missing, minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「獵狗嗅出山鶉」組像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne (1810-1879) 設計，基座刻P·J·Mone 1847名款，細處有摩擦痕跡，一尾巴已失。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



454



455

455 MÊNE, PIERRE-JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879 ebenda

Ziege und Zicklein auf Landschaftssockel. Bronze, patiniert, am Sockel signiert „P.J.MÊNE“. L. ber. H. 23,5/25,5 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, no. PA 10.

Mêne, Pierre-Jules (1810-1879, design). A goat and it's kid. Bronze, patinated, signed „P.J.MÊNE“. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「母山羊與小山羊」組像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne（1810-1879）設計，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

456 MÊNE, PIERRE JULES (ENTWURF)

Paris 1810 - 1879

Zwei kämpfende Hirsche. Bronze, patiniert, am Sockel signiert „P.J. MENE“. Leichte Altersschäden. L. 57 cm

1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vgl. Poletti/Richarme, Pierre-Jules Mêne, Catalogue raisonné, CER 22, S. 161.

Mêne, Pierre Jules (1810-1879, design). Two fighting deers. Bronze, patinated, signed at the base „P.J. MENE“. Minor damages. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「雙鹿的相比」組像。

法國雕塑家Pierre-Jules Mêne（1810-1879）設計，基座刻P·J·Mone名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



456



457

457 PAUTROT, FERDINAND (ENTWURF)

Poitiers 1832 - 1874

Fuchs in der Falle. Bronze, schwärzlich patiniert. Am Sockel signiert „F.PAUTROT“. Min. ber. H. 37/L. 46 cm
600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Pautrot, Ferdinand (1832-1874, design). A trapped fox. Bronze, black patinated, signed at the base: F.PAUTROT. Very minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「獲狐」像。

法國雕塑家Ferdinand Pautrot (1832-1874) 設計，青銅塑像，基座刻F·Pautrot名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

458 MOIGNIEZ, JULES (ENTWURF)

Senlis 1835 - 1894 Saint-Martin-du-Tertre
Rebhuhnfamilie auf naturalistisch gestaltetem Sockel. Bronze, bräunlich patiniert. Dunkelgrüne Marmorplinthe. Am Sockel signiert J. Moigniez. Min. ber. H. 38/42,5 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Moigniez, Jules (1835-1894, design). A partridge family. Bronze, patinated, signed J. Moigniez. Green marble base. Very minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅雕「草野散山鶉一群」組像。法國雕塑家 Jules Moigniez (1835-1894) 設計，基座刻 J·Moigniez 名款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



458



459 MOIGNIEZ, JULES (ENTWURF)

Senlis 1835 - 1894 Saint-Martin-du-Tertre
 Setter. Bronze, dunkel patiniert. Am Sockel
 signiert „J. Moigniez.“. Min. ber. L. 34 cm
 1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen
 Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Moigniez, Jules (1835-1894, design). A Setter. Bronze,
patinated, signed at the base "J. Moigniez." Very minor
wear. Provenance: From the closure of a Bavarian
Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「雪達犬」塑像。

法國雕塑家Jules Moigniez (1835-1894) 設計，獵
 狗塑像，基座刻J·Moigniez名款，細處有摩擦
 痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的
 分解。

**460 MOIGNIEZ, JULES
 (ENTWURF)**

Senlis 1835 - 1894 Saint-Martin-du-
Tertre
 Setter mit Fasan im Maul. Bronze,
 dunkel patiniert. Am Sockel bez.
 J. Moigniez. Min. ber. H. 30/L. 42 cm
 1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen
 Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Moigniez, Jules (1835-1894, design). A Setter
retrieving a pheasant. Bronze, patinated,
signed at the base: J. Moigniez. Very minor
wear. Provenance: From the closure of a
Bavarian Collection of over 150 animal
bronzes.

銅雕「雪達犬尋回山雞」塑像。

法國雕塑家Jules Moigniez (1835-1894)
 設計，青銅塑像，基座刻J·Moigniez名
 款，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞
 私人動物塑像專藏的分解。



461 TERESZCZUK, PETER

Wybudow 1865 - 1963 Wien

Zierschale aus Bronze mit zwei plastischen, trinkenden Rindern und einer Magd. Bronze, bräunlich patiniert, das Gesicht der Magd aus Elfenbein. Am Sockel signiert P. Tereszczuk. Min. Alterssch. L. 39 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Tereszczuk, Peter (1875-1963). A patinated bronze bowl with two drinking cows and a maid with ivory face. Signed at the base P. Tereszczuk. Very minor damage. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

「兩口牛與牧牛少女」塑紋青銅碗。

奧地利雕塑家Peter Tereszczuk (1865-1963)，象牙及青銅塑像，底下款名，細處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



461

462 VALTON, CHARLES

Paris 1851 - 1918

Liegende Kuh. Bronze, schwarz patiniert. Am Sockel signiert C.VALTON, Gießerstempel von Colin & Cie., Paris. H. 16/L. 28 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Valton, Charles (1851-1918). A reclined cow. Bronze, patinated. Signed at the base C.VALTON, foundry seal of Colin & Cie. Paris. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「臥牛」塑像。

法國雕塑家Charles Valton (1851-1918)，基座上刻C·Valton名款、法國巴黎Colin鑄造廠款。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。細處有摩擦痕跡。



462



463

463 THOMAS, PAUL

1859 - 1910

Schreitender Löwe. Bronze, grünlich patiniert. Am Sockel signiert P. Thomas, Gießersignet „Ch. Gautier Bronzier“. Im Boden alter Aufkleber von A. Bousquet, Rue de la Republique, Lyon. L. ber. H. 36/L. 67 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Thomas, Paul (1859-1910). Lion Marchant. Bronze, patinated, signed at the base P. Thomas, foundry signature Ch. Gautier Bronzier. At the bottom an old label "A Bousquet Rue de la République Lyon". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕獅子立像。

雕塑家Paul Thomas (1859-1910) 款，並有法國Gautier鑄造廠款，小處有摩擦痕跡。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。

464 JAGUAR

um 1920/30

Bronze, bräunlich patiniert. Rötlicher Steinsockel. Min. ber. H. 28/40, L. 62 cm

500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

A bellowing panther. C. 1920/30. Bronze, patinated. On a red stone base. Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「美洲豹」塑像。

約1920-30年代，連紅色石座。來自德國巴伐利亞動物塑像私人專藏的分解。細處有摩擦痕跡。



464



465

465 VACOSSIN, GEORGES LUCIEN

1870 - 1942

Liegende Dogge, eine Schildkröte beobachtend. Bronze, bräunlich patiniert. Am Sockel signiert Geo. Vacossin, rückseitig Widmungsinschrift: „à Mm. A. Dumoulin Hommage de son Personnel Juin 1923“. Min. ber. L. 54 cm

700,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Vacossin, Georges Lucien (1870-1942). A Great Dane and a turtle. Bronze, patinated, signed at the base Geo. Vacossin and inscribed "à Mm. A. Dumoulin Hommage de son Personnel Juin 1923". Minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「臥狗」塑像。

法國雕塑家Georges Lucien Vacossin (1870-1942) · 基座上刻Geo · Vacossin名款 · 反面款試 · 1923年獻給Dumoulin高士的紀念品「幾個法文詞」。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。細處有摩擦痕跡。

466 TOURGUENEFF, PIERRE NICHOLAS

1854 - 1912

Liegender Schäferhund. Bronze, dunkel patiniert. Am Sockel signiert P. Tourgueneff. Bez. „Susse Frd. Edr. Paris“ und „Cire Perdue“ sowie Gießerstempel von Susse Frères. Min. ber. L. 39 cm

1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Tourgueneff, Pierre Nicholas (1854-1912). A German shepherd. Bronze, patinated. Signed at the base P. Tourgueneff, inscribed "Susse Frd. Edr. Paris" and "Cire Perdue" and impressed Susse Frères foundry seal. Very minor wear. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「狼狗」臥像。

法國雕塑家Pierre Nicholas Tourgueneff (1854-1912) · 基座上刻P · Tourgueneff名款 · 法國巴黎Susse兄弟鑄造廠印款。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。細處有摩擦痕跡。



466

467 VALTON, CHARLES (ENTWURF)

Pau 1851 - 1918 Paris

Zwei Setter. Bronze, dunkel patiniert. Am Sockel signiert „C.VALTON“. L. ber., leichter Grünspan. H. 28/L. 36 cm

700,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Valton, Charles (1851-1918, design). Two Setter. Bronze, patinated, signed at the base "C.VALTON". Very minor wear, minor verdigris. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「雪達犬」塑像。

法國雕塑家Charles Valton（1851-1918），基座上刻C·Valton名款。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。細處有摩擦痕跡，局部銅綠的。



467

468 BECQUEREL, ANDRÉ VINCENT

1893 - 1981

Fliegende Möwe über einer Welle. Bronze, grün patiniert. Am Sockel signiert A. BECQUEREL, bez. BRONZE, und nummeriert 31. Schwarzer Schiefersockel. Min. besch. H. 48/52 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Becquerel, André Vincent (1893-1981). A sea gull. Bronze, patinated, signed A. BECQUEREL BRONZE, numbered 31. Black basalt base. Minor damage. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅「波浪上飛的海鷗」塑像。

法國雕塑者Andre Becquerel（1893-1981）設計，基座刻有雕塑者姓名。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。



468

469 VIMAR, AUGUSTE

Marseille 1851 - 1916 ebenda

Ausschlagendes Pferd, von Hunden gereizt. Bronze, Reste von Patina. Am Sockel signiert a. Vimar, Gießerstempel von Siot-Decauville, Paris und Nr. M89. Berieben. H. 34/L. 42 cm

1200,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Privatsammlung von über 150 Tierbronzen.

Vimar, Auguste (1851-1916). A horse kicking out provoked by dogs. Bronze, remnants of patina. Signed at the base a. Vimar, foundry seal of Siot-Decauville, Paris and Nr. M89. Worn. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

青銅馬像。

法國雕塑家Auguste Vimar（1851-1916），基座上刻A·Vimar名款、法國巴黎Siot鑄造廠款。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。有摩擦痕跡。



469

470 NAPS, EVGENY IVANOVICH (NACH)

Russland

Wanderer bei der Rast, auf einem Ast sitzend. Der Baumstumpf als Tintenfass. Bronze. In kyrillisch bez. „...Naps“. Altersspuren. L. 22 cm

800,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

Naps, Evgeny Ivanovich (after). Russian. Bronze with inkstand, signed in Cyrillic "...Naps". Traces of age. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

銅雕「中途停留的漫遊者」墨水筒。
俄羅斯雕塑家Evgeny Ivanovich Naps（仿），俄羅斯語簽名。
來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。老化痕跡。



470



471

471 PAAR FIGURENLEUCHTER

Letztes Viertel 19. Jahrhundert

Zwei weibliche Figuren im klassischen Stil, halten den sechsflamigen Leuchteraufsatz. Bronze und Messing, patiniert, die Sockel aus Schiefer mit Bronzeapplikationen. Leicht best. H. 79 cm

1000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer bayerischen Sammlung von über 150 Tierbronzen.

A pair of six-light patinated bronze and brass candelabra with female figures, the bases made of dark shale with bronze appliqué, last quarter of 19th century. Minor chips. Provenance: From the closure of a Bavarian Collection of over 150 animal bronzes.

人物像燭台一對兩件。
十九世紀晚期，青銅及黃銅創作，六個燈臂式枝形燭台。來自德國巴伐利亞私人動物塑像專藏的分解。有些許磕碰痕跡。



472 BECK, LEONHARD (KREIS)

Augsburg um 1475/1480 - 1542

Bildnis eines heiligen Papstes, möglicherweise des hl. Silvester in liturgischer Gewandung mit weißer Albe, roter Dalmatik, grünem Pluviale mit Pektorale, Tiara und Pedum. Der Palmzweig weist auf einen Märtyrer, der Nimbus auf einen Heiligen. Öl/Holz. 118 x 44 cm

4500,-

Bildträger allseitig angestückt. Das Hochformat lässt auf einen Flügel eines Altarretabels schliessen, die Ausrichtung der Papstfigur nach rechts weist auf eine Anbringung links vom Retabelschrein. Stilistische Nähe besteht zu zwei Altarflügeln in der Veste Coburg, die Leonhard Beck zugeschrieben werden. Sie zeigen den Heiligen Valentin und den Heiligen Ulrich (Coburg, Kunstsammlung Veste/Inv.-Nr. 4567 und 4568). Gutachten: Dr. Manuel Teget-Welz, Nürnberg. Provenienz: Deutsche Privatsammlung.

BECK, LEONHARD (circle, c.1475/1480-1542). Portrait of a saint pope, probably Saint Sylvester. Oil/panel.

教皇肖像。

德國畫家Leonhard Beck (1475/80-1542) 徒，油彩木板畫，或為教皇西爾維斯特一世的肖像，兩或多扇側翼祭壇的扇板。德國私人收藏。



473 OBERRHEIN

16. Jahrhundert

Die schlafenden Jünger. Öl/Holz. 100 x 44 cm

3500,-

Gegenstück zur nachfolgenden Katalognummer. Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.

UPPER-RHINE (16th ct.). The Sleeping Disciples. Oil/panel. Pair to the following catalogue number. Rest.

「睡覺的使徒」圖。
上萊因河地區，十六世紀，油彩橡木畫板。



474 OBERRHEIN

16. Jahrhundert

Christus im Garten Gethsemane. Öl/Holz. 100 x 44 cm

3500,-

Gegenstück zur vorhergehenden Katalognummer. Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.

UPPER-RHINE (16th ct.). The Agony in the Garden. Oil/panel. Pair to the preceding catalogue number. Rest.

「耶穌在客西馬尼園」。
上萊因河地區，十六世紀，油彩橡木畫板。



475 NIEDERLÄNDISCHE SCHULE

Anfang 17. Jahrhundert

Christus als Schmerzensmann zwischen Maria und Johannes. Öl/Holz. 41 x 27 cm

850,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

DUTCH SCHOOL (early 17th ct.). Christ as the Man of Sorrows between the Virgin and St. John the Evangelist. Oil/panel. Rest.

「憫患之子」
荷蘭畫派，十七世紀初期，銅板上油畫。德國黑森地區的私人收藏。

476 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Beweinung Christi. Öl/Kupfer. 20 x 14 cm

800,-

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Lamentation of Christ. Oil/copper.

弗蘭德斯畫派「聖母傷逝耶穌」圖。
十七世紀，油彩銅板畫。



476

477 ITALIEN

17. Jahrhundert

Die Madonna im Gebet. Öl/Kupfer. 29 x 20 cm

450,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

ITALY (17th ct.). The Virgin in prayer. Oil/copper.

「禮拜聖母」
意大利，十七世紀，油彩銅板畫。德國黑森地區的私人收藏。



477



478 OBERRHEIN

16. Jahrhundert

Der gegeißelte Christus. Öl/Holz, rückseitig parkettiert.
100 x 67 cm

4000,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.
UPPER RHINE (16th ct.). *The Flagellated Christ*. Oil/cradled panel.
Rest.

「耶穌受難」。
上萊因河地區，十六世紀，油彩橡木畫板。



479 DEUTSCHLAND

16. Jahrhundert

Geißelung Christi. Öl/Holz, rückseitig parkettiert.
70 x 42 cm

2500,-

Auf einen Holzschnitt Albrecht Dürers aus der „Kleinen
Holzschnittpassion“ aus dem Jahr 1511 zurückgehend (Vgl. Meder
142, Panofsky 253). Provenienz: Aus einer bayerischen
Sammlung. Rest.

GERMANY (16th ct.). *The Flagellation of Christ*. Oil/panel. Based on
a woodcut by Albrecht Dürer from the “Small Passion” (cf. Meder
142, Panofsky 253). Rest.

「耶穌苦路」。
上萊因河地區，十六世紀，油彩橡木畫板。模仿德國畫家
丟勒的木版畫。





480 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Kreuztragung, Kreuzigung Christi. Gegenstücke.
Öl/Holz. 56 x 76 cm

6000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Carrying the Cross. Crucifixion of Christ. A pair. Oil/panel. Rest.

弗蘭德斯畫派「基督背負十字架」和「基督被釘十字架」兩張圖。
十七世紀，木板上油畫。德國黑森地區的私人收藏。



481 MARATTA, CARLO (KREIS)

Camerano 1625 - Rom 1713
 Die Heilige Familie mit dem
 Johannesknaben.
 Öl/Lwd./Lwd. 71 x 85 cm

2500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten
 deutschen Privatsammlung. Rest.

MARATTA, CARLO (circle, 1625-1713). *The Holy
 Family with Infant St. John. Oil/canvas/canvas.*
 Rest.

「耶穌降生」
 意大利畫家C·Maratta (1625-1713) 團，
 畫布油畫。德國古舊私人收藏的分藏。



**482 SANZIO, RAFFAELLO
 (NACH)**

Urbino 1483 - Rom 1520
 Die Madonna della Sedia.
 Öl/Lwd./Lwd. 78 x 78 cm

500,-

SANZIO, RAFFAELLO (after, 1483-1520). *The
 Madonna of the Chair. Oil/canvas/canvas.*

「椅上聖母子」
 仿意大利畫家Sanzio (1483-1520) 圖畫，
 畫布油畫。



483 FLORENZ

Ende 16. Jahrhundert

Die Gottesmutter mit dem Christus- und Johannesknaben. Öl/Holz, rückseitig parkettiert. 57 x 44 cm

3000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Rest.

FLORENCE (late 16th ct.). *The Virgin with Christ Child and Infant St. John.* Oil/cradled panel. Rest.

「聖母子」

意大利，十六世紀，木板油畫。德國古舊私人收藏的分藏。



484

484 JANNECK, FRANZ CHRISTOPH (ATTR.)

Graz 1703 - Wien 1761

Die Heimsuchung. Das Treffen von Maria und Elisabeth. Öl/Kupfer.

24 x 18 cm

2500,-

Rest.

JANNECK, FRANZ CHRISTOPH (attr., 1703-1761). The Visitation. Oil/copper. Rest.

「聖母訪親」
奧地利畫家Franz C·Janneck（1703-1761）傳，
紅銅上油畫。德國古舊私人收藏的分藏。

485 DE LA HYRE, LAURENT (KREIS)

Paris 1606 - 1656

Jesus und die Samariterin am Brunnen. Öl/
Leinwand/Leinwand.

140 x 103 cm

4500,-

Teilvergoldeter Prunkrahmen. Provenienz: Aus
einer hessischen Sammlung.

*DE LA HYRE, LAURENT (circle, 1606-1656). Christ
and the Samaritanian. Oil/canvas/canvas.*

「耶穌碰到水井邊的撒馬利亞人」
法國畫家L·de la Hyre（1606-1656，徒），布
面油畫。德國黑森地區的私人收藏。





486

486 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Die Stigmatisation der Heiligen Katharina von Siena.
Öl/Kupfer, verso Schlagmarke GK (ligiert).
23 x 16,5 cm

450,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Stigmatisation of St. Catherine of Siena. Oil/copper, verso stamp GK (in ligation). Rest.

弗蘭德斯畫派聖加大姆納圖。

十七世紀，銅板上油畫。德國黑森地區的私人收藏。

487 DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Grablegung Christi. Öl/Lwd./Lwd. 80 x 57,5 cm

500,-

Station XIV einer Folge der Kreuzwegstationen. Provenienz:
Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.

GERMANY (18th ct.). Entombment of Christ. Oil/canvas/canvas. From a series of the Stations of the Cross. Rest.

「耶穌喪葬」。

德國，十八世紀，布面油畫。苦路十五處的十四處。



487

488 WOHL DEUTSCHLAND

Bildnis einer Nonne mit Kreuzifix. Öl/Kupfer.

14 x 12 cm

300,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

PROBABLY GERMANY. Portrait of a nun with a crucifix. Oil/copper.

「手執十字架的尼姑」

或德國，銅板上油畫。德國黑森地區的私人收藏。



488



489



490

489 DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Die Heilige Familie auf der Flucht nach Ägypten.
Öl/Holz, rückseitig parkettiert. 35 x 46 cm

1800,-

GERMANY (18th ct.). *The Holy Family on the Flight into Egypt.* Oil/cradled panel.

「逃往埃及」圖。
德國，十八世紀，油彩木板畫。

490 SÜDDEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Christus bei den Schriftgelehrten. Öl/Lwd. 58 x 76,5 cm
500,-

Rest.

SOUTHERN GERMANY (18th ct.). *Christ among the Doctors.* Oil/canvas. Rest.

「基督與祭司」
德國南部，十八世紀，布面油畫。



491

491 VOS, MARTEN DE (KREIS)

Antwerpen 1532 - 1603

Kalvarienberg. Öl/Kupfer. 35 x 30 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

VOS, MARTEN DE (circle, 1532-1603). *Calvary*. Oil/copper.

「各各他山」

弗蘭德斯畫家M·deVos (1532-1603, 徒) 銅板上油畫。德國黑森地區的私人收藏。

492 FRANCKEN, FRANS II (WERKSTATT)

Antwerpen 1581 - 1642

Tempelgang Mariens. Öl/Kupfer. 53 x 71 cm

4000,-

Vgl. Ursula Härting, Frans Francken der Jüngere (1581-1642). Die Gemälde mit kritischem Oeuvrekatalog, Freren 1989, S. 243, Kat.-Nr. 243 mit Abb. Das Gemälde wiederholt in größerem Format ein Gemälde Franckens, signiert und datiert 1640, das sich heute in einer deutschen Privatsammlung befindet. Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Alterssch., rest.

FRANCKEN, FRANS II (studio, 1581-1642). *Presentation of the Virgin*. Oil/copper. Cf. Ursula Härting, Frans Francken der Jüngere (1581-1642). Die Gemälde mit kritischem Oeuvrekatalog, Freren 1989, p. 243, cat. raisonné no. 243 with fig. Enlarged version of a painting by Francken, signed and dated 1640, today in a German private collection. Traces due to age, rest.

教會年歷的「瑪利亞近寺」節圖。

弗蘭德斯畫家Frans Francken II (1581-1642) 團或學徒，紅銅板上油畫。德國古舊私人收藏的分藏。





493 CUYP, BENJAMIN GERRITSZ.

Dordrecht 1612 - 1652

Die Anbetung der Könige. Öl/Holz, rückseitig parkettiert, unten rechts signiert. 112 x 84 cm

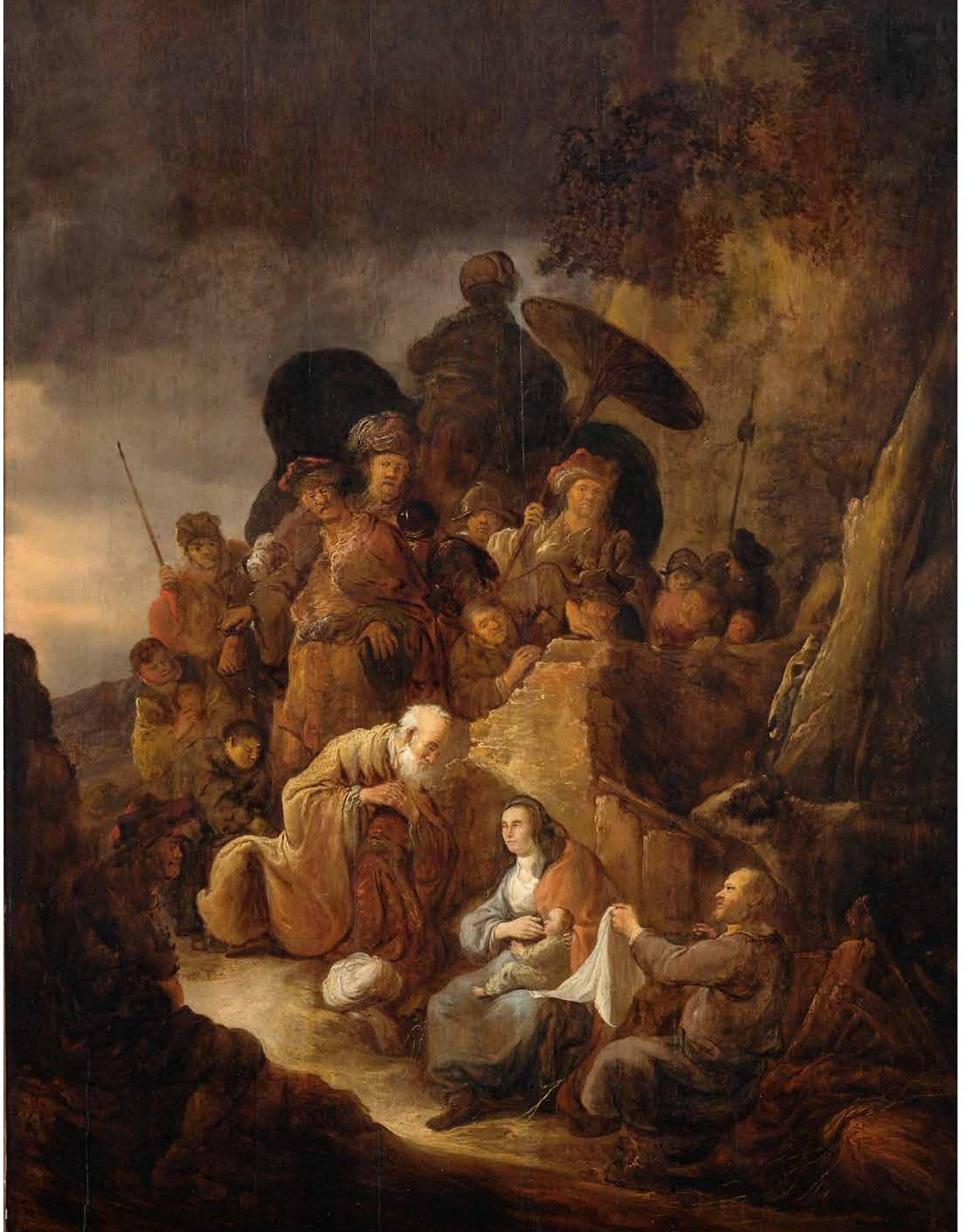
7000,-

Charakteristisches Werk des Künstlers, der in seinem Oeuvre häufig Szenen des Neuen Testaments mit Bauern in einfacher, ländlicher Umgebung oder in Scheuneninterieurs in hellbraunen und mattgelben Tönen gestaltet, die er mit raffinierten Lichteffekten, die den Einfluss von Rembrandt und Leonaert Bramer zeigen, beleuchtet. Er bevorzugt dabei den breiten Farbauftrag, eine fast grisaillehafte, monochrome Farbigeit, bei der die Brauntöne vorherrschen sowie die starken Hell-Dunkel-Kontraste. Das Gemälde zeigt motivliche Anklänge an Rembrandts Radierung „Die Taufe des Kämmerers“ (B. 98). Lit.: Das vorliegende Gemälde ist abgebildet bei Werner Sumowski, *Die Gemälde der Rembrandt-Schüler*, Bd. 1, Landau 1983, S. 123. Mit älteren Gutachten von Kurt Bauch (1966) und Walther Bernt (1977). Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Rest.

CUYP, BENJAMIN GERRITSZ. (1612-1652). The Adoration of the Magi. Oil/cradled panel, signed. Lit.: The painting at hand is reproduced in vol. 1 of Werner Sumowski, Die Gemälde der Rembrandt-Schüler, Landau 1983, p. 123. With older expertises by Kurt Bauch (1966) and Walther Bernt (1977). Rest.

「三王來朝」

荷蘭畫家 Benjamin G. Cuyp (庫伊普 1612-1652)，木板油畫，庫伊普善用褐色與灰色的色調。德國古舊私人收藏的分藏。





494 WET, JACOB WILLEMSZ. DE

Haarlem um 1610 - nach 1671

Rebecca und Elieser am Brunnen. Öl/Holz. 34 x 47 cm

6000,-

Im Oeuvre de Wets bilden die gelb-braun-tonigen Landschaften meist den Hintergrund für biblische Szenen, in deren Staffierung ein leuchtendes Rot und weiße Kleidung hervortritt. Charakteristisch ist eine vom Rücken gesehene Figur. Provenienz: Sammlung Mrs. Weil, Florida; Versteigerung Parke-Bernet, New York 16. Nov. 1979, Nr. 162 (als B.G. Cuyp); Sammlung Rehn, Kassel; Hessische Privatsammlung. Lit.: Das vorliegende Gemälde ist abgebildet und beschrieben bei Werner Sumowski, Gemälde der Rembrandt-Schüler Bd. 4, Ch. Paudiss-Anonyme, Landau 1989, S. 2779, Abb. 1829.

WET, JACOB WILLEMSZ. DE (c.1610-after 1671). *Rebecca and Eliezer at the Well*. Oil/panel. Provenance: Collection Mrs. Weil, Florida; Sale Parke-Bernet, New York 16. Nov. 1979, no. 162 (as B.G. Cuyp); Collection Rehn, Kassel; Private Collection, Hesse. Lit.: The painting at hand is reproduced and described at Werner Sumowski, *Gemälde der Rembrandt-Schüler* vol. 4, Ch. Paudiss-Anonyme, Landau 1989, p. 2779, fig. 1829.

「利百加和老仆人在井旁」

荷蘭畫家Jacob de Wet (1610-1671)，木板油畫，此圖畫出版於Sumoski編著的圖1989年圖錄。來自美國Weil收藏。





495 WOHL ITALIEN

18. Jahrhundert

Der Heilige Franziskus predigend. Öl/Lwd./Lwd.
64 x 41 cm

1800,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.

PROBABLY ITALY (18th ct.). St. Francis preaching. Oil/canvas/canvas. Rest.

「聖方濟各說教」圖。
意大利，十八世紀，畫布油畫。



496 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Der Heilige Benedikt von Nursia. Öl/Kupfer. 22 x 17 cm
1200,-

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Saint Benedict of Nursia. Oil/copper.

弗蘭德斯畫派聖本尼狄克肖像。
十七世紀，油彩銅板畫。

497 SPANIEN

17. Jahrhundert

Die Madonna auf der Mondsichel erscheint dem
Evangelisten Johannes. Öl/Lwd./Lwd. 103 x 75 cm, o.R.
2000,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen
Privatsammlung. Rest.

*SPAIN (17th ct.). The Madonna on the Crescent Moon appears to St.
John the Evangelist. Oil/canvas/canvas. Rest.*

「月牙上的聖母」
西班牙，十七世紀，布面油畫。德國古舊私人收藏的分藏。



498 POORTER, WILLEM DE (NACHFOLGER)

Haarlem 1608 - nach 1648

König Saul. Öl/Lwd./Lwd. 80 x 57 cm
2000,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

*POORTER, WILLEM DE (follower, 1608-after 1648). King Saul.
Oil/canvas/canvas. Rest.*

「掃羅王」
荷蘭畫家W·De Poorter（1608-1648，徒），布面油畫。德國
黑森地區的私人收藏。





499

499 BOLOGNA

17. Jahrhundert

Bildnis eines Mädchens mit braunem
Schultertuch und geknotetem Tuch im Haar.
Öl/Lwd./Lwd. 62 x 48 cm

2500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen
Privatsammlung. Rest.

BOLOGNA (17th ct.). *Portrait of a girl. Oil/canvas/canvas.*
Rest.

美女肖像。

意大利博洛尼亞，十七世紀，畫布油畫。德國古舊私人收藏的分藏。

500 RÖMISCH-BOLOGNESISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Triumph der Judith, die dem Volk das Haupt des Holofernes präsentiert. Öl/Lwd., randdoubl., unten rechts alte Inventarnummer 2257, rückseitig auf dem Keilrahmen altes Lacksiegel mit Wappen der Königlich Sächsischen Gemälde Galerie, rückseitig auf der Leinwand Augustus-Rex-Monogramm in schwarzer Farbe. 195 x 140 cm

7500,-

Nach Angaben der Einlieferin von ihrem Vorfahren, dem Diplomaten Karl Friedrich von Savigny (1814-1875), wohl während dessen Gesandtschaftszeit in Dresden zu Beginn der 1860er Jahre erworben.

ROMAN-BOLOGNESE SCHOOL (17th ct.). *The Triumph of Judith. Oil/canvas, edges relined, in the lower right old inventory number 2257, verso on the stretcher old lacquer seal with coat of arms of Königlich Sächsische Gemälde Galerie and on the canvas the Augustus-Rex monogram. According to the consignor acquired by her ancestor, the diplomat Karl Friedrich von Savigny (1814-1875), probably during his time at the embassy in Dresden during the early 1860s.*

古約聖經「友第殺死赫羅弗尼斯」圖。
羅馬畫派，十七世紀，畫布油畫。





501



502

501 SÜDDEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Folge von vier Szenen aus dem Marienleben:
 Mariae Tempelgang. Verlobung mit Josef.

Anbetung der Hirten. Darstellung im Tempel.
 Öl/Papier/Holz. 43 x 21 cm

600,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Sammlung. Rest.
 SOUTHERN GERMANY (18th ct.). A series of four scenes from
 the Life of the Virgin: Presentation of the Virgin. Marriage of
 the Virgin. Adoration of the Shepherds. Presentation of Christ
 in the Temple. Oil/paper/panel. Rest.

瑪利亞聖母生活的四處。

德國南方，十八世紀，公四幅畫，紙本油畫。德國南方私人收藏。



503

502 GOTTESMUTTER BOGOLJUBSKAJA

Russland, 19. Jahrhundert

Links im Bild ganzfigurige Darstellung der Gottesmutter. Sie hält eine geöffnete Schriftrolle in ihrer Linken und erhebt ihre Rechte. Vor ihr knien und stehen Metropolit und zahlreiche Heilige. Über der Szenerie erscheint Christus auf einer Wolkenbank und segnet das Geschehen. 35 x 31,5 cm

Alterssch., rest.

THE BOGOLJUBSKAJA MOTHER OF GOD (Russia, 19th ct.).

Traces due to age, rest.

聖母馬瑪利亞半身像。

俄羅斯，十九世紀，金蛋彩木板。老化而損的痕跡，小修。

500,-

503 WOHL NEAPEL

17./18. Jahrhundert

Das Haupt Johannes des Täufers. Öl/Holz. 8 x 11 cm

1000,-

Provenienz: Sammlungsauflösung einer Baden-Badener Villa.

PROBABLY NAPLES (17/18th ct.). The Head of Saint John the Baptist. Oil/panel.

「聖若翰洗者的頭」

或意大利那不勒斯，木板上油畫。德國巴登-巴登市別墅收藏的分藏。



504 BOTH, JAN

Utrecht um 1618 - 1652

Flußlandschaft mit Hirten. Öl/Holz, unten rechts signiert, rückseitig auf der Tafel alte Lacksiegel. 39 x 43 cm

2000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung. Rest.

BOTH, JAN (c.1618-1652). River landscape with herders. Oil/panel, signed, verso on the panel old lacquer seals. Rest.

「江畔風景與牧民」

荷蘭畫家Jan Both (1618-1652)，木板上油畫。德國斯圖加特私人收藏。



505 MANSKIRCH, BERNHARD GOTTFRIED

Bonn 1736 - Köln 1817

Bewaldete Landschaft mit Bauernstaffage und einer Ruine im Hintergrund. Öl/Holz, rückseitig par-kettiert, unten mittig signiert. 53 x 74 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung. Rest.

MANSKIRCH, BERNHARD GOTTFRIED (1736-1817). Wooded landscape with peasants and a ruin in the background. Oil/cradled panel, signed. Rest.

「農民與田林景觀」

德國畫家Bernhard G·Manskirch，木板油畫。德國斯圖加特私人收藏。



506 VERBOOM, ADRIAEN HENDRICKSZ.

Rotterdam um 1628 - Amsterdam 1670

Baumreiche Landschaft mit Gehöft an einem Weiher, im Vordergrund Rastende und Angler. Öl/Holz, unten rechts auf einem Baumstamm signiert, rückseitig alte Nummerierung „No. 102“, auf dem Rahmen alter handgeschriebener Klebezettel.

48 x 63,5 cm

4000,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung. Rest.

VERBOOM, ADRIAEN HENDRICKSZ. (c.1628-1670). *Wooded river landscape with a farm building at a pond. Oil/panel, signed, verso old numbering "No. 102" and on the frame an old label in handwriting.*

「湯池邊的農齋」

荷蘭畫家Adriaen Verboom (1628-1670)，木板上油畫，下右角的樹根上簽名。德國斯圖加特私人收藏。



507

507 DEUTSCHLAND

17./18. Jahrhundert

Bewaldete Landschaft mit einem Bauernpaar in einer Kutsche. Öl/Lwd. 62 x 70 cm

500,-

Provenienz: Aus einer Baden-Badener Sammlung. Rest.

GERMANY (17/18th ct.). Wooded landscape with a peasant couple in a cart. Oil/canvas. Rest.

「農民與田林景觀」
德國，十七十八世紀，畫布油畫。德國巴登地區的私人收藏。

508 NIEDERLANDE

17. Jahrhundert

Reisende rasten auf einem sandigen Fahrweg. Öl/Holz, rückseitig Reste eines alten Lacksiegels. 32 x 26 cm

1200,-

Rest.

DUTCH SCHOOL (17th ct.). Travellers resting. Oil/panel, verso fragment of an old lacquer seal. Rest.

「路道旁邊停留的旅遊者」
荷蘭畫派，十七世紀，木板上油畫。



508

509 WOUWERMAN, PHILIPS (KREIS)

Haarlem 1619 - 1668

Berittene Soldaten an einem Marketenderzelt. Öl/Lwd. 31,5 x 40 cm

500,-

Provenienz: Aus einer Baden-Badener Sammlung. Rest.

WOUWERMAN, PHILIPS (circle, 1619-1668). Cavalrymen at a sutler's tent. Oil/canvas. Rest.

「隨軍小販的帳幕前騎士」
荷蘭Wouwerman (1619-1668) 徒，布面油畫。德國巴登地區的私人收藏。



509

510 LOOTEN, JAN

Amsterdam 1618 - um 1681

Winterliche Dorfstraße. Öl/Kupfer,
unten rechts signiert. 41 x 50 cm

2500,-

LOOTEN, JAN (1618-c.1681). A village street in winter. Oil/copper, signed.

冬季景觀畫。

荷蘭畫家Jan Looten（1618-1681），紅銅板上油畫，下右角簽名。



511 HUYSMANS, CORNELIS (KREIS)

Antwerpen 1648 - Mechelen 1727

Bewaldete Landschaft mit Hirten und Tieren an der Tränke. Öl/Lwd./Lwd.
61 x 43 cm

1800,-

HUYSMANS, CORNELIS (circle, 1648-1727). Wooded landscape with herders and cattle at a drinking trough. Oil/canvas/canvas.

「牧牛人物風景圖」。

弗蘭德斯畫家C·Huysmans（1648-1727）徒，布面油畫。





512 BASSANO, JACOPO DA PONTE (SCHULE)

Bassano del Grappa 1510 - 1592
Allegorie des Herbstes.
Öl/Lwd./Lwd. 69 x 126 cm

1300,-

Aus einer Jahreszeitenfolge. Provenienz:
Aus einer bayerischen Sammlung.
Alterssch., rest.

*BASSANO, JACOPO DA PONTE (school,
1510-1592). Allegory of Autumn. Oil/can-
vas/canvas. From a series of the Four
Seasons. Traces due to age, rest.*

意大利畫家巴薩諾（1510-1592）學
徒：「秋季」
布面油彩畫，四季系列的一幅畫。



513 WOHL DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert
Flusslandschaft zur Erntezeit mit
Regenbogen bei bewölktem
Himmel. Öl/Lwd./Lwd.
115 x 178 cm

1000,-

Provenienz: Aus einer hessischen
Sammlung. Rest.

*PROBABLY GERMANY (18th ct.). River
landscape at harvest time with a rainbow
and cloudy sky. Oil/canvas/canvas. Rest.*

「采麥時的河畔景觀」。
或德國，十八世紀，布面油畫。德
國黑森地區的私人收藏。

514 RIDINGER, JOHANN ELIAS (KREIS)

Ulm 1698 - Augsburg 1767

Rotwild auf einer Waldlichtung.
Öl/Lwd./Lwd. 37 x 31 cm

500,-

Provenienz: Aus einer hessischen
Sammlung. Rest.

*RIDINGER, JOHANN ELIAS (circle, 1698-
1767). Red deers on a clearing. Oil/can-
vas/canvas. Rest.*

「鹿於林中空地」

德國畫家J·Ridinger (1698-1767)
，布面油畫。德國黑森地區的私人
收藏。



515 MOLA, PIER FRANCESCO (ATTR.)

Coldrerio 1612 - Rom 1666

Die Arbeit der Stammeltern.
Öl/Lwd./Lwd., rückseitig auf
dem Keilrahmen altes Etikett der
Firma J. Gautier, Dorure e
Encadrement, 19, Rue de Sèvres,
Paris. 34 x 50 cm

3900,-

Rest.

*MOLA, PIER FRANCESCO (attr., 1612-
1666). The first parents working. Oil/can-
vas/canvas, verso on the stretcher old
label of the company J. Gautier, Dorure e
Encadrement, 19, Rue de Sèvres, Paris.
Rest.*

「亞當與夏娃勞動」

意大利畫家Pier F·Mola (1612-1666)
)傳，布面油畫，反面粘貼法國巴
黎畫廊的名牌。





516 REULING, KARL LUDWIG

18. Jahrhundert
Zwei Reiterschlachten.
Gegenstücke. Öl/Lwd./Lwd., beide
unten links signiert und datiert
1765. 30 x 35 cm

2000,-

*REULING, KARL LUDWIG (18th ct.). Two
cavalry skirmishes. A pair. Oil/canvas/can-
vas, both of them signed and dated 1765.*

德國畫家Karl Ludwig Reuling（十八世紀）：「騎兵戰爭圖」一對兩幅。1765年作，布面油畫，個張圖畫簽名並注明年份。





517 GRAZIANI, FRANCESCO (ATTR.)

Tätig 2. Hälfte 17. Jahrhundert in Rom und Neapel
Drei Reiterschlachten (Bozzetti). Öl/Lwd./Lwd. 10 x 12,5 cm

3000,-

GRAZIANI, FRANCESCO (attr., active Rome and Naples, 2nd half of 17th ct.). Two battle scenes (Bozzetti). Oil/canvas/canvas.

戰爭圖一組三幅。

意大利畫家 Francesco Graziani (十七世紀下半期) 傳，布面油畫。



518 SPANIEN

17. Jahrhundert
Bildnisse zweier adeliger Herren.
Gegenstücke. Öl/Lwd./Holz.
47 x 35 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen
Sammlung. Rest.

*SPAIN (17th ct.). Portraits of two noble-
men. A pair. Oil/canvas/panel. Rest.*

貴族人物肖像一對兩幅。 西班牙，十七世紀，布面油畫。德國黑森地區的私人收藏。



**519 REMBRANDT,
HARMENSZ. VAN RIJN
(NACH)**

Leiden 1605 - Amsterdam 1669
Die Kompanie des Frans Banning
Cocq. Öl/Lwd., unten links sig-
niert J. v.d. Linde 1923.
85 x 118 cm

1000,-

Jan van der Linde (1887-1956) kopierte
häufiger nach niederländischen
Vorbildern des 17. Jahrhunderts.

*REMBRANDT, HARMENSZ. VAN RIJN
(after, 1605-1669). The Company of
Captain Frans Banning Cocq. Oil/canvas,
signed J. v.d. Linde 1923.*

仿荷蘭畫家倫勃朗的「夜巡」。畫布油畫，下左角款試Linde1923。

520 WOUWERMAN, PHILIPS (NACHFOLGER)

Haarelm 1619 - 1668

Reiter vor einem Wirtshaus. Öl/Lwd./Lwd.

35,5 x 28 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer Stuttgarter Privatsammlung.

WOUWERMAN, PHILIPS (follower, 1619-1668). Horsemen in front of an inn. Oil/canvas/canvas.

「酒店前的騎士」

荷蘭畫家Wouwerman (1619-1668) 學徒，布面油畫。德國斯圖加特私人收藏。



521 NIEDERLANDE

17. Jahrhundert

Die Austernesser. Ein Herr mit zwei Damen am

Esstisch. Öl/Lwd./Lwd. 53 x 45 cm

1500,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Rest.

DUTCH SCHOOL (17th ct.). Oyster eaters. A gentleman with two ladies at a dining table. Oil/canvas/canvas. Rest.

「吃蠔者」

荷蘭，十七世紀，布面油畫。德國古舊私人收藏的分藏。





522 ITALIEN

18./19. Jahrhundert

Papst Urban VIII. Öl/Holz, rückseitig Lacksiegel mit Prälatenwappen. 26,5 x 22 cm

500,-

Nach dem Gemälde Pietro da Cortonas in den Kapitولينischen Museen, Rom. Rest.

ITALY (18/19th ct.). Pope Urban VIII. Oil/panel, verso lacquer seal with the coat of arms of a prelate. After the painting by Pietro da Cortona in the Capitoline Museums, Rome. Rest.

羅馬教皇烏爾巴諾八世肖像。
意大利，十八-十九世紀，油彩木板畫。

523 NIEDERLANDE

17. Jahrhundert

Bildnis einer Dame in dunklem Kleid mit weißem Mühlsteinkragen. Öl/Lwd., rückseitig auf der Leinwand altes Lacksiegel. 49 x 40 cm

500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

DUTCH SCHOOL (17th ct.). Portrait of a lady. Oil/canvas, verso on the canvas old lacquer seal. Rest.

仕女肖像。
荷蘭，十七世紀，畫布油畫。德國黑森地區的私人收藏。



524



523

524 FRANKREICH

18. Jahrhundert

Marie Antoinette von Frankreich. Öl/Lwd./Karton, rückseitig Sammlungsstempel der Collection Armand-Albert Rateau (Lugt 4273) mit Nummerierung 534. 40 x 30 cm

500,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung. Rest.

FRANCE (18th ct.). Marie Antoinette of France. Oil/canvas/cardboard, verso collector's mark Collection Armand-Albert Rateau (Lugt 4273) with numbering 534. Rest.

法國瑪麗·安托瓦內特王后肖像。
法國，十八世紀，布面油畫。德國巴登古舊私人收藏。



525

525 MANNLICH, CONRAD (ATTR.)

1700 - 1758

Portrait des „Johan Peter Groos Herzoglich Pfalz Zweybrück: geheimer Rath bez. z.z. Dec. 1697. +: z.z. Stpd 1754“ in blaugrauem Justaucorps mit Brokatweste als Halbfigur. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig auf altem Etikett handschriftlich bezeichnet, auf der Leinwand von späterer Hand bezeichnet sowie bezeichnet und datiert „peint par Conrad Mannlich 1735“. 75 x 62 cm

1300,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

MANNLICH, CONRAD (attr., 1700-1758). Portrait of „Johan Peter Groos Herzoglich Pfalz Zweybrück: geheimer Rath bez. z.z. Dec. 1697. +: z.z. Stpd 1754“ in a bluegrey dress with a brocade waistcoat as halffigure. Oil/canvas/canvas., verso on an old label in handwriting inscribed, on the canvas (later) inscribed as well as inscribed and dated „peint par Conrad Mannlich 1735“.

男人肖像。德國畫家C·Mannlich (1700-1758) 傳，布面油畫，款試Mannlich所繪1735。德國黑森地區的私人收藏。

526 WOHL DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Bildnis eines geharnischten Feldherrn als Halbfigur in Dreiviertelansicht nach links. Öl/Lwd./Lwd. 72 x 57 cm
800,-

Rest.

PROBABLY GERMANY (18th ct.). Portrait of a general as half length figure in three quarter view to the left. Oil/canvas/canvas. Rest.

將軍半身肖像。
或德國，十八世紀，布面油畫。



526

527 DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Portrait des Georg Friedrich Brandt, Verwalter in Bergheim an der Altmühl. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig auf der Leinwand bezeichnet. 93 x 75,5 cm

800,-

GERMANY (18th ct.). Portrait of Georg Friedrich Brandt. Oil/canvas/canvas.

男人肖像。
德國，十八世紀，布面油畫。



527



528

528 DEUTSCHLAND

18. Jahrhundert

Bildnis einer Dame mit hochgestecktem Haar als Brustbild in Dreiviertelansicht nach rechts. Sie trägt einen hellen Mantel mit Pelzbesatz. Öl/Lwd./Lwd. 50 x 38 cm

600,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

GERMANY (18th ct.). Portrait of a lady. Oil/canvas/canvas. Rest.

淑女肖像。

德國，十八世紀，布面油畫，半身肖像。德國黑森地區的私人收藏。

529 FRANKREICH

Um 1770

Wohl Portrait des Herzog Ludwig Eugen von Württemberg (1731-1795) in rotem Uniformrock mit Orden und goldenen Knöpfen als Halbfigur, ein Buch in seiner rechten Hand haltend. Dazu: Bildnis einer Dame, möglicherweise der Sophie Albertine, Gräfin von Beichlingen (1730-1807) in grauem Kleid mit weißen Spitzen, dieses Gemälde wohl nach 1800 entstanden. Öl/Lwd. 82 x 66 cm, o.R.

4500,-

Die Art der Darstellung legt eine Identifikation des Dargestellten mit Ludwig Eugen v. Württemberg nahe. Der Dargestellte trägt die rote Uniform der königlich-französischen Hausruppen mit den 1759 eingeführten Epauletten und schwarzen Samtaufschlägen; die dicken Kordelfransen lassen auf einen General oder höheren Staboffizier schließen. Dies träfe auf Ludwig Eugen v. Württemberg zu, welcher von 1749 bis 1756 in französischen Militärdiensten stand und sich bei der Eroberung der Insel Menorca (früher Minorka) auszeichnete, wofür er zum lieutenant-général des armées du roi befördert wurde. Später diente er während des Siebenjährigen Krieges in der österreichischen Armee unter Feldmarschall Daun. Auf dem Portrait von Philipp Friedrich von Hetsch als württembergischer Herzog trägt Ludwig Eugen ebenfalls diese französische Uniform. Geht man davon aus, dass es sich hier tatsächlich um Ludwig Eugen handelt, wofür die eigentümliche französische Uniform als Indiz herangezogen werden kann, dürfte die Arbeit neben stilistischen Aspekten unter Zugrundelegung des Geburtsdatums von Ludwig Eugen wohl um 1770 entstanden sein. Leider lassen sich keine aussagekräftigen Bildnisse von ihm aus der Zeit vor seiner Regentschaft 1793 namhaft machen, die einen Vergleich zum vorliegenden Werk erlauben. Partielle Ähnlichkeiten zur Arbeit von Hetsch lassen sich ausmachen und auch altersbedingt erklären. 1762 zog sich Ludwig Eugen ins Privatleben zurück und hielt sich zeitweise in Lausanne und sicherlich auch bei seinem Bruder Friedrich Eugen in Mömpelgard auf. Während jener Phase müsste das Bildnis entstanden sein und man wird von einem französischen Künstler ausgehen können. Wir danken Dr. Martin Franke für wertvolle Hinweise. Rest.

FRANCE (c.1770). Probably portrait of Herzog Ludwig Eugen of Württemberg (1731-1795) in a red regimental coat with medal decoration as half length figure, holding a book in his right hand. In addition: portrait of a lady, probably portrait of Sophie Albertine Gräfin von Beichlingen (1730-1807) in a grey dress with lace trimming as half length figure. Possibly painted after 1800. Oil/canvas. Rest.

或符騰堡王國公爵的肖像 連淑女肖像一組兩幅。

法國，約1770年前後，布面油畫。男人圖大概是符騰堡王國路德維希-歐根公爵的半身肖像。女人圖上顯示穿豪華灰色女裝的淑女，大約是他妻子索菲女伯爵。此圖1800年後繪畫的，也是布面油畫。





530 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert
Katzen und ein Hund streiten
um die Jagdbeute. Öl/Lwd./Lwd.
68 x 86 cm

3000,-

Rest.

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Cats and a dog struggling for game birds. Oil/canvas/canvas. Rest.

佛蘭德斯畫派，十七世紀：
「貓狗爭取獵物」
畫布油彩，小修。



**531 RUTHART, CARL
BORROMÄUS
ANDREAS (KREIS)**

Danzig 1630 - L'Aquila 1703
Kämpfende Löwen in felsiger
Landschaft. Öl/Lwd./Lwd.
98 x 117 cm

700,-

Provenienz: Aus einer hessischen
Sammlung. Rest.

*RUTHART, CARL BORROMÄUS
ANDREAS (circle, 1630-1703). Fighting
lions in a rocky landscape. Oil/canvas/
canvas. Rest.*

「龍爭虎斗」
德國畫家C·Ruthart (1630-1703)
圈，布面油畫，表示兩只混戰的獅子。
德國黑森地區的私人收藏。



532 GIANLISI, ANTONIO (KREIS)

Rizzolo di San Giorgio 1677 - Cremona 1727

Blumenstilleben auf einem drapierten Teppich. Öl/Lwd./Lwd. 49 x 63 cm

2000,-

Wohl Fragment eines ursprünglich größeren Gemäldes.

Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Rest.

GIANLISI, ANTONIO (circle, 1677-1727). Still life of flowers on a draped carpet. Oil/canvas/canvas. Probably fragment from an originally larger painting. Rest.

「花朵」靜物圖。

意大利畫家Antonio Gianlisi (1677-1727) 圈，畫布油畫。大概是大圖畫的碎片。德國古舊私人收藏的分藏。



533



534

533 ITALO-FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert
Seehafen. Öl/Lwd./Lwd. 26,5 x 44 cm

500,-

Provenienz: Aus einer Baden-Badener Sammlung. Rest.
ITALIAN-FLEMISH SCHOOL (17th ct.). Seaport. Oil/canvas/canvas.
Rest.

「海港景觀畫」
意大利影響風格的弗蘭德斯畫派，十七世紀，畫布油畫。
德國巴登地區的私人收藏。

534 VENEDIG

Um 1800
Venedig. Emsiges Treiben am Canal Grande. Im Hintergrund
die Dogana mit der Kirche Santa Maria della Salute. Öl/Lwd./
Lwd. 66,5 x 131 cm

600,-

Provenienz: Aus einer bayerischen Sammlung. Rest.
VENICE (c.1800). Hustle and bustle at Grand Canal. In the background the
Dogana with the church Santa Maria della Salute. Oil/canvas/canvas. Rest.

意大利威尼斯，約1800年：「威尼斯景觀畫」
布面油畫，這幅畫是大運河的景色。

535 FLÄMISCHE SCHULE

17. Jahrhundert

Lots Flucht aus dem brennenden Sodom.

Öl/Lwd./Holz. 35 x 45 cm

400,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.
Alterssch., rest.

FLEMISH SCHOOL (17th ct.). *The Flight of Lot and his Family from Sodom.* Oil/canvas/panel. Traces due to age, rest.

「羅得逃避」

弗蘭德斯畫派，十七世紀，布面油畫，德國黑森地區的私人收藏。



535

536 TRAUTMANN, JOHANN GEORG (ATTR.)

Zweibrücken 1713 - Frankfurt am Main 1769

Nächtliche Feuersbrünste in kleinen Städtchen am Fluss. Gegenstücke. Öl/Holz. 12,5 x 16,5 cm

1000,-

Provenienz: Fränkische Privatsammlung.

TRAUTMANN, JOHANN GEORG (attr., 1713-1769). *Fire raging across small towns at night.* A pair. Oil/panel.

「河畔小城市里的火災」兩幅圖畫。

德國畫家Johann G. Trautmann (1713-1769) 傳，木板上油畫。德國弗蘭肯地區私人收藏。



536



537 SEEKATZ, JOHANN CONRAD (NACHFOLGER)

Grünstadt 1719 - Darmstadt 1768

Zwei Kinder beim Netzaufrollen. Öl/Holz. 40 x 29 cm

1200,-

Provenienz: Aus einer süddeutschen Sammlung.

SEEKATZ, JOHANN CONRAD (follower, 1719-1768). *Two children coiling a net.* Oil/panel.

「孩子們收起魚網」

德國畫家Johann Seekatz (1719-1768) 徒，木板上油畫。德國南部收藏。



538 FRANKREICH

18./19. Jahrhundert

Kirschernte im Park. Öl/Lwd. 225 x 137 cm

1500,-

Alterssch., rest.

FRANCE (18/19th ct.). *Cherry harvest in a park.* Oil/canvas. Traces due to age, rest.

「果園里采櫻桃」

法國，十八-十九世紀，畫布油畫。

**539 DIETRICH, CHRISTIAN
WILHELM ERNST, GEN.
DIETRICY**

Weimar 1712 - Dresden 1774

Tanzende und musizierende
Hirten an einer Felsgrotte.

Öl/Holz, unten rechts signiert,
rückseitig auf dem Rahmen altes
Ausstellungsetikett der
Jubiläums-Ausstellung 1902 im
Palais Hamilton, Baden-Baden
von Kunstwerken aus Privatbesitz
mit Bezeichnung „Rittmeister
Baden“ und Nummerierung
„832“. 27,5 x 36 cm

1200,-

Provenienz: Aus einer Baden-Badener
Sammlung.

*DIETRICH, CHRISTIAN WILHELM ERNST,
CALLED DIETRICY (1712-1774). Herders
dancing and making music at a grotto.
Oil/panel, signed, verso on the frame old
exhibition label from "Jubiläums-
Ausstellung" 1902 at Baden-Baden with
inscription "Rittmeister Baden" and num-
bering "832".*

「山河前的跳舞、奏樂的牧人」。
德國畫家Ch·Dietrich (1712-1774)
，木板油畫，反面粘貼古舊展覽
牌。德國巴登地區的私人收藏。



540 FRANKREICH

18. Jahrhundert

Galanterie während der
Traubenernte. Öl/Lwd./Lwd.
39 x 52 cm

500,-

Provenienz: Aus einer Baden-Badener
Sammlung. Rest.

*FRANCE (18th ct.). Gallantry during grape
harvest. Oil/canvas/canvas. Rest.*

「采葡萄」

法國，十八世紀，畫布油畫，殷勤
題材。德國巴登地區的私人收藏。





541 WÄCHTER, EBERHARD (ATTR.)

Balingen 1762 - Stuttgart 1852

Homer wird von einem Putto der Dichterlorbeer aufgesetzt. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig auf dem Keilrahmen
Reste eines alten Lacksiegels. 45 x 36 cm

2000,-

WÄCHTER, EBERHARD (attr., 1762-1852). The poet Homer receives the laurel from a putto. Oil/canvas/canvas, verso on the stretcher fragments of an old lacquer seal. Rest.

德國畫家Eberhard Waechter (1762-1852) 傳：
荷馬頭上戴月桂花環。
布面油畫。



542 NAZARENER (ART DER)

Anfang 19. Jahrhundert

Die Madonna mit dem Christusknaben an einem Postament vor Landschaftshintergrund. Öl/Lwd.
73 x 60 cm, o.R.

1000,-

NAZARENES (manner of, early 19th ct.). The Virgin with Christ Child at a pedestal in front of a landscape. Oil/canvas.

拿撒勒派方式「聖母子」。
十九世紀初期，布面油畫。拿撒勒派是生活在羅馬的一批
德國畫家組成的團體。

543 LOSE, JOHANN JACOB DE

Mannheim 1755 - Frankfurt 1813

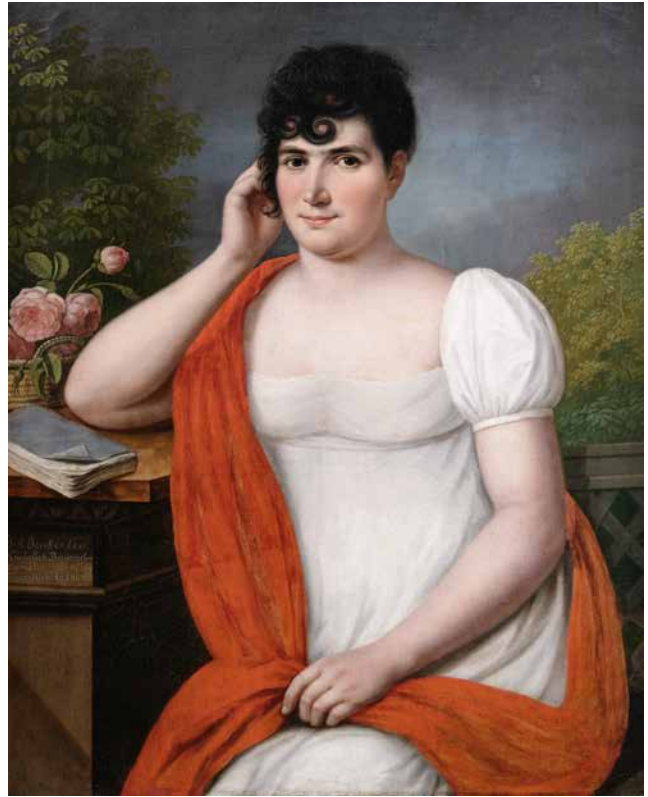
Bildnis einer Dame auf einer Terrasse sitzend. Neben ihr ein Buch und Blumen in einem Körbchen. Öl/Lwd., seitlich links signiert „Joh. Jacob de Lose, Königlich Bayerscher Hofmaler, gemalt in Franckfurt. Ao. 1808“
92 x 74 cm

2000,-

Möglicherweise Portrait der Antonie Leißring, geb. Gräfin von Matuschka, Gattin des Schauspielers Christian Leißring (1777-1852). Rest.

LOSE, JOHANN JACOB DE (1755-1813). Portrait of a lady sitting on a terrace. Oil/canvas, signed "Joh. Jacob de Lose, Königlich Bayerscher Hofmaler, gemalt in Franckfurt. Ao. 1808". Probably portrait of Antonie Leißring, nee Gräfin von Matuschka, wife of the actor Christian Leißring (1777-1852). Rest.

德國畫家Johann Jacob de Lose (1755-1813)：淑女肖像。1808年作，布面油畫，下左角簽名並款試。該畫顯示一位坐在陽台的美女，或為Matuschka伯爵夫人的肖像，繪畫於法蘭克福。Lose當巴伐利亞王國的宮廷畫家，賞肖像畫。



544 KLASSIZIST

Um 1800

Liegender Akt. Öl/Holz.
46 x 66 cm

3500,-

Rest.

NEOCLASSICAL PAINTER (c.1800). A reclining nude. Oil/panel. Rest.

新古典主義時期「裸體女」。約1800年制，木板上油畫。





545 SCHOPPE, JULIUS DER ÄLTERE (ATTR.)

Berlin 1795 - 1868

Portrait des Carl Friedrich Heinrich Graf von Wylich und Lottum als
Halbfigur mit Orden auf dem dunkelblauen Rock. Öl/Lwd./Lwd. 82 x 66,5 cm
1300,-

Der Dargestellte war General der Infanterie, preußischer Schatzmeister und Nachfolger des Staatskanzlers Fürst von Hardenberg. Er trägt den österreichischen Leopold-Orden, den russischen St. Anna-Orden, den Orden Pour le Merite, halbverdeckt das Eiserne Kreuz, den Roter Adler Orden sowie Bruststern. Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

SCHOPPE, JULIUS THE ELDER (attr., 1795-1868). Portrait of Carl Friedrich Heinrich Graf von Wylich und Lottum as half-figure with medal decoration. Oil/canvas/canvas.

德國畫家Julius Schoppe (1795-1868) 傳：Wylich伯爵的半身肖像。
布面油畫。



546 ÖSTERREICH

Um 1840

Portrait der „Gräfin Platz-Piazza, geb. 1794, Gattin des k.u.k. major Herr von Bordogena“ in weißem, schulterfreiem Empirekleid als Halbfigur. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig bezeichnet und datiert 1842. Portrait des „k.u.k. Major Herr von Bordogena“ in hellblauer Uniformjacke mit zahlreichen Orden. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig bezeichnet. Gegenstücke. 92 x 64 cm

2500,-

Die Dargestellte trägt den österreichischen Sternkreuzorden. Major von Bordogena trägt u.a. den St.-Georgs-Orden, und den Orden des Hl. Ferdinand und des Verdienstes. Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung. Rest.

AUSTRIA (c.1840). Portrait of "Gräfin Platz-Piazza, geb. 1794, Gattin des k.u.k. Major Herr von Bordogena" in a white strapless dress as half length figure. Oil/canvas/canvas, verso inscribed and dated 1842. Portrait of "k.u.k. Major Herr von Bordogena" in a light blue coat with medal decoration. Oil/canvas/canvas, verso inscribed. A pair. Rest.

奧地利的匿名畫家：「伯爵夫人肖像畫」與「穿淺藍色制服的少校」兩幅一對。1840年代作，布面油畫，背面款試人物姓名。



547 MAZZOLINI, GIUSEPPE (ATTR.)

1806 - 1876

Südtalientische Frau mit ihrem Kind am Fenster. Öl/
Lwd., unten rechts undeutlich bezeichnet. 62 x 49 cm

1500,-

Rest.

MAZZOLINI, GIUSEPPE (attr., 1806-1876). Southern Italian woman with her child at a window. Oil/canvas, indistinctly inscribed. Rest.

意大利畫家Giuseppe Mazzolini (1806-1876) 傳：母親與孩。布面油畫，下右角簽名而字跡模糊的。



548 DAELE, CASIMIR VAN DEN

Deinze 1818 - Maarbeke (Gent) 1880

Familie im historischen Interieur. Öl/Holz, unten links signiert und datiert 1859. 70 x 92 cm

1500,-

Rest.

DAELE, CASIMIR VAN DEN (1818-1880). A family in a historic interior. Oil/panel, signed and dated 1859. Rest.

弗蘭德斯畫家Casimir van den Daele (1818-1880)：「古齋里的家人一組肖像」木板上油畫，1859年作，簽名並注明日期。

549 BERTLING

1. Hälfte 19. Jahrhundert

Sitzendes Bauernmädchen mit Blumenkorb auf einer Anhöhe vor weitem Landschaftshintergrund im Abendlicht. Öl/Lwd., unten rechts der Mitte auf dem Stein signiert und datiert 1847. 140 x 110 cm

1800,-

BERTLING (1st half of 19th ct.). Sitting peasant girl with a flower basket on a hill in front of an extensive landscape at evening light. Oil/canvas, signed and dated 1847.

或德國畫家Bertling：農家小女與花籃。
1847年作，布面油畫，畫里的石頭上簽名並注明日期。



550 KALTENMOSER, CASPAR

Horb am Neckar 1806 - München 1867

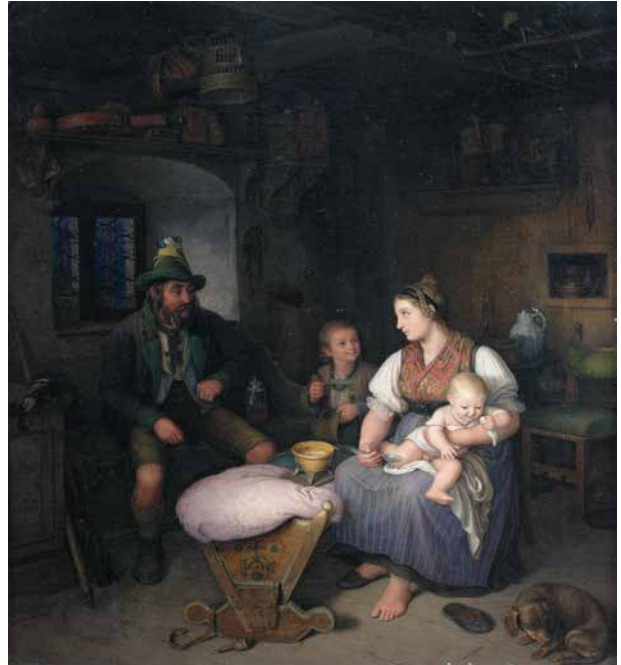
Bauernfamilie in der Stube. Öl/Lwd./Lwd., unten links signiert und datiert 1834. 57 x 48 cm

1500,-

Rest.

KALTENMOSER, CASPAR (1806-1867). Peasant family in a rural interior. Oil/canvas/canvas, signed and dated 1834.

德國畫家Caspar Kaltenmoser (1806-1867)：室里的農家。
1834年作，布面油畫，下左角簽名並寫年份。





551 BURGER, ANTON

Frankfurt am Main 1824 - Kronberg (Taunus) 1905
 Kücheninterieur mit Mutter, Kindern und Katze.
 Öl/Lwd., unten links signiert. 23 x 19,5 cm

1500,-

BURGER, ANTON (1824-1905). Kitchen interior with a mother, children and a cat. Oil/canvas, signed.

德國畫家Anton Burger（1824-1905）：「廚房里的母親與孩子」。

畫布油畫，下左角簽名並注明日期。



552 FIRLE, WALTHER

Breslau 1859 - München 1929
 Junge Frau am Fenster. Öl/Lwd., unten links
 signiert. 79 x 73 cm

1000,-

Rest.

FIRLE, WALTHER (1859-1929). Young lady at a window. Oil/canvas, signed. Rest.

德國畫家Walther Firlé（1859-1929）：「靠窗戶的少女」。

布面油畫，左下角簽名。

553 ERDMANN, LUDWIG

Böddeken 1820 - Düsseldorf 1888

Ein entsetzter Blumenfreund erblickt den Schaden, den eine Ziege in seinem Garten angerichtet hat. Öl/Lwd./Lwd., unten rechts signiert und datiert 1852.

70 x 56 cm

1800,-

Vgl. Friedrich von Boetticher, *Malerwerke des neunzehnten Jahrhunderts*, Bd. I,1 S. 29 s.v. Erdmann Nr. 4. Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung. Zu diesem Gemälde liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 01.08.1995 vor, mit einer damaligen Werteschätzung von ca. 25.000 DM.

ERDMANN, LUDWIG (1820-1888). A flower enthusiast appalled by the damages in the garden caused by a goat. Oil/canvas/canvas, signed and dated 1852. Cf. Friedrich von Boetticher, Malerwerke des neunzehnten Jahrhunderts, vol. I,1 p. 29 s.v. Erdmann no. 4.

德國畫家Ludwig Erdmann (1820-1888)：花園愛好者看見花園里的破壞。

1852年作，布面油畫，下右角簽名並注明日期。



554 HÜBNER, CARL WILHELM

Königsberg 1814 - Düsseldorf 1879

Trauernde. Öl/Lwd./Lwd., unten links signiert und datiert 1852. 47 x 38 cm

1200,-

HÜBNER, CARL WILHELM (1814-1879). Mourners. Oil/canvas/canvas, signed and dated 1852.

德國畫家Carl Wilhelm Huebner (1814-1879)：送葬者。人物圖，1852年作，布面油畫，下左邊緣簽名並記年。





555 SIRR, C.

Wohl Belgien, 2. Hälfte 19. Jahrhundert
 Schafe im Stall. Öl/Lwd., unten rechts
 signiert und datiert 1878. 69 x 89 cm
 1200,-

*SIRR, C. (probably Belgium, 2nd half of 19th
 ct.). Interior of a sheep shelter. Oil/canvas,
 signed and dated 1878.*

或比利時畫家C·Sirr：廄里的綿羊。
 1878年作，布面油畫，下右角簽名並注明
 日期。



556 VERBOECKHOVEN, EUGÈNE

Warneton 1799 - Brüssel 1881
 Schafherde in abendlicher Landschaft.
 Öl/Lwd./Lwd., unten mittig signiert
 und datiert 1855. 42 x 56 cm

3000,-
*VERBOECKHOVEN, EUGENE (1799-1881). Flock
 of sheep in a landscape at evening light. Oil/
 canvas/canvas, signed and dated 1855.*

比利時畫家Eugene Verboeckhoven (1799-
 1881)：傍晚風景里的一群綿羊。
 1855年作，布面油畫，下邊緣中部簽名並
 注明日期。



557 MALI, CHRISTIAN

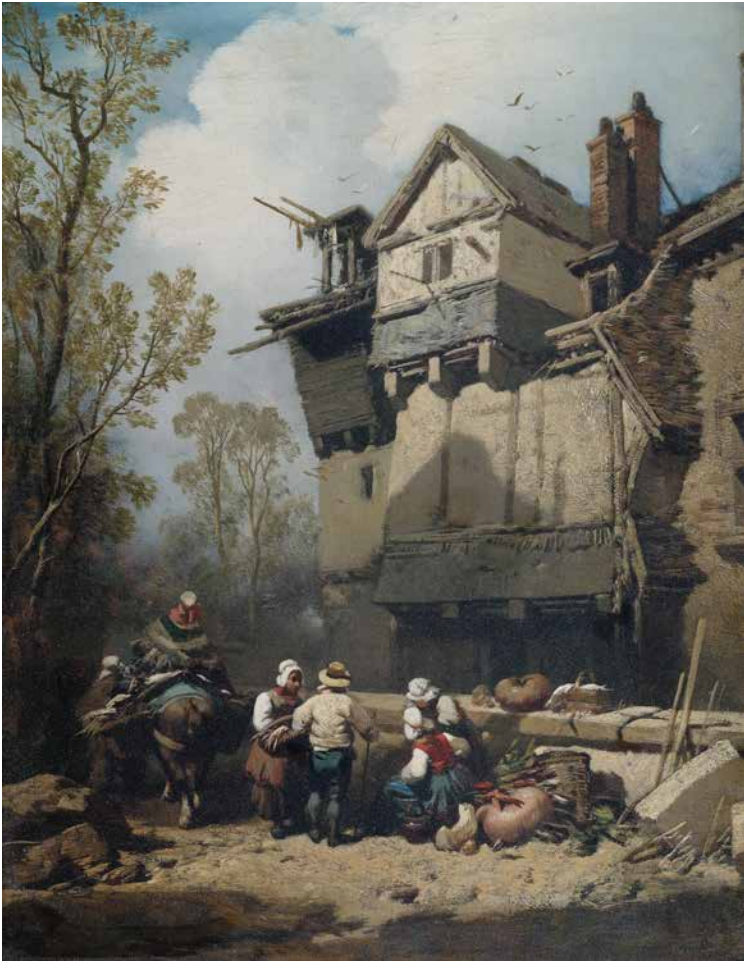
Broekhuizen 1832 - München 1906

Schafherde und Hirte in Gebirgslandschaft. Öl/Lwd., unten links signiert und bezeichnet „München“. 101 x 90 cm

3600,-

MALI, CHRISTIAN (1832-1906). Flock and herdsman in mountainous landscape. Oil/canvas, signed and inscribed "München".

荷蘭畫家Christian Mali（1832-1906）：高山牧羊圖。
布面油畫，左下角簽名、款式「慕尼黑」地名。



558 HOGUET, CHARLES (ATTR.)

Berlin 1821 - 1870

Partie bei Hinterseen. Öl/Lwd./Lwd., rückseitig handschriftlich bezeichnet. 34 x 25 cm
800,-

HOGUET, CHARLES (attr., 1821-1870). "Partie bei Hinterseen". Oil/canvas/canvas, verso in handwriting inscribed.

德國畫家Charles Hoguet (1821-1870) 傳：
「西波美拉尼亞（地點）的景觀圖」。
布面油畫，背面手寫款試圖畫題目。



559 WOHL ÖSTERREICH

2. Hälfte 19. Jahrhundert

Kühe auf der Alm. Öl/Holz. 40 x 53 cm

850,-

*PROBABLY AUSTRIA (2nd half of 19th ct.).
Cows on a mountain pasture. Oil/panel.*

匿名畫家：牛群於高山牧場。
或奧地利，十九世紀，木板油畫。

560 FREY, WILHELM

Karlsruhe 1826 - Mannheim 1911

Weidende Tiere mit Hirtin am Seeufer.
Öl/Lwd./Lwd., unten rechts signiert,
bezeichnet und datiert „München 1877“.
104 x 94 cm

2500,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen
Sammlung. Zu diesem Gemälde liegt ein
Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/
Weinstraße, vom 30.10.2000 vor, mit einer
damaligen Werteinschätzung von ca. 35.000
DM.

*FREY, WILHELM (1826-1911). Herdswoman with
her animals at lakeshore. Oil/canvas/canvas,
signed, inscribed and dated "München 1877".*

德國畫家Wilhelm Frey (1826-1911)：
池畔牧群與牧女。
1877年作，右下角簽名並款試慕尼黑1877。



561 WEBER, PAUL

Darmstadt 1823 - München 1916

Kühe auf der Weide. Öl/Lwd./Lwd.,
unten rechts signiert. 44 x 74 cm

1400,-

*WEBER, PAUL (1823-1916). Cows on a meadow.
Oil/canvas/canvas, signed.*

德國畫家Paul Weber (1823-1916)：
牛群。
布面油畫，下右角簽名。





562

562 SEVERDONCK, FRANS VAN

Brüssel 1809 - 1889

An einem Hühnerhof. Öl/Holz, unten rechts signiert und datiert 1863. 18 x 24 cm

800,-

SEVERDONCK, FRANS VAN (1809-1889). On a poultry farm. Oil/panel, signed and dated 1863.

比利時畫家Frans van Selverdonck (1809-1889)：雞場。1863年作，木板油畫，下右角簽名。

563 KOESTER, ALEXANDER (ATTR.)

Bergneustadt (Köln) 1864 - München 1932

Acht weiße Enten im Wasser. Öl/Lwd., unten rechts bezeichnet. 70 x 105 cm

6500,-

Provenienz: Aus einer Pfälzer Sammlung. Vgl. Stein, Ruth/Koester, Hans, Alexander Koester 1864-1932. Leben und Werk, Recklinghausen 1988, WVZ Nr. 754 mit Abb.

KOESTER, ALEXANDER (attr., 1864-1932). White Ducks at lakeshore. Oil/canvas. Cf. Stein, Ruth/Koester, Hans, Alexander Koester 1864-1932. Leben und Werk, Recklinghausen 1988, catalogue raisonné no. 754 with fig.

德國畫家Alexander Koester (1864-1932) 傳：「八個白鴨浮於池上」布面油畫，下右角款試。參考1988年編著的Koester繪畫冊的754號。



563



564 DEUTSCHLAND

Ende 19. Jahrhundert
 Schimmel am Futtertrog im Stall.
 Steigender Schimmel im Stall.
 Gegenstücke. Öl/Lwd.
 22 x 26 cm

1600,-

GERMANY (late 19th ct.). White horse at a feeding trough in a stable. White horse rearing up in a stable. A pair. Oil/canvas.

「槽邊的騾」及「立騾」圖一對兩幅。德國，十九世紀晚期，布面油畫。



565 GEMPT TE, BERNARD

Wijchen 1826 - Amsterdam 1879
 Hundeversammlung im Stall. Öl/
 Lwd., unten rechts signiert und
 datiert 1863. 67 x 100 cm

1500,-

Alterssch., rest.

GEMPT TE, BERNARD (1826-1879). A dog meeting in a stable. Oil/canvas, signed and dated 1863. Traces due to age, rest.

荷蘭畫家Bernard te Gempt (1826-1879): 廄里集合的狗。1863年作，布面油畫，右下角簽名並記年。





566

566 QUAGLIO, FRANZ

München 1844 - Wasserburg (Inn) 1920
 Feldlager mit Marketenderwagen. Öl/Holz, unten rechts signiert und datiert 1886.
 23 x 32 cm

1000,-

QUAGLIO, FRANZ (1844-1920).
Encampment with a sutler. Oil/panel,
signed and dated 1886.

德國畫家Franz Quaglio (1844-1920):
 軍營與隨軍小販。
 1886年作，木板油畫，下右角簽
 名並記年。

567 VOLKERS, EMIL

Birkenfeld (Nahe) 1831 - Düsseldorf 1905

Gesattelter Brauner im Stall. Gesattelter Rappe im Stall. Gegenstücke. Öl/Holz, beide unten links signiert und eines datiert 1894. 13 x 17 cm

1200,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

VOLKERS, EMIL (1831-1905). A saddled bay horse in a stable. A saddled black horse in a stable. A pair. Oil/panel, both of them signed and one dated 1894.

德國畫家Emil Volkers (1831-1905)：「黑馬」與「栗色馬」兩幅畫一對。
 1894年作，布面油畫，下左角簽名，一圖注明日期。



567

568 HÜNTEN, EMIL

Paris 1827 - Düsseldorf 1902

Generalfeldmarschall Blücher zu Pferd. Öl/Lwd.,
unten rechts signiert und datiert (18)62. 30 x 24 cm
1200,-

*HÜNTEN, EMIL (1827-1902). Field marshal Blücher on horse-
back. Oil/canvas, signed and dated (18)62.*

德國畫家Emil Huenten (1827-1902)：普魯士騎兵布呂
歇爾將軍。
(18)62年作，布面油畫，簽名並記年。



569 IPOLD, RUDOLF

Wien 1873 - 1936

Husarenreiter. Öl/Lwd., unten rechts signiert und
datiert 1898. 37 x 27 cm

1700,-

*IPOLD, RUDOLF (1873-1936). Hussar Horsemen. Oil/canvas,
signed and dated 1898.*

奧地利畫家R·Ipold (1873-1936)：騎兵畫像。
1898年作，畫布油畫，下右角簽名。





570 TIJESIC, PETAR

1888 - 1978

Kaukasische Marktszene.
Öl/Lwd., unten links monogrammiert. 77 x 74 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.

TIJESIC, PETAR (1888-1978). On a Caucasian market. Oil/canvas, monogrammed.

塞爾維雅畫家

P · Tijesic (1888-1978) :

「高加索山市集」 畫布油畫，
下左角花體縮寫簽名。



571 BAUMGARTNER, ADOLF (ATTR.)

Linz 1850 - Wien 1924

Wagenrennen im antiken Rom.
Öl/Lwd./Holz, unten links bezeichnet. 71 x 107 cm

1500,-

BAUMGARTNER, ADOLF (attr., 1850-1924). Chariot race in ancient Rome. Oil/canvas/panel, inscribed.

奧地利畫家Adolf Baumgartner
(1850-1924)傳：古羅馬賽車。
畫布油畫，左下角簽名。

572 GEDLEK, LUDWIG

Krakau 1847 - Wien 1904

Berittene Soldaten auf der Dorfstraße. Öl/Lwd., unten rechts signiert und bezeichnet „Wien“. 68 x 55 cm
3000,-

GEDLEK, LUDWIG (1847-1904). Soldiers on horseback in a village. Oil/canvas, signed and inscribed "Wien".

奧地利畫家Ludwig Gedlek (1847-1904): 通過鄉村的騎兵。布面油畫，下右角簽名並款試‘Wien’（奧地利首都維也納地名）。



572

573 VOLKERS, EMIL

Birkenfeld (Nahe) 1831 - Düsseldorf 1905

„Rumänisches Fuhrwerk“. Öl/Lwd., unten links signiert, rückseitig auf der Rahmung auf altem Ausstellungsetikett handschriftlich bezeichnet. 47 x 94 cm
1200,-

VOLKERS, EMIL (1831-1905). "Rumänisches Fuhrwerk". Oil/canvas, signed, verso on the frame on an old exhibition label in handwriting inscribed.

德國畫家Emil Volkers (1831-1905): 「羅馬尼亞馬車」。布面油畫，下左角簽名，背面貼有老的展覽牌。



573



**574 KÜHNEN, PIETER
LODEWIJK**

*Aachen 1812 - Schaerbeek
(Brüssel) 1877*
Flusslandschaft bei
Sonnenuntergang. Öl/Holz, unten
links signiert, rückseitig drei alte
Lacksiegel mit Wappen. 33 x 47 cm
1800,-

*KÜHNEN, PIETER LODEWIJK (1812-1877).
River landscape at sunset. Oil/panel, signed,
verso three lacquer seals with coat of arms.*

比利時畫家Pieter Lodewijk Kuehnen
(1812-1877)：江河畔與黃昏。
木板油畫，下左角簽名，背面粘貼三
章印。



**575 REDIG, LAURENT
HERMAN**

Antwerpen 1822 - 1861
Ufer am Dorfrand mit flanierenden
Personen. Öl/Holz, unten links sig-
niert und datiert 1850. 39 x 50 cm
1200,-

*REDIG, LAURENT HERMAN (1822-1861).
Shore at a village with strollers. Oil/panel,
signed and dated 1850.*

佛蘭德斯畫家Laurent Herman Redig
(1822-1861)：河畔鄉村閒逛的人。
1850年作，木板油畫，左下角簽名並
注明日期。



576 LEICKERT, CHARLES

Brüssel 1816 - Mainz 1907

Holländische Kanallandschaft im Abendlicht. Öl/Holz, unten rechts signiert, rückseitig altes Ausstellungsetikett mit handschriftlicher Bezeichnung. 29 x 41 cm

3500,-

LEICKERT, CHARLES (1816-1907). Dutch canal landscape at evening light. Oil/panel, signed, verso old exhibition label with inscription in handwriting.

比利時畫家Charles Leickert（1816-1907）：「黃昏下的荷蘭運河」。
木板油畫，下右角簽名，手寫的老展覽牌黏在畫布的背面。



577 CARABAIN, JACQUES (ATTR.)

Amsterdam 1834 - Schaerbeek 1933
 Holländische Kanallandschaft. Öl/
 Lwd./Lwd., unten links signiert.
 35 x 41 cm

800,-

Rest.

CARABAIN, JACQUES (attr., 1834-1933).
Dutch canal landscape. Oil/canvas/canvas,
inscribed. Rest.

荷蘭畫家Jacques Carabain (1834-1933)
 傳：荷蘭運河。
 景觀畫，布面油畫，左下角簽名。



578 NIEDERLANDE

19. Jahrhundert
 Segelboote auf einem Kanal. Öl/
 Lwd./Lwd., unten links undeutlich
 signiert. 60 x 83 cm

600,-

Alterssch., rest.

DUTCH SCHOOL (19th ct.). Sailing ships on a
canal. Oil/canvas/canvas, indistinctly signed.
Traces due to age, rest.

十九世紀荷蘭畫派：運河上的帆船。
 布面油畫，下左角簽名而字跡模糊的。

579 HÖRTER, AUGUST

Elberfeld 1834 - Karlsruhe 1906

Bauernkinder am Feldrand. Öl/Lwd., unten rechts signiert. 71 x 60 cm

1000,-

Rest.

HÖRTER, AUGUST (1834-1906). Peasant children at the edge of a field. Oil/canvas, signed. Rest.

德國畫家August Hoerter (1834-1906): 農家小孩弄於田埂。布面油畫, 下右角簽名。



580 WOHL AMERIKA

19. Jahrhundert

Von einer Anhöhe weiter Blick in die Landschaft. Öl/Lwd./Lwd., unten rechts undeutlich signiert, rückseitig altes Etikett der „Windsor Gallery S.A., 25 De Mayo 620, Montevideo“ mit Künstlerbezeichnung „Jackson“.
90 x 147 cm

1000,-

Provenienz: Alte badische Privatsammlung.

PROBABLY AMERICA (19th ct.). View into an extensive landscape. Oil/canvas/canvas, indistinctly signed, verso old label "Windsor Gallery S.A., 25 De Mayo 620, Montevideo" with artist's name "Jackson".

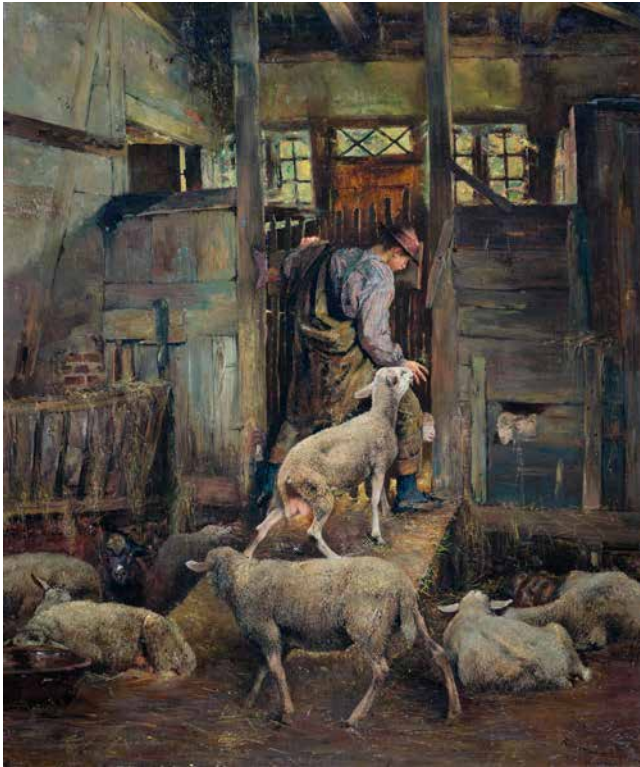
山上望景 (景觀畫)。

或美國作的布面油畫, 十九世紀。反面粘貼古畫廊牌子。



579

580



581 KOOREMAN, DIETRICH LEONIDAS

Geb. 1859, tätig in Hamburg
 Schafstallinterieur. Öl/Lwd., unten rechts signiert und
 bezeichnet „Hamburg“. 68 x 55 cm

700,-

*KOOREMAN, DIETRICH LEONIDAS (Born 1859, active at Hamburg).
 Interior of a sheep shelter. Oil/canvas, signed and inscribed
 "Hamburg".*

德國漢堡畫家Dietrich Leonidas Kooreman (1859年生): 羊廄。
 布面油畫，下右角簽名並款試 'Hamburg' (德國漢堡地名)。



582 KIRCHNER, ALBERT EMIL

Leipzig 1813 - München 1885
 Im Hof eines südtiroler Gehöfts.
 Öl/Lwd., unten rechts signiert,
 bezeichnet „Eppan“ und datiert 1866.
 32 x 42 cm

1200,-

*KIRCHNER, ALBERT EMIL (1813-1885). In the
 courtyard of a south tyrolean farmstead. Oil/can-
 vas, signed, inscribed "Eppan" and dated 1866.*

德國畫家Albert Emil Kirchner (1813-1885):
 農莊的庭園。 1866年作，布面油畫，下
 右角簽名並款試。



583 MALI, CHRISTIAN

Broekhuizen 1832 - München 1906

An einer Wassermühle. Öl/Lwd./Lwd., unten rechts signiert und datiert 1865. 37,5 x 42,5 cm

4500,-

Charakteristisches Werk aus der Frühzeit des Malers.

MALI, CHRISTIAN (1832-1906). At a water mill. Oil/canvas/canvas, signed and dated 1865.

荷蘭畫家Christian Mali (1832-1906)：水磨。

1865年作，布面油畫，右邊下角簽名。



**584 BAKHUYZEN, JULIUS
JACOBUS VAN DE SANDE**

Den Haag 1835 - 1925
Sommerlandschaft am Dorfrand. Öl/
Holz, unten rechts signiert. 29 x 30 cm
1200,-

BAKHUYZEN, JULIUS JACOBUS VAN DE SANDE
(1835-1925). *Summery landscape at a village.*
Oil/panel, signed.

荷蘭畫家Julius Backhuysen (1835-1925)：
夏季的鄉村。
景觀畫，木板上油畫，右下角簽名。



585 HEILING, G.

19. Jahrhundert
Weite Landschaft mit Tierstaffage.
Öl/Lwd., unten rechts signiert und
datiert (18)55. 105 x 140 cm
1500,-

Rest.

*HEILING, G. (19th ct.). Extensive landscape with
animals as staffage. Oil/canvas, signed and
dated (18)55. Rest.*

德國畫家G·Heiling (中十九世紀)：
「景觀與動物」。
1855年作，畫布油畫，下右角簽名並注明
日期。

586 THORNLEY, HUBERT ANSLOW (ATTR.)

England, 19. Jahrhundert

Schiffe in der Hafeneinfahrt. Öl/Lwd. 35 x 30 cm

800,-

THORNLEY, HUBERT ANSLOW (attr., England, 19th ct.).

Ships at the port entrance. Oil/canvas.

英國畫家Hubert Anslow Thornley (傳)：港口前的船舶。
十九世紀，布面油畫。



586

587 PETERS, PIETER FRANCIS

Nijmegen 1818 - Stuttgart 1903

Küstenlandschaft bei Mondschein. Öl/Lwd./Lwd.,
unten rechts signiert. 28 x 40 cm

800,-

PETERS, PIETER FRANCIS (1818-1903). Coastal landscape at moonlight.
Oil/canvas/canvas, signed.

荷蘭畫家Pieter Francis Peters (1818-1903)：月光下的海景。
布面油畫，下右角簽名。



587



588 HARTUNG, HEINRICH

Koblenz 1851 - 1919

Feldlandschaft mit Bauern während der Mittagshitze. Öl/Lwd., unten links signiert.
91 x 131 cm

1900,-

Provenienz: Aus einer bedeutenden hessischen Sammlung.

HARTUNG, HEINRICH (1851-1919). Field landscape with peasants in the midday heat. Oil/canvas, signed.

德國畫家H·Hartung (1851-1919):「暑時農田」景觀畫，畫布油畫，下左角簽名。



589 TEPPING, JEAN MARC BENJAMIN

Etoy 1803 - Genf 1871

Landschaft mit Hochgebirgssee. Öl/Lwd., unten links signiert. 43 x 61 cm, o.R.

1000,-

TEPPING, JEAN MARC BENJAMIN (1803-1871). High mountains lake. Oil/canvas, signed.

比利時畫家J·Tepping (1803-1871):「山湖景觀畫」畫布油畫，下左角簽名。

590 HOCH, FRANZ XAVER

Freiburg (Brsg.) 1869 - Chatas (Vogesen) 1916

„Frühlingstag am Arno“. Öl/Lwd., unten rechts signiert, rückseitig auf der Leinwand handschriftlich bezeichnet und nummeriert „181“, auf dem Keilrahmen alte Ausstellungsetiketten des Leipziger Kunstvereins und des Historischen Verbandes Münchener Künstler. 104 x 130 cm

1000,-

HOCH, FRANZ XAVER (1869-1916). "Frühlingstag am Arno". Oil/canvas, signed, verso on the canvas in handwriting inscribed, on the stretcher two old exhibition labels.

德國畫家Franz Xaver Hoch (1869-1916) :
「阿諾河畔的春日情調」。
布面油畫，簽名。反面粘貼展覽會的古牌子。



591 HOCH, FRANZ XAVER

Freiburg (Brsg.) 1869 - Chatas (Vogesen) 1916

„Gletscher“. Öl/Lwd., unten links signiert und datiert 1911, rückseitig auf der Leinwand handschriftlich bezeichnet sowie auf dem Keilrahmen diverse alte Ausstellungsetiketten, u.a. Leipziger Kunstverein, Kunstsalon Emil Richter, Dresden und des Pfälzischen Kunstvereins, Speyer. 102 x 132 cm

1000,-

HOCH, FRANZ XAVER (1869-1916). "Gletscher". Oil/canvas, signed and dated 1911, verso on the canvas in handwriting inscribed, on the stretcher various old exhibition labels.

德國畫家Franz Xaver Hoch (1869-1916) :
「冰川」。
1911年作，布面油畫，簽名。反面粘貼展覽會的古牌子







592 KAPPIS, ALBERT

Wildberg (Schwarzwald) 1836 - Stuttgart 1914

Bei der Ernte. Öl/Lwd., unten rechts signiert und datiert 1878. 26 x 58 cm

2900,-

Lit.: Bühler, Andreas/Zimmermann, Gabriele und Kurt (Hrsg.), Albert Kappis 1836-1914. Werkverzeichnis der Gemälde, Stuttgart 2014, WVZ S. 134 Nr. 85 mit Abb.

Kappis, Albert (1836-1914). *At the harvest*. Oil/canvas, signed and dated 1878. Lit.: Bühler, Andreas/Zimmermann, Gabriele und Kurt (Ed.), *Albert Kappis 1836-1914. Werkverzeichnis der Gemälde, Stuttgart 2014, catalogue raisonné p. 134 no. 85 with fig.*

德國畫家Albert Kappis (1836-1914)：「豐收」。
1878年作，布面油畫，下右角簽名並注明日期。



593



594



595

593 GALEOTA, LEOPOLDO (ATTR.)

1868 - 1939

Südländische Küste mit Fischerbooten. Öl/Lwd., unten rechts undeutlich bezeichnet. 36 x 54 cm

1400,-

Rest.

GALEOTA, LEOPOLDO (attr., 1868-1939). *Southern coastal landscape with fishing boats. Oil/canvas, indistinctly inscribed.*

意大利畫家Leopoldo Galeota (1868-1939) 傳：南方海濱的舟。
布面油畫，下右角簽名而字跡模糊的。

594 WESTCHILOFF, CONSTANTIN

1877 - New York 1945

Küstenlandschaft mit Badehäusern. Öl/Lwd., unten rechts signiert. 56 x 71 cm

3500,-

WESTCHILOFF, CONSTANTIN (1877-1945). *Coastal landscape with bath houses. Oil/canvas, signed.*

美國畫家Constantin Westchiloff (1877-1945)：海岸景觀畫。
布面油畫，簽名。

595 WALDENBURG, ALFRED VON

1847 - 1915

„Motiv bei Genua“. Öl/Lwd., rückseitig auf der Rahmung altes Etikett „Verein bildender Künstler zu
Carlsruhe“ mit handschriftlicher Bezeichnung. 30 x 58 cm

2000,-

WALDENBURG, ALFRED VON (1847-1915). *„Motiv bei Genua“.* Oil/canvas, verso on the frame old label “Verein bildender
Künstler zu Carlsruhe” with inscription in handwriting.

德國畫家Alfred von Waldenburg (1847-1915)：「熱那亞景觀」。
布面油畫，背面有畫家協會的古舊名牌。



596

596 ADLERFLYCHT, ELISABETH VON (ATTR.)

Frankfurt am Main 1775 - 1846
Obststilleben. Öl/Lwd., rückseitig auf dem Keilrahmen bezeichnet. 21,5 x 20 cm

500,-

Alter klassizistischer Rahmen. Provenienz: Aus einer Baden-Badener Sammlung.

ADLERFLYCHT, ELISABETH VON (attr., 1775-1846). Still life of fruits. Oil/canvas, verso on the stretcher inscribed.

德國畫家 Elisabeth von Adlerflycht (1775-1846) 傳：水果靜物畫。布面油畫，畫布反面款試。

597 MONOGRAMMIST FK

Ende 19. Jahrhundert

Herbstliches Früchtestilleben.
Öl/Lwd./Lwd., unten rechts (ligiert) monogrammiert und datiert (18)92. 63 x 98 cm

700,-

Rest.

MONOGRAMMIST FK (late 19th ct.). Autumn still life of fruits. Oil/canvas/canvas, monogrammed and dated (18)92. Rest.

FK花體縮寫簽名畫家：「秋季水果」。十九世紀晚期作的靜物畫，布面油畫，縮寫簽名的。



597



598 MONOGRAMMIST JVB

19. Jahrhundert

Blumenstilleben in einer Vase auf Steinpodest. Öl/Holz, unten rechts monogrammiert. 44 x 38 cm

1800,-

Provenienz: Auflösung einer kurpfälzischen Sammlung. Zu diesem Gemälde liegt ein Gutachten von Antiquitäten Brune, Neustadt/Weinstraße, vom 05.10.1995 vor, mit einer damaligen Werteschätzung von ca. 8.000 DM.

MONOGRAMMIST JVB (19th ct.). Still life of flowers in a vase on a pedestal. Oil/panel, monogrammed.

JVB花體縮寫簽名畫家：「花瓶」。
十九世紀作的靜物畫，布面油畫，縮寫簽名的。



599 JOST, JOSEPH

Geb. Wien 1888

Blumenstilleben. Öl/Holz, unten rechts signiert. 40 x 34 cm

500,-

JOST, JOSEPH (Born Vienna 1888). Still life of flowers. Oil/panel, signed.

奧地利畫家Joseph Jost (1888年生，卒年不明)：花朵靜物畫。
木板上油畫，下右角簽名。



600

600 ITALIEN

Ende 19. Jahrhundert

Bildnis eines Mädchens mit dunklen Haaren. Aquarell/Papier, oben links bezeichnet und datiert „Roma 1889“, oben rechts bezeichnet „Victoria“ und undeutlich signiert. 46 x 32 cm

1500,-

Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

ITALY (late 19th ct.). Portrait of a young girl with black hair. Watercolour/paper, inscribed and dated "Roma 1889", inscribed "Victoria" and indistinctly dated.

匿名畫家：「少女肖像」。

意大利，十九世紀晚期，紙本水彩畫，左上角款試‘羅馬1889’，上右角簽名而字跡模糊的。

601 SALVIN, M. DE

Ende 19. Jahrhundert

Sybilla Persica. Öl/Lwd., unten links signiert, bezeichnet und datiert „Napoli 1895“, rückseitig auf der Leinwand Stempel „Schlosshalle Geislingen“. 54 x 41 cm

700,-

SALVIN, M. DE (late 19th ct.). Sybilla Persica. Oil/canvas, signed, inscribed and dated "Napoli 1895", verso on the canvas stamp "Schlosshalle Geislingen".

十九世紀畫家M·De Salvin：「羅馬傳統故事的占卜者」。1895年作，下左角簽名並款試‘Napoli1895’（意大利語那不勒斯市地名）。



601

602 JACOBY, J.

Anfang 20. Jahrhundert

Bildnis einer Dame in schwarzem Kleid und schwarzem Hut. Öl/Lwd., unten links signiert und datiert 1906. 120 x 80 cm

850,-

Nach Angaben des Einlieferers Portrait der Gräfin Matuschka-Greifflenclau. Provenienz: Aus einer hessischen Sammlung.

JACOBY, J. (early 20th ct.). Portrait of a lady in a black dress with a black hat. Oil/canvas, signed and dated 1906. According to the consignor portrait of Gräfin Matuschka-Greifflenclau.

德國畫家J·Jacoby：穿黑女服與女帽的淑女。肖像畫，1906年作，布面油畫，下左角簽名。



602



603 MAAS, HARRY

1906 - 1982

Diana und Endymion. Öl/Lwd., unten rechts signiert und datiert 1954. 125 x 100 cm

1800,-

MAAS, HARRY (1906-1982). *Diana and Endymion*. Oil/canvas, signed and dated 1954.

Harry Maas (1906-1982): 古希臘神話的狄安娜和恩迪彌翁。1954年作，布面油畫，左下角簽名並注明日期。



604 SICHEL, NATHANIEL

Mainz 1843 - Berlin 1907

Bildnis einer Dame in rotem Kleid als Hüftbild. Öl/Lwd., oben rechts signiert. 67 x 102 cm

1800,-

SICHEL, NATHANIEL (1843-1907). *Portrait of a lady in a red dress as half length figure*. Oil/canvas, signed.

德國畫家Nathaniel Sichel (1843-1907): 穿紅衣的淑女肖像。布面油畫，上右角簽名。



605 DIEMER, MICHAEL ZENO

München 1867 - Oberammergau 1939

Dreimaster vor weiter Küstenlandschaft. Öl/Lwd., unten rechts signiert. 71 x 93 cm

3800,-

DIEMER, MICHAEL ZENO (1867-1939). Three-master in front of an extensive coastal landscape. Oil/canvas, signed.

德國畫家Michael Zeno Diemer (1867-1939)：海濱山嶺與三桅帆船。
風景圖，布面油畫，下右角簽名。



606 PLEUER, HERMANN

Schwäbisch Gmünd 1863 - Stuttgart 1911

Bahnhof mit Blockwärterhaus und einfahrenden Zügen. Öl/Lwd./Lwd., unten rechts monogrammiert und datiert (18)99. 32 x 41 cm

3500,-

PLEUER, HERMANN (1863-1911). Station with incoming trains. Oil/canvas/canvas, monogrammed and dated (18)99.

德國畫家Hermann Pleuer (1863-1911)：火車站。
布面油畫。



607 ILLUMINIERTER BUCHSEITE

15. Jahrhundert

Illuminierte Handschrift mit 25zeiligem Text. Majuskel, Randbordüre und der Darstellung des Heiligen Christophorus, verso 26zeiliger Text mit Majuskel und Randbordüre. Tempera/Pergament, gold gehöht. 17,5 x 11 cm

750,-

ILLUMINATED MANUSCRIPT (15th ct.). Illuminated manuscript with 25 rows, capital letter, border and depiction of Saint Christopher, verso 26 rows with capital letter.

十五世紀，手稿裝飾小彩畫。

該拍品是書頁，裝飾類型包括大寫字母的裝飾、條框飾及「聖克里斯多福」的小彩畫，背面只有大寫字母的裝飾及條框飾。羊皮紙，描金、蛋彩畫。



608 WOLGEMUT, MICHAEL (ATTR.)

Nürnberg um 1433 - 1519

Patriarch Jakob kommt zum König von Ägypten. Kolorierter Holzschnitt. 23 x 17 cm

300,-

„Die sechste Figur“ aus Fridolin, Stephan, Der Schatzbehalter, Nürnberg bei Koberger 1491. Über die Einfassung geschnitten, die Ecken abgerundet. Provenienz: Aus der Auflösung einer alten deutschen Privatsammlung. Alterssch.

WOLGEMUT, MICHAEL (attr., c.1433-1519). Patriarch Jacob and the King of Egypt. Coloured woodcut. "Die sechste Figur" from Fridolin, Stephan, Der Schatzbehalter, Nuremberg at Koberger 1491. Cut, the edges rounded. Traces due to age.

德國畫家Michael Wolgemut (1433-1519) 傳：「雅各與埃及之王」。彩色的木版畫，舊約聖經的題材。德國私人收藏。老化而損的痕跡。

609 FRANKREICH

18. Jahrhundert

Bildnis eines Propheten. Rötelpapier, rückseitig
Sammlungsstempel Heinz Fein
(nicht bei Lugt). 37 x 45 cm

500,-

Rückseitig auf der Rahmung alte
Zuschreibung an Charles André van Loo
(1705-1765).

FRANCE (18th ct.). Portrait of a prophet.
Red chalk/paper, verso collector's mark of
Sammlung Heinz Fein (not at Lugt). Verso
on the framing old attribution to Charles
André van Loo (1705-1765).

語言家的素描畫。

法國，十八世紀，紙本，素描畫。
反面印Fein收藏的藏章。原來法國畫
家Loo (1705-1765) 傳，可是不明顯。



610 ITALIEN

17./18. Jahrhundert

Die mystische Vermählung der
Heiligen Katharina von
Alexandrien. Schwarze Kreide/
Papier, auf Karton aufgelegt,
unten rechts alte Zuschreibung an
Carlo Maratta. 26 x 32 cm

600,-

Provenienz: Aus der Auflösung einer
alten deutschen Privatsammlung.

ITALY (17/18th ct.). The Mystic Marriage
of St. Catherine. Black chalk/paper,
laid on cardboard, in the lower right old
attribution to Carlo Maratta.

「亞歷山大的架大婭納」素描畫。
意大利，十七\十八世紀，紙本，粉
筆畫，下右角書意大利畫家Maratta
傳。





611

611 SPITZWEG, CARL

München 1808 - 1885
Reiterstudien. Bleistift/Papier,
unten links Nachlasstempel.
19 x 27 cm

600,-

SPITZWEG, CARL (1808-1885). Studies
of horsemen. Pencil/paper; stamp of the
artist's estate.

德國畫家卡爾·斯皮茨韋格 (1808-
1885): 騎手與駿馬的素描畫。
鉛筆紙本, 左下角印畫家遺畫之圖
記。



612



613

612 KALTENMOSER, CASPAR

Horb am Neckar 1806 - München 1867

2 Bll. Figurenstudien. Frau beim Abspülen. Sitzender Knabe. Bleistift/Papier. H. 21/27 cm

500,-

KALTENMOSER, CASPAR (1806-1867). Two figure studies. Pencil/paper.

德國畫家Caspar Kaltenmoser (1806-1867)：人物素描畫一組兩張。
紙本鉛筆畫。

613 COGELS, JOSEPH CARL (ATTR.)

Brüssel 1785 - Leitheim 1831

Landschaft mit Ruinen. Öl/Holz, rückseitig parkettiert, unten rechts signiert und datiert 1830, rückseitig altes Lacksiegel. 55 x 67 cm

800,-

Provenienz: Aus einer alten süddeutschen Sammlung. Rest.

COGELS, JOSEPH CARL (attr., 1785-1831). Landscape with ruins. Oil/cradled panel, verso old lacquer seal. Rest.

比利時畫家Joseph Cogels (1785-1831) 傳：「墟景」
古跡為景觀畫題材，木板上油畫，1830年作，簽名。



614 ALT, JACOB

Frankfurt 1789 - Wien 1872

Venedig. Blick auf die Piazzetta mit den Säulen des Markuslöwen und des Heiligen Theodor, im Hintergrund die Dogana mit der Kirche Santa Maria della Salute. Aquarell über Bleistift/Papier, weiß gehöhlt, unten links signiert und datiert 1835. 39 x 44 cm

5000,-

ALT, JACOB (1789-1872). Venice. View of the Piazzetta San Marco with the two columns. In the background the Dogana and the church Santa Maria della Salute. Pencil and watercolour/paper; heightened white, signed and dated 1835.

德國畫家Jacob Alt (1789-1872)：「威尼斯 聖馬可廣場」
1835年作，水彩、鉛筆、白色高光，紙本，左下角簽名並注明年代。



KÜNSTLERVERZEICHNIS / INDEX OF ARTISTS

A	
Adler, Edmund	1436
Adlerflycht, Elisabeth von (attr.)	596
Alt, Jacob	614

B	
Bakhuyzen, Julius Jacobus van de Sande	584
Banks, J.O.	1430
Bartelier	436
Barye, Alfred	414, 438, 439
Bassano, Jacopo da Ponte (Schule)	512
Baumgartner, Adolf (attr.)	571
Beck, Leonhard (Kreis)	472
Becquerel, André Vincent	468
Benard, Auguste Sébastien	1385, 1386
Bergen, Claus	1397
Bertling	549
Boehm, Sir Joseph Edgar (Entwurf)	406
Böhm, Paul (Pál)	1383
Bonheur, Isidore Jules (nach)	410
Boschetti, Benedetto (nach)	383
Both, Jan	504
Braun, Matthias Bernhard (Umkreis)	358
Buonarotti, Michelangelo (nach)	378
Burger, Anton	551
Büttgen, Peter Jakob	1381

C	
Cain, Auguste Nicholas	440
Carabain, Jacques (attr.)	577
Chelius, Adolf	1348
Cipriani, A.	372
Cogels, Joseph Carl (attr.)	613
Comoléra, Paul	441
Conz, Gustav	1448, 1449, 1453
Cumberworth, Charles (Entwurf)	1318

Cuyp, Benjamin Gerritsz.	493
--------------------------	-----

D	
Daele, Casimir van den	548
Daubner, Georg	1480
Debut, Jean Didier	412
Debut, Marcel (Entwurf)	1314
Deiker, Carl Friedrich	1420
Della Robbia, Luca (nach)	1286
Diemer, Michael Zeno	605
Dietrich, Christian Wilhelm Ernst, gen. Dietricy	539
Doerell, Ernst Gustav	1366
Dou, Gerrit (Kreis)	1332
Dumaige, Etienne Henry (Entwurf)	393, 396

E	
Eichhorn, Albert	1343
Eisenberger, Ludwig	413
Erdmann, Ludwig	553

F	
Faure, Amandus	1401
Felgentreff, Paul	1424
Firle, Walther	552
Francken, Frans II (Werkstatt)	492
Frank, Ad.	1442
Fratin, Christophe (Entwurf)	443 - 447
Frey, Wilhelm	560
Friedmann, A.	1406
Frilli, Antonio	1323

G	
Galeota, Leopoldo (attr.)	593
Gaudez, Adrien-Etienne (Entwurf)	401
Gedlek, Ludwig	572
Geiger, Peter Johann Nepomuk	1433

KÜNSTLERVERZEICHNIS / INDEX OF ARTISTS

Gempt Te, Bernard	565
Gérard, Théodore	1423
Gherardi, Giuseppe	1451, 1462, 1463
Gianlisi, Antonio (Kreis)	532
Gill, William Ward (attr.)	1344
Goeb, K.	1033
Gräfle, Albert	1444
Graziani, Francesco (attr.)	517
Green, Charles (attr.)	1488
Gugel, Karl Adolf	1441

H

Hänger, Max	1416
Hartmann, Ludwig	1375
Hartung, Heinrich	588
Hartung, J.	1422
Heermann, Paul (attr.)	1278
Heess, Wilhelm	1440
Heiling, G.	585
Hoch, Franz Xaver	590, 591
Hoffmann-Fallersleben, Franz	1350
Hofmann, A.	1417
Hoguet, Charles (attr.)	558
Hörter, August	579
Hübner, Carl Wilhelm	554
Hüntten, Emil	568
Huysmans, Cornelis (Kreis)	511
Hyre, Laurent (Kreis)	485

I

Ipold, Rudolf	569
---------------	-----

J

Jackson, L.W.	1419
Jackson, W.	1418
Jacoby, J.	602

Janneck, Franz Christoph (attr.)	484
Jost, Joseph	599
K	
Kaercher, Amalie	1407
Kaltenmoser, Caspar	550, 612
Kappis, Albert	592
Kauffmann, Hugo (attr.)	1427
Keil, Christian	1044
Kerschensteiner, Josef	1392, 1393
Kirchner, Albert Emil	582
Koester, Alexander (attr.)	563
Kögl, Benno	1409 - 1411
Könne, Hugo	1421
Kooreman, Dietrich Leonidas	581
Kühnen, Pieter Lodewijk	574
Küpper, Willi	1431

L

Lanckow, Ludwig	1382
Lavezzari, Andrej Karlovich	1487
Leickert, Charles	576
Lelièvre, Eugène	1242
Looten, Jan	510
Lose, Johann Jacob de	543
Löwenich, Lina von	1398
Löwenthal, Arthur	1317

M

Madou, Jean-Baptiste	1434
Malavolti, Angiolo	392
Mali, Christian	557, 583, 1384
Mannlich, Conrad (attr.)	525
Manskirch, Bernhard Gottfried	505
Maratta, Carlo (Kreis)	481
Marcette, Henri Joseph	1362
Martel, Jean	1327

KÜNSTLERVERZEICHNIS / INDEX OF ARTISTS

Masson, Clovis Edmond (Entwurf)	449
Mazzolini, Giuseppe (attr.)	547
Meisen, M.	1468
Mêne, Pierre Jules (Entwurf)	448, 450 - 456
Michel, Claude - genannt Clodion (nach)	381
Minjon, Joseph (attr.)	1374
Moigniez, Jules (Entwurf)	458 - 460
Mola, Pier Francesco (attr.)	515
Moreau, Mathurin (nach)	394
Moritz, Carl Friedrich Moritz, genannt Feuermüller	1432
Müller, Heinz	1316
Müller-Cornelius, Ludwig	1387
N	
Naegele	1403
Naigeon, Jean-Claude	1447
Nannini, Raphael (Entwurf)	403
Naps, Evgeny Ivanovich (nach)	470
Negrulca, Iosif	409
O	
Ogé, Pierre Marie Francois	395
P	
Paillet, Charles (Entwurf)	442
Pardo de Tavera, Felix	1315
Paris, R.	408
Pautrot, Ferdinand (Entwurf)	457
Peters, Anna	1400, 1437
Peters, Pieter Francis	587, 1346
Pietsch, G.	1365
Platen-Hallermund, Francis Waldemar	1429
Plé, Henri Honoré (Entwurf)	398
Pleuer, Hermann	606
Poorter, Willem de (Nachfolger)	498

Q	
Quaglio, Franz	566
R	
Raudner, Robert	1358
Redig, Laurent Herman	575
Reibisch, Günther Friedrich	1469
Reinert, Karl	1302
Reiniger, Otto	1394, 1396
Rembrandt, Harmensz. van Rijn (nach)	519
Reuling, Karl Ludwig	516
Riché, Louis	437
Ridinger, Johann Elias (Kreis)	514
Ritter, Eduard (attr.)	1390
Rosenmayer, Franz	1389
Ruthart, Carl Borromäus Andreas (Kreis)	531
S	
Salvin, M. de	601
Sanzio, Raffaello (nach)	482
Sautner, Franz	382
Schaumann, Wilhelm Heinrich	1426
Schmidt-Felling, Julius	1309
Schnirch, Bohuslav (Entwurf)	407
Schönian, Alfred	1414, 1415
Schoppe, Julius der Ältere (attr.)	545
Schreckhaase, Paul	1351, 1352, 1353, 1354,
Schuhmacher	1071
Schuler, G.	1361
Seifert, Viktor	1310
Severdonck, Frans van	562
Sichel, Nathaniel	604
Sirr, C.	555
Soolmaker, Jan Frans	1337
Soukop, A.	1404
Specht, August	1391

KÜNSTLERVERZEICHNIS / INDEX OF ARTISTS

Sperlich, Sophie	1408
Spitzweg, Carl	611
Stoll, J.	1428
Stoop, Dirck (attr.)	1336

T

Tepping, Jean Marc Benjamin	589
Tereszczuk, Peter	108, 461
Thomas, Paul	463
Thornley, Hubert Anslow (attr.)	586
Thuss, Richard	433
Tijesic, Petar	570
Tissenaken, Isaac	349
Tissot, J.	1425
Tourgueneff, Pierre Nicholas	466
Trautmann, Johann Georg (attr.)	536

V

Vacossin, Georges Lucien	465
Valton, Charles	462, 467
Velde, Charles W. Meredith (van de)	1450
Velde, Adriaen van de (Kreis)	1339
Verboeckhoven, Eugène	556
Verboom, Adriaen Hendricksz.	506
Vickers, Henry Harold	1376
Vimar, Auguste	469
Volkers, Emil	567, 573
Vos, Marten de (Kreis)	491

W

Wächter, Eberhard (attr.)	541
Waldenburg, Alfred von	595
Weber, August	1372
Weber, Paul	561
Westchiloff, Constantin	594
Wet, Jacob Willemsz. de	494

Whittle, Thomas	1371
Williams, William (attr.)	1341
Winkler, Ferdinand	415
Wohler, Michael Christoph (attr.)	368
Wolgemut, Michael (attr.)	608
Wouwerman, Philips (Kreis)	509
Wyntrock, Dirck (Kreis)	1335

Z

Zach, Bruno	427, 434
Zürn, wohl Hans d.J. (attr.)	1282

ERZIELTE PREISE OHNE AUFGELD. STAND NACH ABSCHLUSS DER AUKTION. IRRTUM VORBEHALTEN.
HAMMER PRICES WITHOUT BUYER'S PREMIUM. STATUS AFTER THE SALE. WITHOUT WARRANTY.

ERGEBNISLISTE 723S/ RESULTS OF SALE 723S

1. Juli 2015

1	2000 €	75	1500 €	144	800 €	227	1000 €
2	5000 €	77	1000 €	145	4000 €	230	2600 €
5	2000 €	78	800 €	147	1100 €	231	3600 €
6	1000 €	80	800 €	149	2600 €	239	1200 €
8	800 €	84	600 €	152	4500 €	240	800 €
9	1300 €	85	850 €	153	3000 €	247	600 €
10	1300 €	92	3000 €	156	2400 €	250	600 €
11	500 €	93	3000 €	158	800 €	251	4500 €
12	750 €	97	3300 €	159	2000 €	253	3000 €
13	4000 €	98	3000 €	160	3600 €	255	1000 €
19	7500 €	100	550 €	161	1500 €	260	1200 €
20	2500 €	102	3000 €	166	2600 €	266	1000 €
21	1200 €	103	100000 €	171	1200 €	267	1300 €
22	1200 €	104	1100 €	182	600 €	269	400 €
23	1200 €	105	100000 €	184	1000 €	273	1600 €
26	1300 €	106	2600 €	190	3000 €	275	1600 €
31	1500 €	107	1100 €	192	800 €	280	10000 €
35	2800 €	109	1600 €	193	1600 €	282	1100 €
41	1000 €	110	1200 €	194	800 €	283	4000 €
43	700 €	122	800 €	195	900 €	285	1600 €
44	1200 €	124	1800 €	198	3300 €	286	800 €
53	1000 €	126	4500 €	207	1100 €	287	1600 €
58	1000 €	128	700 €	208	2000 €	290	1600 €
62	1200 €	129	800 €	213	1600 €	293	800 €
66	1000 €	130	2200 €	216	2200 €	298	600 €
68	5500 €	131	1400 €	217	1400 €	299	1800 €
71	2000 €	141	800 €	222	1300 €	300	500 €
72	850 €	143	900 €	223	2400 €	302	1500 €

ERZIELTE PREISE OHNE AUFGELD. STAND NACH ABSCHLUSS DER AUKTION. IRRTUM VORBEHALTEN.
HAMMER PRICES WITHOUT BUYER'S PREMIUM. STATUS AFTER THE SALE. WITHOUT WARRANTY.

ERGEBNISLISTE 723S/ RESULTS OF SALE 723S

1. Juli 2015

303	1300 €	369	1000 €	491	450 €	578	9500 €
304	4000 €	380	1000 €	493	1500 €	579	800 €
305	450 €	390	1300 €	494	1500 €	581	4000 €
308	360 €	391	2600 €	499	1500 €	585	1000 €
311	150 €	392	1500 €	500	2000 €	590	2600 €
313	200 €	393	1200 €	501	3000 €	591	800 €
314	130 €	395	600 €	509	1600 €	594	1600 €
315	50 €	396	850 €	514	900 €	597	1500 €
316	100 €	401	4500 €	518	1500 €	599	1000 €
317	200 €	412	3000 €	521	7000 €	601	1500 €
318	360 €	414	8500 €	526	1800 €	602	1800 €
322	550 €	416	1200 €	530	2000 €	609	400 €
325	600 €	418	1300 €	531	1700 €	615	500 €
329	2400 €	430	1500 €	535	4500 €	616	1400 €
334	600 €	435	8000 €	536	1000 €		
335	800 €	436	1000 €	537	3300 €		
336	600 €	440	2200 €	539	22000 €		
338	1400 €	444	1500 €	543	1800 €		
344	1500 €	449	700 €	544	13000 €		
345	1800 €	454	650 €	549	7000 €		
348	800 €	459	3800 €	555	5500 €		
351	800 €	466	1600 €	558	1700 €		
354	700 €	468	2000 €	560	920 €		
356	600 €	470	5000 €	564	3600 €		
357	700 €	474	800 €	569	7000 €		
358	27000 €	483	2000 €	572	500 €		
359	1500 €	486	700 €	575	9000 €		
367	800 €	487	6000 €	576	1700 €		

— AUKTIONSTERMINE 2015/2016 / SALE DATES 2015/2016 —

AUKTION AUCTION	BESICHTIGUNG VIEWING	AUKTIONSdatum SALE DATE
727 KUNST & ANTIQUITÄTEN	02. – 05.10.2015	07.10.2015
728 NAGEL COLLECT	02. – 05.10.2015	08.10.2015
729 ASIATISCHE KUNST	04. – 06.12.2015	7. – 8.12.2015
730 MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE KUNST	13. – 16.11.2015	18.11.2015
731 SONDERAUKTION GERT K. NAGEL KUNST - ANTIQUITÄTEN - SAMMLERTEPPICHE	22. – 25.01.2016	27. – 28.01.2016
KUNST & ANTIQUITÄTEN	08. – 11.04.2016	13.04.2016
NAGEL COLLECT	08. – 11.04.2016	14.04.2016
MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE KUNST	Auf Anfrage	Auf Anfrage
ASIATISCHE KUNST	Auf Anfrage	Auf Anfrage
KUNST & ANTIQUITÄTEN	01. – 04.07.2016	06.07.2016
NAGEL COLLECT	01. – 04.07.2016	07.07.2016
KUNST & ANTIQUITÄTEN	07. – 10.10.2016	12.10.2016
NAGEL COLLECT	07. – 10.10.2016	13.10.2016
MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE KUNST	Auf Anfrage	Auf Anfrage
ASIATISCHE KUNST	Auf Anfrage	Auf Anfrage

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
PLEASE USE BALL PEN

KATALOG-ABONNEMENT 2016 / CATALOGUE SUBSCRIPTION 2016

NAGEL AUKTIONEN GMBH & CO. KG
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

NAME / NAME VORNAME / FIRST NAME

STRASSE / STREET HAUS-NR. / No.

PLZ, ORT / POST CODE, CITY

LAND / COUNTRY

TEL. PRIVAT / PRIVATE PHONE TEL. GESCHÄFTL. / BUSINESS PHONE

FAX / FAX

E-MAIL / E-MAIL

Erleichtert uns die Bearbeitung, Sie finden Ihre pers. KD-Nr. auf der Katalogadresse
Please help us by stating your personal customer no., which can be found on the catalogue address

KUNDENUMMER / CUSTOMER-NO.





AUKTION / SALE	STÜCK ITEMS	ABO-TYP SUBSCR. TYPE	INLAND GERMANY	AUSLAND FOREIGN COUNTRIES
KUNST & ANTIQUITÄTEN Art & Antiques	3	S	<input type="checkbox"/> € 50,-	<input type="checkbox"/> € 110,-
NAGEL COLLECT Collectibles	3	C	<input type="checkbox"/> € 35,-	<input type="checkbox"/> € 95,-
MODERNE KUNST Modern Art	2	M	<input type="checkbox"/> € 40,-	<input type="checkbox"/> € 80,-
ASIATISCHE KUNST Asian Art	2	A	<input type="checkbox"/> € 150,-	<input type="checkbox"/> € 200,-
KURIER / Courier service			German Parcel	FEDEX
Gesamtbetrag in € Total Amount Euro			€	

Zahlung / Payment:

Überweisung / Bank transfer
Commerzbank Stuttgart
BIC: DRES DE FF 600
IBAN: DE74 6008 0000 0101 1911 01

Scheck anbei / Check enclosed

Kreditkartenzahlung / Payment by credit card

Karten-Nr. / Card no.

Gültig bis
Expiry-date

Card Verification Code CVC
Visa, Mastercard: backside, triple-digit
Amex: frontside, four-digit

EINLADUNG ZUR EINLIEFERUNG FÜR DIESES WICHTIGE KUNSTMARKTEREIGNIS
Consignments always welcome

730 | MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE KUNST

18. November 2015

Besichtigung: 13. – 16. November 2015, 11 – 18 Uhr



Fritz Klimsch (1870 - 1960)
„Eva“, 1932/1933.
Bronze. Monogrammiert.
H. 147 cm

Fritz Klimsch (1870 - 1960)
„Abend“, 1915/1916.
Bronze. Monogrammiert.
H. 47,5 cm

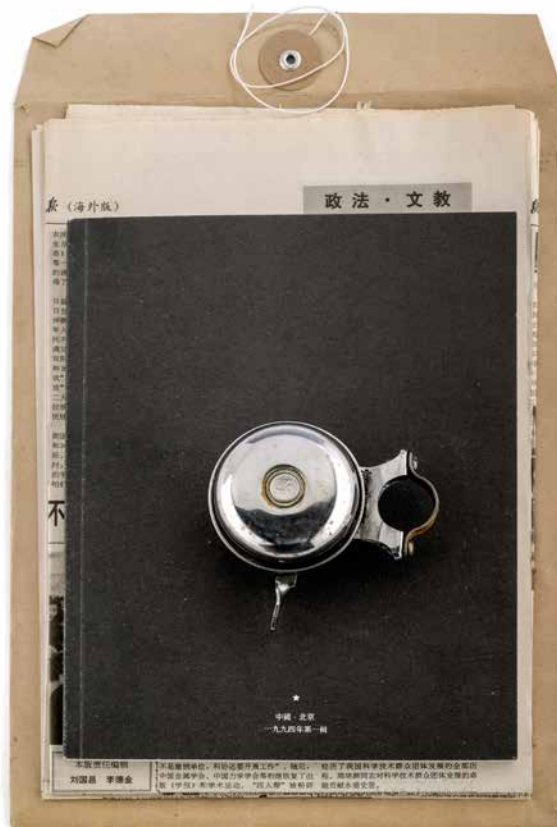
Seit 1922 Alte und Neue Kunst

EINLADUNG ZUR EINLIEFERUNG FÜR DIESES WICHTIGE KUNSTMARKTEREIGNIS
Consignments always welcome

730 | MODERNE & ZEITGENÖSSISCHE KUNST

18. November 2015

Besichtigung: 13. – 16. November 2015, 11 – 18 Uhr



Ai Weiwei (*1957)
Ohne Titel, 1994. Collage.
Signiert und datiert.
35 x 23 x 6,5 cm

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
 PLEASE USE BALL PEN

KATALOGBESTELLUNG - SAMMLUNG GERT K. NAGEL
CATALOGUE ORDER - COLLECTION GERT K. NAGEL

NAGEL AUKTIONEN GMBH & CO. KG
 Postfach 10 35 54
 D-70030 Stuttgart
 Germany

NAME / NAME	VORNAME / FIRST NAME
STRASSE / STREET	HAUS-NR. / No.
PLZ, ORT / POST CODE, CITY	
LAND / COUNTRY	
TEL. PRIVAT / PRIVATE PHONE	TEL. GESCHÄFTL. / BUSINESS PHONE
FAX / FAX	
E-MAIL / E-MAIL	

Erleichtert uns die Bearbeitung. Sie finden Ihre pers. KD-Nr. auf der Katalogadresse
 Please help us by stating your personal customer no., which can be found on the catalogue address

KUNDENNUMMER / CUSTOMER-NO.



731 | SONDERAUKTION
27./28. JANUAR 2016
SAMMLUNG GERT K. NAGEL
 anlässlich seines 80. Geburtstages.
 U.a. Fayencen, Porzellane, Gemälde,
 Möbel, Sammlerteppiche
 Zinn (Sammlung Burkhardt)

Katalog Inland € 20,- (Vorkasse)

731 | SPECIAL SALE
27TH/28TH JANUARY 2016
COLLECTION GERT K. NAGEL
 to celebrate his 80th birthday.
 Including faience, porcelain,
 paintings, furniture, rugs & carpets
 tin (collection Burkhardt)

Catalogue foreign countries € 40,-

Zahlung / Payment:

Überweisung / Bank transfer
Wichtig: Unter Angabe Ihrer Kundennummer, ansonsten unbedingt erforderlich Ihr Name und die vollständige Adresse
Important: Including your personal customer number, otherwise your full name and address is mandatory

Commerzbank Stuttgart
 BIC: DRES DE FF 600
 IBAN: DE74 6008 0000 0101 1911 01

Scheck anbei / Check enclosed

Kreditkartenzahlung / Payment by credit card

Karten-Nr. / Card no.

Gültig bis / Expiry-date

Card Verification Code CVC
 Visa, Mastercard: backside, triple-digit
 Amex: frontside, four-digit

NAGEL
auktion.de

SONDERAUKTION
SAMMLUNG GERT K. NAGEL

ANLÄSSLICH SEINES 80. GEBURTSTAGES

731 | KUNST & ANTIQUITÄTEN / SAMMLERTEPPICHE

27./28. Januar 2016



Seit 1922 Alte und Neue Kunst



SONDERAUSSTELLUNG 2015

DER BERGBAU UND DAS „WEISSE GOLD“

DIE BERGMÄNNISCHEN PORZELLANE
DER BERÜHMTEN ACHIM UND BEATE MIDDELSCHULTE-SAMMLUNG

4. Juni bis 31. Oktober 2015 im Salzburgischen Leogang

Dienstag - Sonntag, 10.00 - 17.00 Uhr

Gemeinsame Ausstellung mit dem Deutschen Bergbau-Museum Bochum

Anschließend gezeigt in einer Sonderausstellung vom 20. November 2015 bis 28. Februar 2016
der terra mineralia, Dauerausstellung der TU Bergakademie Freiberg in Sachsen



Berühmter Meißener Tafelaufsatz „Das Bergwerk“, Entwurf Johann Joachim Kaendler, um 1745
H. 72 cm, L. 110 cm, Achim und Beate Middelschulte-Stiftung im Deutschen Bergbau-Museum Bochum

Katalog zur Ausstellung „DER BERGBAU UND DAS WEISSE GOLD“ von Prof. Dr. Rainer Slotta
erhältlich um EUR 19,50 zzgl. Versandkosten

Rufen Sie uns einfach an unter +43 (0) 6583 / 7105
oder senden Sie uns eine Email: info@museum-leogang.at

AM ANFANG
WAR DAS WORT



Landesmuseum
Württemberg

1515 – 1568

CHRISTOPH

EIN RENAISSANCEFÜRST IM
ZEITALTER DER REFORMATION

Die Ausstellung wird gefördert von der Beauftragten
der Bundesregierung für Kultur und Medien aufgrund
eines Beschlusses des Deutschen Bundestages.



Die Beauftragte der Bundesregierung
für Kultur und Medien

24. Oktober 2015 – 3. April 2016
Stuttgart | Altes Schloss
www.christoph-stuttgart.de

CONDITIONS OF SALE

The auction is held in the name of NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

1. **FUNDAMENTALS OF THE AUCTION** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.
2. **DEFECTS** a) All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. b) In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.
3. **BIDS** a) **Floor bids** Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a cash deposit before the start of the auction b) **Absentee bids** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no

later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid c) **Handling of bids and knockdown** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. d) Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. e) The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. f) The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. g) If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. h) A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. i) A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. j) The sale of unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.

4. **PURCHASE PRICE, TURNOVER TAX** a) As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 33% being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately

CONDITIONS OF SALE

on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 27 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **b)** If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). **c)** The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. **d)** Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.

- 5. DUE DATE, PAYMENT AND DEFAULT** **a)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown in cash or by a confirmed cheque. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. **b)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after having granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims

of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.

- 6. COLLECTING, SHIPPING AND STORING ITEMS** **a)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **b)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **c)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.
- 7. LIABILITY** The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.
- 8. GENERAL** **a)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. **b)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. **c)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. **d)** If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan

Publicly appointed and sworn auctioneer

Andreas Heilig

Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
 Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
 USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
 NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
 Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
 Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
 Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
 Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
 Postbank Stuttgart
 Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
 Please settle all your commitments
 towards us only through our bankers:
 BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
 IBAN: DE 8060050101 7871514278

Since 1922 Fine Arts and Antiques

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

Die Versteigerung erfolgt im Namen der NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co. KG (im folgenden „Versteigerer“ genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

1. **GRUNDLAGEN DER VERSTEIGERUNG** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.
2. **MÄNGEL** a) Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden. b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenerstattung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.
3. **GEBOTE** a) **Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion ein Bargeld-Depot zu hinterlegen. b) **Ferngebote** Um die Ausführung **schriftlicher Gebote** sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. **Telefonische Gebote** werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktions-

tages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines **Online-Gebotes** möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstags erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind lediglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. c) **Behandlung der Gebote und Zuschlag** Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. d) Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. e) Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. f) Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. g) Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. h) Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. i) Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an den Käufer über. j) Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

4. **KAUFPREIS, UMSATZSTEUER** a) Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld in Höhe von 33% erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagssumme wird ein Aufgeld von 27% erhoben. Auf die Zuschlagssumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. b) Besteht die Notwendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. c) Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des § 26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. d) Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. e) Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. f) Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.
5. **FÄLLIGKEIT, ZAHLUNG UND VERZUG** a) Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag in bar oder mit bankbestätigtem Scheck an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. b) Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös
- gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.
6. **ABHOLUNG, VERSENDUNG, EINLAGERUNG** a) Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. b) Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. c) Die Versendung, Verpackung und Versicherung ersteigerten Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.
7. **HAFTUNG** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.
8. **ALLGEMEINES** a) Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. b) Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. c) Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. d) Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

Andreas Heilig

Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH & Co KG,
Stuttgart (AG Stuttgart HRA 720033)
USt-IdNr.: DE 245724016

Persönlich haftender Gesellschafter:
NAGEL AUKTIONEN Beteiligungs-GmbH,
Stuttgart (AG Stuttgart HRB 23440),
Geschäftsführer: Uwe Jourdan

Bankverbindungen:
Baden-Württembergische Bank AG, Stuttgart
Konto Nr. 7871514278 (BLZ 600 501 01)
Postbank Stuttgart
Konto Nr. 51254708 (BLZ 600 100 70)

Information for foreign customers:
Please settle all your commitments
towards us only through our bankers:
BW-Bank AG, D-70049 Stuttgart, BIC: SOLA DEST
IBAN: DE 8060050101 7871514278

BITTE MIT KUGELSCHREIBER AUSFÜLLEN
PLEASE USE BALL PEN

GEBOTE / BIDS

FAX: +49 (0) 711 649 69-696

NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

NAME / NAME VORNAME / FIRST NAME

STRASSE / STREET HAUS-NR. / No.

PLZ, ORT / POST CODE, CITY

LAND / COUNTRY

TEL. PRIVAT / PRIVATE PHONE TEL. GESCHÄFTL. / BUSINESS PHONE

FAX / FAX

E-MAIL / E-MAIL

ES WIRD UM ENTSPRECHENDES BARDEPOT GEBETEN
INTENDING BUYERS SUPPLY A CASH DEPOSIT

ES GELTEN DIE VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN
DER NAGEL AUKTIONEN GMBH & Co. KG, STUTTGART
THE CONDITIONS OF SALE ARE BINDING

TELEFONISCHES MITBIETEN ERST AB SCHÄTZPTREIS € 750,-
TELEPHONE BIDS CAN BE ACCEPTED FOR LOTS ESTIMATED ABOVE € 750,-

GEBOTE FÜR AUKTION
BIDS FOR SALE CODE

727S

KUNDENNUMMER / CUSTOMER-NO.

UST-IDNR.

LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“	LOT	HÖCHSTGEBOT ODER „TELEFON“ HIGHEST BID OR „TELEPHONE“
S		S		S	
S		S		S	
S		S		S	
S		S		S	

Mit meiner Unterschrift erkläre ich mich des Weiteren damit einverstanden, dass die Firma Nagel Auktionen GmbH & Co. KG die von mir angegebenen Daten für eigene Werbezwecke verwendet und mir Werbung per E-Mail zusenden darf. Diese Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden.

Furthermore I agree that the Nagel Auktionen GmbH & Co. KG may use my personal data for advertising purposes. This statement can be withdrawn any time.

- Ich möchte mich schriftlich an der Auktion beteiligen. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:

10 %

20 %

30 %

- Ich möchte mich telefonisch an der Auktion beteiligen. Ich bitte um anruf während der Auktion unter:
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:

TEL.-NR. / PHONE

Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 2c der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 2c of the conditions of sale.

ORT / PLACE

DATUM / DATE

UNTERSCHRIFT / SIGNATURE

